LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
PROTHÈSES AUDITIVES

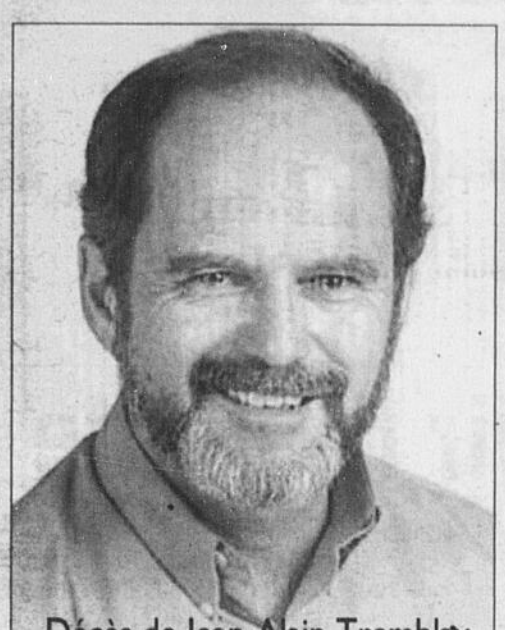
le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE SAMEDI 11 JUIN 2005 32e ANNÉE Nº 213 56 PAGES
Dépôt: 80¢ + taxes

GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean

Prix Innovation clinique 3M

Infirmières jeannoises honorées

PAGE 10



Décès de Jean-Alain Tremblay

Le monde littéraire en deuil

PAGE 30

Mairie de Saguenay

Mireille Jean annoncera sa décision demain

PAGE 5

SONDAGE CROP-LA PRESSE

Direction du Parti québécois

Gilles Duceppe FAVORI

PAGES 2 et 3

Photo PC

CORNEAU CANTIN
Aujourd'hui samedi 11 juin 2005
Des économies alléchantes!
Ananas Gold Venecia Gold Produit du Costa Rica Gr 7 2,49$ /un
Pancetta tranchée Mastro 12,99$ /lb 28,64/kg
Saucisse BBQ Parmesan et bacon Corneau Cantin 4,99$ /lb 11,00/kg
CHICOUTIMI • 2000, boulevard Talbot – Tél.: (418) 698-9556
JONQUIÈRE • 3650, rue du Roi-Georges – Tél.: (418) 542-9556

SONDAGE CROP - *LA PRESSE* SUCCESSION DE BERNARD LANDRY

MEILLEUR CHEF POUR REMPORTER LA VICTOIRE

Selon vous, avec quel chef parmi les suivants le Parti québécois aurait-il le plus de chances de remporter les prochaines élections au Québec?

	ANDRÉ BOISCLAIR	JEAN-PIERRE CHARBONNEAU	GILLES DUCEPPE	JOSEPH FACAL	RICHARD LEGENDRE	PAULINE MAROIS	AUTRE	AUCUN	NSP/REFUS/ INDIFFÉRENT
TOTAL QUÉBEC	16%	3%	43%	2%	2%	16%	2%	2%	15%
Électeurs PQ	17%	3%	52%	1%	2%	14%	3%	2%	8%

Diriez-vous qu'en quittant la direction du Parti québécois Bernard Landry a pris une bonne décision ou une mauvaise décision?

	TOTAL QUÉBEC (%)	Électeurs PQ (%)
Bonne décision	56	55
Mauvaise décision	22	28
* NSP/Refus	22	17

Dans l'ensemble, quel bilan faites-vous de la carrière politique de Bernard Landry?

	TOTAL QUÉBEC (%)		Électeurs PQ (%)	
Très favorable	27	73%	35	87%
Plutôt favorable	46		52	
Plutôt défavorable	13		7	
Très défavorable	5		–	
* NSP/Refus	9		6	

À la suite du départ de Bernard Landry, comment évaluez-vous les chances du Parti québécois de remporter les prochaines élections au Québec?

	TOTAL QUÉBEC (%)		Électeurs PQ (%)	
Très bonnes	17	62%	25	73%
Bonnes	45		48	
Mauvaises	19		14	
Nulles	6		3	
* NSP/Refus	12		9	

Duceppe en avance, mais Boisclair remonte

QUÉBEC (Selon La Presse) - Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, partirait largement favori s'il décidait de plonger dans la course à la succession de Bernard Landry, mais il pourrait bien devoir composer avec un nouvel acteur qui vient d'apparaître sur l'écran radar des sondeurs.

Avec le départ de Bernard Landry et le désistement de François Legault, l'appui à André Boisclair a subitement doublé en un mois. Réalisé le lendemain de l'annonce de François Legault et au moment où quelques députés péquistes se disaient en réflexion sur leur avenir, un sondage CROP-La Presse montre l'importante avance du chef bloquiste dans l'opinion. Le coup de sonde auprès de 501 personnes, les 8 et 9 juin derniers, est précis à quatre points près.

Quand on leur demande avec qui le PQ a le plus de chances de gagner les prochaines élections, pas moins de 43% des répondants optent pour Gilles Duceppe, une hausse de 13% par rapport à la précédente enquête, en mai, au moment ou MM. Landry et Legault étaient toujours en lice.

Loin derrière suivent André Boisclair et Pauline Marois, ex aequo à 16%. Ce score identique traduit toutefois des réalités différentes. M. Boisclair avait obtenu 7% d'appuis seulement lors de l'enquête de mai, un niveau où il se trouvait depuis près d'un an. Privé des feux de la rampe depuis un an (il étudiait aux États-Unis), il se retrouve subitement au même niveau que Mme Marois qui, elle, a multiplié les interventions au cours des derniers mois.

Les 16% de Pauline Marois représentent deux points de plus qu'en mai, mais deux de moins qu'en janvier dernier. Elle est à sa moyenne de l'année.

Les Québécois sont partagés quant à l'endroit où ils souhaitent voir le chef du Bloc. Pour 47% des gens, il serait plus utile à la cause souverainiste en restant à Ottawa. C'est ce que croient aussi 47% des électeurs péquistes. Inversement, pour 34% des gens, il ferait mieux de faire ses bagages pour Québec, une impression partagée cette fois par 41% des péquistes.

Même s'il quittait le Bloc québécois, pour 60% des gens, cela n'empêcherait pas cette formation de remporter une majorité de sièges aux prochaines élections. Cet avis est partagé par 67% des péquistes.

Le PQ ferait mieux de se presser à se choisir un chef: 60% des gens (et 66% des électeurs péquistes) pensent que la course devrait avoir lieu dès l'automne prochain. Trois fois moins (18%) optent pour le printemps 2006 et 11% seulement veulent repousser plus loin l'échéance.

La Presse a testé le nom de d'autres candidats qui se disaient en réflexion pour la succession de Bernard Landry. Ces tergiversations ne devraient pas trop durer: Jean-Pierre Charbonneau, le député de Borduas, obtient 3% ; Richard Legendre, le tennisman devenu député de Blainville, 2%, tout comme l'ancien président du Conseil du Trésor, Joseph Facal.

Fait intéressant, quand on considère les seuls électeurs péquistes, Gilles Duceppe est encore davantage perçu comme la solution: 52% des électeurs péquistes pensent que c'est avec lui que le PQ aurait ses meilleures chances. Pour cet électorat, André Boisclair obtient 17% d'appui, un point de plus que dans la population en général, tandis que Pauline Marois fait deux points de moins, à 14%.

CROP a vérifié aussi lequel des candidats est le plus susceptible d'attirer des votes d'autres formations politiques. Gilles Duceppe reste premier mais perd des plumes; 34% des gens disent que son arrivée à la barre du PQ les inciterait à voter pour ce parti (47% des péquistes estiment que M. Duceppe est le plus rassembleur). Encore une fois, Pauline Marois et André Boisclair sont égaux à 15% dans l'ensemble de la population. Mais chez ceux qui votent pour le PQ, M. Boisclair paraît clairement plus susceptible de rallier des appuis, à 17%, que sa collègue, qui récolte 12%.

Quel serait l'avenir au Bloc après le départ de Gilles Duceppe? Trois successeurs forment le peloton de tête: Serge Ménard, l'ancien ministre de Lucien Bouchard, député au Bloc québécois, avec 17%, Michel Gauthier, le leader parlementaire du Bloc, qui a déjà dirigé ce parti, avec 14%, et André Boisclair avec 15%.

Passablement connue, Francine Lalonde obtient 5% d'appuis, tandis que Richard Marceau, de Québec, Yvan Loubier et Pierre Paquette ne récoltent que 2% d'appuis.

Chez les électeurs péquistes, Me Ménard reste encore le plus populaire avec 19% d'appuis, mais il est suivi de près par André Boisclair avec 18% et Michel Gauthier avec 16%.

MEILLEUR CHEF POUR REMPORTER LA VICTOIRE

Si Gilles Duceppe quitte le Bloc québécois, avec quel chef ce parti aurait-il le plus de chances de remporter une majorité de sièges au Québec aux prochaines élections fédérales?

	ANDRÉ BOISCLAIR	MICHEL GAUTHIER	FRANCINE LALONDE	YVAN LOUBIER	RICHARD MARCEAU	SERGE MÉNARD	PIERRE PAQUETTE	AUTRE	AUCUN	NSP/REFUS/ INDIFFÉRENT
TOTAL QUÉBEC	15%	14%	5%	2%	2%	17%	2%	1%	2%	15%
Électeurs PQ	18%	16%	7%	1%	1%	19%	3%	–	2%	8%

Croyez-vous que le Parti québécois devrait choisir son nouveau chef :

	TOTAL QUÉBEC (%)	Électeurs PQ (%)
Cet automne 2005	60	66
Au printemps 2006	18	18
À l'automne 2006	11	10
* NSP/Refus/indifférent(e)	10	6

Le prochain chef du Parti québécois devrait-il promettre un référendum :

	TOTAL QUÉBEC (%)		Électeurs PQ (%)	
Dans la première moitié du premier mandat	11	31%	14	44%
Aussitôt que possible dans le premier mandat	20		30	
Aussitôt que possible, mais pas nécessairement dans le premier mandat	12		17	
Ne pas promettre de référendum	50		35	
* NSP/Refus/indifférent(e)	74		4	

MÉTHODOLOGIE : Les résultats du sondage reposent sur 501 entrevues téléphoniques effectuées les 8 et 9 juin 2005, à la suite de la démission de Bernard Landry de la direction du Parti québécois. D'un point de vue statistique, un échantillon de cette taille (*n*=501) est précis à 4 points près, 19 fois sur 20. Rappelons que la marge d'erreur augmente lorsque les résultats portent sur des sous-groupes de l'échantillon.

Bloc québécois

Les députés s'attendent à garder leur chef

OTTAWA (PC) - Sa décision demeurait, vendredi, un secret bien gardé, mais la plupart des députés du Bloc québécois ont l'impression que leur chef, Gilles Duceppe, s'apprête à leur annoncer lundi qu'il reste à la barre de leur formation politique.

En réflexion depuis la démission surprise il y a une semaine du chef du Parti québécois (PQ), Bernard Landry, M. Duceppe doit annoncer officiellement, lundi matin, s'il se lancera ou non dans la course au leadership du PQ.

Le chef bloquiste trône en tête de tous les sondages sur la succession de M. Landry, lorsqu'il est question de popularité.

Bien des signes semblent cependant indiquer qu'il demeurera chef du Bloc, du moins pour l'instant. Pour certains députés, c'est qu'il fasse l'annonce à Ottawa dans une petite salle du Parlement qui dit tout, tandis que pour d'autres, c'est le peu de temps qu'il aura pris pour réfléchir qui est la clé.

Avant de rencontrer les journalistes, M. Duceppe doit annoncer sa décision à ses députés au cours d'une conférence téléphonique. Voilà un autre signe, selon des députés, qu'il aurait décidé de continuer à mener les destinées du parti souverainiste à Ottawa.

Vendredi, des sources affirmaient que Gilles Duceppe avait arrêté sa décision, ce qui veut dire qu'il n'aura même pas attendu de connaître les paramètres de la course au leadership. L'exécutif du PQ doit se réunir pour une première fois, samedi, afin de discuter des règles qui encadreront la course et surtout, du moment où elle se déroulera.

CHANCES - 52% des électeurs péquistes pensent que c'est avec Gilles Duceppe que le PQ aurait ses meilleures chances d'accéder au pouvoir.

«Il n'y a pas eu d'appel de députés péquistes en faveur de M. Duceppe, a indiqué un député, sous le couvert de l'anonymat. Mon intuition, c'est qu'il n'y va pas (à Québec).»

Ce ne serait toutefois qu'une question de temps, selon un de ses collègues.

«Je crois qu'il va annoncer qu'il va rester jusqu'à l'élection fédérale (...) en espérant que le calendrier de la succession de M. Landry soit suffisamment long pour lui permettre» de se présenter dans la course.

La députée de Québec, Christiane Gagnon, fait aussi le pari que M. Duceppe ne fera pas de changement de carrière. À son avis, l'imminence des élections fédérales a probablement pesé lourd dans la balance.

Elle n'est pas la seule à penser ainsi. Un de ses collègues croit «que ce qui l'embêtait beaucoup, c'est sa promesse d'être présent pour l'élection».

Lorsqu'il avait déclaré réfléchir à faire le saut sur la scène provinciale, M. Duceppe n'avait pas manqué de souligner qu'il prenait en considération sa promesse, d'il y a un an, qu'il allait mener les troupes bloquistes pour une quatrième élection fédérale générale.

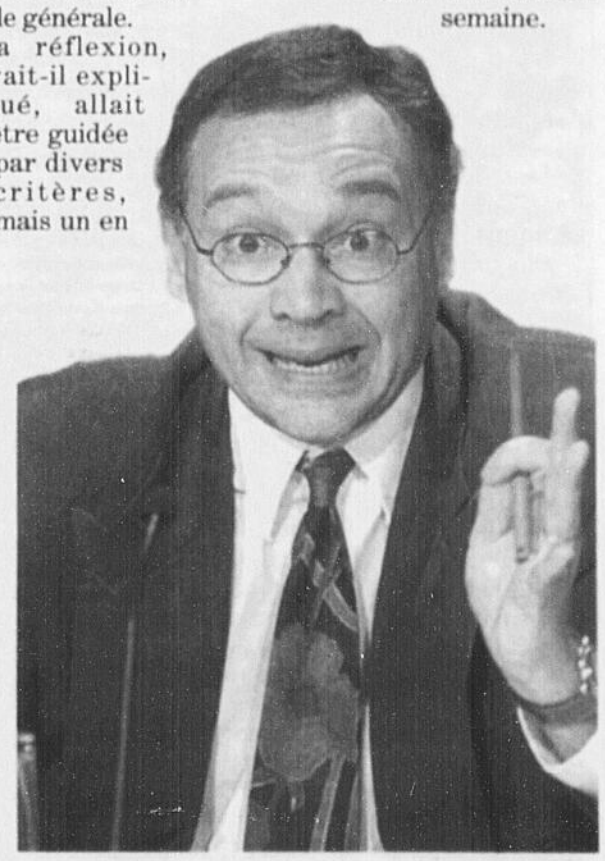
Sa réflexion, avait-il expliqué, allait être guidée par divers critères, mais un en particulier allait dominer: Quelle est la meilleure décision pour le mouvement souverainiste? La majorité des députés bloquistes estiment qu'il peut mieux servir «la cause» à Ottawa qu'à Québec.

La députée Francine Lalonde, qui connaît bien M. Duceppe, est convaincue que c'est cette question qui a vraiment alimenté la réflexion de son chef. «Gilles n'obéit pas à des considérations personnelles», a-t-elle rappelé.

Si les intuitions des députés bloquistes se confirment, Pauline Marois demeurera la seule candidate dans la course, pour l'instant. Les pressions sur l'ex-ministre André Boisclair augmentent et il pourrait annoncer sa candidature dans environ une semaine.

ÉGAL - Privé des feux de la rampe depuis un an, André Boisclair se retrouve subitement au même niveau que Pauline Marois dans le sondage.

SEULE - Si les intuitions des députés bloquistes se confirment, Pauline Marois demeurera la seule candidate dans la course au leadership du PQ.



FAIBLE - l'ancien président du Conseil du Trésor, Joseph Facal, tout comme certains autres députés, n'obtient qu'un pourcentage très faible dans le sondage.

Pour le député Côté

Que Gilles Duceppe continue son «beau travail» à Ottawa

par Yvon Bernier

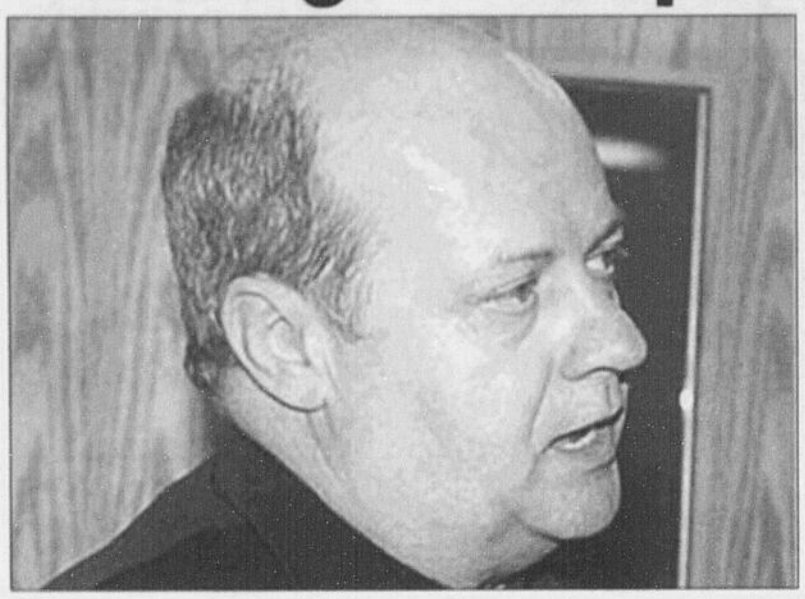
LA BAIE (YB) - Le député péquiste de la circonscription de Dubuc, Jacques Côté, estime que le député fédéral Gilles Duceppe ferait mieux de poursuivre son «beau travail» à la tête du Bloc québécois à Ottawa plutôt que de poser sa candidature à la tête du Parti québécois.

Le député ajoute que M. Duceppe détient déjà un poste clé et qu'il est préférable qu'il ne s'ajoute pas d'autres turbulences politiques à celles que l'on sait et qui ont fait suite à la démission récente de Bernard Landry. M. Côté dit croire qu'il devrait être possible de dénicher dans les rangs péquistes des candidats des plus valables dans la course au leadership qui va se dérouler à l'automne 2005 ou quelques mois plus tard.

«Il ne faudrait tout de même pas se retrouver avec 2 campagnes à la chefferie, 2 campagnes de financement et des élections. S'il y a trop de brassage dans le parti, ce sont les libéraux fédéraux et provinciaux qui vont, à court ou à moyen terme, en tirer profit», conclut-il.

Mort de l'étudiant Dany Tremblay

La Régie suspend le permis de l'UQAC



CONSIDÉRATION - Directeur du service des Affaires publiques de l'UQAC, Jean Wauthier croit que l'attitude de transparence de l'institution académique a été avantageusement prise en considération dans le jugement.

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (FSTG) - La Régie de l'alcool, des courses et des jeux du Québec (RACJ) a finalement tranché et décidé de suspendre pour une durée de 60 jours le permis d'alcool que détient l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

Cette décision fait suite au décès d'un étudiant de l'institution, Dany Tremblay, qui avait été retrouvé mort gelé en mars 2004. Le jeune homme s'était égaré à sa descente d'un autobus de la Société de transport de Saguenay après avoir participé à un jeu à boire organisé par une association étudiante de l'UQAC.

Les experts de la RACJ avaient ensuite tenu deux journées d'audience à Chicoutimi en avril dernier, afin d'éclaircir les responsabilités de chacun dans cette affaire. Au moment des événements, seule l'Université détenait un permis d'alcool mais les associations étudiantes de l'UQAC étaient libres d'organiser leurs propres activités en regard de cette autorisation.

«Nous avons toujours fait preuve de bonne foi dans cette histoire. Nous avons demandé à plusieurs reprises à la RACJ si nous avions le droit de procéder ainsi. Nous étions transparents et je crois que notre attitude a été prise en considération dans le jugement. Notre collaboration y figure d'ailleurs dans les conclusions», affirme Jean Wauthier, directeur du Service des affaires publiques de l'UQAC.

ST-GELAIS
FRANÇOIS
fst-gelais@lequotidien.com

«Nous avons l'intention de nous soumettre à la décision», précise-t-il.

Association étudiante

De son côté, Me Éric Lebel, représentant de l'Association étudiante de l'UQAC, a indiqué qu'il accueillait favorablement, dans les circonstances, le verdict rendu par la RACJ.

«Le jugement pose clairement une distinction entre le jeu à boire qui a eu lieu ce soir-là et une activité de calage d'alcool. La Régie a également balayé les autres accusations qui pesaient contre nous, ne conservant que celle concernant le jeu d'alcool», explique M. Lebel.

«Il s'agit de notre point de vue d'une décision sévère mais juste», soutient ce dernier.

Il expose que la jurisprudence dans ce type d'affaire aurait pu entraîner une suspension de permis pouvant aller jusqu'à cinq mois.

Afin de se conformer à la décision, le représentant de l'Association étudiante a déjà demandé à la police de Saguenay d'apposer des scellés officiels sur les équipements de bar détenus par son client afin que le décompte de la suspension puisse s'amorcer.

«Il faut savoir que la sanction débute au moment où des scellés ont été placés et que les documents officiels sont remplis. Nous souhaitons que cela se fasse dans les plus brefs délais», indique Me Lebel.

Par ailleurs, le directeur du Service des affaires publiques de l'UQAC soutient que les spectacles et autres activités spéciales qui se tiennent au pavillon sportif ne seront pas touchés par la sanction.

«Ces événements dépendent d'une corporation indépendante qui ne s'avère pas sous le coup de la suspension», relate Jean Wauthier.

Il confirme que l'UQAC continuera d'avoir un permis d'alcool et que la direction de l'Université entend voir avec l'Association étudiante la tournure que prendront les choses à la rentrée.

Selon Me Éric Lebel, le mouvement étudiant désirerait faire les démarches nécessaires afin d'obtenir son propre permis d'alcool.

Suite des négociations

LA SFPQ veut de la bonne foi

par François St-Gelais

JONQUIÈRE (FSTG) - Une cinquantaine de grévistes membres du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ) ont manifesté hier midi devant les bureaux de la ministre responsable de la région et du Tourisme, Françoise Gauthier.

Les manifestants souhaitaient ainsi faire connaître leurs revendications à la députée de Jonquière et lui faire entendre leur point de vue sur l'état des négociations ainsi que sur le portrait de l'emploi dans la fonction publique au Saguenay-Lac-St-Jean.

«Nous voulons que le Conseil du trésor et leurs représentants commencent à négocier de bonne foi avec nous», indique Placide Bergeron, président régional du SFPQ. Ce dernier rappelle que la question de la sous-traitance et de la centralisation des emplois préoccupe particulièrement les grévistes.

«Il y a eu dernièrement beaucoup de coupures de postes ici et dans d'autres régions. Nous souhaitons que le processus de rapatriement d'emplois dans les grands centres du Québec prenne fin avant que nous en perdions d'autres», souligne M. Bergeron.

En l'absence de la ministre, qui se trouvait hier à Québec, les employés en grève de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) et du Bureau régional des infractions et des amendes (BRIA) ont plutôt rencontré l'attaché politique de la ministre Gauthier, Jean-Sébastien Roy.

«J'ai discuté avec M. Bergeron et j'ai pris connaissance des revendications des membres du SFPQ. J'en ai informé Mme Gauthier très rapidement», confirme M. Roy.

La manifestation s'est déroulée dans le calme, aucun incident fâcheux n'étant à déplorer.

MANIFESTATION - Une cinquantaine de grévistes du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ) ont manifesté hier midi devant les bureaux de la ministre Françoise Gauthier.

(Photo Sylvain Dufour)

PAS POSSIBLE

Conducteur de... 11 ans

CHICAGO (PC) - Certains cas de négligence parentale dépassent parfois l'entendement.

Les policiers de Chicago ont été stupéfaits de découvrir, en arrivant sur les lieux d'un accident qui n'avait heureusement pas fait de blessé, que le conducteur de la minifourgonnette impliquée était un garçon de 11 ans.

Pire encore, c'est la mère de l'enfant, Erin Sarandah, qui se trouvait à bord du véhicule avec un autre enfant, qui l'avait laissé prendre le volant.

Le petit garçon a eu une collision tout près d'un groupe d'enfants en arrivant à son école primaire.

La direction de l'école a expulsé l'enfant. Le garçon et sa mère doivent comparaître devant un tribunal plus tard ce mois-ci.

Les policiers se disent incapables de comprendre comment la mère a pu laisser son fils prendre le volant, mettant ainsi la vie de trois personnes en danger. Ils ajoutent que la dame écervelée a bel et bien un permis de conduire... pour l'instant.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI:
Alternance de soleil et de nuages.
Max.: 27. Min.: 13.

DIMANCHE:
Pluie passagère.
Max.: 25. Min.: 16.

LUNDI:
Nuageux.
Max.: 22. Min.: 17.

Lever: 4 h 43 Coucher: 20 h 43

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 1h (1m2).
Haute à 6h35 (4m6).
Basse à 14h (1m1).
Haute à 19h10 (3m6).

LA BAIE
Haute à 6h25 (5m0).
Basse à 12h50 (1m2).
Haute à 19h (4m0).
Basse à 00h35 (1m5).

SOMMAIRE

Arts 30 à 34
Bandes dessinées 26
Bourse 38
Détente 26
Décès 48
Finances 38-39
Horoscope 28
Petites annonces 40 à 45
Sports 49 à 55
Télévision 24

UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Demain au congrès du Parti Vision

Mireille Jean annoncera ses intentions

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - La vice-présidente et cofondatrice de Trioniq, Mireille Jean, devrait annoncer, demain, à l'issue du congrès d'orientation du Parti vision nouvelle (PVN) qu'elle se lance dans la course à la chefferie pour le poste à la mairie de Saguenay.

Mireille Jean n'a pas voulu confirmer la nouvelle, hier, se contentant de dire qu'elle est encore en réflexion et qu'elle fera connaître demain ses intentions. Il n'empêche qu'elle a affiché un bel optimisme pour ce premier congrès qui conduira à définir les grandes orientations du programme électoral. Ce sera l'occasion pour les 500 membres d'échanger sur les grands enjeux de la ville au moyen d'ateliers thématiques qui se tiendront tout au cours de l'avant-midi dimanche. Une plénière suivra ainsi qu'un point de presse, à 13h. À noter que des cartes de membre seront disponibles sur place, au local PO-5000 de l'UQAC.

Selon le président du PVN, Guy Bouchard, les orientations, qui découlent d'une vaste consultation locale, ont d'ailleurs été élaborées par un comité présidé par Mireille Jean.

Mireille Jean oeuvre dans le milieu des affaires depuis une vingtaine d'années. Récemment, la FIQ (le Réseau des TI au Québec qui regroupe le plus important réseau de professionnels dans le domaine des technologies de l'information et des communications) soulignait sa performance en la nommant Personnalité du mois de février 2005. Elle s'est aussi distinguée pour avoir signé une entente de partenariat avec la compagnie californienne Silicon Graphics. Ce contrat démontrait que la technologie développée par sa compagnie répondait à un besoin des manufacturiers en ordinateurs de calculs à haute vitesse.

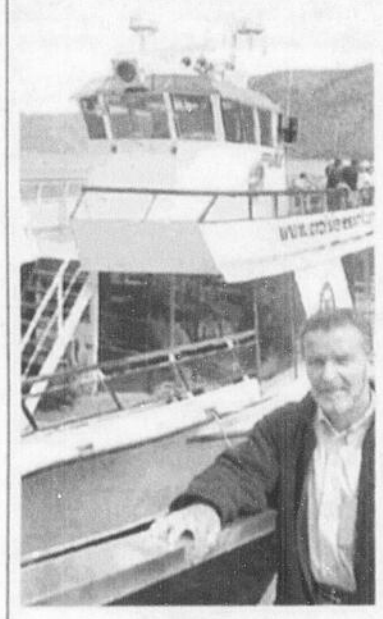
On se souviendra aussi que Mireille Jean, comme vice-présidente de l'ancien CLD, a fait partie des dix administrateurs à avoir claqué la porte de l'organisation. Le groupe refusait que le CLD soit intégré à Promotion Saguenay. Lors d'un entretien, hier, elle a rappelé qu'elle se battait, à l'époque, pour un principe et qu'elle le défend toujours. «À Promotion économique, tranche-t-elle, on ne sait pas ce qui se passe. Or, j'ai toujours considéré que l'argent des payeurs de taxes doit être géré de façon transparente.»

CANDIDATURE - Mireille Jean devrait faire le saut en politique municipale, dimanche.

À lire demain

Dubé et Paré

Un tour du Lac poétique



Rivière-Éternité

Croisières AML révèle le Fjord

Coup de maître du Club de basket-ball de Chicoutimi

Électricité à la grande industrie

Alcan réagit prudemment

CHICOUTIMI (FSTG) - La direction de la multinationale Alcan réagit prudemment aux recommandations remises au ministre des Ressources naturelles et de la Faune par la Régie de l'énergie du Québec concernant la fourniture additionnelle et les tarifs de l'électricité qu'Hydro-Québec vend aux grandes entreprises de la province.

Ces recommandations ont été formulées par la Régie dans le cadre de l'élaboration de la future politique énergétique du Québec qui doit être dévoilée par le ministre Corbeil au cours des prochains mois.

ST-GELAIS
FRANÇOIS
fst-gelais@lequotidien.com

Entre autres éléments, la Régie de l'énergie suggère que le gouvernement «amende l'article 112 de sa Loi afin que Québec puisse déterminer par adoption de règlements les principes et les tarifs qu'il impose aux grandes entreprises.

Qu'il tienne compte dans sa stratégie des besoins de développements de celles-ci, que la limite pour la vente d'électricité selon le tarif préférentiel accordé aux grands consommateurs d'électricité (tarif L) soit maintenue à la limite actuelle maximale de 175 MW par entreprise et que dans le cas de vente de bloc d'énergie au delà de cette limite, la Régie tienne compte, en fixant le tarif subséquent, de considérations d'ordre économique, social, environnemental et régional».

Ententes

Or, bien qu'Alcan soit capable de produire de l'électricité par le biais de ses propres installations, la multinationale détient des ententes avec Hydro-Québec afin d'acheter de l'énergie de la société d'État jusqu'à concurrence de 350 MW par année.

Une partie de ces achats d'énergie électrique se fait donc selon le tarif L accordé aux grandes entreprises consommant et achetant beaucoup d'énergie.

Cela explique l'attention que porte la multinationale en regard des recommandations rendues public hier par la Régie de l'énergie.

«Les conclusions de la Régie tiennent dans un rapport de plus de 100 pages.

Il s'agit d'un sujet complexe et nous allons prendre le temps d'analyser les recommandations en profondeur avant de prendre position», explique Alexis Ségal, directeur des Affaires publiques d'Alcan métal primaire.

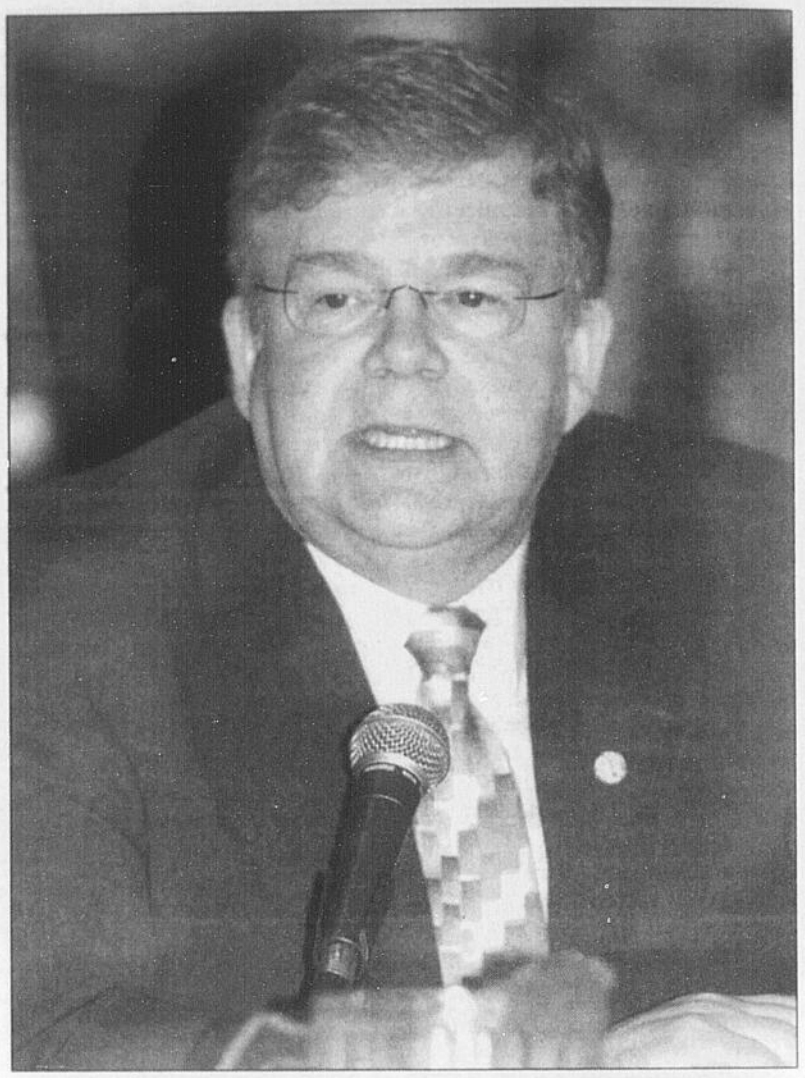
Ce dernier indique cependant qu'à la lecture du résumé qui accompagne la position adoptée par la Régie, certains points semblent à première vue plutôt positifs en ce qui a trait aux activités d'Alcan dans la région.

Satisfaits

«Nous sommes satisfaits de voir que la Régie de l'énergie prend en considération comme nous l'importance des questions économiques, sociales et environnementales dans l'élaboration de la future politique. Il reste maintenant à voir comment le ministère va intégrer tout cela dans la réalité», mentionne M. Ségal.

Par le biais d'un communiqué de presse remis aux médias, le ministre concerné, Pierre Corbeil, a fait savoir qu'il accueillait avec un grand intérêt les recommandations formulées par la Régie.

«Cet avis constitue un élément de réflexion additionnel à considérer en vue de prendre les meilleures décisions possibles pour l'avenir énergétique du Québec», soutient le ministre Corbeil.



POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE - Les recommandations de la Régie ont été émises dans le contexte de l'élaboration de la future politique énergétique du ministre Pierre Corbeil.

(Archives)

La Régie recommande le maintien de la limite actuelle

MONTRÉAL (PC) - La Régie de l'Energie recommande au gouvernement du Québec de maintenir pour le moment la limite actuelle de 175 mégawatts (MW) s'appliquant aux grands consommateurs industriels québécois d'électricité.

La régie lui demande aussi de lui octroyer le pouvoir de déterminer les modalités tarifaires devant s'appliquer pour toute charge supérieure à cette limite.

L'avantage comparatif découlant du faible coût de l'hydroélectricité est en voie de disparaître au rythme de la croissance du coût des projets futurs, signale la régie dans un avis transmis au ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil, et rendu public vendredi.

Le ministre a indiqué que, dans plusieurs régions québécoises, les entreprises grandes consommatrices d'électricité contribuent activement au développement économique et que le développement économique des régions est une priorité pour le gouvernement du Québec.

Dans son avis, la régie estime qu'il est crucial de prendre en compte les retombées économiques quand vient le temps d'examiner les demandes excédentaires d'énergie présentées par les grands consommateurs industriels.

Produit intérieur brut

«Les grands consommateurs industriels d'électricité génèrent 31 pour cent de la valeur du produit intérieur brut industriel et 33 pour cent des revenus du gouvernement du Québec provenant du secteur manufacturier», peut-on lire dans l'avis.

En outre, le prix de l'électricité est l'un des facteurs les plus importants à considérer pour choisir ou augmenter la capacité de production ou construire une nouvelle usine, l'électricité représentant en moyenne 25 pour cent des coûts variables des grands consommateurs industriels. Dans certains cas, cette proportion peut aller jusqu'à 60 pour cent, voire 80 pour cent.

Pour illustrer son avancé voulant que l'avantage comparatif découlant du faible coût de l'hydroélectricité québécoise est en voie de disparaître, la régie signale que 52 pour cent de la production mondiale d'aluminium est actuellement fabriquée avec de l'électricité vendue à des prix égaux ou inférieurs aux tarifs des contrats spéciaux en vigueur au Québec.

Cela dit, la régie signale que les effets bénéfiques à attendre d'une utilisation accrue d'électricité par un industriel et l'augmentation de l'activité économique en découlant ne doivent pas faire oublier la hausse de tarifs que devront supporter les autres consommateurs d'électricité.

«Toute demande additionnelle d'électricité créera une pression à la hausse sur les tarifs, »une augmentation du coût moyen de fourniture pour l'ensemble de la clientèle».

A titre d'exemple, la régie évalue que l'ajout d'une charge de 500 MW à la catégorie grande puissance provoquerait une hausse tarifaire additionnelle de 1,3 pour cent pour la catégorie domestique, de 1,6 pour cent pour la catégorie petite et moyenne puissance et de 1,8 pour cent pour la catégorie grande puissance.

Projet de loi 99

Corbeil recule devant l'opposition péquiste

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - L'opposition péquiste est parvenue, hier à Québec, à faire reculer le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, concernant le projet de loi 99 qui vise à amender la Loi 8 concernant la location d'une partie des forces hydrauliques de la rivière Shipshaw.

Le député de la circonscription de Dubuc, Jacques Côté, a fait remarquer que les mesures dilatoires avancées par les troupes péquistes en commission parlementaire, ont manifestement porté fruits.

«M. Corbeil a compris qu'il ne pouvait pas passer outre aux demandes répétées de la région et que le présent dossier n'est pas seulement l'affaire d'Abitibi-Consolidated inc.»

Jacques Côté, député de Dubuc.

Chance à saisir

«Le ministre Corbeil, poursuit le député Côté, a convenu avec la députée de Rosemont Rita Dionne-Marsolais d'entendre dès la fin du mois d'août prochain les organismes intéressés à faire connaître leur position relativement à ce projet de loi qui risque d'avoir de sérieux impacts sur nos ressources hydro-électriques.

«Le gouvernement Charest aurait bien aimé passer le projet de loi 99 en baillon avant la fin de la présente session parlementaire prévue pour le 16 ou 17 juin, mais l'âpreté de la bataille que nous lui livrons depuis quelque temps l'a fait changer d'idée», commente-t-il.

Il incombe maintenant à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean de saisir la chance unique qu'elle a de se faire entendre, de demander le retrait pur et simple du projet de loi 99 ainsi que d'exiger l'application de la Loi 8 par le gouvernement Charest, avance-t-il.

M. Côté rappelle que la Loi 8 qui avait été adoptée en 1999, prévoit d'ailleurs que le gouvernement peut reprendre possession du barrage exploitée par Abitibi-Consolidated inc (ACI) sur la Shipshaw, et ce sans sans indemnité ni compensation, advenant la fermeture de l'une des usines exploitées par cette compagnie au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Un virage

Avant-hier, le ministre Pierre Corbeil ne voulait rien savoir des interventions que nous avons fait pour que la commission accepte de discuter sur le fond du projet de loi 99 et qu'elle entende les parties intéressées, signale-t-il. «Depuis cet après-midi, tout vient de changer. Il est maintenant acquis que des organismes comme la MRC du Fjord du Saguenay, le syndicat CSN de Port-Alfred, la municipalité de St-David-de-Falardeau, et le Comité de relance de l'emploi de La Baie de même que la Conférence des élus (CRE) vont pouvoir faire part de leurs préoccupations.

«Lors de cette même assise, le Conseil de l'industrie forestière aura lui aussi l'opportunité de faire connaître sa position dans le dossier», conclut M. Côté.

Ville de Saguenay

AUJOURD'HUI 11 JUIN :
Célébrons ensemble la Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean!

La Ville de Saguenay et la Société historique du Saguenay vous convient à assister aux activités commémoratives de la Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir en la paroisse Saint-Alexis-de-Grande-Baie. Voici le programme de la soirée :

19 h
Messe commémorative de la Fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean célébrée par l'abbé Paul-André Harvey.

Endroit : Église Saint-Alexis-de-Grande-Baie
3291, rue Mgr Dufour, La Baie

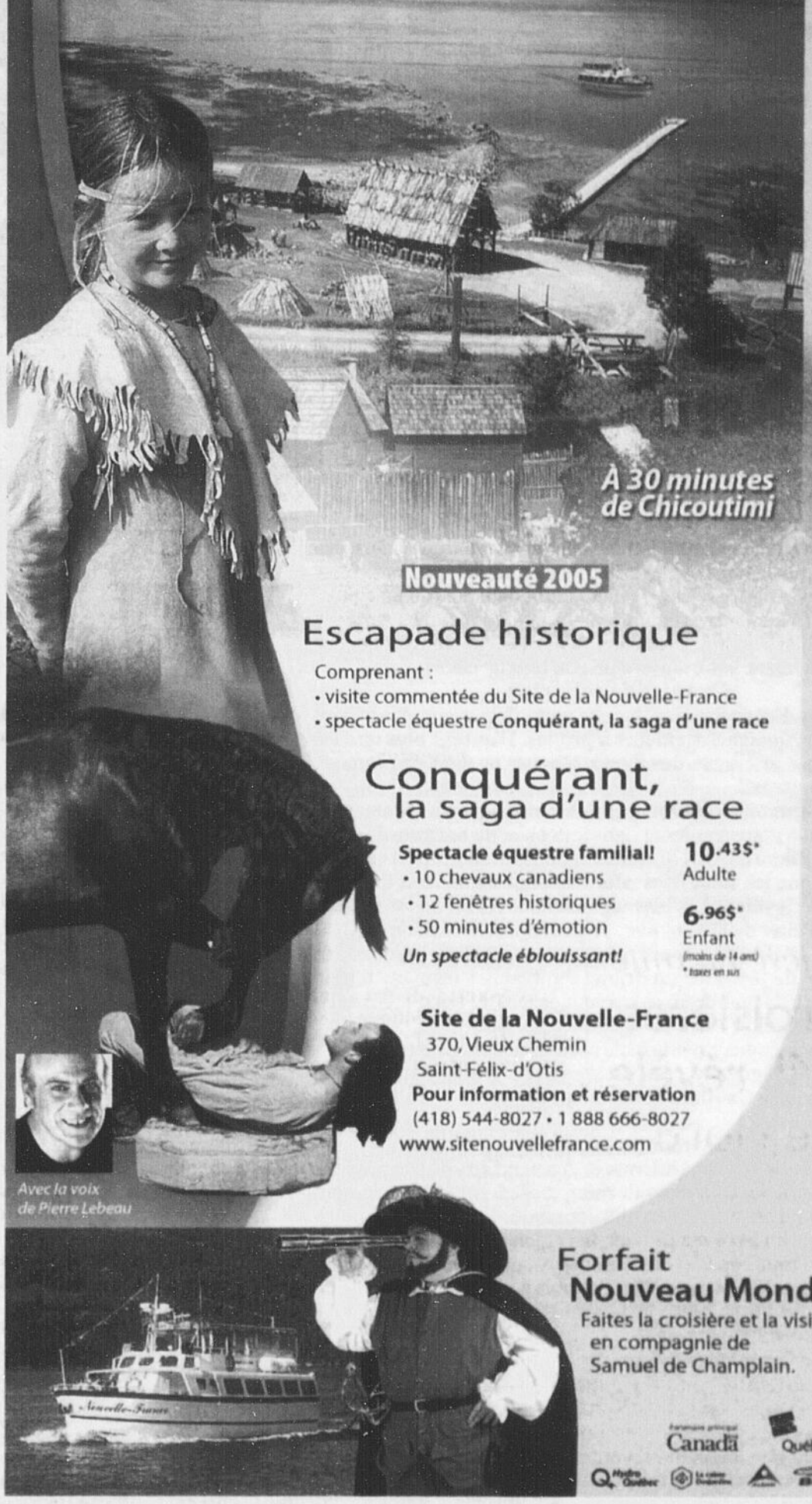
20 h
Cérémonie protocolaire traditionnelle au monument des Vingt-et-un

- Appel des membres de l'Ordre des Vingt-et-un par la Société historique et nomination officielle d'un nouveau membre;
- Dépôt de fleurs au monument pour honorer les fondateurs de la région;
- Hommage au drapeau du Saguenay-Lac-Saint-Jean;
- Hommage à la ville jubilaire de Roberval pour son 150e anniversaire et remise de la plaque commémorative.

Un message du Service des communications de la Ville de Saguenay.

0003892

SITE DE LA Nouvelle-France
Certifié ISO XVIIe siècle!



À 30 minutes de Chicoutimi

Nouveauté 2005

Escapade historique
Comprenant :
• visite commentée du Site de la Nouvelle-France
• spectacle équestre **Conquérant, la saga d'une race**

Conquérant, la saga d'une race
Spectacle équestre familial!
• 10 chevaux canadiens
• 12 fenêtres historiques
• 50 minutes d'émotion
Un spectacle éblouissant!
10.43$* Adulte
6.96$* Enfant (moins de 14 ans)
* taxes en sus

Site de la Nouvelle-France
370, Vieux Chemin
Saint-Félix-d'Otis
Pour information et réservation
(418) 544-8027 • 1 888 666-8027
www.sitenouvellefrance.com

Avec la voix de Pierre Lebeau

Forfait Nouveau Monde
Faites la croisière et la visite en compagnie de Samuel de Champlain.

Une journée animée en Nouvelle-France du XVIIe siècle!

Partenaire principal Canada · Québec

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

Le roc à Canton-Tremblay, le déluge avec la Pikauba

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Pour de nombreuses raisons, les membres de la classe politique ne jouissent guère d'une très bonne réputation. Dans le palmarès de la confiance que leur accorde le public, un récent sondage pancanadien les place d'ailleurs en dernière position...avec les vendeurs d'autos!

L'une des critiques les plus virulentes — et la plupart du temps justifiée — dont les élus sont régulièrement l'objet touche leur manque de vision ou leur incapacité d'agir avec célérité afin d'éviter des catastrophes annoncées. L'opinion générale veut ainsi qu'ils soient constamment en réaction plutôt que pro-actifs face à des situations potentiellement porteuses de danger.

En tout cas, Jean Tremblay peut dès à présent affirmer que, lui au moins, en tant que maire de Saguenay, il n'a pas attendu que le ciel — ou une pièce de granit de 25 tonnes — lui tombe sur la tête ou sur celle de ses administrés avant de poser un geste susceptible d'éviter un drame!

Sans jeu de mots, et période pré-électorale oblige, on peut même dire que la chose...tombe plutôt bien, à quelques mois d'une élection générale à l'issue de laquelle il a bien l'intention de se faire réélire.

Les citoyens l'ont échappé belle!

Les citoyens de Canton-Tremblay évacués l'année dernière en catastrophe, après qu'une équipe de géologues soient arrivés à la conclusion qu'une paroi rocheuse instable menaçait leur sécurité et celle de leurs enfants, sont reconnaissants aujourd'hui à l'administration municipale d'avoir agi avec rapidité et ce, même si certains estimaient à ce moment-là que le sentiment d'urgence était nettement injustifié.

À l'époque, il s'est même trouvé des voix pour suggérer discrètement que le maire cherchait à se faire du capital politique sur le malheur des autres...

De manière spectaculaire comme elle en a l'habitude, la nature aura donné raison dans ce cas-ci aux géologues et aux politiciens. La leçon mérite d'être mise en relief, plutôt deux fois qu'une, puisque l'actualité démontre régulièrement que des drames auraient pu être évités si les administrations publiques, et les élus dont elles dépendent, avaient fait preuve d'un peu plus de clairvoyance.

Un sujet de réflexion

En tout cas, Françoise Gauthier se voit offrir avec cette affaire un sujet de réflexion estival fort à propos. D'autant plus que les fortes averses et orages des derniers jours ne sont pas sans en rappeller d'autres...

La députée-ministre de Jonquière défend toujours âprement la position de son gouvernement dans le dossier du barrage de sécurité sur la Pikauba. En donnant comme raison qu'il n'a pas d'argent et que les Péquistes, alors au pouvoir ont fait une promesse qu'ils n'avaient pas les moyens financiers d'honorer, Québec refuse d'aller de l'avant avec ce projet de 200 millions $.

Pourtant, le BAPE a confirmé la nécessité de construire cet ouvrage afin de prévenir un drame semblable à celui qui a failli coûter la vie à de nombreuses personnes lors du tristement célèbre déluge de juillet 1996.

La ville de Saguenay, par le biais notamment du conseil d'arrondissement de Saguenay, n'en est pas à ses premières mises en garde. Françoise Gauthier continue pourtant de faire la sourde oreille...

Son collègue de l'Environnement, Thomas J. Mulcair, ne semble guère familier quant à lui avec le dossier. Lors de son passage au Cercle de presse, en mars dernier, il est tombé littéralement des nues quand un journaliste lui a demandé où en était son ministère à ce sujet! Cette visite dans la région n'a pu être qualifiée d'ailleurs de tout repos pour le ministre, étant donné la sévère prise de bec qu'il a eue avec Jean Tremblay à l'issue d'une rencontre à l'hôtel de ville portant sur le réaménagement de la route 175 dans le Parc des Laurentides.

Avec la confirmation spectaculaire, mardi, de la mise en garde adressée l'été dernier par une équipe de géologues à son administration, le maire de Saguenay se voit offrir un argument en or pour revenir à la charge dans le dossier du barrage de la Pikauba. D'autant plus que lui, peut se vanter désormais de ne pas avoir attendu d'être confronté à une catastrophe prévisible avant d'agir.

VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

La vente de deux églises!

J'ai lu avec beaucoup de surprise ce matin dans le Quotidien que les marguilliers de la paroisse fusionnée appelée Saint-Alphonse voulaient mettre en vente deux églises sur trois. Que s'est-il donc passé tout d'un coup pour qu'en l'espace de quatre ans on sente l'obligation de vendre deux églises? Est-ce qu'une partie de la population de La Baie a émigré à Montréal ou à Québec? Est-ce à cause de la fermeture de l'usine de Port-Alfred ? À cause de quoi?

On dit que c'est pour des raisons financières. Mais, à ce que je sache touchant l'histoire de l'Église, du moins de celle de l'Église du Québec, quand il était question de fonder une paroisse et de construire une église, les paroissiens se mettaient à l'œuvre sans avoir de compte à la banque. C'est ainsi que s'est construite l'église de Saint-Marc. Le curé Boily a commencé avec presque rien en 1953, et pourtant deux ans plus tard, en mai 1955, l'église était construite, cette église que toutes les écoles d'architecture étudient encore pour l'influence qu'elle a eue dans l'évolution de l'architecture religieuse. En 1978, vingt-cinq après , elle était payée, les paroissiens avaient mis la main dans leur poche et ils étaient fiers de l'avoir fait, comme ils le sont encore aujourd'hui. Et plus que cela, quand j'ai laissé la paroisse en 2001, il y avait 225,000.00 $ à la Caisse populaire, cette caisse que le curé Boily avait contribué à fonder.

Or on m'a dit qu'au temps de la capitation 2005, la paroisse unifiée Saint- Alphonse présentait un gros déficit. Mais où est donc passé l'argent des paroissiens de Saint-Marc ?

Si on était conscient des difficultés financières, pourquoi n'a-t-on pas éliminé ce qui grugeait les finances des paroisses? Tous savaient que la paroisse Saint-Edouard était déficitaire depuis plusieurs années à cause du chauffage et de l'éclairage à la fois de l'église et de l'énorme presbytère. C'était vrai déjà du temps du curé Mauril Blackburn. Il fallait donc vendre au plus tôt ces deux bâtisses trop coûteuses et non dépenser l'argent des autres pour continuer à l'entretenir. Il y a un principe élémentaire qu'il fallait appliquer : quand un tuyau coule, il est inutile d'y rajouter de l'eau; il faut d'abord boucher le trou.

Les paroissiens de Saint-Marc sont outrés qu'on pense à vendre leur église qu'ils ont payée et qu'ils sont encore capables de faire vivre. Cette église la moins coûteuse à administrer, la plus fonctionnelle avec son sous-sol, son stationnement ,située dans le quartier le plus populeux. Et le presbytère alors! Le plus moderne, bien éclairé, fonctionnel, beaucoup plus petit!

S'il y a un problème financier, gardons alors l'église et le presbytère qui coûteront le moins cher, il me semble que ce serait ce qu'il y a de plus logique. Pourquoi vendre pour quelques milliers de dollars ce qui en vaut plus du million?

Robert Simard,
ex-curé de Saint-Marc de 1988 à 2001.

CHRONIQUE

La décision de la Cour suprême sur la santé

Une ouverture plutôt qu'une «brèche»

VASTEL
MICHEL
mvastel@lesoleil.com

Au début de l'année 2003, Jean Charest a appelé son ami Ralph Klein et lui a demandé d'organiser une série de visites et de séances d'information sur l'administration de la santé en Alberta pour un certain Philippe Couillard. Le ministre de la Santé et des Services sociaux a donc tout ce qu'il faut pour régler la crise provoquée par la décision de la Cour suprême.

La précipitation serait mauvaise conseillère: sortir tout de suite l'artillerie lourde de la clause dérogatoire, comme l'a réclamé le Parti québécois hier, serait prématuré. Rappelons-nous ce qui est arrivé à Robert Bourassa en 1988 lorsqu'il se servit de cette clause pour protéger la Charte de la langue française contre un autre jugement de la Cour sur l'affichage commercial. Il a dû, quelques mois plus tard, remballer sa Loi 178 et introduire la Loi 85. C'est pourquoi le gouvernement du Québec a le droit de demander un sursis de quelques mois.

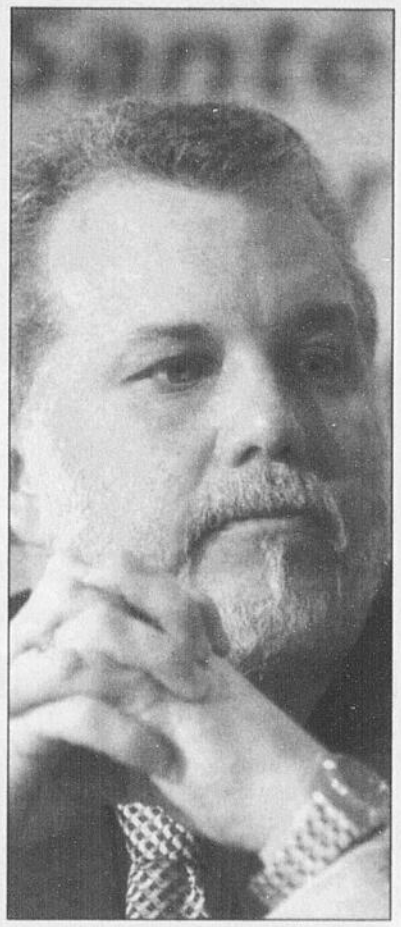
Cela dit, il faudra bien une fois pour toutes crever cet abcès du rôle du secteur privé dans l'administration de la santé publique. L'arrêt de la Cour suprême permettra un grand débat public, au Québec en premier lieu mais aussi dans toutes les provinces, et entre Ottawa et les provinces. C'est donc une ouverture plutôt qu'une brèche.

Il y aura d'abord une éducation du public –et de bien des politiciens!– à faire. On confond par exemple cliniques privées –qui ne dispensent que des services de diagnostic– et hôpitaux privés. Les cliniques prospèrent au Québec, mais c'est grâce à la force du mouvement syndical. Les travailleurs les mieux organisés –y compris les employés des quotidiens de la chaîne Gesca!– bénéficient d'une assurance complémentaire leur donnant accès à ces services privés. Et cette assurance a souvent été négociée par... la CSN, la plus gauchiste de toutes les centrales.

Il n'y a qu'une province qui ait eu le culot de permettre l'ouverture d'hôpitaux privés, c'est l'Alberta. Sa Loi 11 prévoit en effet qu'un hôpital privé peut traiter des patients qui lui sont référés par les Régies régionales de la santé et au même tarif que dans un hôpital public. Cela améliore évidemment la profitabilité des hôpitaux privés, mais cela désengorge le secteur public.

Or, cette Loi 11 de l'Alberta n'a jamais été contestée par le gouvernement fédéral en Cour suprême! Le Parti libéral est bien trop heureux de brandir, dans les campagnes électorales, ce «mauvais» exemple de l'Alberta et de sataniser du même coup le méchant Parti conservateur du Canada. Jean Chrétien a fait le coup à Stockwell Day et Paul Martin à Stephen Harper. Si Ottawa s'est contenté de grands coups de gueule –et parfois de lettres ouvertes insultantes pour Ralph Klein–, c'est qu'il n'a aucune assurance de gagner devant la Cour suprême. L'arrêt de jeudi permet même de supposer qu'il perdrait!

Il n'est pas inutile de rappeler ce que Jean Charest me disait à l'automne 2002, juste avant d'envoyer son candidat-vedette, Philippe Couillard, en Alberta. Une lecture attentive de son programme électoral m'avait porté à conclure que ce que le chef du Parti libéral du Québec proposait en matière d'administration du régime québécois de santé publique, c'était le «modèle albertain». Voici ce qu'il me répondait alors...



Le ministre de la Santé Philippe Couillard

«Vous avez remarqué que le gouvernement fédéral a renoncé à contester la Loi 11 de l'Alberta. Ottawa a toujours eu le beau rôle en se présentant comme le protecteur du système de santé public. Il est ainsi devenu un obstacle à la découverte de nouvelles solutions.

- Quelles solutions?

- Quant au rôle du secteur privé, il faut le voir à deux niveaux. Il y a des services, comme la buanderie, les cafétérias, l'administration, où le secteur privé peut jouer un rôle. Et il y a les actes médicaux. Il faut se rappeler que les médecins sont des entrepreneurs privés payés par l'État. Nous proposons qu'ils soient encouragés à ouvrir des cliniques spécialisées où ils pourraient pratiquer des interventions à moindre coût tout en réduisant les listes d'attente...»

Il serait grand temps que Philippe Couillard relise le programme du Parti libéral du Québec!

Il faut arrêter de faire peur au monde en citant ce modèle américain qui ne peut s'appliquer ici puisque le régime public est la norme au Canada. Aux États-Unis, les hôpitaux publics sont plutôt l'exception, réservés aux indigents.

Par ailleurs, il y a une certaine hypocrisie à tolérer un régime public qui envoie ses patients dans des hôpitaux –parfois privés– des États-Unis, mais qui refuse qu'on en construise ici. La Cour suprême le dit bien: «l'interdiction de souscrire une assurance -couvrant l'accès à des services privés- fait en sorte que seuls les gens très riches, qui n'ont pas besoin d'assurance, ont accès à des soins de santé privés leur permettant d'éviter les délais du système public.»

La médecine à deux vitesse existe parce que des gens ont les moyens de se la payer. Et les seules victimes du régime public actuel sont des Québécois ordinaires.

L'argument de la pénurie de personnel ne tient pas non plus. Je sais –malheureusement par expérience personnelle– que les jeunes professionnels québécois de la santé ne songent pas à s'expatrier vers d'autres provinces ou à l'étranger pour l'argent. Ces jeunes-là partent parce qu'ils étouffent dans un système hyper normé, réfractaire à toute réforme, sclérosé, qui place l'intégrité d'un régime public au dessus des droits des individus à leur intégrité physique, voire à la vie.

La Cour suprême force un grand débat politique sur un régime de santé vieux de plus de trente ans. Il est grand temps en effet!

Et puis, les grands hommes politiques sont toujours un peu déterminés par leur passé. Il n'est donc pas inutile de se rappeler que, lorsque le jeune docteur Philippe Couillard étouffait dans un hôpital universitaire de Montréal, il décida de pratiquer dans l'hôpital privé d'une multinationale américaine du pétrole, en Arabie saoudite. Je n'ai pas connaissance d'ingénieurs américains ni de princes saoudiens qui en soient morts...

L'HUMEUR DU TEMPS

Gouverner est devenu l'art de l'impossible!

La démocratie fatiguée? Cette interrogation me préoccupe depuis quelque temps déjà; la démission récente du chef du Parti québécois la rend encore plus pertinente. Cette interrogation est tout à fait actuelle, pour nous Québécois et Canadiens, mais elle ne nous est pas exclusive. Toutes les démocraties des temps modernes sont atteintes par cette pandémie pour laquelle aucun remède ou antidote n'a encore été trouvée!

Pour quelle raison l'action politique est-elle devenue, pour tout individu qui s'y consacre, une cause automatique d'impopularité? Pourquoi l'élection de quelque parti politique que ce soit le rend-il immédiatement vulnérable à la critique, sans même qu'il ait eu le temps de gouverner?

J'ai abordé la semaine dernière la question du référendum en France, soulignant l'impopularité du premier ministre Rafarin et l'influence que ce désaveu a pu avoir sur les résultats. Le président Jacques Chirac a sûrement fait la même réflexion puisque 48 heures plus tard, il le remplaçait par Dominique de Villepin et procédait à un remaniement complet du Conseil des ministres.

BOUCHARD
BENOÎT
benbouch@cgocable.ca

Je pourrais citer des exemples sur tous les continents. Les gouvernements qui ont la faveur populaire sont devenus des cas d'espèce qui, en général, ne durent pas.

À Ottawa, pendant un certain temps, le gouvernement libéral de Paul Martin était en chute libre et Stephen Harper s'est mis à rêver du 24 Sussex. Puis, au moment où la population a réalisé qu'il pouvait devenir Premier ministre, il a dégringolé dans les sondages au grand désespoir de son parti. Imaginez, le pauvre homme! Il est devenu impopulaire par anticipation! Pourtant, nous savons tous que c'est lorsque vous êtes dans l'Opposition que l'avenir vous appartient.

Circonstances

Si le chef conservateur, malgré toutes les vicissitudes qu'affronte le Parti libéral, n'a pas été en mesure de profiter des circonstances, comment son propre parti peut-il espérer gagner une élection dans six ou huit mois, alors que l'effet «commandites» se sera évanoui?

Paul Martin lui-même n'est pas non plus le «bien aimé». Ses déboires s'accumulent depuis le début de son mandat et il a même réussi à convaincre les Canadiens, selon un sondage récent, qu'il était plus responsable du scandale des commandites que Jean Chrétien!

Je n'arrivais pas à croire que cela pouvait être possible. Comment la population peut-elle être aussi inconsciente, voire inconséquente? Il semble que le fait de ne plus être visible absout Jean Chrétien de tous ses péchés et, qui plus est, rend Paul Martin coupable par imputabilité transférable. Essayez d'y comprendre quelque chose.

Commentaires superflus

Au Québec, les commentaires sont presque superflus. Les chiffres exprimant l'impopularité du gouvernement Charest atteignent des niveaux tellement bas qu'il n'est même plus possible d'en faire une analyse rationnelle.

Toute action gouvernementale est immédiatement condamnée et il n'existe aucune tolérance de la part des différents groupes de pression, qui ont rayé depuis longtemps de leur vocabulaire tout ce qui n'est pas intérêt corporatif. Chacun défend ses droits. Le gouvernement, arbitre obligé, ne peut qu'en sortir grand perdant.

Quant à Bernard Landry, je n'aurai pas l'hypocrisie de regretter son départ, que j'ai souhaité. Pourtant, seul son sens de la dignité lui a évité une plus grande humiliation. Il aurait dû savoir que les 40 années qu'il a consacrées avec grande passion au destin du Québec ne seraient pas suffisantes pour lui garantir davantage. Son parti n'a pas la réputation de traiter ses chefs différemment, même si cette attitude est aujourd'hui celle de tous les Québécois.

Comment pourrait-on autrement interpréter le fait que le candidat favori, Gilles Duceppe, n'a jamais assumé de responsabilité gouvernementale et que son rôle a toujours été de s'opposer, sans que son action politique n'ait de conséquence réelle sur l'avenir d'un pays dans lequel, de toute façon, il ne croit pas?

Mon constat demeure: tout homme ou toute femme qui assume des responsabilités gouvernementales est impopulaire par définition; de plus, le critère de réussite dans d'autres domaines ne s'applique pas en politique. Cherchez l'erreur.

Innovation clinique 3M

Une équipe du CSSS Domaine-du-Roy rafle le prix

JONQUIÈRE (CD) - Une équipe de cinq infirmières et d'un infirmier du Centre de santé et de services sociaux Domaine-du-Roy viennent de mériter le prix Innovation clinique 3M de l'Ordre régional des infirmières et infirmiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean avec son projet visant à offrir une meilleure qualité de vie et de soins pour les personnes âgées.

Cette année, seuls deux projets ont été présentés. Les récipiendaires sont Denise Bouchard, Caroline Fournier, Pierrette Jolicoeur, Marjolaine Côté, Doris Garceau et André Tardif. Ils deviennent donc admissibles au grand prix provincial qui sera accordé à l'occasion du congrès annuel de l'Ordre, en novembre prochain.

DELISLE
CATHERINE
cdelisle@lequotidien.com

Le projet des lauréats est né en 1996 après que les centres d'accueil du territoire aient été intégrés à la mission de centre hospitalier et de soins de longue durée (CHSLD) de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Les infirmières avaient noté certaines lacunes dans l'évaluation des soins et des services. Pour le bien-être des pensionnaires, mais aussi pour permettre au personnel d'avoir un bon portrait de sa clientèle, elles ont eu l'idée d'instaurer un suivi systématique basé sur un outil d'évaluation multi clientèle (OEMC).

C'est donc à partir de cet outil qu'elles ont développé leur propre matériel dont l'objectif est d'assurer une meilleure qualité de vie à leurs patients. «Le portrait du pensionnaire est maintenant clair et net», disent les porte-parole, ce qui permet au personnel soignant de mieux observer les besoins changeants de chacun et ainsi d'apporter les bons soins.

Actuellement, 154 patients du CHSLD bénéficient d'un profil évolutif d'autonomie fonctionnelle, d'un tableau de soins, de notes évolutives trimestrielles à leur dossier ainsi que d'un plan d'intervention interdisciplinaire et comportementale. Selon Ginette Pilon, secrétaire administrative de l'Ordre, cet outil peut facilement être étendu aux autres CHSLD. Le projet a aussi la qualité de responsabiliser chaque membre de l'équipe soignante en fonction de son rôle.

Selon les récipiendaires, plusieurs autres réalisations découlent de ce projet et rehaussent la qualité de vie des patients. Ils citent la modification des procédures d'admission, l'élaboration d'un guide d'accueil à l'admission, un programme de soutien aux familles...

Rappelons que le concours a été lancé par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec en 1995. L'idée était de mettre en valeur la contribution clinique des infirmières de toutes les régions du Québec à la qualité des soins offerts à la population, à l'efficacité des services de santé et à l'avancement de la profession.

Les critères de sélection portent notamment sur la nouveauté, l'originalité, la créativité, le leadership et la contribution des infirmières en matière de soins dans le contexte actuel des soins de santé.

RÉCIPIENDAIRES - Le prix Innovation clinique 3M a été remporté par les infirmières Denise Bouchard, Caroline Fournier, (Hélène Boulianne est la présidente de l'Ordre de la région), Pierrette Jolicoeur, Marjolaine Côté et Doris Garceau. L'infirmier André Tardif, un autre récipiendaire, était absent lors de la photo.

(Photo Rocket Lavoie)

LOTO QUÉBEC — Résultats

TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 — Tirage du 2005-06-10

03 10 13 28 35 37 38

Complémentaire : (45)

Banco — Tirage du 2005-06-10

10 12 14 17 18 22 27 31 32 33
34 37 44 46 48 53 58 62 65 68

La Quotidienne — Tirage du 2005-06-10

3	4
612	3559

La Mini — Tirage du 2005-06-10

Numéros	Lots
891819	50 000 $
91819	5 000 $
1819	250 $
819	25 $
19	5 $
89181	1 000 $
8918	100 $
891	10 $

Extra — Tirage du 2005-06-10

772113

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

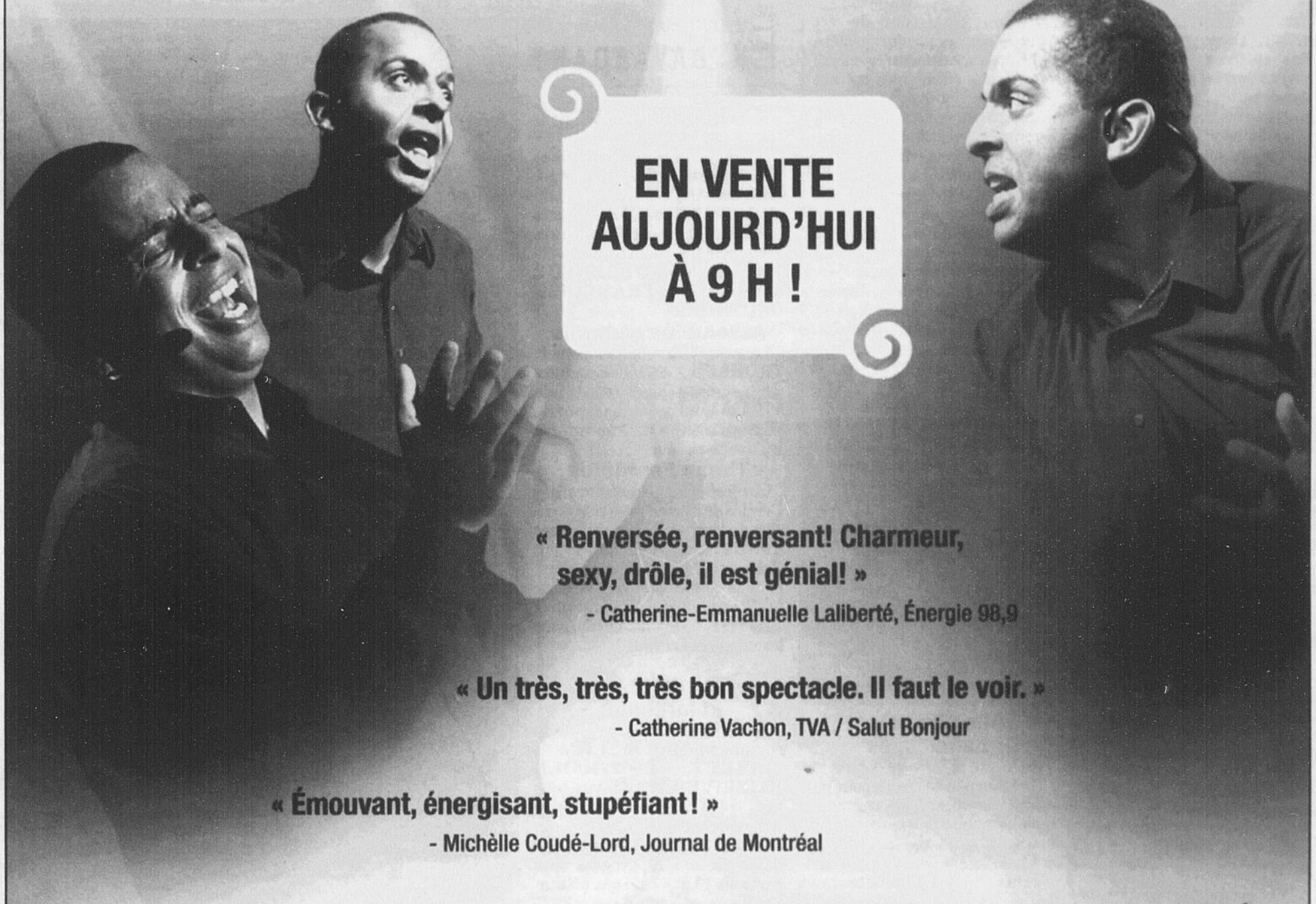
Lotto 6/49 — PROCHAIN GROS LOT CE SOIR : 13 000 000 $

Pour la première fois dans la région !

GREGORY CHARLES

NOIR & BLANC

Direction musicale de Guy St-Onge **Mise en scène de Denis Bouchard**



EN VENTE AUJOURD'HUI À 9 H !

« Renversée, renversant! Charmeur, sexy, drôle, il est génial! »
- Catherine-Emmanuelle Laliberté, Énergie 98,9

« Un très, très, très bon spectacle. Il faut le voir. »
- Catherine Vachon, TVA / Salut Bonjour

« Émouvant, énergisant, stupéfiant ! »
- Michèlle Coudé-Lord, Journal de Montréal

« Courez à la billetterie pour vous procurer vos entrées lorsque ces nouveaux spectacles seront annoncés. Vous ne le regretterez pas. »
- Serge Drouin, Journal de Québec

THÉÂTRE DU Palais MUNICIPAL

Mercredi 14 septembre

Spectacle de l'année en 2003!

Metteur en scène de l'année en 2003!

En magasin

GROUPE SPECTACLES GILLETT

Billets disponibles à la billetterie du Théâtre du Palais Municipal, par téléphone au 418.697.5151 / 1.888.873.3333 et au www.palaismunicipal.com.

www.gregorycharles.com

FOURRE-TOUT

Alerte : violence à l'école...

(AR)-Les personnes qui avaient encore des doutes, si légers étaient-ils, sur la violence qui sévit dans les écoles, ont dû déchanter en prenant connaissance du premier tome du rapport annuel du Vérificateur général du Québec rendu public jeudi.

RAINVILLE ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

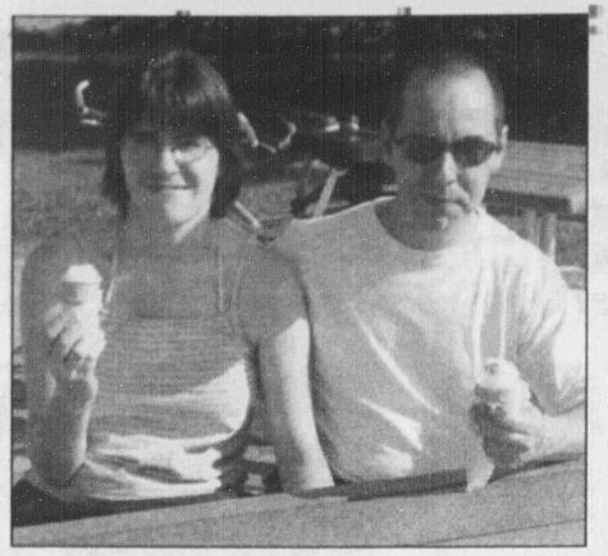
Le Vérificateur y réclame des programmes élaborés pour contrer et prévenir la violence en milieu scolaire, s'appuyant pour cela sur des chiffres estomaquants. Voyons-en un seul, révélateur par-dessus tout: 60 % des jeunes sont touchés par le taxage, cette sale habitude d'extorsion de biens et d'argent suivie, si non remplie à la satisfaction des taxeurs, de sévices et harcèlement. Des situations désolantes dont plusieurs, est-il besoin de le rappeler, ont dégénéré, parfois dans des dénouements extrêmes comme le meurtre ou le suicide de la victime.

Ce que le Vérificateur général a observé pendant la recherche menant à son rapport, c'est l'absence de programmes pour contrer la violence, l'existence même d'écoles qui ne sensibilisent pas les élèves aux réalités d'intimidation et de consommation de drogue.

Le problème est réel, crucial et les recommandations du Vérificateur, Renaud Lachance, ne se basent pas sur du vent: son enquête d'un an a permis de faire le tour de dix directions générales du ministère de l'Éducation dans 13 régions, 25 commissions scolaires ont été visitées, on a interrogé 132 enseignants, 28 surveillants et dix policiers intervenant dans divers établissements scolaires.

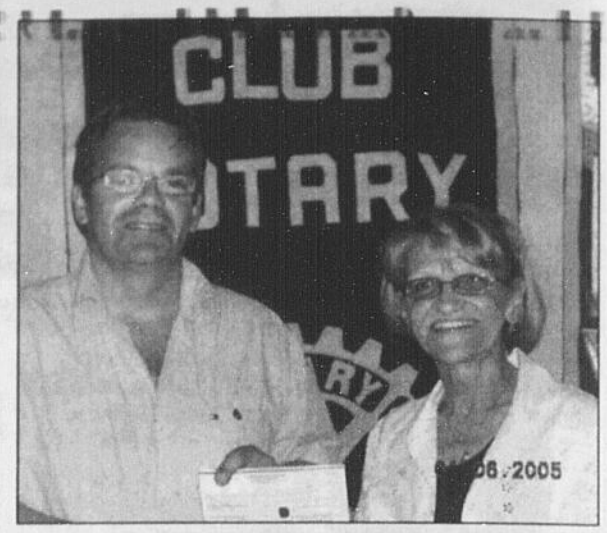
Qui a encore besoin d'être convaincu? Avec le constat de 60 % d'élèves touchés par la violence en milieu scolaire, le rapport Lachance devra être placé en priorité: il faut agir, vite.

L'école, c'est un milieu d'enseignement académique. Pas un milieu où l'élève craint l'intimidation, la violence, l'attaque. Comment apprendre dans un tel contexte?



FAIT BEAU... - Lorsque le soleil se pointe les rayons, ça ne manque pas le coup, c'est la course aux friandises glacées! Ainsi d'Isabelle Morin et Mario Beaulieu, qui se sont récemment désaltérés après une balade à vélo d'une délicieuse crème molle.

(Photo Caroline Blackburn)



FONDATION TOMMY HARVEY - Le club Rotary Saguenay a participé à la cause de la Fondation Tommy Harvey -qui soutient les familles de la région qui ont un enfant malade hospitalisé à l'extérieur de la région- en lui octroyant un montant de 200 $. Le président du club Rotary, Alain Lavoie, des Constructions CLD, remet le chèque à Raymonde Harvey, secrétaire de la Fondation.

EN BAVARDANT

Pour le SNAC

Un souper bénéfice pour le Service nouveau d'aide communautaire (SNAC) est à l'horaire du dimanche 12 juin à 18 h 30, à la salle Calypso de Jonquière. L'événement se tiendra sous la PRÉSIDENCE D'HONNEUR de la ministre FRANÇOISE GAUTHIER.

Assemblée générale

Le groupe Ressources pour le TROUBLE PANIQUE tiendra son assemblée générale le 14 juin à 19 h 30 au sous-sol du presbytère St-Étienne de Jonquière. Bienvenue à tous.

Tirage Fermières

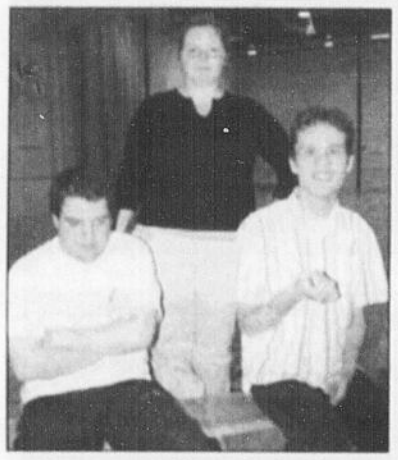
Le récent Congrès régional des Cercles de Fermières a été l'occasion du tirage de coffre et pièces d'artisanat. Les gagnantes sont: Fabienne Dupéré, de Jonquière, pour le coffre; Gisèle Allard, de St-Prime, pour la couverture; Lise Perron, de Chicoutimi, pour les nappe et serviettes.

Fête du 11 juin et jardinage

Pour célébrer la Fête de la région, aujourd'hui 11 juin, la SOCIÉTÉ HORTICOLE BAIERIVERAINE invite tous les jardiniers volontaires au pylône de la rue Bagot, un terrain abandonné qu'elle emménage bénévolement. Au programme à partir de 13 h: jardinage, plantation d'un arbre de la prospérité et des plantes de saisons, musique, ambiance de fête et pour ceux qui auront bien travaillé des hot-dogs seront servis. L'invitation est lancée à tous les Saguenéens qui veulent embellir la terre.

FLORISSANT - La sympathique Francine Gobeil, des Jardins Gobeil du boulevard St-Jean-Baptiste à Chicoutimi, est fière de ses installations agrandies dans le secteur des légumes. Avec le beau temps qui s'installe, nul doute que la clientèle de ce commerce horticole se fera nombreuse.

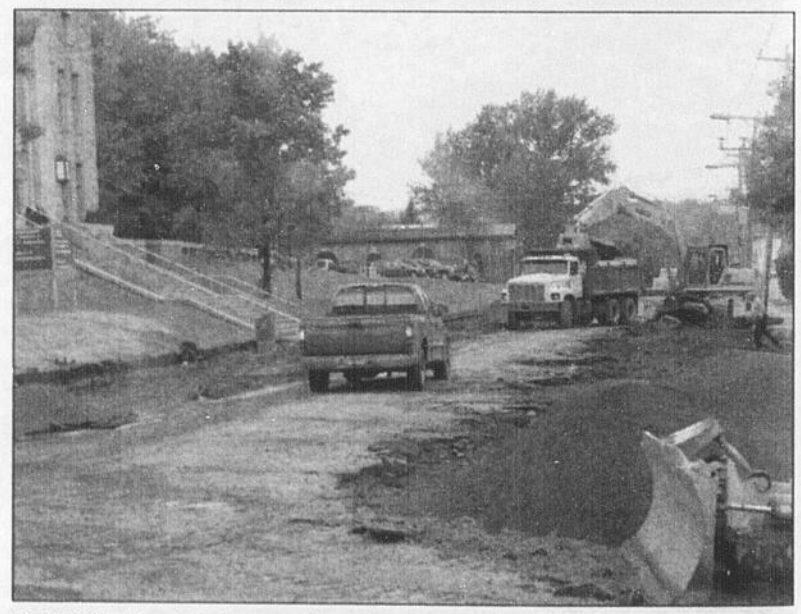
(Photo Rocket Lavoie)



Loisirs pour handicapés

Une journée de loisirs pour personnes handicapées a rassemblé dernièrement plusieurs personnes au Centre Mario-Tremblay d'Alma. On parle ici de 130 participants, plus les animateurs et animatrices, et Manon Blackburn, responsable de la journée. Sur les photos, quelques intervenants ainsi que, CI-CONTRE, Philippe Savard, l'intervenante Christine Parent, et Raphaël, de la Société d'autisme régional.

(Photos Caroline Blackburn)



PATIENCE - Depuis le temps qu'on attend que le bitume de la rue Jacques-Cartier de Chicoutimi, celui avoisinant notamment l'hôpital et le Conservatoire de musique, soit refait, afin que les autos ne sautent pas d'un nid de poule à l'autre, on peut bien s'armer de patience! Les automobilistes en ont donc pour plusieurs jours encore, avant le résultat final.

(Photo Jeannot Lévesque)

Une famille d'immigrants se lance en affaires

par Frédérick Lavoie stagiaire

JONQUIÈRE (FL) - Première au Saguenay-Lac-St-Jean, une famille d'immigrants colombiens vient de se lancer en affaires.

Sous le nom de Matéo Artisanat, l'entreprise d'économie sociale concentrera ses activités sur la fabrication et la vente de souliers artisanaux de style colombien, et mise en grande partie sur les 30 années d'expérience que possède dans le domaine Jairo Bustos, l'un des quatre promoteurs.

M. Bustos possédait déjà une fabrique d'objets de cuir à Bogota, capitale de la Colombie, avant de quitter le pays en juillet 2002 en raison des tensions politiques qui déchirent leur terre natale.

«Nous voulions nous installer dans une région tranquille et savions qu'il y avait déjà une communauté colombienne d'une centaine de personnes au Saguenay», explique Wilson Angarita, responsable de la gestion de la coopérative. Moins d'un an après leur arrivée, la famille Bustos-Angarita s'est agrandie avec la naissance de Matéo... le petit dernier de la famille, qui donnera plus tard son nom au projet familial.

L'idée de Matéo Artisanat a pris forme vers la fin de l'année 2003, alors que Wilson et Nayeth Angarita suivaient une formation en entrepreneuriat. La difficulté à se trouver un emploi les a poussés à vouloir s'en créer un eux-mêmes, en mettant le savoir-faire de toute la famille à l'oeuvre.

«La recherche de financement a été très difficile», avoue Denis Thibeault, coordonnateur au Centre local de développement (CLD) de Ville de Saguenay qui a suivi le dossier de la famille Bustos-Angarita. «Ils ont dû apprendre des choses qui sont évidentes pour nous, comme notre culture d'entreprise. On y est allé par petits pas, mais un an et demi entre le début et l'aboutissement du projet, ça reste assez rapide.» Les Bustos-Angarita ont réussi à obtenir un financement total de près de 40 000 $. Le CLD de Saguenay a investi 25 000 $ dans le projet, en plus d'octroyer un salaire à chacun des promoteurs, le Fonds d'entraide communautaire de Chicoutimi 8 000 $ et le Fonds d'investissement régional pour la micro-entreprise 4 000 $.

«Par ce projet, notre famille souhaite prouver qu'avec de la persévérance et en unissant nos forces, il est possible pour des immigrants de réussir en région», souligne Wilson Angarita.

La barrière de la langue a été un obstacle important. «C'est difficile de convaincre quelqu'un d'investir dans ton projet lorsque tu ne maîtrises pas bien la langue», confie M. Angarita, qui a suivi le programme de francisation du Cégep de Jonquière comme tous les autres membres de sa famille. «Nous espérons que Matéo va bien grandir», s'exclame le père des deux jeunes Matéo, le bambin et la coopérative. Les entrepreneurs de la boutique située au Faubourg Sagamie comptent produire 8000 unités d'objets artisanaux annuellement. L'atelier de fabrication se trouve dans le même bâtiment et devrait éventuellement être ouvert aux visiteurs.

MATÉO - Les promoteurs Nayeth, Jairo, Wilson et Emilio Bustos-Angarita entourent le petit Matéo, qui a donné son nom à l'entreprise familiale.

(Photo Sylvain Dufour)

L'effort de s'intégrer

par Frédérick Lavoie stagiaire

JONQUIÈRE (FL) - «Comme plusieurs autres familles, les Bustos-Angarita ont choisi de faire l'effort de s'intégrer», se réjouit Manon Boily, conseillère en emploi au Service externe de main-d'oeuvre (SEMO), un organisme qui offre depuis 1998 accueil et accompagnement aux personnes immigrantes.

«Ils ont participé aux ateliers de formation et de recherche d'emploi.» Le SEMO a aidé la famille à structurer son projet d'entreprise et à faire les démarches pour obtenir du financement. Les Bustos-Angarita ont également pu profiter du service de jumelage avec une famille québécoise. «Ce sont devenus des amis. La famille les a beaucoup aidés, même à peinturer le local de la boutique!», s'exclame Mme Boily.

Effet d'encouragement

«Je crois que leur succès aura un effet d'encouragement sur les autres immigrants. Beaucoup d'entre eux ont des idées», assure-t-elle. Le SEMO accueille chaque année une trentaine de familles de réfugiés et environ 50 immigrants individuels qui décident de s'installer au Québec.

Chantier jeunesse au Tobo-Ski

Piste d'hébertisme signée par des 18-30 ans

par Marie-Claude Parent

SAINT-FÉLICIEN (MCP) - Chantier jeunesse, un projet de volontariat au cœur d'une région, pose la dernière pierre à la piste d'hébertisme aérienne du Club Tobo-Ski.

Âgés de 18 à 30 ans, un groupe de jeunes volontaires composé de 12 jeunes provenant de différentes régions du Québec, dont le Nord-du-Québec ainsi que de la France, du Mexique et de l'Ukraine ont mis à profit bénévolement leur participation citoyenne pendant trois semaines au Club Tobo-Ski de Saint-Félicien. Dans le cadre d'un des projets de Chantier jeunesse, ces jeunes volontaires avides d'expériences uniques ont contribué concrètement au développement d'un projet régional.

«L'aspect du travail n'est pas le seul à compter dans un tel projet. Le passage d'un groupe de Chantier jeunesse ne manque jamais d'enrichir les participants et la communauté locale. Les jeunes vivent une expérience internationale d'engagement communautaire et de vie de groupe intensive qui leur permet de découvrir une nouvelle région et d'établir des liens. En fait, ils font l'exercice de la démocratie participative et de la coopération ainsi que de nombreux apprentissages leur permettant de devenir des citoyens actifs», explique le directeur général de l'organisation sans but lucratif, Denis Leclerc.

Tâches

Arrivés le 21 mai, les jeunes ont eu pour principales tâches de dégager, d'élargir et d'aménager le sentier de sécurité qui longe la piste aérienne qui rejoindra le réseau provincial des Parcs d'Arbre en Arbre et de baliser le parcours. Près de 1000 heures de travail bénévole ont été réalisées sur ce premier chantier jeannois.

Le directeur général de Chantier jeunesse se dit très heureux qu'un projet ait été fait au Lac-Saint-Jean. Travaillant de près avec le Regroupement action jeunesse 02 (RAJ-02), Denis Leclerc affirme que des liens étroits se tissent. « Depuis l'an passé le nombre de participants provenant de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a triplé. Ce n'est pas étonnant, le RAJ-02 a cinq ans d'avance sur toutes les autres régions du Québec. Ils sont organisés et leur Stratégie MigrAction est un exemple à suivre. On espère travailler longtemps avec eux», a-t-il affirmé, lors de son passage au Club Tobo-Ski lors de l'officialisation de la fin des travaux.

Lors de leur passage dans les régions, les jeunes ont travaillé à raison de 30 heures par semaine du lundi au vendredi et ont profité des fins de semaine pour jouer aux touristes. Accompagnés de trois animateurs, ils ont habité au Foyer jeunesse de Saint-Prime. L'une des animatrices du groupe, Geneviève, décrit cette expérience interculturelle comme enrichissante. «L'enjeu a été que tous prennent part activement au projet et que des mécanismes de communication se développent», a-t-elle conclu.

TOBO-SKI - Le groupe de participants et d'animateurs posent sur les terrains du Tobo-Ski en présence de gens qu'ils ont côtoyés lors de leur séjour de trois semaines à Saint-Félicien.

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide!»

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

00627832

Les ordics sont de retour...

Arrêtez de vous faire suer...

Climatiseur mural

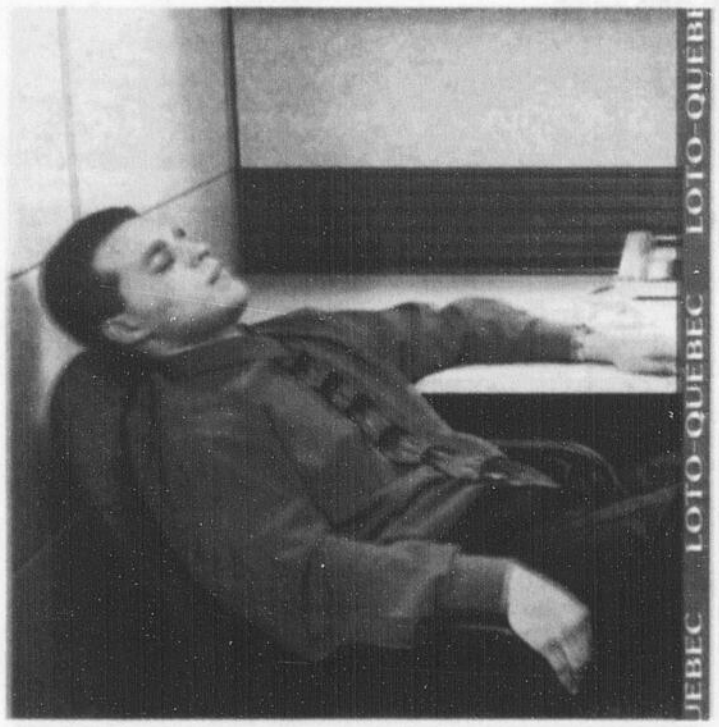
À partir de 1495 $

Vendu et installé par des gens d'ici

Appelez 662-7690
1-800-363-7690

ordic

00628803



Ce soir

13 millions*

LOTTO 649

Ça change pas le monde, sauf que...

* approximatif

18 ans +

www.loto-quebec.com

00628887

Coopératives jeunesse de services

La 5e saison prend son envol au Lac-Saint-Jean-Est

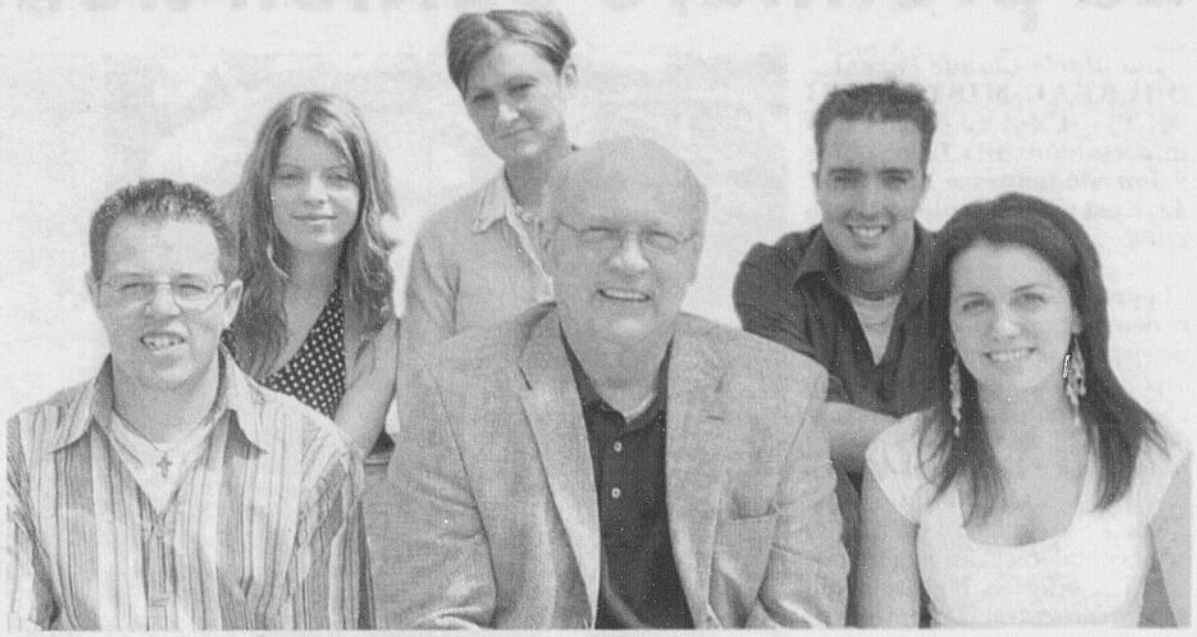
par Joëlle Savard, stagiaire

SAINT-GÉDÉON (JS) - La 5e saison des Coopératives jeunesse de services de Lac-Saint-Jean-Est prend son envol.

Lors d'une conférence de presse tenue hier à Saint-Gédéon, les représentants des comités locaux de L'Ascension, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Desbiens, Sainte-Monique et Saint-Gédéon ont réitéré l'importance des Coopératives jeunesse de services pour les jeunes adolescents. Sous la présidence d'honneur de Michel Gauthier, député du comté Roberval/Lac-Saint-Jean et leader parlementaire pour le Bloc québécois, la 5e saison est déjà en pleine période de recrutement de coopérants.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 20 municipalités participent au projet. La CJS de chaque localité regroupe 12 à 15 jeunes âgés de 14 à 17 ans. Pendant six semaines, ils relèvent le défi de mettre sur pied leur entreprise de type coopératif pour offrir de nombreux services (jardinage, peinture, etc.) dans leur communauté. Ils créent ainsi leur propre emploi. Chaque coopérant travaille entre 20 et 25 heures par semaine. Deux animateurs veillent également à les épauler. Michel Gauthier rappelle qu'il faut travailler encore plus fort pour faire connaître davantage les CJS. «Au départ, je ne connaissais pas les CJS, confesse-t-il. Quelle activité géniale pour retenir les jeunes ici et développer leur leadership. Ils apprennent à faire un travail de qualité et à établir d'excellentes relations humaines.»

«Une coopérative jeunesse de services (CJS), c'est une expérience unique pour un jeune adolescent de vivre un projet concret d'intégration au milieu de vie de sa localité», explique Sonia Tanguay, présidente du comité local de Saint-Gédéon, lors du lancement de la saison estivale. Plusieurs jeunes veulent participer aux CJS. En raison d'un nombre limité de places, les animateurs se basent sur le dynamisme et la motivation des candidats pour la sélection.



CJS- Le président d'honneur Michel Gauthier veut faire connaître davantage les CJS. Joel Boulet, Laurie Gobeil, Véronique Jomphe, Jimmy Prescott et Maryse Fortin travaillent comme animateur.

(Photo Caroline Blackburn)

Salon ado jeunesse Lac-Saint-Jean

La première édition tient ses promesses

par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI (MCP) - «C'est un départ très impressionnant!» Le premier Salon ado jeunesse Lac-Saint-Jean est un feu roulant d'activités.

Le promoteur Robert Hakim n'en revient tout simplement pas. L'édition jeannoise du Salon ado jeunesse peut déjà scander mission accomplie. Trois heures après l'ouverture des guichets, pas moins de 1700 jeunes provenant des écoles de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets s'excitaient devant leurs artistes préférés et les nombreuses activités offertes. Pour celui qui espère enregistrer 5000 entrées au cours des trois jours, la première journée est de bon augure.

Un salon ado jeunesse fallait y penser! Robert Hakim a su créer un univers stimulant pour cette classe souvent oubliée. Tout se bouscule dans l'aréna du secteur Dolbeau. Les spectacles sur scène se succèdent, les démonstrations de lutte, bmx et planche à roulette étonnent et sans compter la présence d'exposants jeannois qui défient les jeunes ados. Tirs de précision, chasse au trésor, quiz, arcade, exercices d'habilités, rampe de skate, tout y est! Complice de l'équipe MigrAction présente sur les lieux, le caricaturiste de Fais-moi un dessin, Métyvié, s'amuse à projeter les jeunes dans l'avenir.

PROMOTEUR- Robert Hakim, promoteur du premier Salon ado jeunesse Lac-Saint-Jean.

L'animateur de foule, Mathieu Gravel, d'Escouade 0-02 remarque que l'ambiance dolmissoise est totalement différente. «Les jeunes répondent à l'appel. Ils sont près de nous et ils en redemandent sans cesse.» De son côté, Robert Hakim rappelle qu'en entrant au salon, le jeune se laisse emporter et apprécie ce qui a été fait pour lui.

Différence

Il y a deux semaines, Saguenay en était à sa troisième édition. Questionné au sujet des différences, le promoteur avoue que la concertation des gens de Dolbeau-Mistassini constitue le point très important qui fait toute la différence. «Les gens des organismes de Dolbeau sont proactifs, ils font tout pour nous rendre la vie agréable. C'est un charme de travailler avec eux. Leur collaboration est extraordinaire. Quand nous sommes arrivés ici, on ne se sentait même pas dépaysé», signale Robert Hakim qui précise que l'implication de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets a grandement aidé.

Quoiqu'il est prématuré pour parler d'une seconde édition pour 2006, Robert Hakim laisse sous-entendre qu'il aimerait bien revenir dans le haut du lac l'an prochain afin de recréer un univers non pas étourdissant, mais énergisant.

Service de Protection d'asphalte du Saguenay

Spécialistes en application de scellant bitumineux pour asphalte
(réparation de fissures)

Depuis 1995 à votre service!
ESTIMATION GRATUITE

Guylaine Voisine
Présidente

Tél.: 543-6244 Cell.: 812-6244
Site internet: http://pages.infinit.net/spas

Bertrand Paulin
Directeur

0062343

ÉVÉNEMENT FAITES LE PLEIN

20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN

JUSQU'À 2 500 LITRES‡

EXCLUSIF À GM

« Voici un modèle formidable, prêt à faire concurrence à n'importe quel véhicule importé se trouvant sur son chemin. »
Trevor Hofmann, *Canadian Auto Press*

La nouvelle Allure CX. Sécurité 5 étoiles

Système de communication et d'assistance OnStar**, moteur V6 Série III, 3,8 L à ISC de 200 HP, boîte automatique à 4 vitesses, télédéverrouillage, rétroviseurs et glaces à commandes électriques, climatisation, dispositif de réglage électrique du siège conducteur en 6 sens

269 $/mois* Avec comptant de 4448$†

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
309 $	2632 $	0 $
367 $	0 $	0 $

ou

0% de financement à l'achat†

Renseignez-vous sur notre promotion de toit ouvrant sans frais.

Terme de 48 mois à la location. Transport de 1050 $† et préparation inclus.

BUICK

PONTIAC BUICK GMC

0062878S

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2005 Allure (4WF19R7A). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. †À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte de prix préférentiel permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 25 mai et le 2 août 2005 inclusivement. La réduction de 20 ¢ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2005 sont admissibles sauf ceux-ci : Chevrolet Corvette, Jimmy/Blazer, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), HUMMER, Cadillac, Saab. ‡À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec ou sans versement initial ou échange équivalent, tel qu'indiqué ci-contre. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. ††Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Allure 2005. **Inclut un abonnement gratuit d'un an au plan Safe et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, rendez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstar.ca. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location. à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com

Cas de suicides reliés à des agressions

Un grand-père écope 30 mois de pénitencier

CHICOUTIMI (SL) - Un dernier chapitre vient de s'écrire dans l'affaire des trois suicides de La Baie reliés à une série d'agressions sexuelles: hier, un grand-père de 67 ans a été condamné à 30 mois de pénitencier pour avoir agressé sexuellement son petit-fils mineur de 1998 à 2001 et une adolescente à plusieurs occasions pendant qu'elle gardait ses enfants au cours des années soixante-dix.

LEMELIN
SERGE
slemelin@lequotidien.com

Trois adultes de La Baie ont mis fin à leurs jours au cours de l'enquête policière qui a précédé l'arrestation du grand-père: deux hommes soupçonnés d'avoir participé à des agressions sexuelles dans le giron de la même famille, de même que la mère du petit-fils. La femme aurait aussi été victime d'un des deux hommes qui se sont enlevé la vie.

Le témoignage du fils de l'agresseur sexagénaire a permis de confirmer les versions de la gardienne d'enfants et du petit-fils au cours d'un procès contesté.

Le grand-père a toujours nié tous les faits, à l'exception d'une séance de fellation dont il mettait la faute sur le dos de l'adolescent.

Hier encore, après avoir entendu la sentence et les reproches du juge Louis-Charles Fournier qui ne lui a trouvé que son âge et son absence d'antécédent judiciaire en guise de facteur atténuant, le grand-père s'en est allé en direction du quartier cellulaire en maugréant: «Je paye pour un autre. C'est tout...»

Gestes

Le grand-père avait agressé aux seins et au vagin la gardienne alors qu'elle avait entre neuf et douze ans. L'adolescent avait confié son embarras à sa mère qui a informé l'agresseur que sa fille n'irait plus chez lui. Le fils de l'accusé a corroboré la gardienne au cours du procès, se rappelant qu'il avait surpris son père la tête entre les cuisses de la gardienne qui avait le visage tout rouge.

Le petit-fils a raconté, pour sa part, que son grand-père l'avait initié à la masturbation à partir de 1998 et qu'il avait pris l'habitude de s'adonner à des jeux sexuels avec lui à tout moment.

Sentence

Le juge Louis-Charles Fournier a regretté que le sexagénaire se soit enfermé dans sa théorie du complot de la part de sa famille et lui a reproché d'avoir manifesté ni remord ni empathie envers ses victimes. Entre le verdict de culpabilité et le jour de la sentence, le grand-père n'a initié aucune démarche en vue d'une évaluation psychologique ou une thérapie pour déviant sexuel.

L'avocat de la Défense Jean-Marc Fradette a reconnu le peu d'intérêt de son client pour une démarche psychologique et a tout de même demandé une peine d'emprisonnement dans la collectivité afin d'éviter l'incarcération à un homme handicapé et malade qui doit s'occuper de sa conjointe en mauvaise santé.

La Couronne, représentée par Me Sonia-Rouleau, avait mis une croix sur toute sentence de moins de deux ans éligible à un sursis, se fixant comme objectif le pénitencier.

Le tribunal a rejeté la prison avec sursis parce que les critères d'éligibilité, entre autres les remords, la reconnaissance de sa culpabilité, l'empathie envers les victimes, n'étaient pas rencontrés.

Il ajoute à la sentence une interdiction d'être en présence de mineurs ou près d'une cour d'école, une piscine, un terrain de jeu ou un parc que les jeunes sont susceptibles de fréquenter. Il lui interdit aussi tout travail, bénévole ou non, qui le mettrait en contact ou en situation d'autorité avec des mineurs.

Le juge l'inscrit au Registre national des délinquants sexuels pour une période de 20 ans et à la Banque nationale de données génétiques. Toute possession d'arme à feu lui est interdite pour une période de dix ans après la fin de sa sentence.

Famille déchirée

Si les victimes présentes dans la salle d'audience étaient relativement satisfaites à la sortie du tribunal, ce ne fut pas le cas d'une femme, vraisemblablement la sœur de l'agresseur. La dame criait à qui voulait l'entendre que tous les témoignages des victimes étaient faux et n'étaient qu'un «coup monté».

Un individu renonce à son enquête préliminaire

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Un individu reconnu pour avoir près d'une dizaine de condamnations pour conduite avec les facultés affaiblies, André Côté de la rue Montfort à Jonquière, a renoncé à son enquête préliminaire relative à une bagarre dans laquelle il aurait été impliqué le 25 avril 2005 au Bar le 4 Chemins.

Il est accusé de voies de fait, de menaces de mort, de menaces d'incendier un immeuble et d'entrave au travail des policiers venus l'arrêter à la suite d'une plainte concernant une échauffourée entre sept ou huit personnes.

André Côté demeure en liberté jusqu'à la tenue de son procès dont la date sera convenue le 4 août au Palais de justice de Chicoutimi.

C'est l'engagement coopératif de Desjardins :
donner de grands moyens à notre région.

Lorsque Desjardins injecte plus de **1 600 000 $** dans le développement économique du Saguenay, c'est toute la région qui profite des retombées. Par sa présence, son accompagnement et ses actions qui s'inscrivent dans une perspective de développement durable, Desjardins participe à la prospérité collective en contribuant à créer et à maintenir des centaines d'emplois. Partenaire de premier plan des entreprises d'ici, Desjardins est fier de participer à l'essor économique du Saguenay. Parce que chez Desjardins, nous mettons toujours l'argent au service des gens. Jamais le contraire.

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

Ordre du Canada

Michel-Marc Bouchard parmi les récipiendaires

OTTAWA (PC) - Le cinéaste Denys Arcand et le dramaturge Michel-Marc Bouchard sont au nombre des nouveaux récipiendaires de l'Ordre du Canada, qui ont reçu vendredi leur titre de la gouverneure générale, Adrienne Clarkson.

M. Arcand, dont le film «Les Invasions barbares» a obtenu l'année dernière l'Oscar du meilleur film étranger, a reçu la plus haute distinction du pays, en étant fait compagnon de l'Ordre.

Michel-Marc Bouchard, un Jeannois d'origine, a pour sa part été nommé officier de l'Ordre du Canada. Ses pièces, dont «Les Feluettes» et «Les Muses orphelines», ont été traduites en plusieurs langues et ont voyagé à travers le monde, raflant plusieurs prix, indique un document émis par le bureau de la gouverneure générale.

Le chanteur Paul Anka, né à Ottawa, a reçu lui aussi le titre d'officier. Ce titre est venu récompenser son engagement envers les interprètes et compositeurs canadiens. M. Anka a vendu plus de 60 millions de disques. M. Clarkson a remis 43 titres en signe de reconnaissance à des personnes qui ont apporté une contribution particulière au Canada. «Vous vous demandez peut-être pourquoi vous recevez l'Ordre du Canada. Si tel est le cas, voilà ce qui fait de vous un vrai Canadien, a-t-elle dit lors de la cérémonie de remise. Un récipiendaire a déjà été accusé de souffrir de modestie pathologique; nous portons l'autodévaluation à des sommets inégalés. Cette humilité nationale est très attachante tant qu'elle ne nous entraîne pas à trouver que le succès est suspect, ou à être jaloux de l'excellence.» Parmi les autres Québécois reçus, le pianiste Marc-André Hamelin a été fait officier de l'Ordre du Canada. Jacques Bensimon, président de l'Office national du film, a reçu le titre de membre, tout comme l'ethnologue Jean-Claude Dupont et Robert Norman Young, un chercheur du secteur pharmaceutique et biomédicale.

PIÈCES - Les pièces de Michel-Marc Bouchard, dont «Les Feluettes» et «Les Muses orphelines», ont été traduites en plusieurs langues et ont voyagé à travers le monde.

(Archives)

Carol Ratté remis en liberté

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Carol Ratté, 27 ans, domicilié au 3787 de la rue Angers à Jonquière, a été remis en liberté en attente de procès sous des accusations de menaces de mort envers un membre du personnel d'une clinique du Carrefour de la santé de Jonquière et d'entrave au travail des policiers.

L'homme serait entré dans une colère incontrôlable après avoir appris que son permis de conduire ne serait pas renouvelé de sitôt après une opération chirurgicale consécutive à un traumatisme crânien. Il aurait déclaré en parlant d'un membre du personnel: «Elle, m'a la tuer!»

À la suite d'une plainte, l'enquêteur lui a rendu visite pour lui demander sa version des faits. «C'est vrai que je l'ai dit et c'est vrai que je vais le faire», aurait-il ajouté en refusant de suivre l'enquêteur à la centrale de police. Cinq policiers ont été nécessaires pour contrôler le patient et l'incarcérer préventivement pendant une journée avant que le tribunal le remette en liberté.

Le tribunal lui a interdit d'importuner le personnel du Carrefour de la santé de Jonquière et d'y être présent autrement que pour ses rendez-vous.

Le procès a été fixé le 20 juillet prochain.

Guy Bouchard en désintoxication

CHICOUTIMI (SL) - L'homme de la rue Saint-Ursule à Jonquière accusé de tentative de meurtre sur la personne de son compagnon de beuverie a été remis en liberté après quelques jours de détention préventive.

Le tribunal a accepté de lui faire quitter la prison de Chicoutimi à destination de la Maison André-Bessette en Beauce où il séjournera pendant trois mois en cure de désintoxication. Guy Bouchard est accusé d'avoir asséné un coup de couteau à son compagnon de bouteille pour l'empêcher de quitter la fête.

La victime, tout aussi intoxiquée que l'accusé l'était, a tenté de fuir sur une bicyclette et s'est effondrée dans la rue. On ne craint pas pour sa vie.

L'avocat de Bédard, Me Charles Cantin, a renoncé à la possibilité d'une enquête préliminaire avant un éventuel procès qui pourrait se tenir en septembre.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00626028

Le CLUB 2/3 fête ses 35 ans!
Vous avez fait la MARCHE 2/3?
Vous avez réalisé des stages ici ou ailleurs?
Vous avez stimulé vos élèves à participer aux activités du CLUB 2/3?
Nous voulons avoir de vos nouvelles.
Appelez-nous
(514)382-7922 • 1-800-325-7922
ou écrivez-nous club@2tiers.org
Votre témoignage est un gage de notre réussite.
L'équipe est à la recherche des gens qui, depuis 1970, ont contribué à son succès.
CLUB 2/3
ÉDUCATION COOPÉRATION INTERNATIONALE JEUNESSE
00628536

27e édition du Lavothon des pompiers de Saguenay
au profit de
Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
Le samedi 11 juin 2005 de 9 h à 16 h
À la caserne des pompiers de Jonquière (coin boul. Harvey et St-Dominique)
Sous la présidence d'honneur de monsieur
Réjean Laforest, conseiller municipal
Pour 2$, faites laver votre voiture et courez la chance de gagner
un pulvérisateur haute-pression électrique Simoniz S-1800 valant 500 $
une commandite de Canadian Tire de Jonquière
Billets disponibles sur place, au lavothon et aux coins des rues St-Dominique et boul. Harvey.
Merci à nos bénévoles et à nos commanditaires!
METRO Plus P.E. PRIX Commanditaire officiel
Ville de Saguenay
CANADIAN TIRE de Jonquière
Schubert
00627830

«Tout le monde bouge au défi santé»
18 et 19 juin 2005
DÉFI PIERRE LAVOIE
Ensemble, on roule avec espoir!
PROCUREZ-VOUS LE BRACELET «ACIDOSE LACTIQUE» au coût de 2 $
Dépositaires:
Léo Automobile
PREMIÈRE VIDÉO
SAMEDI 18 JUIN
Structures Air Design et Tantalou (downs et maquillage pour les enfants)
10h00 Inscription pour le 24 heures de patin à roues alignées / marche
11h30 Protocole de départ
12h00 Départ de Pierre Lavoie et du 24 heures de patin à roues alignées / marche
13h00 DÉMO Qcsk8
13h30 - 15h00 Danse en ligne
15h30 DÉMO Qcsk8
16h30 - 19h00 Animation (musique, compte-rendu du tour, capsules)
19h00 - 20h00 Spectacle «Trippe à trois»
20h30 - 23h30 Spectacle «Train d'enfer»
Horaire des activités
DIMANCHE 19 JUIN
12h00 Fin du 24 heures de patin à roues alignées / marche
12h30 Remise des certificats de participation
13h30 Remise de dons
14h00 Arrivée de Pierre Lavoie
Association de l'acidose lactique
information: www.aal.qc.ca
00625597
ALCAN Promotion Saguenay CGI Desjardins La fromagerie Boivin
JEAN COUTU COSTCO La famille Brassard CLARICA
www.clarica.com/chicoutimi

HORAIRE DU DÉFI PIERRE LAVOIE les 18 et 19 juin 2005

Lieu de départ Heure	Lieu d'arrivée Heure
La Baie 12 h	St-Félix 12 h 40
St-Félix 12 h 55	Rivière-Éternité 13 h 35
Rivière-Éternité 13 h 55	L'Anse-St-Jean 14 h 25
L'Anse-St-Jean 14 h 45	Petit-Saguenay 15 h 10
Petit-Saguenay 15 h 30	St-Siméon 17 h 05
St-Siméon 17 h 15	Baie Ste-Catherine 18 h 20
Baie Ste-Catherine 18 h 20	Tadoussac 18 h 50
Tadoussac 18 h 50	Sacré-Cœur 19 h 35
Sacré-Cœur 19 h 35	St-Fulgence 22 h 05
St-Fulgence 22 h 20	Chicoutimi-Nord 22 h 42
Chicoutimi-Nord 23 h	St-Ambroise 23 h 54
St-Ambroise 00 h 10	St-Nazaire 00 h 45
St-Nazaire 00 h 45	Station Shell (coin) 1 h
Station Shell 1 h 10	St-Cœur-de-Marie 1 h 22
St-Cœur-de-Marie 1 h 45	St-Henri-de-Taillon 2 h 08
St-Henri-de-Taillon 2 h 08	Ste-Monique 2 h 30
Ste-Monique 2 h 30	Péribonka 3 h
Péribonka 3 h	Ste-Jeanne d'Arc 3 h 26
Ste-Jeanne d'Arc 3 h 36	Dolbeau-Mistassini 3 h 50
Dolbeau-Mistassini 4 h	Albanel 4 h 45
Albanel 4 h 45	Normandin 5 h
Normandin 5 h 10	St-Félicien 6 h
St-Félicien 6 h 10	St-Prime 6 h 30
St-Prime 6 h 30	Roberval 7 h
Roberval 7 h 30	Chambord 8 h
Chambord 8 h	Desbiens 8 h 17
Desbiens 8 h 32	Métabetchouan 8 h 50
Métabetchouan 9 h 10	St-Gédéon 9 h 26
St-Gédéon 9 h 26	Alma 9 h 54
Alma 9 h 54	Centre Mario Tremblay 10 h 30
Centre Mario Tremblay 10 h 30	Larouche 11 h 10
Larouche 11 h 10	Jonquière 12 h
Jonquière 12 h 20	Chicoutimi 12 h 50
Chicoutimi (Vieux Port) 13 h 10	La Baie (Quai Lepage) 14 h

N.B. Selon le nombre d'écoles inscrites, la cédule sera variable.

Système de santé

Le privé sera appelé à jouer un rôle

LAC-MEGANTIC (PC) - Dans la foulée du jugement de la Cour suprême qui permettait jeudi aux Québécois d'avoir recours à des services de santé privés, le premier ministre Jean Charest veut faire jouer un rôle au privé parce que la concurrence peut être bénéfique au système de santé public.

A l'inauguration de l'agrandissement du Centre de santé et de services sociaux du Granit (CSSSG), à Lac-Mégantic, jeudi, M. Charest a assuré qu'il n'y aura pas de «médecine à deux vitesses» au Québec. Mais il a donné raison au père du système de santé québécois, Claude Castonguay, qui disait en entrevue que la concurrence ne ferait pas de tort au système public.

«Je réaffirme notre volonté de protéger l'accessibilité, pour les Québécois, à un système de santé public universel et gratuit, dans lequel le secteur privé pourra cependant jouer un rôle», a indiqué M. Charest.

Il a ajouté que le secteur privé intervient déjà dans le système actuel, sans qu'il y ait deux régimes en place.

«Vous avez les dentistes, les physiothérapeutes, les pharmacies... Mais il n'y aura pas de médecine à deux vitesses au Québec!»

Le premier ministre a rappelé que le jugement de la Cour suprême, qui donnait raison au Dr Jacques Chaoulli, était divisé, et que le gouvernement allait certainement demander un sursis.

«Oui, c'est prévu, nous allons demander un sursis, a assuré M. Charest. Les conséquences de ce jugement doivent être mesurées, nous devons voir comment nous allons l'appliquer.»

Enfin, réagissant aux propos de Claude Castonguay qui déclarait qu'un peu de concurrence ferait juste du bien au système de santé publique -un monopole pas toujours très efficace-, le premier ministre a convenu que le père de l'assurance-maladie n'avait pas tort.

«Un peu de concurrence, c'est vrai que ça peut être bon, a suggéré M. Charest. Pour le système public, ça peut être bénéfique.»

CONCURRENCE - Un peu de concurrence pourrait être bénéfique pour le système public, analyse Jean Charest.

(Photo PC)

Pour une
RÉSIDENCE VENDUE
Camil Simard, un nom reconnu
1er inscripteur pour Royal Lepage en 2004
Palme d'or du président
818-3523
www.camilsimard.com
pour conclure vite et bien
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
00626048

LA CAF!
jeunesse
DE CHICOUTIMI
LAVE-AUTO
les 11 et 12 juin
sur le stationnement de l'Hôtel Le Montagnais
boul. Talbot, Chicoutimi
Au profit du groupe «VACANCES-SOLEIL 2005»
et pour permettre à des jeunes mères âgées de 16 à 30 ans, accompagnées de leurs enfants de vivre des vacances au Centre du Lac Pouce de Laterrière, du 8 au 12 août et ce, à moindre coût.
VENEZ NOUS ENCOURAGER!
Information: 696-2871
En collaboration avec: STEAMATIC
00626490

SATURN
ÉVÉNEMENT
POMPEZ, PARTEZ!
LA BERLINE ION 2005
140 HP de série
Consommation d'essence*: Autoroute 6.1 L/100km (46 MAG) Ville 9.5 L/100km (30 MAG)
20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN
JUSQU'À 2 500 LITRES†
EXCLUSIF À GM
Prix d'achat de la ION.1 de Saturn 12 995$* ou louez pour 139$*/mois/location de 48 mois 1 550 $ comptant Transport en sus
• Moteur Ecotec 2,2 litres de 140 HP
• Meilleur volume utilitaire de sa catégorie
• Intérieur redessiné, nouveaux sièges avants et nouveaux éléments contrastants
Modèle illustré : VUE V6 T1 de Saturn
Modèle illustré : RELAY3 de Saturn
LE VUE 2005
Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux, latéraux et arrières**
Consommation d'essence*: Autoroute 7.8L/100km (38 MAG), ville 10.9L/100km (24 MAG)
Prix d'achat du VUE 4 cylindres TA 20 995$* ou louez pour 189$*/mois/location de 48 mois 4 000 $ comptant Transport en sus
• Moteur V6 de 250 HP en option, le VUS le plus puissant de sa catégorie
• Très faible consommation d'essence
• Air climatisé
LA NOUVELLE RELAY 2005
La meilleure autonomie sur autoroute dans la catégorie des fourgonnettes intermédiaires*
Consommation d'essence*: Autoroute 8.8L/100km (32 MAG), ville 13.3L/100km (21 MAG)
Louez la RELAY.2 de Saturn pour 219$*/mois/location de 48 mois 5 300 $ comptant Transport en sus
Profitez du financement à 0%†† Financement à l'achat jusqu'à 60 mois
• 7 places, avec troisième rangée de sièges divisée rabattable
• Roues de 17 po de série
• Groupe électrique
• Empattement allongé
Informez-vous au sujet de l'offre DVD sans frais à l'achat ou la location de certains modèles Relay 3. Tous les renseignements chez votre détaillant.
LA PROMESSE SATURN
Saturn: Les gens avant tout.
Voyez ces offres et ces véhicules à saturncanada.com
*Les composants du groupe propulseur des véhicules 2005 sont couverts par une garantie limitée spéciale sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. †Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ††Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. Ce que vous devez savoir : †Offre basée sur la location durant 48 mois d'une berline ION.1 1SA 2005 de Saturn, d'une RELAY.2 1SA 2005 de Saturn et d'un VUE TA 4 cyl. 1SA 2005 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 550 $/5 300 $/ 4 000 $ est requis pour des mensualités de 139 $/219 $/189 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux d'intérêt annuel sur la location est de 0,5 %/0,5 %/2,25 %. L'obligation totale est de 8 521 $/17 246 $/13 374 $. L'option d'achat au terme de la location est de 5 896 $/11 102 $/10 404 $, taxes en sus. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,12 $. D'autres options de locations sont offertes. ‡Les mensualités ne comprennent pas le transport (1 000 $/1 120 $/1 000 $) et la taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu. ††Le financement est sujet à l'approbation du crédit par GMAC. Exemple : pour 10 000 $ à un taux de 0 %, les mensualités sont de 278 $ par mois pour un contrat de 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 0 $. L'obligation totale est de 10 000 $. Un acompte ou un échange peut être nécessaire. Les mensualités et le coût de l'emprunt varieront selon le montant de l'emprunt et la valeur de l'acompte/de l'échange. Les détaillants peuvent vendre ou louer à moindre prix. †††Les offres s'appliquent uniquement aux berlines ION.1 1SA 2005 de Saturn/RELAY.2 1SA 2005 de Saturn/VUE TA 4 cyl. 1SA 2005 de Saturn neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant. Les offres s'appliquent exclusivement aux clients au détail admissibles. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 30 juin 2005. Ces offres sont d'une durée limitée et ne peuvent, dans certains cas, être combinées à d'autres offres. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. **Essais menés par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE 4 cylindres TA 2005 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant et les collisions latérales aux places avant et arrière. La cotation gouvernementale à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP) de la NHTSA. Pour de l'information sur le système OnStar®, composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez www.onstarcanada.com pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. *Segmentation Polk Canada 2005 pour la catégorie des fourgonnettes intermédiaires. D'après des calculs basés sur les données des autres constructeurs relativement à la capacité du réservoir de chaque véhicule et à l'autonomie maximale sur autoroute telle que publiée dans le guide Énerguide 2005. Lorsque plusieurs moteurs étaient offerts, seul le moteur présentant la plus faible consommation a été utilisé aux fins de comparaison. À l'exclusion des autres divisions GM. ^L'offre de DVD sans frais s'applique uniquement aux modèles RELAY.3 1SB et RELAY.3 1SC achetés ou loués du 30 mars au 30 septembre 2005. ^À l'achat ou à la location de modèles Saturn 2005 neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant livrés entre le 25 mai et le 2 août 2005, sur paiement d'un supplément de 0,01 $. Le rabais de 0,20 $ comprend les taxes. Les cartes sont valides de la date d'activation jusqu'au 31 août 2007. Les cartes sont valides uniquement dans les stations-service Pétro-Canada (et autres stations-service approuvées) et ne peuvent être échangées contre de l'argent. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Voyez votre détaillant, visitez saturncanada.com ou composez le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails.
Saturn du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

LA BANDE DU QUOTIDIEN

LA BANDE QUESTIONS-RÉPONSES

Pourquoi le sang est-il rouge?

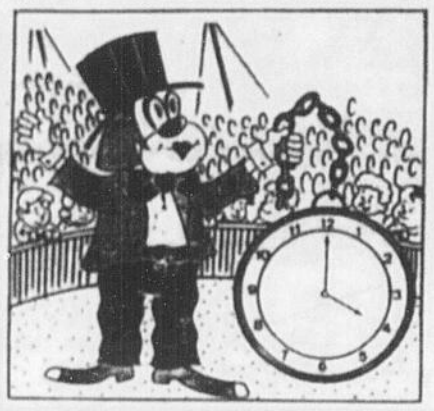
C'est à cause des globules rouges qui transportent l'oxygène dans le corps. Ils transportent l'oxygène grâce à leur hémoglobine. Comme l'hémoglobine contient du fer, il devient rouge vif en contact avec l'oxygène. Un peu comme de la rouille!

Pourquoi la mer Morte porte-t-elle ce nom?

Parce qu'elle est tellement salée (environ cinq fois plus que les autes mers) qu'aucun être vivant ne peut y vivre. Même les anchois n'y survivent pas!

Comment la vitre est-elle fabriquée?

On fait d'abord fondre du sable de silice (comme sur les plages) en y ajoutant des additifs. Ces additifs aident le sable à fondre plus vite, changent sa couleur et améliorent sa résistance. À la sortie du four, on fait flotter le mélange sur de l'étain fondu. Le verre s'étale sur l'étain, les surfaces deviennent lisses et l'épaisseur parfaitement égale. La vitre est ensuite refroidie.



En imaginant que la grande aiguille de la montre fasse 3/4 de tour en avant, puis 1/4 de tour en arrière et enfin 2 tours 3/4 en avant, quelle heure sera-t-il?

LA BANDE VIDÉO

Résumé de l'actualité pour la semaine du 1er au 7 juin 2005.

- UbiSoft a officiellement ouvert ses nouveaux studios à Québec, au 390, Charest Est. La firme prévoit employer 75 nouveaux développeurs d'ici la fin de l'année et un total de 200 d'ici la fin 2010. UbiSoft planifie aussi investir 75 $ millions dans les nouveaux studios. Nicolas Rioux, anciennement de UbiSoft Montréal, a été nommé vice-président.
- Nintendo a annoncé que tous les jeux NES, SNES et N64 qu'il a développé seront disponibles en téléchargement sur Revolution, soit plus de 211 jeux. Des jeux de compagnies tiers sont encore à être annoncés. Des classiques tels «Zelda», «Punchout», «Killer Instinct», «GoldenEye 007» et «The Legend of Zelda DD» (seulement lancés au Japon) sont au menu.
- Nintendo a annoncé que 25 publieurs ont signé pour lancer des jeux utilisant les fonctionnalités réseau du Revolution.
- Shigeru Miyamoto a déclaré dans une entrevue: «Nous sommes à une étape où nous ajoutons et enlevons différentes sortes de fonctions, ce qui est très plaisant,» parlant de la future manette du Revolution. Les fonctions retirées le sont lorsqu'elles sont jugées rendre la manette trop complexe. Une version finale de la manette est donc encore à venir, mais l'idée générale de la chose y est.
- Selon Toronto Globe and Mail, Microsoft pourrait perdre 94 $ par X360 vendu lors de son lancement, actuellement présumé pour novembre prochain. La fabrication coûterait 463 $, et la machine serait vendue aux consommateurs 369 $. Rien n'a été confirmé par Microsoft. Nous savons par contre qu'une stratégie similaire avait été appliquée pour le Xbox. Selon les estimations, Microsoft pourrait perdre 112,6 $ millions en 2005, et 300,2 $ millions en 2006.
- Geist pour GCN a été retardé. Le jeu est désormais attendu pour le mois d'août.

Alexandre Gagné

Privilège

aux membres du club PRIX TRIMESTRIEL

À gagner:

ENSEMBLE DE GOLF AVEC SAC, BOÎTE DE BALLES ET UN GANT

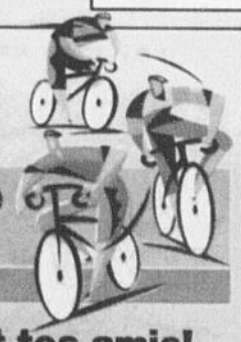
Valeur de 500 $

Attribution parmi tous les membres de la Bande du Quotidien le jeudi 14 juillet 2005.

LA BANDE ANNONCES

Club Optimiste de Chicoutimi-Nord inc.

présente



La journée de la sécurité à bicyclette au Village de Sécurité Routière

AUJOURD'HUI DE 10 H À 14 H (Remis à demain en cas de pluie)

Viens t'amuser avec nous, ta famille et tes amis!

Activités de la journée:

- Rallye à bicyclette
- Burinage des bicyclettes (adultes, apportez votre permis de conduire)
- Formation de premiers soins
- Formation de sécurité en vélo
- Démonstration des pompiers
- Jeux et concours divers
- Tirage d'un grand prix et plusieurs prix de présence
- Mini-putt pour tous
- Accès à la tour d'observation
- Nouveau sentier de vélo de montagne

Information: 698-0512 ou 549-8161

Un hot-dog et un jus sont offerts gratuitement à chaque jeune par le Club Optimiste

LA BANDE SAVAIS-TU QUE...

Les crises cardiaques et autres problèmes du cœur se produisent le plus souvent entre 9 et 11 heures du matin. L'hypothèse la plus courante, pour l'instant, est qu'il s'agit d'une réponse de notre corps au stress d'une activité matinale survenant tout de suite après une longue période de repos la nuit.

(Agence Science-Presse)

Solution
L'HEURE 7 h 15

LA BANDE DE CERVEAUX

Le réveille-matin intelligent

(Agence Science-Presse) - Si votre réveille-matin a le chic de vous sortir avec brutalité du sommeil, ce n'est pas nécessairement, au contraire de ce que vous croyez, parce que vous n'avez pas dormi assez longtemps. C'est aussi parce que trop souvent, il sonne au moment où vous êtes au plus profond d'un cycle. Il faut en effet se rappeler que tout au long de la nuit, nous suivons des cycles de 90 minutes, au cours desquels nous passons successivement d'un état de sommeil léger à un état de sommeil profond. Et le moment de ce cycle où vous vous réveillez est peut-être plus important encore que le nombre d'heures passées au lit. En partant de cette hypothèse, des ingénieurs de l'Université du Rhode Island testent actuellement un appareil qui, relié à un casque que vous porteriez en dormant, enregistre votre activité cérébrale et peut ainsi juger du moment le plus convenable pour vous réveiller. Si les tests répondent aux espoirs des concepteurs, l'appareil pourrait être commercialisé en 2006.

Tu as entre 8 et 17 ans? Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au... Club C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

LA BANDE DU QUOTIDIEN

1051, boul. Talbot,
Chicoutimi (QC), G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____ ÂGE: ___ GARÇON ☐ FILLE ☐

00622728

Le privé en santé

Le ministre Philippe Couillard prône l'exemple scandinave

QUÉBEC (PC) - Quoi qu'il arrive avec le jugement de la Cour suprême rendu jeudi, le gouvernement Charest s'attend à devoir modifier son cadre législatif de manière à faire davantage de place au secteur privé en santé.

Et c'est le modèle scandinave qui serait l'exemple à suivre en ce domaine, selon le ministre de la Santé, Philippe Couillard.

Il a promis, vendredi, de faire preuve de «créativité et d'imagination», pour en arriver à maintenir intact le système universel des soins de santé, tout en faisant une plus large place au secteur privé. Le jugement du plus haut tribunal au pays fournit au Québec l'occasion de réfléchir collectivement «à la façon de rénover ou d'ajuster ou de moderniser notre cadre législatif», a dit le ministre, au cours d'un débat d'urgence à l'Assemblée nationale demandé par l'opposition officielle.

Pour le Québec, le défi consistera, d'une part, à mieux respecter le droit des patients d'être traités dans un délai raisonnable, comme l'a rappelé la Cour suprême, et, d'autre part, à «maintenir la justice sociale, l'équité et la cohésion dans la société québécoise, qui est une société (...) qui est particulièrement solidaire», a-t-il dit.

Le jugement lève en fait l'interdiction de contracter une assurance-maladie d'une compagnie d'assurances pour des services de santé déjà couverts par le régime, ouvrant ainsi une porte aux services privés.

D'ici à deux semaines, Québec présentera une demande de sursis de cette décision, dans l'espoir d'obtenir quelques mois de réflexion avant de décider s'il se soumet à la cour ou s'il invoque la clause dérogatoire de la Charte des droits et libertés de la personne pour se soustraire au jugement.

Dans un cas comme dans l'autre, la pression est chaque jour plus forte sur le gouvernement pour qu'il jette du lest et fasse une plus grande placè au privé, afin de soulager le réseau.

Allergique aux dogmes, le ministre Couillard tient un discours très nuancé sur cette cohabitation public-privé, mais il est certainement d'accord sur le principe.

Il s'est demandé, vendredi, pourquoi le Québec ne ferait pas comme certains pays d'Europe, reconnus pour leur penchant social-démocrate et qui ont intégré le secteur privé dans le système de santé, sans que cela fasse de drame.

«Il est faux et tendancieux d'établir un lien entre la participation du privé au système de santé et le degré de progressisme d'une société. Comment peut-on soutenir que des sociétés comme la France, l'Angleterre, la Suède, sont moins avancées socialement que le Québec sur la base même de la participation de prestataires privés à leurs systèmes de santé? On voit bien que ça n'a aucun sens.

«Les pays scandinaves eux-mêmes ont une participation privée dans leurs systèmes de santé. À ce que je sache, personne ne les accuse d'être conservateurs ou arriérés socialement», a-t-il ajouté. Dans les pays scandinaves, en Suède notamment, «on a trouvé des façons socialement justes d'introduire la prestation privée de services, sans que cela ne soulève de passion ou de débat dans un pays qui pourtant est très avancé socialement. Il a servi d'inspiration au Québec dans plusieurs mesures sociales.»

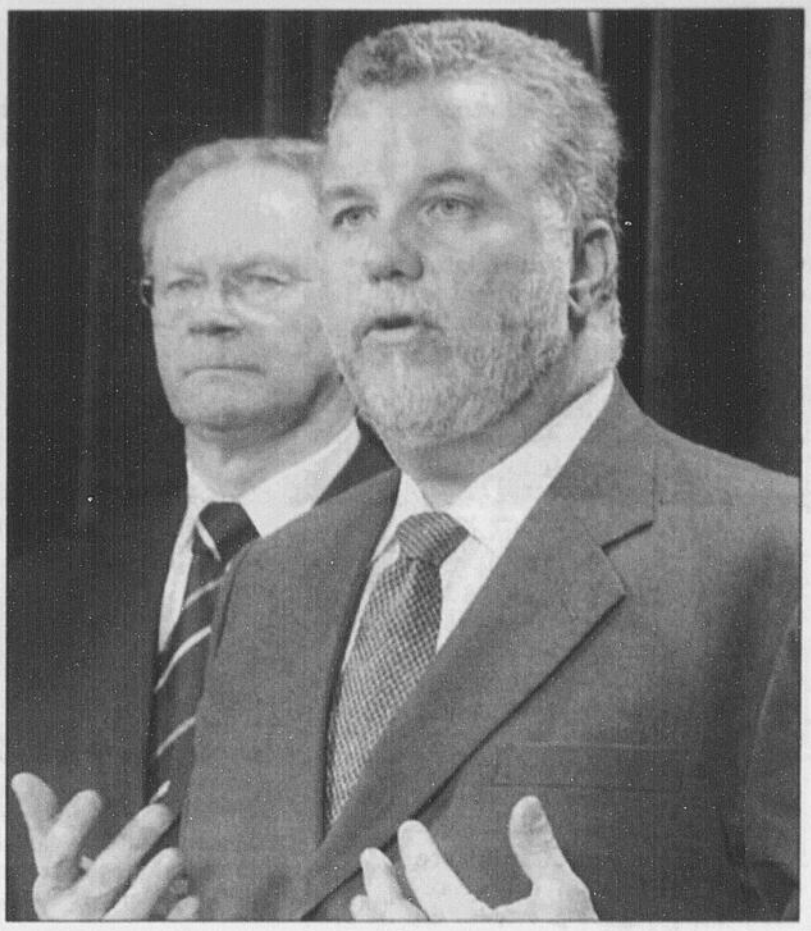
Mais quel que soit le modèle choisi, Québec s'engage à bien encadrer l'intégration des services privés au système de santé.

Le ministre a rappelé son opposition farouche «à l'avènement de tout système à deux vitesses dans lequel l'accès aux soins serait déterminé avant tout par la capacité financière des citoyens de payer pour des services».

Il s'est dit aussi totalement contre la multiplication de cliniques privées, comme on trouve à Montréal, où les gens accepteraient de débourser plusieurs milliers de dollars pour obtenir dans un court délai une chirurgie de la hanche ou du genou.

De son côté, la chef de l'Opposition officielle, Louise Harel, a répété qu'à la suite du jugement il y avait «péril en la demeure» et que la seule solution résidait dans le recours à la clause dérogatoire.

Selon elle, une question de cette importance doit être tranchée par les élus de l'Assemblée nationale et non par les tribunaux.



PROMESSE - Le ministre Philippe Couillard promet de faire preuve de «créativité et d'imagination» pour en arriver à maintenir intact le système universel des soins de santé, tout en faisant une plus large place au secteur privé.

SAVIEZ-VOUS QU'UNE AGENCE SEARS EST SITUÉE PRÈS DE CHEZ-VOUS

ARVIDA #6828

- Achetez par téléphone, c'est si facile, 24h sur 24
- 7 jours sur 7
- Paiement à votre compte Sears
- Ouverture de compte Sears
- Catalogues gratuits
- Satisfaction garantie ou remboursement

Un rabais de 10 $

applicable sur votre prochaine commande de 100 $ ou plus expédiée à votre agence Sears d'Arvida #6828

Ce coupon est en vigueur jusqu'au 31 juillet 2005

Limite de 1 coupon par commande.
Ne peut être combiné à d'autres offres
L'offre prend fin le 31 juillet 2005

Mesdames Gisèle Bouchard et Isabelle Gilbert se feront un plaisir de vous acceuillir à l'agence de vente par catalogue Sears située dans le magasin

André Gilbert Produits Naturels
2876, rue Davis
Arvida

Ramassage de colis/Renseignements
(418) 548-5622

Commandez dès aujourd'hui!
1-800-26-SEARS ou www.sears.ca

SEARS

Jugement de la Cour suprême

Les ministres de la Santé vont discuter

OTTAWA (PC) - Les ministres provinciaux de la Santé vont discuter la semaine prochaine de la façon dont ils vont réagir au jugement de la Cour suprême du Canada qui doit en principe permettre aux Québécois de souscrire une assurance privée pour obtenir certains soins de santé.

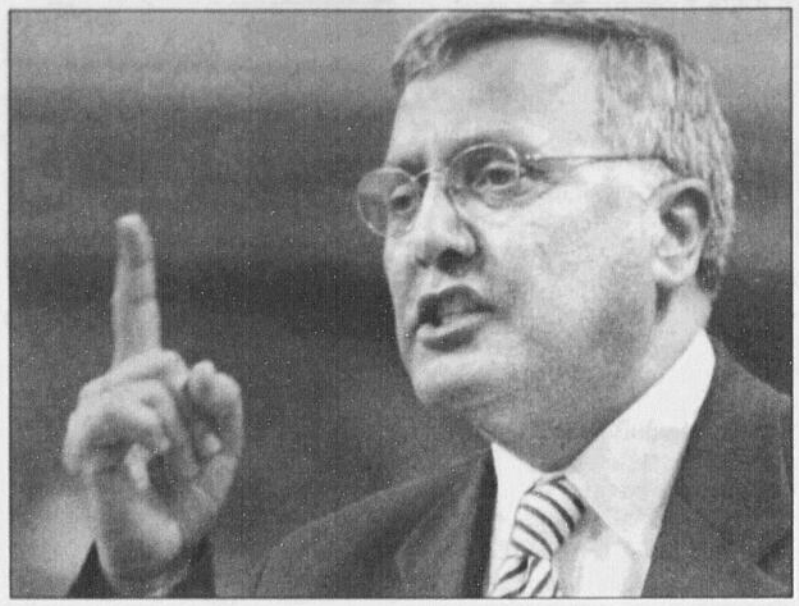
Le ministre manitobain de la Santé, Tim Sale, a dit avoir déjà abordé la question avec ses homologues de l'Ontario et du Québec et qu'ils ont convenu de parler des différentes options au cours d'un appel conférence la semaine prochaine.

Tous les ministres seront invités à participer à cette conférence téléphonique qui sera organisée par le bureau du ministre ontarien de la Santé, George Smitherman, qui est le président du groupe des ministres provinciaux et territoriaux de la Santé.

M. Sale a indiqué que les ministres à qui il a parlé — M. Smitherman et Philippe Couillard — veulent protéger les principes d'un système de soins de santé universel.

«Nous pourrions avoir besoin de changer notre façon de protéger l'assurance maladie, mais les deux à qui j'ai parlé étaient déterminés, et j'ai entendu la même chose de la Saskatchewan, nous voulons défendre un système de santé universel.

«Nous pensons qu'il s'agit d'un avantage économique immense, de même qu'une question de justice sociale.»



SURVIE - Ujjal Dosanjh, ministre fédéral de la Santé, insiste pour dire que son gouvernement travaille fort pour assurer la survie du programme social canadien le plus chéri, soit le systèeme de santé.

(Photo PC)

Beaucoup croient que le jugement de la Cour suprême, qui ne porte spécifiquement que sur le Québec, aura des répercussions dans d'autres provinces.

M. Sale, le ministre manitobain, croit que si la cause du docteur Jacques Chaoulli — celui qui a contesté le monopole de l'État en matière de santé jusqu'en Cour suprême du Canada —, ou une cause semblable dans une autre province, était ramenée devant le plus haut tribunal du pays de nos jours le résultat pourrait être différent puisque la composition du tribunal a changé depuis que le cas a été entendu.

Des défenseurs du système de santé dans sa forme actuelle ont affirmé que le jugement de la Cour suprême plaît aux provinces.

Martha Jackman, une spécialiste en droit constitutionnel à l'Université d'Ottawa, croit notamment que les gouvernements provinciaux vont accueillir favorablement le jugement parce qu'ils veulent un système à deux vitesses, mais n'osent pas le dire publiquement.

Selon elle, le gouvernement fédéral devrait réagir pour défendre le système, tout d'abord en sévissant pour punir les contrevenants à la Loi canadienne sur la santé en Colombie-Britannique et au Québec.

Mais, le ministre Sale dit que la population doit être patiente.

«Tout le monde veut que les gros dossiers soient réglés tout de suite et franchement ils sont complexes et méritent réflexion et, si possible, l'atteinte de consensus.»

Le ministre Couillard a dit pour sa part qu'il va demander une suspension d'application du jugement de six mois à deux ans pour permettre ce genre de délibérations.

Ujjal Dosanjh, le ministre fédéral de la Santé, a insisté pour dire que son gouvernement travaille fort pour assurer la survie du programme social canadien le plus chéri, alors qu'il a conclu un accord de financement de 41 milliards $ avec les provinces l'an dernier.

«Ne nous précipitons pas dans un système de santé privé parallèle, ça n'arrivera pas au Canada, a dit M. Dosanjh. Il y a un ministre au Québec qui s'est engagé très publiquement pour s'assurer que le système public demeure solide. Voyons ce qui va arriver.»

Le système de santé n'est pas menacé, selon Dosanjh

OTTAWA (PC) - Le ministre fédéral de la Santé, Ujjal Dosanjh, semble pratiquement être le seul à croire que le système de soins de santé à palier unique n'est pas menacé.

M. Dosanjh soutient qu'il n'y aura pas de système de santé à deux vitesses au Canada, même si la Cour suprême a fait tomber cette semaine l'interdiction de souscrire une assurance privée au Québec pour des services médicaux nécessaires.

Des experts de toutes les tendances politiques, dont un membre de son propre caucus, disent que le jugement du plus haut tribunal du pays mènera à des changements importants.

Keith Martin, un ancien député de l'Alliance canadienne devenu libéral, a dit que le jugement ouvre une brèche géante dans le système de santé.

Stephen Miller, directeur des services médicaux d'une clinique privée de Calgary, Health Resource Centre, soutient pour sa part que le jugement sera appliqué partout au Canada.

Martha Jackman, une spécialiste en droit constitutionnel à l'Université d'Ottawa, croit, elle, que les gouvernements provinciaux vont accueillir favorablement le jugement parce qu'elles veulent un système à deux vitesses, mais n'osent pas le dire publiquement.

Le ministre Dosanjh n'a pas voulu s'avancer sur la question du recours par le Québec à la clause dérogatoire de la charte des droits qui permettrait de contourner le jugement de la Cour suprême. Il n'a pas voulu dire non plus si le recours à une assurance privée contrevient à la Loi canadienne sur la santé.

OMNIUM DE MA VIE
SOUS LE THÈME DE L'ESPAGNE
LE VENDREDI 10 JUIN 2005
au Club de Golf de Chicoutimi
la fondation de *ma vie*
Un don à la Fondation, un don pour la région!
Commanditaire majeur:
sanofi aventis

Hôtel Le Montagnais
Don monétaire
Valeur: 500 $
M. Sylvain Couture et M. Jean-Marc Couture, propriétaires du Montagnais entourant Mme Chantal Biondin, adjointe administrative à la Fondation de ma vie.
00628780
Partenaires et commanditaires • Rock-Détente 96,9 • SAQ • Radio-Canada Télévision SLSJ • Progrès-Dimanche • Le Quotidien • Bell • Fondation Gaston L. Tremblay • Banque Nationale

OMNIUM DE MA VIE
SOUS LE THÈME DE L'ESPAGNE
LE VENDREDI 10 JUIN 2005
au Club de Golf de Chicoutimi
la fondation de *ma vie*
Un don à la Fondation, un don pour la région!
Commanditaire majeur:
sanofi aventis

Imprimerie ICLT
Don monétaire
Cadeaux et impression
Valeur: 500 $

M. Yvon Gobeil de l'imprimerie ICLT et Mme Geneviève Gagnon, directrice générale de la Fondation de ma vie.
00628779
Partenaires et commanditaires • Rock-Détente 96,9 • SAQ • Radio-Canada Télévision SLSJ • Progrès-Dimanche • Le Quotidien • Bell • Fondation Gaston L. Tremblay • Banque Nationale

Yvan Morin — Paul Pomerleau — Alain Fortin

Nutrinor a remis lors du Rasothon de la Fondation sur la Pointe des pieds un montant de **15 000 $**. Grâce à la participation de Paul Pomerleau, directeur des affaires juridiques et corporatives, Alain Fortin, directeur du crédit, Yvan Morin, vice-président du conseil d'administration, à ses employés et fournisseurs.

Merci à tous nos partenaires!

NUTRINOR
Une passion qui se cultive avec les gens d'ici
00628676

La C de C Dolbeau-Mistassini prépare un tournoi de golf

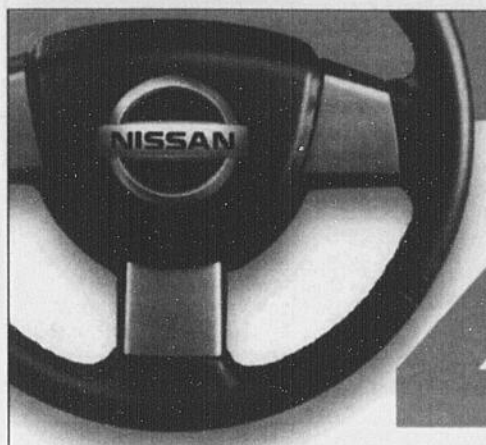
par Marie-Claude Parent

DOLBEAU-MISTASSINI (MCP) - La Chambre de commerce de Dolbeau-Mistassini entre dans le bal des tournois de golf, en tenant une première activité estivale de la sorte au club de golf de Dolbeau-Mistassini, le 15 juillet.

Le président de la Chambre de commerce, André Guy, explique que la première édition de «La coupe du président» se veut une activité récréative où les gens de la communauté des affaires pourront fraterniser. Outre l'ambiance de convivialité, l'objectif premier de ce tournoi de golf est d'amorcer le financement de la prochaine année.

Deux partenaires ont profité de l'occasion pours'associeràlaChambre de commerce. Présent au trou numérocinq,l'agencedolmissoisedes Voyages Michel Barrette, Carlson Wagonlit et Formule JRE récompenseront tout golfeur qui réussira l'exploit du trou d'un coup. Du côté de l'agence de voyage, un prix de 1500$ sera remis et pour Formule JRE, l'athlète repartira avec un véhicule tout-terrain.

Cette première «Coupe du président» aura lieu sous la présidence du député à l'Assemblée nationale, Karl Blackburn.



LES FESTIVITÉS DU

40e Anniversaire

VENEZ CÉLÉBRER LES 40 ANS DE NISSAN AU QUÉBEC

QUEST

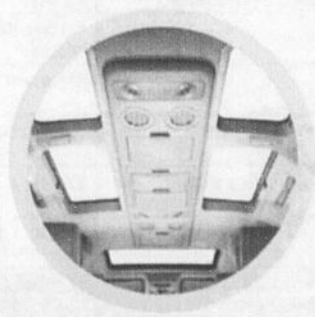
LOUEZ À PARTIR DE
299$/MOIS†

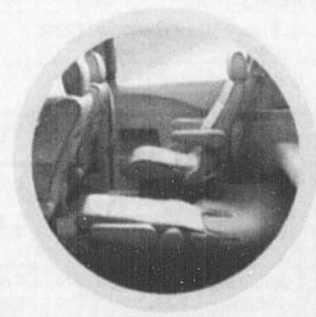
2 VERSEMENTS PAYÉS††

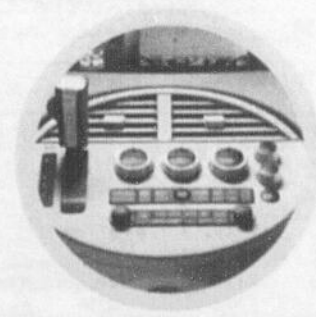
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

1,8% DE FINANCEMENT À L'ACHAT*

- **Moteur V6, 3,5 litres de 240 chevaux**
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Siège de la 2e et 3e rangée se repliant à plat
- Régulateur de vitesse
- Système antidémarrage du moteur
- Dispositif ABS et freins à disque aux 4 roues
- Climatisation avant et arrière
- Contrôle de traction
- Système audio AM/FM/CD 150 watts
- 2 coussins gonflables
- Rideaux gonflables (toutes les rangées)
- Sièges avant chauffants
- Ordinateur de bord







nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE*

NISSAN

SAMEDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

11 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	...Pirate 77966	Mona... 76237	Flatmania 90817	Croyez-... 81463	Histeria! 28237	Wheel-... 89701	Kong 28053	Pêche-Ô-Max 29782	Téléjournal 70053	Cinéma / UN BON PETIT RAT (5) avec Calum Worthy, Brenda Fricker 646782				La Belle Vie 47053	Oiseaux 55492	...Terre 19188	Ça vaut le détour! 42633		Cinéma / PLAXMOL (4) avec R. Williams (1/2)	
TQS	Vision... (7h00) 275985	Box-office 617850	Aventures 631430	Pub 551701			Laissez... 390546	La Porte des étoiles 897140		Les Boiés 344492	Cinéma / ERNEST EN PRISON (5) avec Jim Varney, Barbara Bush 980343				Cinéma / BENJI (5) avec Patsy Garrett, Allen Fluzat 281968				...mijote? 569463	Journal 741121
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 624343				...jaquettes 76633	Côté... 98879	...marché 46879	...vin 47508	Le TVA Midi 12459	Via TVA 38985	Tonus 88966	Boutique TVA 641701		Pub 90850			Cinéma / LES PETITS HÉROS III avec Thomas Garner, Brad Sergi 4985			
TQc	... (7h07) 33746904	... (8h28) 30255966	Inuk (8h59) 31520782	Delajungle 4777695	Fantômes (9h04) 2419879	Marsupilami (10h20)	Cartouche 82237	Lucky Luke 83966	...héros 34237	Malcolm 67053	Bob... 40362	Qui dit vin... 66324	D'ici... 21411	L'écran... 43121	Toute une vie / Viva la Frida 87782		National Geographic / Poison! 58607		...Cola 45091	M'as-tu lu? 54237
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Bien branché! 4006614		Pêche... 9984546	Cercle de presse 4097966		Conférence: 2 poids, 2 mesures 1054343		Hatha Yoga 8670411		Reporters 8699546	...Histoire 1300430	Communiqués 1396237		Jici et d'ailleurs 2859169	

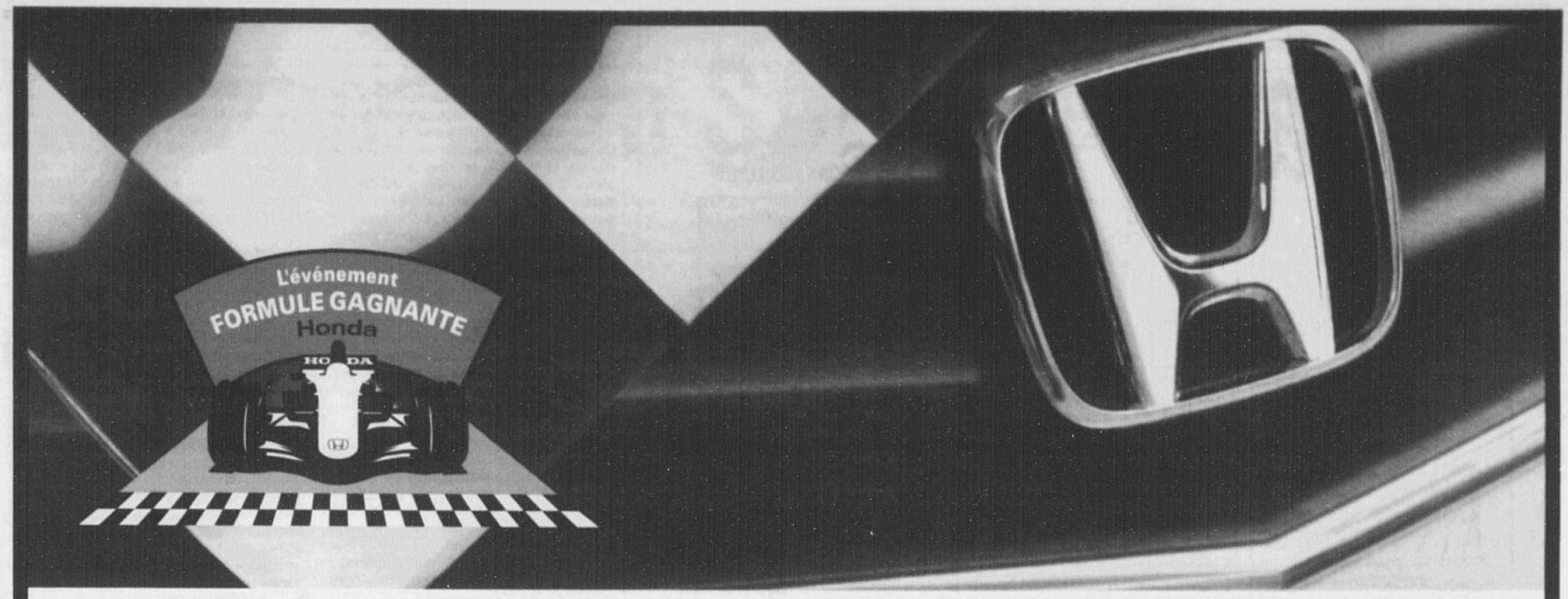
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 97512	Cinéma / À TOUT JAMAIS: UNE HISTOIRE DE CENDRILLON (4) avec Drew Barrymore, Dougray Scott 379633					Qui l'eût cru! / Hélène Bourgeois Leclerc, Michel Barrette 71633		Le Téléjournal 71782	Perdus 788411		Pour l'amour du country 17121	Cinéma / À LA FOLIE... 46766831
TQS	Monsieur Ripley 771362	Cinéma / CROCODILE DUNDEE (4) avec Paul Hogan, Linda Kozlowski 889121				Cinéma / SUR LES TRACES DE L'ENNEMI (5) avec Bruce Willis, Sarah Jessica Parker 4031633				Grand Journal (22h45) 7916411	Cinéma / EMMANUELLE, UN MONDE DE DÉSIR (6) avec Christa Allen, Paul M. Robinson (23h15) 7667633		
CJPM	Le TVA 18 heures 3985	Cinéma / K-9 P.I. (6) avec James Belushi, Kim Huffman 942817				Cinéma / DUO DE CHOC (5) avec Sylvester Stallone, Kurt Russell 7810362				Le TVA (22h45) 8609966	Cinéma / AMOUR CAPTIF (4) avec Julia Ormond, Tim Roth (23h13) 9811546		
TQc	Les Grands Documentaires / L'Atlantide révélée 75072		Seconde chance 39633		Les Grands Documentaires / ...des animaux domestiques 15053	Cinéma / À L'EST D'ÉDEN (1) avec James Dean, Julie Harris 4140701					Belle et Bum / Dany Bédar, Kate et Anna McGarrigle, Yann Perreau (23h05) 9032091		
TV5	Portrait de famille 463966	Journal FR2 487546	Passepart 755459	Acoustic 476430	Sylvie Vartan, au rythme du coeur 7491614				Ombre et... (22h05) 70727188	TV5 Le Journal 443237	Passepart 761409	Cinéma / DE SOIE ET DE CENDRE avec Chloé Lambert 5290904	
CANAL D	Samedi de rire encore plus 9462275		Une fois c't'un gars - François Massicotte 8612169			Mon oeil! / Sang, sexe et mots-croisés de Pierre Brassard 7050362			Célèbres et... coupables? 7020121		Stars sur le vif 8601053		Sexstar 4954744
RDI	La Semaine verte 9829184		Le Journal RDI 3869898	Justice 5999256	Vu du large 6385169		Le Téléjournal 6002546	Enjeux / La Chasse aux pédophiles 5510782		...d'aventure 2659985	Le Téléjournal 6007091	Entrée des artistes 8643256	Le Journal RDI 7876251
RDS	Le Grand Prix du Canada 210362	Sports 30 201614	Qualifications Formule 1 / Canada 483701		La Série IndyCar / Texas 206102						Sports 30 814237	Boxe / Kevin Kelley - Jose Reyes 579072	
S.E.	Chef de l'État (17h45) 25979614			Confessions d'une jeune diva (19h25) 47170966			3-2-1 Action 5568850	Spider-Man 2 (21h05) 64766411				Intentions érotiques (23h15) 91498169 / Sortie fatale (00h25) 7133893	
VIE	Vice caché 1661184		Décore ta vie 8689169	Métamorphose 1384492	Oui, je le veux! 8698817	Quand passe la cigogne 8677324	L'espace d'un été 9961695	À bout de souffle 8203931	Cinéma / LE MIROIR AUX ALOUETTES (6) avec Marguerite Hickey, Timothy Daly 9985275				Cinéma 2816454
SERIES+	Largo Winch 444527		Miss Match 175850		En quête de preuves 191898		Escale à L.A. 104362		Sans laisser de trace 174121		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 803256		Pour la cause 313812
Z	Gamerz 446985		Métal hurlant 184508		Dead Zone 193256		Tru Calling 173492		Alias 183879		Poltergeist 805614		Mutant X 315270
HISTORIA	Trouvailles et Trésors / Québec 6458512		Soldats / Les Barbares (1/4) 1935546		Focus / Des chercheurs d'or (1/4) 1911966		Le Polock (6/6) 1924430		Cinéma / LOUISIANE (5) avec Margot Kidder, Ian Charleson 4265492				
ÉVASION	Prenez le volant 57614		Balade en taxi à 100$ 18985	Soif de voyage 26492	Vins du monde / Le Portugal 97695		Americas 17459		Itinéraires de rêve 10546		Documentaires européens 19091		Prenez le volant 379096
CBJET	Saturday Report 4459	ICC Cricket World 8411	Cinéma / CHICKEN RUN (3) Film d'animation 56343				Cinéma / ROAD TO PERDITION (3) avec Tom Hanks, Tyler Hoechlin 998071					Cinéma / THELMA & LOUISE (3) avec Susan Sarandon 443986	
CFCF	News 75411	Sportsnight 360 2633	W-Five 33411		Canadian Idol 59459		Canadian Idol 39695		The Bobroom 70324	CTV News 18614	News 6720701		CSI: Crime... (00h05) 82945218
ARTV	Silence, on court! 192091		Moi et l'autre 757817	Pour l'amour du country 485188	Viens voir les comédiens / André Brassard 719782		Une soirée avec... le théâtre d'ici 8353121		Une soirée avec... le théâtre d'ici (22h35) 8580940				
VOX	Bien branché 549985		Clips hip hop 104701	Place des Arts 825782	Bien branché! 8690275		Pêche sportive 9963053	Révélation 4611409	BoxeRock 4098695	Citron Lime 9975898	Musique urbaine 8938850		Communiqués 3442367

DIMANCHE À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

12 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Lapitch... 42102	J. Bouton 41473	Iznogoud 32725	Wheel... 74299	Le Jour du Seigneur 21744		Beautés désespérées 68580		Téléjournal 52589	Les Grands Prix de Formule 1 / Grand Prix du Canada 258218					Adrénaline 98744		La Semaine verte 77251		Cinéma / PLAXMOL 49831	
TQS	Évangélisa. 340183	...vacances 349454	Pub 363034	Box-office 907314	...fortune 869893	Pouce... 369218	Y'a plein d'soleil 597164		Automania 343270	Les Bolés 602562	Cinéma / LES MAINS DE DIEU (4) avec Bridget Fonda, Christopher Walken 880386				Cinéma / GOOD BURGER (6) avec Kel Mitchell, Kenan Thompson 998947				Bête... 382909	Journal 450201
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 542744				Cinéma / MA VIE (4) avec Michael Keaton, Nicole Kidman 89305				Le TVA Midi 50305	Évangélisa. 70657	Pub 35560	Boutique TVA 543164		Pub 9102	Pub 16560		Cinéma / MON FRÈRE, LE COCHON avec Scarlett Johansson, Judge Reinhold 5893			
TQc	Timothée (7h58) 9897657	Peluche (8h28)	Inuk (8h59) 31597454	Delajungle 4744367	Fantômes (9h04) 2479251	Marsupilami (10h20)	Cartouche 57473	Lucky Luke 58102	...héros 92183	Malcolm 25909	Bob... 75980	Arts et Spectacles / Le Baiser 900909		Les Grands Documentaires 949744	Visite libre 23367		Les Grands Documentaires 48725		À la di Stasio / Les Citrons 10305	
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Bien branché! 4073386		Pêche... 9951218	Le Monde de l'auto 4064638		Conférence: 2 poids, 2 mesures 1021015		Cercle de presse 8647183		Bien branché! 8666218		Communiqués 1363909		Jici et d'ailleurs 2819541	

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 81305	Découverte / L'Europe sauvage - Cohabiter 560251		Et Dieu créa... Laflaque 61541	Cinéma / H20 (4) avec Paul Gross, Leslie Hope (1/2) 34003				Le Téléjournal 53218	Caméra témoin / 1755: le souvenir nécessaire 613102		Cinéma / PARIS, TEXAS (2) avec Harry Dean Stanton 5931812	
TQS	S.O.S. Beauté 757611		Cinéma / BUBBLE BOY (5) avec Jake Gyllenhaal, Swoosie Kurtz 240812			Cinéma / JFK (3) avec Kevin Costner, Sissy Spacek 46973096							
CJPM	Le TVA 18 heures 4201	L'École des fans 1183	Demandes spéciales / Dany Bédar 28893		Juste pour rire Gala 37541		Cinéma / LE VIEIL HOMME DOUÉ DE CLAIRVOYANCE (4) avec Anton Yelchin, Anthony Hopkins 1291522				Le TVA (23h15) 7781589	Évangélisation 2000 (23h2) 2728855	Pub (00h12) 71419394
TQc	Aventure, Canada 12251	Une pilule... 36831	Simonne et Chartrand (2/6) 64251		Belle et Bum / Boom Desjardins, Hugo Lapointe, Sara Rénélik 17015		Cinéma / LA FUREUR DE VIVRE (2) avec James Dean, Natalie Wood 190541					Cinéma / LE MUR INVISIBLE (4) avec Gregory Peck (23h28) 48173015	
TV5	Varsovie (17h05) 7626015	Varsovie (18h35) 1966473	Varsovie / Pola a 27 ans (19h05) 1133305		Varsovie / 20 ans de Solidarnosc (20h05) 3197299		Varsovie / La Nouvelle Pologne: génération 89 (21h05) 67601676			Varsovie / Citovue 6366657	Varsovie (23h05) 40165676	Varsovie / Witold Gombrowicz (23h20) 4913299	
CANAL D	Mon oeil! / Sang, sexe et mots-croisés de Pierre Brassard 9439947		Docu-d / Les Quartiers chauds 8672541				Sans détour / 100% poursuite 7027034		Mon oeil! / Sang, sexe et mots-croisés de Pierre Brassard 7097893		Célébrités 8678725		Sexstar 4921416
RDI	Michaëlle 3124396		Le Journal RDI 3829270	L'Épicerie 5966928	Ushuaïa Nature / La vie pas à pas 6345541		Le Téléjournal 6079218	Le Point 2479003	Zone libre / Diego Garcia 6335164		Le Téléjournal 6074763	Second Regard 8610928	Le Journal RDI 7770023
RDS	Le Monde du golf 121473	Sports 30 112725	Le Grand Prix du Canada 497928	Le Grand Prix de Formule 1 / Canada 233218					Sports 30 190638	Golf PGA / Classique Booz Allen - dernière ronde 309831			
S.E.	Yu-Gi-Oh! Le film (18h25) 12101229				Bienvenue au gîte 1017819				Méchant Père Noël (21h45) 80960003			L'Homme caméléon (23h20) 91477676	
VIE	Interventions miracles 5966396		Décore ta vie 8649541	Métamorphose 1351164	Le Grand Ménage 8665589	Dre Nadia... 8644096	Everwood 9367560		C'est pourtant vrai 9377947		Le monde est sexe 1039034		Cinéma 2710226
SERIES+	Rex 362928		Cap Random 301361		Pour la cause 211229		L'Oeil du crime 316873		Escale à L.A. 461562		Secrets d'État 721657		En quête de preuves 248503
Z	Monstres mécaniques 364386		Cour à "Scrap" 716639		Métal hurlant 411247		Bolides 811003		Au-delà du réel 661580		Tru Calling 723015		...du paranormal 240961
HISTORIA	Trouvailles et Trésors / Montréal 1454304		Les 30 journées qui ont fait le Québec 1902218		Tournants de l'Histoire / Solidarnosc 1988638		Frontière / La Bataille de Louisbourg 1991102		Cinéma / EN LIBERTÉ DANS LES CHAMPS DU SEIGNEUR (3) avec Tom Berenger, Aidan Quinn 1535725				
ÉVASION	La Roue de fortune 94893	Hôtels tendances 122015		Aquapolis 720725		La Route gourmande 81831	Le Top des stars 35299	Gilles Proulx 27305	Destination Monde / Hong Kong 61102		Airport 30744	Repères 35473	La Roue de fortune 751665
CBJET	Cinéma / CLIFFORD'S REALLY BIG MOVIE (5) (7h58) 38744		Cinéma / HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (4) avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint 247763						Sunday Night 98638		J. MacDonald's... 50980	Canadian Reflections 63831	Sports Late Night 312482
CFCF	News 2299	Entertainment Spotlight 6251	Law & Order: Criminal Intent 15947		The West Wing 91367		Law & Order: Criminal Intent 98201		CSI: Crime Scene Investigation 14218		CTV News 50522	News 6797473	Ebert & Roeper (00h05) 7598961
ARTV	Relais... 923305	Visite libre 914657	L'Ombre de l'épervier 434096		L'Actors Studio / Hugh Grant 443744		Thema: Bergman 8331909				Cinéma / LA FLÛTE ENCHANTÉE (2) avec Joseph Kostlinger, Irma Urrila (23h45) 16964793		
VOX	Bien branché! 253183		Le Livre show 8658299	Pêche sportive 1353522	Parole et Vie 8667947		Maison & Jardins 9930725		Cyber Trucs 4065367	Télescope 4074015	Cercle de presse 9935270		Communiqués 3346139



0$ comptant en location

Berline ou Coupé Civic DX 2005	Berline ou Coupé Civic SE 2005
En location	En location
198 $* par mois/60 mois	218 $* par mois/60 mois

0$ dépôt de sécurité

Incluant
120 000 km
Transport et préparation inclus
en location seulement

Berline Civic Si
illustrée

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA **

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Période de location 60 mois. Berline ou Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX et EM2115P) et Berline ou Coupé Civic SE 5 vitesses (modèle ES1535PX et EM2125PX). Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline ou Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX et EM2115P) : a) 198 $, b) 0 $, c) 11 880 $. Berline ou Coupé Civic SE 5 vitesses (modèle ES1535PX et EM2125PX) : a) 218 $, b) 0 $, c) 13 080 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles.

00628067

Entre amies

par SANDRA BELL LUNDY

Horoscope

SAMEDI 11 JUIN 2005

Bélier (21 mars au 19 avril): Quelqu'un peut avoir recours à des tactiques plus ou moins douteuses pour arriver à ses fins. Cependant, vous serez en mesure de déjouer la stratégie ratoureuse d'une personne rusée. Évitez toutefois de donner dans la malice. Sur un autre plan, vous pouvez consentir à faire une acquisition majeure si vous la considériez depuis longtemps.

Taureau (20 avril au 20 mai): Tant que la Lune parcourt le Signe du Lion, il est probable que quelqu'un manifeste son désaccord face à un de vos choix récents. Toutefois, cette opinion ne devrait pas vous inciter à faire marche arrière. Restez fidèle aux décisions que vous avez prises; si les autres ne sont pas en mesure d'appuyer vos prises de position, c'est leur problème et non le vôtre.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Vous pourriez faire face à un problème de choix aujourd'hui, notamment si deux personnes différentes vous lancent des invitations tout aussi intéressantes. Prenez votre décision en vous basant sur la loyauté dont ces gens vous ont fait part. Vous aurez plus de plaisir si vous choisissez d'accompagner quelqu'un qui a toujours été disponible pour vous.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le courant peut enfin passer à nouveau. L'arrivée de Mercure en Cancer met fin au silence et contribuera à dénouer une impasse. Les opportunités avantageuses se multiplieront dans la mesure où vous interagirez avec une vaste gamme d'individus. C'est le temps de sortir de chez vous et de vous faire connaître. Les personnes les mieux placées pour vous aider ne savent pas encore que vous existez...

Lion (23 juillet au 22 août): La visite de la Lune en Lion favorise tout ce qui se rapporte à vos biens matériels. Voici un bon week-end pour faire une nouvelle acquisition, et plus particulièrement si celle-ci s'insère dans le cadre du foyer. La vie domestique vous réserve de bons moments; alors n'hésitez pas à lui accorder votre priorité au détriment des affaires publiques.

Vierge (23 août au 22 septembre): Ne laissez pas la réaction déraisonnable de quelqu'un vous affecter négativement. Vous êtes maître de vos états d'âme, mais pas de ceux d'autrui. S'il le faut, laissez un proche bouder dans son coin et pratiquez des activités de votre côté. Ce week-end, votre personnalité ensoleillée vous permettra de jouir d'une forte popularité sur le plan social.

Balance (23 septembre au 23 octobre): L'influence de Jupiter continue de vous gâter et vous incite à répandre votre générosité sur votre entourage. Cependant, certaines personnes peuvent éprouver de la difficulté à accepter ce que vous souhaitez leur offrir. Efforcez-vous de rester modeste par rapport à vos cadeaux et à ce qu'ils coûtent. Par ailleurs, une annonce surprise peut vous stimuler.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): La visite de la Lune au carré de votre Signe, en Lion, risque de vous faire ressentir un peu d'embarras relativement à un choix récent. Rappelez-vous qu'un moment de honte est vite passé et qu'après tout, ce que pensent les autres n'a pas beaucoup d'importance. Osez être pleinement vous-même et moquez-vous des qu'en-dira-t-on aujourd'hui.

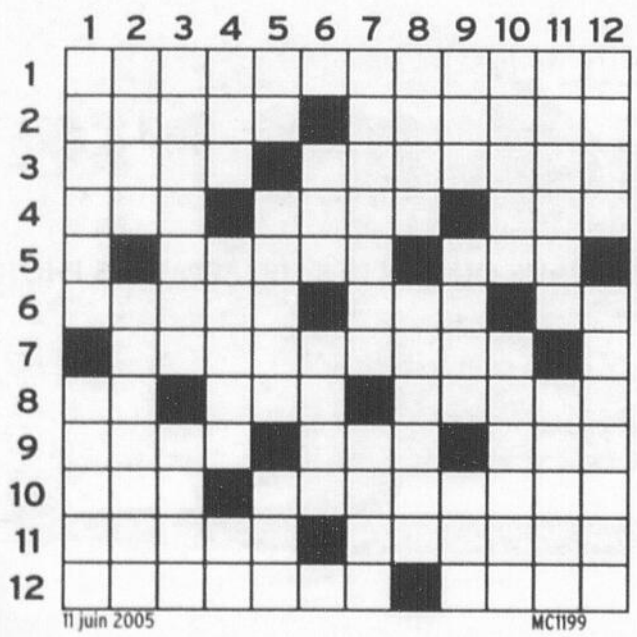
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Votre vie sociale sera favorisée par l'influence de la Lune en Lion. Saisissez l'occasion de vous faire remarquer par les personnes desquelles vous souhaitez vous rapprocher. Ne vous attardez pas inutilement sur une personne égocentrique qui ne parle que d'elle-même et qui ne vous pose pas de questions pour apprendre à mieux vous connaître.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le domaine des idées se fait plus effervescent, volatile même, maintenant que Mercure entre en Cancer, face au Capricorne. Les opinions les plus profondément ancrées seront sujettes à changer... Vous ne pouvez donc pas vous baser sur les notions du passé et sur les choses telles qu'elles ont toujours été pour prendre une décision. De nouvelles alliances peuvent voir le jour.

Verseau (20 janvier au 18 février): Tant que la Lune se situe en face de votre Signe, en Lion, un revirement de situation inattendu vous avantagera considérablement. Saisissez l'occasion promptement car une hésitation de votre part risquerait d'être mal interprétée. Par ailleurs, votre niveau d'assurance intimide une personne de votre entourage; une simple parole peut l'aider à se sentir à l'aise.

Poissons (19 février au 20 mars): La planète Vénus se trouve dans un autre Signe d'Eau, le Cancer, au trigone d'Uranus en Poissons. Par conséquent, votre vie affective et sentimentale est placée sous de bons auspices. Si vous avez secrètement le béguin pour quelqu'un, vous devriez prendre votre courage à deux mains et faire les premiers pas. Vous n'avez rien à perdre et tout à gagner.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 Qui ne se manifestent pas ouvertement.
2 Plante malodorante - Entoure le mamelon du sein.
3 Petite tige - Petit fromage de chèvre.
4 ... canto - Luths à trois cordes - Personne qui dirige.
5 Le soleil fit fondre ses ailes - On en fait de la farine.
6 Morceau de bois brûlé - Dans la tapenade - Conjugaison.
7 Communiquer.
8 Grade - Sans diversité - Phase d'un projet.
9 Fonction - Petit fruit - Matière visqueuse et tenace.
10 Le moi - Sabre court et large.
11 Les flammes éternelles - Cherche à intimider.
12 Vin grec résiné - Bourriques.

VERTICALEMENT

1 Assemblée nocturne de sorciers sous la présidence du diable - Garnir un voilier.
2 Couleur brun-jaune - Lève souvent le coude.
3 Se sert de - Studio d'artiste.
4 A cours à Hiroshima - Foule tumultueuse - En les.
5 Première personne - Il y en a dans le vin rouge - Coassement.
6 Introduit une explication - Salut!
7 Couleur, aux cartes - Cougouar.
8 Divinité grecque - Inflammation.
9 Catégorique - Trop mûr - École d'administration.
10 Somme obtenue par l'addition - Vêtement à manches droites.
11 Amincie par l'usage - Espace public découvert.
12 Laxatif extrait de la gousse du cassier - Mouettes.

11 juin 2005 MC1199

Solution du nº 1198

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	P	R	I	C	I	E	U	S	E	S
2	A	L	L	E	G	R	O	■	R	I	D	E
3	G	L	U	A	U	■	D	E	G	R	E	S
4	N	O	M	■	A	R	E	T	E	■	N	A
5	O	■	E	T	N	A	■	A	N	S	■	M
6	T	H	■	R	O	M	E	■	T	A	T	E
7	T	I	M	I	D	I	T	E	■	L	A	S
8	E	R	E	■	O	■	H	I	H	A	N	■
9	■	S	U	I	N	T	E	R	■	C	I	A
10	N	U	L	S	■	A	R	E	T	I	E	R
11	E	T	E	I	N	T	E	■	E	T	R	E
12	M	E	R	S	■	I	S	O	L	E	E	S

Mot mystère

OCEANS ET MERS - Un mot de 9 lettres

I	T	R	E	V	I	F	L	A	R	G	E	A	E	U
L	I	U	E	S	T	U	A	I	R	E	M	T	L	A
O	I	N	D	I	E	N	R	R	E	B	A	L	A	R
T	R	E	A	O	T	B	T	N	O	B	L	E	T	G
E	O	N	V	S	R	E	S	T	A	C	A	D	E	O
E	I	E	I	A	E	S	U	Q	E	E	R	A	M	U
R	S	R	S	E	F	S	A	R	C	H	I	P	E	L
E	E	I	T	E	L	A	G	L	A	U	Z	A	R	E
N	O	S	S	I	O	P	I	R	E	D	U	E	G	T
A	A	G	S	Y	G	E	T	B	M	S	M	U	E	T
E	U	G	L	A	R	R	E	O	B	O	R	G	R	H
C	C	E	E	M	C	T	E	T	R	N	O	I	R	E
O	A	U	I	R	A	U	E	N	U	R	Z	D	O	T
T	A	P	M	A	R	I	N	I	N	S	E	A	S	Y
E	N	I	N	E	B	S	S	E	S	E	N	S	S	S

ABER
AGITEE
ALGUE
AQABA
ARCHIPEL
AUSTRAL
BAIE
BENIN
BON
BOTNIE
BRAS
CAP
COTE
DAVIS
DELTA
DIGUE
DORSALE
ECUME
EMBRUNS
EMERGER
ESTACADE
ESTUAIRE
ETALE
ETIER
GALET
GOLFE
GOULET
GRAU
HUDSON
ILOT
INDIEN
IROISE
LAME
LARGE
MAREE
MARIN
NAGER
NAO
NEREE
NEZ
NOIRE
OCEANE
ORMUZ
PASSE
PERTUIS
PLEIN
POISSON
RAZ
RESSAC
REVIF
SEUIL
SIAM
SIRENE
SYRTE
THETYS
TORRES
VERT

Solution du dernier problème : AFFUTEUSE

Demande d'injonction rejetée

La grève de la SAAQ se poursuit

QUÉBEC (PC) - Les syndiqués de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), de Revenu Québec et du ministère de la Justice pourront continuer leur grève «sectorielle et ciblée», la Cour supérieure ayant rejeté, vendredi, la demande d'injection provisoire du gouvernement du Québec.

Jugeant les grèves sectorielles illégales, le gouvernement voulait obtenir une injonction pour forcer le retour au travail dans les plus brefs délais des 1260 fonctionnaires en grève.

Le juge Jacques Babin n'a pas retenu la demande, estimant que la situation ne requérait pas une solution d'urgence.

Néanmoins, tout n'est pas perdu pour le gouvernement puisque le tribunal a accepté d'entendre, jeudi, une seconde requête en injonction, permanente celle-là, demandant à la Cour de se prononcer «sur le fond».

La Cour supérieure devra ainsi statuer sur la légalité des grèves dites sectorielles, qui ne visent qu'une partie de l'unité d'accréditation.

«Nous sommes très heureux que le tribunal ait accepté de se prononcer sur le fond. C'est une bonne nouvelle, même si nous aurions souhaité mettre un terme immédiatement aux grèves», a commenté Isabelle Taschereau, porte-parole de la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget.

Les débrayages sectoriels, selon les avocats du gouvernement, contreviennent au Code du travail.

Une accréditation syndicale ne peut être à la fois en grève et au travail ou encore partiellement en grève, fait-on valoir au bureau de la ministre Jérôme-Forget.

«Au niveau légal, nous sommes préparés à faire face à la musique», a répliqué, de son côté, le président du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ), Michel Sawyer. Les grèves sectorielles sont légales, légitimes, et ont le mérite de minimiser l'impact sur la population, a-t-il continué.

Malgré l'affrontement juridique qui se dessine, le SFPQ fait montre d'un nouvel optimisme quant à la possibilité d'en arriver d'ici peu à une entente sur le renouvellement de la convention collective de ses membres.

Les discussions ont passablement progressé ces dernières semaines, a convenu M. Sawyer.

Ralentissement

Mais pour l'heure, les grèves sectorielles qui ralentissement considérablement les services à la SAAQ, à Revenu Québec et au Bureau des infractions et amendes du ministère de la Justice font mal au gouvernement et causent des maux de tête aux automobilistes.

Les chiffres disponibles vendredi faisaient état de 322 000 chèques totalisant 700 millions $ qui n'avaient toujours pas été encaissés à Revenu Québec en raison de la grève entreprise le 2 mai.

Au Bureau des infractions, les données indiquaient que la perception était passée d'une moyenne d'un million $ par semaine à 400 000 $ depuis le débrayage déclenché le 18 mai.

Quant à l'arrêt de travail à la SAAQ, déclenché lui aussi le 18 mai, il avait déjà entraîné le report de plus de 62 000 examens pratiques et théoriques requis pour l'obtention d'un permis de conduire.

DÉMARREZ L'ÉTÉ EN BEAUTÉ!

KIA
Surprenez la route

Modèle LS illustré†

PDSF : 12 995 $**

RIO 2005
- Moteur de 1,6 L, DACT
- Freins ABS aux quatre roues
- Servodirection
- AM/FM/CD stéréo
- Roues de 14 po avec enjoliveurs

VERSEMENT MENSUEL	COMPTANT
129 $*	2 195 $
149 $*	995 $
166 $*	0 $

10 995 $
À L'ACHAT AU COMPTANT^
OU
LOCATION À PARTIR DE
129 $*
PAR MOIS
60 MOIS

UN PETIT TOUR QUI VAUT LE DÉTOUR FAITES UN ESSAI ROUTIER

OBTENEZ GRATUITEMENT 10 $ D'ESSENCE♦

ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE EN AUSTRALIE OU L'UN DES 200 APPAREILS PHOTO NUMÉRIQUES♦

SPECTRA 2005
PRIX MEILLEURE VOITURE ÉCONOMIQUE DE L'AJAC
- Moteur de 2,0 L, DACT
- Servodirection
- AM/FM/CD/MP3 stéréo
- Roues de 15 po avec enjoliveurs

PREMIÈRE DE SA CATÉGORIE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
6 COUSSINS GONFLABLES

LOCATION À PARTIR DE
159 $*
PAR MOIS
60 MOIS
OU
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT§ POUR 60 MOIS

Modèle EX illustré†

PDSF : 15 995 $**

Programme Protection Totale 5-5-5
PLUS QU'UNE GARANTIE
- GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM^
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ WWW.KIA.CA OU COMPOSEZ LE 1 877 542-2886.

PROGRAMME ACHAT-RACHAT POUR DIPLÔMÉS

VOS CONCESSIONNAIRES KIA DU QUÉBEC

* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables aux modèles présentés. Spectra 2005 de base (ST5455) et Rio 5 2005 (RO5455). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 0,00 % et 0,00 %, et versement initial ou équivalent d'échange de 0 $ et 0 $, et frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est établie à un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 15 995 $ et 12 995 $, et ne cloître respectivement à 11 535 $ et 9 935 $, taxes en sus. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 6 077,80 $ et 3 497,50 $, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres limites sont offertes). Frais d'un montant de 10 000 $ à la fin de la location-bail. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. § Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 60 mois, en fonction du modèle du véhicule neuf admissible 2005 sélectionné. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donnera des versements mensuels de 166,67 $ pour une durée de 60 mois, le coût d'emprunt est de 0 $ pour un engagement de 10 000 $. L'offre varie selon le modèle du véhicule. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial ou équivalent. Les versements mensuels et le coût d'emprunt peuvent être différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires optionnels. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ^ Cette offre est valable seulement pour les achats au comptant. Un rabais de 2 000 $ s'applique à la Rio 5 2005 (RO5455). Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ♦ Limite de une carte-cadeau de 10 $ d'essence par personne ou par foyer. Jusqu'à épuisement des stocks. ♣ Pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire Kia participant. ‡ La Garantie sans souci couvre la plupart des composants du véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Pris, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans cette annonce publicitaire sont supposés être exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Un sénateur du Québec s'insurge

Les restrictions à Homolka jugées «totalitaires»

OTTAWA (PC) - Un sénateur du Québec a maintenu ses affirmations à l'effet que la liberté de Karla Homolka est entravée par une loi digne des régimes totalitaires.

Les propos du sénateur libéral Michel Biron ont fait sourciller sur la Colline parlementaire, vendredi, sans toutefois qu'il revienne sur ses déclarations.

Le leader adjoint des conservateurs, Peter MacKay, a déclaré que M. Biron manifestait envers Homolka un «soutien moral» répugnant.

Le sénateur a expliqué que l'horreur des crimes commis par Homolka était inexcusable. Il a cependant précisé qu'il était contre la loi imposant des restrictions à la jeune femme, une fois qu'elle sera libérée -elle devra notamment se rapporter chaque mois à la police et s'abstenir de contacts avec des personnes ayant un dossier criminel-.

Il s'est dit révolté par l'article 810 du Code criminel et selon lui, cette disposition devrait disparaître de la législation car elle permet d'imposer une nouvelle peine à des criminels qui ont déjà payé leur dette à la société.

«Cette loi est pareille à celles en vigueur dans les régimes totalitaires, a déclaré vendredi M. Biron, lors d'une entrevue. La réhabilitation est plus importante. Nous ne sommes plus au temps de Victor Hugo, avec 'Les Misérables'».

M. Biron a affirmé qu'il n'avait jamais rencontré Karla Homolka et qu'il n'excuse en rien les actes qu'elle a posés. «Je renouvelle ma sympathie aux victimes et à leur famille (...) et en aucun cas je défends les crimes commis par Homolka.»

PEINE RÉDUITE - Karla Homolka sera libérée entre le 30 juin et le 4 juillet après avoir purgé une peine d'emprisonnement réduite pour avoir témoigné contre son ex-mari Paul Bernardo.
(Photo PC)

La détenue sera libérée entre le 30 juin et le 4 juillet après avoir purgé sa peine pour son rôle dans le meurtre de deux adolescentes, Leslie Mahaffy et Kristen French. Elle a écopé d'une peine d'emprisonnement réduite après avoir témoigné contre son ex-mari Paul Bernardo, qui purge une peine d'emprisonnement à perpétuité pour ces meurtres.

M. Biron, âgé de 71 ans, a assisté aux audiences qui ont mené à l'imposition de nouvelles restrictions à la détenue, la semaine dernière, au Palais de justice de Joliette.

Nommé au Sénat en 2001 par Jean Chrétien, alors premier ministre, M. Biron est un ancien cadre d'entreprise du secteur des télécommunications et un récipiendaire de l'Ordre du Canada.

L'article 810 est entré en vigueur en 1994 dans un climat de vindicte populaire suscité par les délinquants sexuels qui recommençaient à s'en prendre aux enfants une fois leur peine de prison purgée.

Des douaniers américains laissent entrer un homme affirmant être un sniper

TORONTO (PC) - Un homme brandissant une scie mécanique a reçu l'autorisation d'entrer aux Etats-Unis après avoir soutenu être «un tireur d'élite qui avait tué 700 personnes» et refusé de rentrer au Canada pour une date prévue d'audience devant un tribunal, a indiqué vendredi un haut représentant des douanes américaines.

Mais William Heffelfinger, assistant commissaire adjoint aux opérations des douanes américaines, a expliqué qu'il n'y avait aucune raison de détenir l'homme, qui est plus tard devenu un suspect dans le meurtre d'un couple du Nouveau-Brunswick, malgré le fait qu'il ait exposé un passé violent.

«Ils n'avaient aucune raison de l'accuser de quoi que ce soit, a déclaré à l'Associated Press M. Heffelfinger. Il n'avait commis aucun crime. Nous ne lui avons pas permis de quitter le port avec sa scie à chaîne et ses menottes -tout cela et d'autres objets ont été saisis. Quand il est parti du port, il n'était plus armé.»

Gregory Després, âgé de 22 ans, est arrivé le 25 avril à la frontière canado-américaine au poste de Calais, dans l'Etat du Maine -le jour même où il devait connaître sa peine pour avoir agressé et menacé de mort le gendre de son voisin.

Le lendemain, une scène effroyable a été découverte à la résidence du voisin, à Minto, au Nouveau-Brunswick: le corps décapité du musicien country Frederick Fulton, âgé de 74 ans, était retrouvé sur le plancher de la cuisine. Sa tête se trouvait dans une taie d'oreiller sous la table. Sa femme avait été poignardée à mort dans une chambre.

La police canadienne et les autorités douanières américaines ignoraient ce double meurtre lorsque Després a été autorisé à entrer aux Etats-Unis et il a ensuite refusé de retourner au Canada pour faire face aux accusations relatives à l'agression.

Le 27 avril, Després a été arrêté au Massachusetts alors qu'il se baladait sur une autoroute. Il demeure en prison en vertu des accusations de meurtre et il devrait être extradé au Canada.

Bill Anthony, porte-parole des autorités douanières et frontalières américaines, a affirmé que Gregory Després, né au Canada, n'avait pas pu être détenu parce qu'il a obtenu la nationalité américaine et qu'aucun mandat n'avait été émis pour l'arrêter.

Pendant les trois heures où il est resté au poste frontière, Després aurait affirmé être un tireur d'élite qui aurait tué 700 personnes, a indiqué M. Heffelfinger.

Annulation de la dette des pays pauvres

Londres et Washington se mettent d'accord

LONDRES (AP) - La Grande-Bretagne et les États-Unis devaient proposer aux ministres des Finances du G8 (France, Allemagne, Grande-Bretagne, Italie, Canada, États-Unis et Japon plus Russie) réunis vendredi soir et samedi à Londres d'annuler la dette des pays les plus pauvres sans pour autant grever l'aide future, selon des responsables britanniques ayant requis l'anonymat.

Cette mesure, qui porterait sur un total de 15 milliards de dollars (12,37 milliards euros) dus à la Banque mondiale, au Fonds monétaire international (FMI) et à la Banque africaine de développement (BAD), concernerait 18 pays pauvres très endettés (PPTE): Bénin, Bolivie, Burkina Faso, Ethiopie, Ghana, Guyana, Honduras, Madagascar, Mali, Mauritanie, Mozambique, Nicaragua, Niger, Rwanda, Sénégal, Tanzanie, Ouganda et Zambie, a précisé une source proche du dossier. Jusqu'à 1 milliard de dollars (824,5 millions d'euros) pourraient ainsi être libérés chaque année, d'après les organisations humanitaires. Sept pays supplémentaires pourraient également profiter de l'effacement.

L'initiative de réduction de la dette lancée en 1996 par la Banque mondiale et le FMI exige des bénéficiaires qu'ils respectent des conditions très strictes de lutte contre la corruption et d'investissement de l'argent économisé dans l'éducation, la santé et les infrastructures.

Le Royaume-Uni a fait de la lutte contre la pauvreté en Afrique et dans les pays en développement une priorité de sa présidence du G8. Il estime que les objectifs de développement du Millénaire fixés pour 2015 en matière de recul de la pauvreté, de la faim et de la maladie dans le monde ne seront pas atteints sans action d'urgence. Pour les organisations humanitaires, il faudrait soulager 62 pays de leur dette pour atteindre ces objectifs.

Le Premier ministre Tony Blair a pour sa part fixé trois axes: l'augmentation de l'aide au développement, la suppression de la dette, et l'élimination des aides à l'exportation ainsi que la levée des barrières douanières. A un mois à peine du G8 des dirigeants en Ecosse, seule l'annulation de la dette semble possible. Celle-ci représente 68 milliards de dollars (56,6 mds euros) pour la seule Afrique subsaharienne.

M. Blair et le président américain George W. Bush proposent d'effacer cette dette puis que les pays riches dédommagent les créanciers et financent les futurs projets d'aide au développement. Pour trouver l'argent, Londres suggère de réévaluer ou vendre une partie des réserves d'or du FMI, ce que Washington refuse de peur que le cours du métal précieux n'en soit bouleversé.

La France, l'Allemagne et le Japon suggèrent quant à eux de limiter l'effacement aux pays les plus endettés, tandis que le Canada a offert que les pays riches paient les échéances des pays pauvres plutôt que de les annuler. Paris est également favorable à une taxe aérienne pour financer le développement à plus long terme.

RENCONTRE - Le ministre canadien des Finances est arrivé vendredi à Londres pour la rencontre du G8 des ministres des Finances

(Photo PC)

Afghanistan

La stabilité dépend de la lutte au trafic de stupéfiants

OTTAWA (PC) - Le prochain défi de l'OTAN sera de s'attaquer au commerce des stupéfiants, qui explose en Afghanistan, a indiqué vendredi le ministre canadien de la Défense, Bill Graham.

Mais les soldats de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) — dont un important contingent de militaires canadiens qui seront redéployés au cours de l'année à venir — ne peuvent se charger des opérations policières dans un pays qui a besoin d'un maintien de l'ordre qui va au-delà des postes de police de la capitale, Kaboul.

M. Graham, à Bruxelles pour une rencontre des ministres de la Défense de l'OTAN, a indiqué que la lutte au commerce de la drogue et la définition de règles claires d'engagement ont été les priorités à l'ordre du jour des discussions cette semaine.

«Tous les ministres s'accordent pour dire que nos soldats ne peuvent aller détruire les champs de pavot asiatique et arrêter les trafiquants de drogue, a dit M. Graham. C'est un problème pour la police et c'est la police afghane qui doit y voir. Mais nos troupes peuvent créer un cadre sécuritaire pour permettre à la police d'intervenir.» L'OTAN peut aussi contribuer à la formation de la police locale, a indiqué le ministre canadien. Mais donner de la formation et assurer la sécurité tout en s'abstenant de participer à des opérations policières est beaucoup plus compliqué en pratique qu'en théorie.

«Voilà pourquoi il nous faut des règles d'engagement plus claires (...) auxquelles tous les membres de l'OTAN peuvent adhérer», a dit M. Graham.

Les 250 premiers soldats canadiens qui composeront une équipe de reconstruction provinciale prendront cet été la route vers le secteur autour de Kandahar, au sud de l'Afghanistan, où règne l'anarchie. D'ici à l'année prochaine, le Canada aura déployé plus de 1000 soldats en Afghanistan.

LE QUOTIDIEN

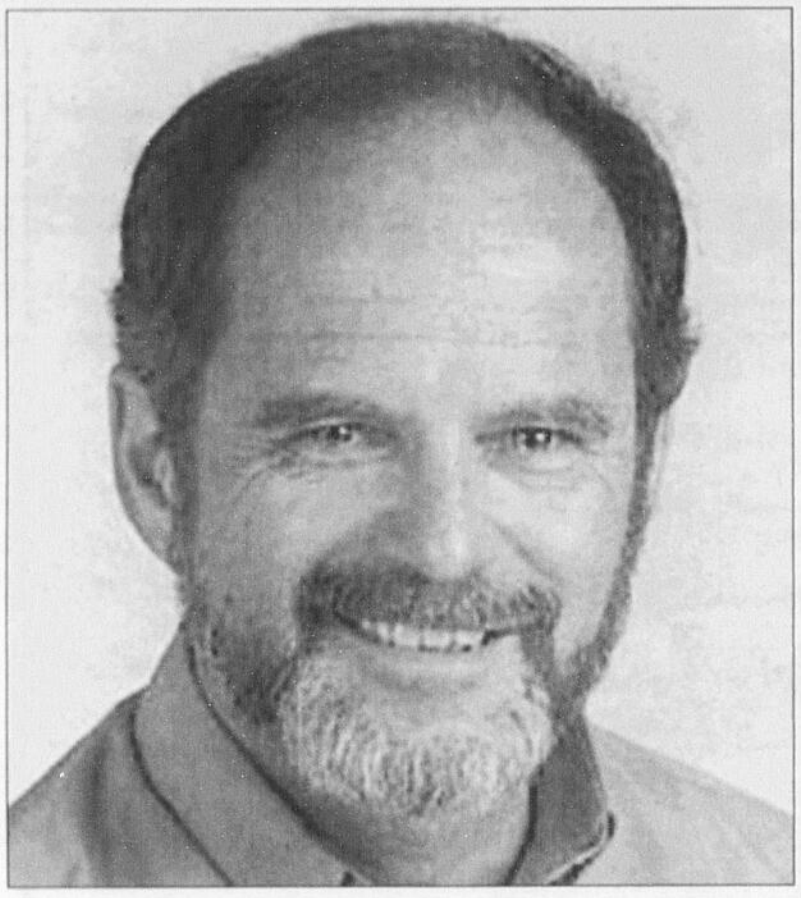
Écrivain bien connu

Jean-Alain Tremblay meurt à 53 ans

CHICOUTIMI (YP) - La nouvelle a foudroyé le monde littéraire de la région! Jean-Alain Tremblay, l'auteur de «La nuit des Perséïdes» et de «La Grande chamaille» est décédé brusquement, discrètement presque, à l'image de l'homme qu'il aura été. Il avait 53 ans.

Jean-Alain Tremblay a fait une entrée remarquée en littérature avec son roman «La nuit des Perséïdes», en 1989. Il remportait le Robert-Cliche et la critique a été unanime. Cet ouvrage lui a permis de rafler le Prix France-Québec Jean-Hamelin et le Prix de la Bibliothèque centrale de prêt du Saguenay-Lac-Saint-Jean en 1990. En 1993, «La grande chamaille», faisait revivre la Pulperie de Chicoutimi.

Menant une carrière d'administrateur, Jean-Alain Tremblay dirigeait Emploi-Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il a animé pendant plusieurs été des visites à la lanterne à la Pulperie de Chicoutimi qu'il connaissait comme s'il avait fréquenté J.E.A Dubuc. Il a même personnifié un ouvrier lors d'une édition du Carnaval-Souvernir. Il a aussi été président du Musée Louis-Hémon de Péribonka de 1992 à 1995.



PARÉ
YVON
ypare@lequotidien.com

Militant

Il était un conférencier recherché et un nouvelliste qui a été de toutes les aventures de «Un lac un fjord, une fleuve», le collectif de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord et du «Festival mots et merveilles». Il est l'un des membres fondateurs de cette association et en assumait la présidence depuis 2001.

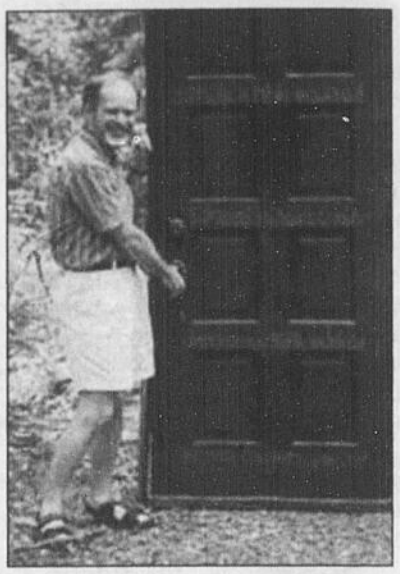
Jean-Alain Tremblay était un conteur inépuisable quand on lui donnait l'occasion de s'aventurer dans «la petite histoire» qu'il connaissait sur le bout des doigts.

Il jonglait avec bien des projets, dont celle de pousser les descendants de la famille Simard, celle qui anime ses deux premiers romans, jusqu'à Alma pour leur faire vivre la grande période des barrages. Une histoire qui le hantait depuis des années, un projet qu'il n'arrivait pas à compléter avec ses occupations professionnelles et familiales qui lui volaient tout son temps. C'était devenu une blague entre nous. Je lui demandais à chaque fois que nous nous croisions quand «j'aurais le plaisir de lire le troisième volet de la famille Simard». Il souriait et répétait qu'il s'y mettrait un de ces jours. C'était un volontaire, un discipliné et un homme de patience. Il trouvait le temps par contre de collaborer à des collectifs et d'être présent lors des manifestations littéraires.

Livre marquant

Figure discrète mais toujours présente, Jean-Alain Tremblay a marqué l'histoire littéraire de la région avec «La nuit des Perséïdes» qui fait revivre L'Anse-Saint-Étienne, le premier village de compagnie de la région. Une formidable histoire d'amour tragique aussi entre Laura Simard et Brian Caldwell, le fils du gérant de Price.

Jean-Alain Tremblay était surtout un écrivain à la plume particulièrement juste, évocatrice et émouvante. Il était un styliste qui savait coller ses histoires aux grandes forces telluriques qui perturbent les sociétés et les humains. Un talent rare. Il était un conteur formidable dans ses ouvrages qui savait garder l'attention des lecteurs. Il aura eu l'énorme mérite de faire revivre un pan de l'histoire saguenéenne et de l'offrir à la population d'ici et du Québec. Parce que «La nuit des Perséïdes» a été un succès de librairie et une oeuvre qui peut être considérée comme un classique de la région.



DÉCÈS - L'écrivain Jean-Alain Tremblay est décédé brusquement à l'âge de 53 ans. Tout le monde littéraire de la région est en deuil.

Tout le personnel de la Section des Arts présente ses condoléances à l'épouse de Jean-Alain, Manon Breault et à ses enfants. Le Saguenay et le Lac-Saint-Jean, il est né à Alma, perd un écrivain unique, généreux et nécessaire. Je vois partir un camarade d'écriture et un ami inventeur de projets. Bonne route Jean-Alain au paradis des écrivains! Tu vas y retrouver Laura Simard, ta belle héroïne de «La nuit des Perséïdes».

Nouvelles de Lise Tremblay

Actes Sud publiera «La Héronnière» dans Babel

par Yvon Paré

CHICOUTIMI (YP) - Lise Tremblay publiera «La Héronnière» chez Actes Sud, dans la collection Babel. Son recueil de nouvelles vient d'être accepté par la maison française.

«Lise Bergevin de Leméac hurlait de joie, mais bon, il ne faut pas partir en peur avec cela. Je suis plus intéressée par la traduction anglaise de Linda Caborio. Elle participe à des séminaires partout en Amérique et le livre risque de faire du chemin avec elle», explique Lise Tremblay.

L'écrivaine rentre du Danemark où elle a discuté avec des jeunes qui se familiarisent avec la littérature québécoise. Une conférence devant une foule qui avait lu «La Héronnière» et qui jonglait avec les questions. «C'est extraodinaire. Un professeur là-bas est en train d'écrire sur moi, sur mes livres devrais-je dire», confie Lise Tremblay.

Pendant ce temps, elle s'adonne à l'espagnol. «Je veux aller au Chili et en Argentine. C'est important de parler leur langue. Je vais faire un cours d'immersion l'hiver prochain à l'Université de la Havanne», ajoute-t-elle.

BABEL - Lise Tremblay verra son recueil de nouvelles «La Héronnière» édité dans la collection Babel de la maison d'édition française Actes Sud.

Édition

La version Babel de «La Héronnière» sortira le 17 août et elle sera disponible au Québec.

«Aucun changement. Je ne voulais rien savoir. Faut dire qu'ils ne m'ont rien demandé non plus», précise l'écrivaine qui s'apprête à vivre un mois au Nouveau-Brunswick, à Cap Lumière avec une amie. «Je travaille sur deux projets mais il n'est pas question d'en parler. J'ai bien trop peur de tout rater et que ce soit mauvais. Je ne sais jamais, je manque de confiance peut-être», raconte Mme Tremblay qui s'apprête aussi à séjourner au lac Xavier, au Saguenay, jusqu'à la mi-août. Elle y a acheté un petit coin de paix. «C'est tellement beau et la vue sur le lac est extraordinaire. Je suis tellement heureuse», ajoute Mme Tremblay. D'un même souffle, elle confie qu'elle va reprendre l'enseignement à l'automne mais pas à plein temps. «Je veux avoir le temps de vivre et d'écrire». Elle s'informe des nouveautés de la région, affirme qu'elle aimerait rouler sur la Véloroute des Bleuets. «J'adore la bicyclette mais je n'en fais pas en ville. Il y a des pistes mais trop de monde.»

Une belle aventure pour Lise Tremblay que cette réédition. Peu d'écrivains du Québec ont réussi cet exploit. «Il n'y a pas d'autres titres pour le moment pour Babel», précise-t-elle. On sait que cette collection de poche a souvent repris l'oeuvre complète d'un écrivain. Pensons à Nancy Huston.

Lise Tremblay s'arrête au dernier roman de Nicole Houde. «Des passages époustouflants», confie-t-elle. Il est aussi question de la difficulté d'écrire, de ce métier exigeant et des compromis qu'il ne faut jamais faire. En fait, l'écrivaine jongle avec une foule de projets. Tant mieux pour ses lecteurs.

Dans une nouvelle version

«Les soirées du grand écart» reviennent du 6 au 17 juillet

par Isabelle Halliez, stagiaire

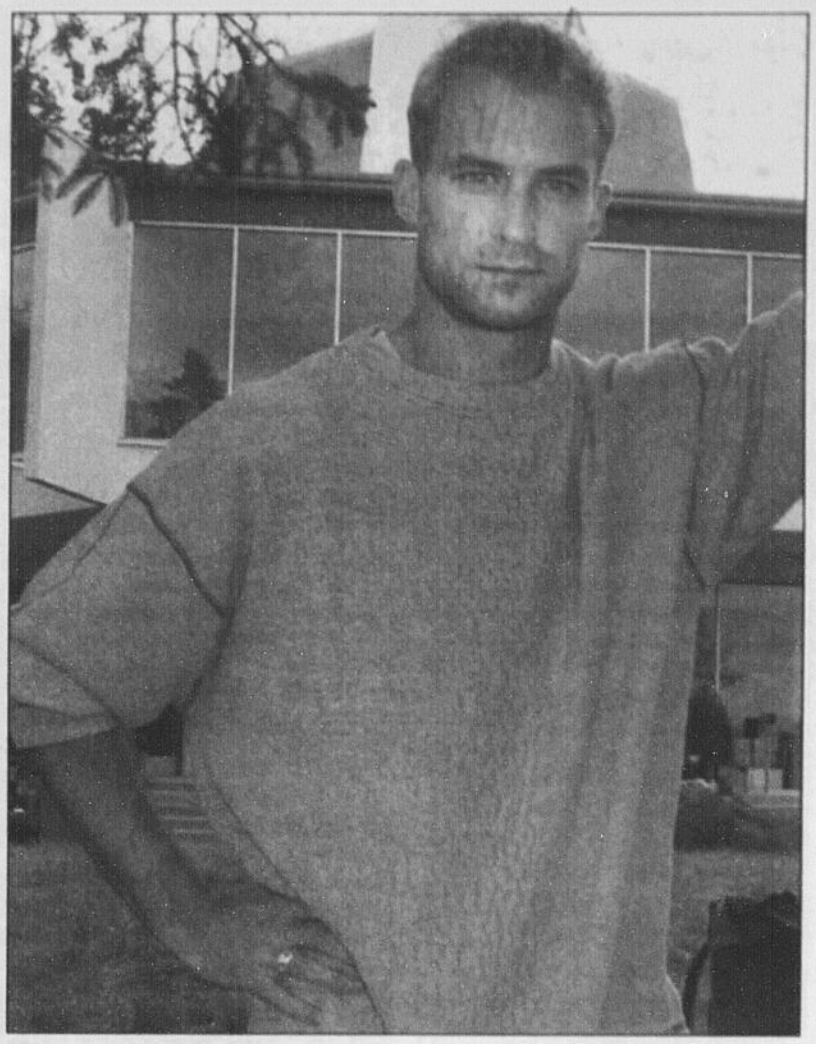
CHICOUTIMI (IH) - Le théâtre 100 Masques présentera une nouvelle version de son spectacle «Les soirées du grand écart» pour célébrer la période estivale.

Nouveau décor, nouveaux costumes, nouveaux numéros et nouvel éclairage permettront aux spectateurs de venir voir ou revoir cette création sans connaître l'ennui. La troupe a ainsi reçu une formation de la marionettiste Marcelle Hudon afin d'améliorer les numéros de manipulation. De plus, l'ambiance même du spectacle a été transformée. «Pour l'été, nous avons décidé de présenter une création moins sombre, souligne Julie Pelletier. Nous avons donc transformé la fin. Nous touchons tous les aspects de la sensualité et de l'amour.»

La troupe a donné trois représentations du spectacle au cours de l'hiver. «Au départ, nous n'avions pas prévu de jouer «Les soirées du cabaret» cet été, explique Julie Pelletier. Beaucoup de gens étaient déçus de ne pas nous avoir vus. Les critiques étaient bonnes. Nous avons alors décidé de renouveler l'expérience en la transformant. En effet, nous savions que nous possédions un bon concept mais nous voulions l'améliorer.»

La salle Murdock du centre des arts et de la culture accueille cette nouvelle édition des «Soirées du grand écart». «Nous jouons cette fois dans une salle circulaire, décrit Julie Pelletier. Les comédiens sont entourés par le public. Ils ne quittent jamais la scène même pour les changements de costume. Nous voulions faire entrer complètement le public dans l'ambiance particulière du cabare.» Ainsi, pendant 1h30, les spectateurs ne quittent pas l'univers créé par la troupe. Le public pourra découvrir ce cabaret à saveur érotique entre le mercredi 6 et le dimanche 17 juillet à 20H30 à la salle Murdock du Centre des arts et de la culture de Chicoutimi.

Sophie Larouche



Patrice Leblanc

Georges-Nicolas Tremblay participera à cette nouvelle version du spectacle «Les soirées du Cabaret».

OMNIUM DE MA VIE
SOUS LE THÈME DE L'ESPAGNE
LE VENDREDI 10 JUIN 2005
au Club de Golf de Chicoutimi
la fondation de ma vie
Un don à la Fondation, un don pour la région!
Commanditaire majeur:
sanofi aventis
Pharmacie Francine Simard
Cadeaux aux convives (alcootests)
Valeur: 620 $
Mme Francine Simard, propriétaire de la pharmacie, et Mme Annie Boudreault, membre du comité organisateur.
Partenaires et commanditaires • Rock-Détente 96,9 • SAQ • Radio-Canada Télévision SLSJ • Progrès-Dimanche • Le Quotidien • Bell • Fondation Gaston L. Tremblay • Banque Nationale
00628778

Le Concert du 25 juin
SAMEDI 25 JUIN, 20 H 30
34$
Concert d'ouverture
Les Violons du Roy
Direction: Jean-Marie zeitouni
Solistes: Maurice Bourgue, hautbois d'amour
Shannon Mercer, soprano
Oeuvres de Bach, Locatelli, Monteverdi, Purcell
Soirée
L'avant goût du Festival
SAMEDI 18 JUIN, 20 H
20$
Quatuor de cors du Domaine Forget
Quintette de cuivres du Domaine Forget
L'Ensemble de cuivres du Domaine Forget
Direction: James Sommerville
Oeuvres de É. Auger, Tippett, Ward, Takemitsu, Turner
Information et réservations:
(418) 452-3535
1-888-336-7438
www.domaineforget.com
00628715
Les Brunches-musique
TOUS LES DIMANCHES DE 11 H À 14 H
19 juin: François Simard, guitare et voix, chanson québécoise et française
26 juin: Çavana, musique vénézuélienne
Prix: adultes 28,50$ enfants de 6 à 12 ans: 13,75$ enfants de moins de 6 ans: gratuit
Les taxes et le service sont inclus.
CASINO
Patrimoine canadien Canadian Heritage
Québec

VOUS CONNAISSEZ UN JEUNE ÂGÉ ENTRE 8 ET 14 ANS QUI RÊVE DE DEVENIR HUMORISTE ET QUI A DU TALENT À REVENDRE ?
LE CONCOURS HOME DEPOT BÂTISSEUR DE L'HUMOUR
SOIS PLUS DRÔLE QUE...
POUR PARTICIPER
FAITES PARVENIR UNE PERFORMANCE VIDÉO DE 2 MINUTES MAXIMUM DU PARTICIPANT INTERPRÉTANT UNE DE SES CRÉATIONS OU UN MONOLOGUE DE SON HUMORISTE PRÉFÉRÉ À L'ADRESSE SUIVANTE:
CONCOURS HOME DEPOT, BÂTISSEUR DE L'HUMOUR, SOIS PLUS DRÔLE QUE...
JUSTE POUR RIRE EN DIRECT
2101, BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL (QUÉBEC), H2X 2T5
AUDITIONS LES 29 ET 30 JUIN
12 FINALISTES PARTICIPERONT À L'ÉMISSION JUSTE POUR RIRE EN DIRECT !
POUR RENSEIGNEMENTS: WWW.HAHAHA.COM
UNE COLLABORATION DE LE QUOTIDIEN cyberpresse.ca 91.9 Juste pour rire EN DIRECT

Grégory Charles: «Noir & Blanc»

Les billets s'envolent rapidement à La Baie

par Christiane Laforge

LA BAIE (CL) - Après avoir séduit plus de 200 000 spectateurs au Québec, Gregory Charles présentera son spectacle «Noir & Blanc» au Théâtre du Palais Municipal, le 14 septembre. Une seule représentation précise Isabelle Gagnon, en exclusivité au Saguenay, ajoutant que les billets s'envolent rapidement.

Avantageusement connu dans le milieu artistique pour la polyvalence de ses talents, surtout en chant et musique, Gregory Charles a reçu tous les honneurs au dernier Gala de l'ADISQ et Gala Métrostar (prix Gémeaux). Son album Gospel en noir et blanc a été aussi bien accueilli par le public que la critique. À l'instar de cet album, son spectacle puise à la source de ses racines riches d'une dualité noire et blanche qu'il exprime dans son art.

Le spectacle «Noir & Blanc» mis en scène par Denis Bouchard, avec Guy St-Onge à la direction musicale, exploite les talents de musicien, de chanteur, de danseur et de conteur de Grégory.

Conçu en deux parties: cette production permet à Grégory Charles de s'exprimer d'abord sur «sa chance d'être issu d'un couple «noir et blanc» et d'être ainsi lui même tantôt noir, tantôt blanc...» Le second volet est l'occasion pour l'artiste et ses musiciens d'interpréter les demandes spéciales des spectateurs. Un aspect qui rend chaque représentation unique.

«On savait que Gregory Charles avait du talent mais avec Noir et Blanc, il confirme hors de tout doute qu'il a tout ce qu'il faut pour étonner, captiver, émouvoir, faire rire et chanter un public qui en redemande, la preuve: plus de 200 000 personnes ont vu le spectacle! La critique est aussi tombée sous le charme de Gregory Charles lors de son passage à Québec en mai dernier», lit-on dans le communiqué de presse annonçant sa venue.

En prévision de cette représentation du 14 septembre, le Théâtre du Palais Municipal met en vente les billets pour le spectacle «Noir & Blanc» de Gregory Charles dès 9h, ce samedi 11 juin.

«Opéras en plein air»

La Traviata à l'affiche

HARCOURT, France (AP) - Pour la cinquième année consécutive, le festival lyrique itinérant «Opéras en plein air», qui se joue dans les châteaux historiques de France et de Belgique, met cette année en scène «La Traviata», selon Tristan Duval, responsable de la société productrice Akouna.

Le coup d'envoi de l'événement était donné vendredi dans l'une des plus anciennes demeures des ducs d'Harcourt, au château du Champ de Bataille, au Neubourg (Eure). Cette imposante bâtisse du XVIIe siècle appartient aujourd'hui à l'architecte d'intérieur Jacques Garcia, scénographe et décorateur du spectacle.

«Nous recherchions un décor prestigieux pour débuter la saison et le château du Champ de Bataille correspond à ce que nous désirions», confie Tristan Duval.

Un opéra différent est présenté chaque année, en plein air. Après «La Bohème», «Rigoletto», «les Noces de Figaro» ou encore «Don Giovanni», joués dans les jardins du Sénat, au château du parc de Sceaux, l'édition 2005 est consacrée à «La Traviata» de Giuseppe Verdi, un drame inspiré de la «Dame aux Camélias» d'Alexandre Dumas fils.

Sous la direction musicale de David Levi, ancien responsable des choeurs de Paris, une double distribution est prévue pour les 26 représentations programmées. L'objectif d'«Opéras en plein air» est de réconcilier public et opéra.

Fier de sa double origine

Gregory Charles chante son bonheur de vivre

par Christiane Laforge

LA BAIE (CL) - «Mon objectif, c'est de raconter le bonheur de ma vie. Que ce spectacle ressemble aux spectacles que j'ai aimés dans mon enfance.» Les mot bonheur, heureux, vie, envahissent le téléphone tandis que parle Grégory Charles, décrivant le spectacle qu'il va présenter à La baie en septembre.

Homme orchestre aux multiples talents, Grégory Charles produit «Noir et Blanc» depuis trois ans, avec cet enthousiasme qui le caractérise. Il danse, anime, chante, joue de la musique, cherchant avec succès à communiquer tout le plaisir qu'il a d'être l'homme d'aujourd'hui. Fort de plus de quinze ans de métier, ce touche-à-tout considère qu'il est trop jeune encore pour faire sa biographie; par contre, il tient à exprimer ce qui l'anime. «Je veux montrer ce qu'il y a en moi. Les deux cultures. Nous sommes tous les résultat d'une double origine. Dans mon cas c'est plus visuel, plus racial. Je me demandais comment présenter cette réalité. Raconter ma vie.»

Pas le noir ou blanc mais bien le noir et blanc. Il n'y avait rien de mieux que la musique. Parce que la musique est en avance sur la société en ce qui concerne la mixité dit-il. «Un des points importants du XXe siècle est le métissage. Les Blancs se sont inspirés des musiques d'Amérique du Sud, d'Afrique, le jazz... Les Noirs ont eu du succès en chantant des airs des compositeurs Blancs.»

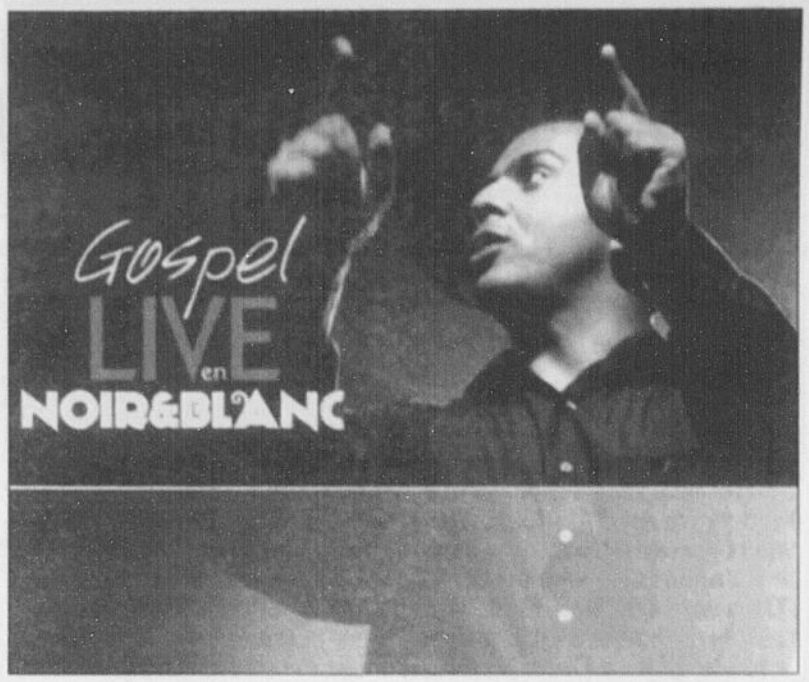
Le spectacle a été conçu dans ce désir de dire qui il est. Mais aussi de faire plaisir. De provoquer un état de bien-être. «Je voudrais que les gens quittent la salle le sourire aux lèvres.»

Outre l'aspect biographique, «Noir et Blanc» comporte une partie où l'échange se crée avec le public, notamment par les demandes spéciales. «C'est chaque soir une surprise, raconte-t-il. Bien sûr, les gens ne viennent pas au spectacle en se disant qu'est-ce que je pourrais bien lui demander qu'il ne connaît pas. Sur 2600 demandes, une vingtaine seulement m'ont pris au dépourvu.»

Content de venir présenter ce spectacle au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Grégory Charles avoue que les années 2004 et 2005 sont particulièrement stimulantes pour lui. Le spectacle tourne bien, les honneurs se multiplient et son récent album «Gospel live en noir et blanc» est un succès. «Je voulais un album qui préserve toute la spontanéité, qui exprime la joie de vivre!»

Une joie qui est la sienne, répète-t-il. Je voulais que cela reflète le bonheur qu'on retrouve dans une grande famille. La parenté entre l'album et le spectacle c'est cela. Dans une grande famille on chante, on danse, on fait de la musique. Le bonheur, on n'en parle pas assez souvent dans la vie.»

Lui, ne s'en prive pas. Et c'est contagieux! Un risque à prendre, le 14 septembre, au Théâtre du Palais municipal de La Baie.



Concours
J'aime lire
avec

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
C.P. : _____
Tél. : _____

progrès-dimanche

Faire parvenir à :
Concours « J'aime lire »
a/s Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1
1 seul coupon par enveloppe

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 10 JUIN AU JEUDI 16 JUIN 2005
Bernie Mac Ashton Kutcher
DEVINE QUI
SPÉCIAL 10$ par voiture
Inf.: 668-5253

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 10 au 16 juin •

M. ET MME. SMITH (13+VIO)
ven,sam,dim 13:25-16:20-19:10-21:45
lun au jeu 19:10-21:45

AVENTURES DE SHARKBOY ET LAVAGIRL (G)
ven,sam,dim 13:05-15:10-17:15-19:25-21:25
lun et mar 19:25-21:25 mer et jeu 19:25

IDOLE INSTANTANNÉE (G)
samedi 19:00 mer et jeu 19:30-21:30

CINDERELLA MAN v.f. (13+VIOL)
ven,sam,dim 13:05-16:00-18:50-21:50
lun au jeu 18:50-21:50

4 FILLES ET 1 JEAN (G)
ven et dim 15:40-19:05-21:35
sam 15:40-21:35 lun et mar 19:05-21:35
mer et jeu 21:35

C.R.A.Z.Y. (13+)
ven,sam,dim 13:30-16:25-19:15-21:55
lun au jeu 19:15-21:55

LE DERNIER ESSAI (G)
ven,sam,dim 13:15-15:45-19:05-21:40
lun au jeu 19:05-21:40

MADAGASCAR v.f.(G)
ven,sam,dim 13:20-15:20-17:20-19:20-21:20
lun au jeu 19:20-21:20

LA MARCHE DE L'EMPEREUR (G)
ven au dim 13:10

STAR WARS III: AUCUN LAISSEZ-PASSER
La revanche des Sith (G+DJE)
ven,sam,dim 13:00-16:00-19:00-22:00
lun au jeu 19:00-22:00

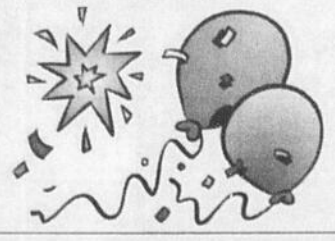
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique

IDOLE INSTANTANNÉE (G)
mer et jeu 19:30-21:30

M. ET MME. SMITH (13+VIO)
sam,dim 13:25-16:20-19:20-21:55
ven,lun et mar 19:20-21:55

C.R.A.Z.Y. (13+)
sam,dim 13:00-16:00-19:00-21:40
ven,lun et mar 19:00-21:40

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation



HORAIRE DU 10 AU 16 JUIN
CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
1000, BOUL. DES CASCADES OUEST
662-FILM
SPÉCIAL MARDI 5$

MR. & MRS. SMITH v.f (13+violence)
Ven. et lun. au jeu.: 18h55 - 21h25
Sam. et dim.: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25

IDOLE INSTANTANÉE (G)
Mer. et jeu.: 19h20 - 21h30

BATMAN: LE COMMENCEMENT (13+violence)
Mer. et jeu.: 18h30 - 21h25

C.R.A.Z.Y. (13+)
Ven. et lun. au jeu.: 18h50 - 21h25
Sam. et dim.: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25

MADAGASCAR (G)
Ven., lun., mar.: 19h20
Sam. et dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20

CRASH (13+)
Ven. au mar.: 21h30

STAR WARS: ÉPISODE III - LA REVANCHE DES SITH (G déconseillé aux jeunes enfants)
Ven., lun., mar.: 18h30 - 21h25
Sam. et dim.: 12h30 - 15h25 - 18h30 - 21h25

FAUTE DE S'ÉVADER, AUTANT SE VENGER
ADAM SANDLER CHRIS ROCK
DERNIER ESSAI
KELLY ET BOOT RÉUNIS
Longest Yard.com
À L'AFFICHE
CHAPLIN DOLBEAU | ODYSSEE CHICOUTIMI | CHAMPLAIN ROBERVAL
G
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

« SANS AUCUN DOUTE, LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE À DATE. DE LOIN. »
THE TODAY SHOW

«Le film de l'été qui vous fera lever debout et applaudir ! »
ACCESS HOLLYWOOD

Cinderella Man
Version française

MIRAMAX FILM
IMAGINE
© 2004 UNIVERSAL STUDIOS
À L'AFFICHE ODYSSEE CHICOUTIMI
13 ANS+ VIOLENCE
CONSULTEZ WWW.UNIVERSALPICTURES.CA POUR LES THEATRES ET GUIDE-HORAIRES

Fondation Maxime D. Pomerleau

Le concert-bénéfice permet d'amasser plus de 15 000$

par Isabelle Halliez
stagiaire

CHICOUTIMI (IH) - Grâce au spectacle-bénéfice donné hier par Jacinthe Riverin, la Fondation Maxime D. Pomerleau a réuni plus de 15 000$.

Sous la présidence d'honneur du lieutenant-gouverneur du Québec, Lise Thibault, et de la conseillère de Ville Saguenay, Sylvie Gaudreault, près de 400 spectateurs ont pu apprécié le talent de l'artiste venant d'Abitibi. Âgée de 26 ans, Jacynthe Riverin a remporté à l'unanimité le concours de l'Orchestre symphonique de Montréal en novembre 2000. Elle a ravi le public grâce à l'interprétation des «Quatre ballades de Chopin» ainsi que des nocturnes du célèbre compositeur.

Jeune pianiste de la relève montante au Québec, Jacynthe Riverin, originaire de l'Abitibi, s'est démarquée lorsqu'elle a remporté à l'unanimité le concours de l'Orchestre Symphonique de Montréal en novembre 2000. Elle fait ensuite ses débuts avec cet orchestre la même année dans le Concerto no. 2 de Prokofiev. Elle a participé, entre autres, à la tournée canadienne 2002-2003 des Jeunesses Musicales du Canada.

«L'essentiel de l'argent récolté vient de la vente des billets, nous a expliqué Guylène Villeneuve, responsable des communications. Mais nous avons également reçu des commandites d'entreprise sous forme d'argent ou de services. Il s'agit d'une somme importante par rapport aux activités traditionnelles de la fondation.» La fondation Maxime D. Pomerleau, créée en 1997, a pour objectif de soutenir les personnes atteintes du syndrome MacCune-Albright. Les fonds ainsi récoltés serviront au soutien des malades atteints, à l'achat d'équipement ainsi qu'à la recherche clinique mise en place par l'hôpital Sainte-Justine de Montréal. Au vu du succès remporté par cette soirée, la fondation envisage de renouveler cette formule de concert-bénéfice annuel.

Maxime D. Pomerleau en compagnie de la lieutenant-gouverneure du Québec, Mme Lise Thibeault.

(Photo Michel Yremblay)

Sylvie Gaudreault, conseillère de Ville Saguenay, André Tremblay, président de la Fondation Maxime D. Pomerleau, l'artiste Jacynthe Riverin et Maxime, au premier plan.

(Photo Michel Tremblay)

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005

Vous méritez des vacances en or

Couronnés **lauréats Or** aux Grands Prix du tourisme québécois 2005, la plus haute distinction de l'industrie, ces gagnants vous feront vivre des moments inoubliables lors de vos prochaines vacances.

Réservez-vous les meilleurs dès maintenant !

HÉBERGEMENT
Pourvoiries

Pourvoiries Mekoos
Laurentides
(819) 623-2336
www.mekoos.com

HÉBERGEMENT
50 à 149 chambres

Auberge de jeunesse de Montréal
Montréal
1 866 843-3317
www.hostellingmontreal.com

RESTAURATION
Développement touristique

Restaurant Derrière les fagots
Laval
(450) 622-2522
www.derrierelesfagots.ca

TRANSPORT
ET VOYAGES

Réservation-Outaouais
Outaouais
(819) 778-2344
www.votreforfait.com

Bell METRO le QUOTIDIEN Astral Media transat CASINO CHARLEVOIX CASINO MONTRÉAL CASINO LAC-LEAMY

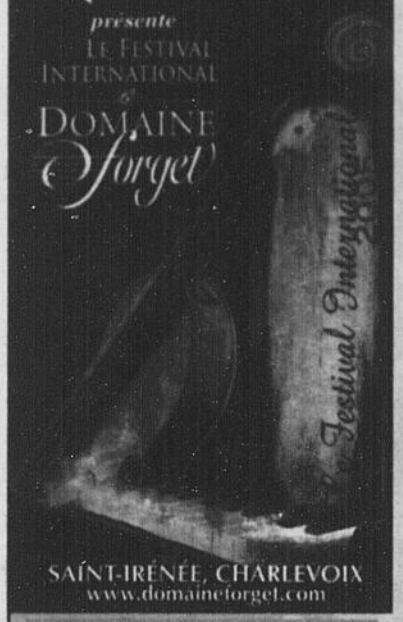
Hydro Québec aeroplan Sympatico msn ATR Québec

Ministère du Tourisme Québec

00621627

Hydro Québec présente

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET



SAINT-IRÉNÉE, CHARLEVOIX
www.domaineforget.com

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET DU 25 JUIN AU 28 AOÛT 2005

L'AVANT-GOÛT DU FESTIVAL

SAMEDI 18 JUIN, 20 h — 20$

Concert de cuivres

Quatuor de cors du Domaine Forget
Quintette de cuivres du Domaine Forget
Ensemble de cuivres du Domaine Forget

Direction : ***James Sommerville***

SAMEDI 25 JUIN

Les Grands Concerts — 34$

Les Violons du Roy
Direction : ***Jean-Marie Zeitouni***
Solistes:
Maurice Bourgue, hautbois d'amour
Shannon Mercer, soprano

Une soirée d'ouverture éclatante de virtuosité!

Soirée Artists Consolidated

MERCREDI 29 JUIN — 27$

La Musique ancienne

Toronto Consort
Le Consort Les Voix Humaines
Les Sonores
Le Théâtre Lavallière et Jabot

Chanteurs, danseurs, musiciens, comédiens vous convient à une fête populaire de la renaissance italienne!

Soirée galaxie

VENDREDI 1er JUILLET — 29$

La Musique de chambre

Mathieu Dufour, *flûte*
Denise Pépin, *piano*

Octuor à vent du Domaine Forget

La sonorité lumineuse des instruments à vent

Soirée Domtar

SAMEDI 2 JUILLET — 30$

Les Solistes

Jean-Philippe Collard, *piano*

Un grand maître du piano!

Soirée Financière Sun Life

MERCREDI 6 JUILLET — 28$

Les Solistes

Roland Dyens, *guitare*
Quatuor Arthur-LeBlanc

Hommage au jazz et autres musiques

Soirée LES AMIS DU DOMAINE

JEUDI 7 JUILLET — GRATUIT

Hors-série

Luluk Purwanto & the Heisdingen Trio

" Tulipe 2005 "

Un groupe de jazz hollandais en tournée canadienne pour commémorer le 60e anniversaire de la libération des Pays-Bas.

Présenté exceptionnellement sur les terrains du Casino de Charlevoix.

VENDREDI 8 JUILLET — 29$

La Danse ***[bjm_danse]***

Direction artistique :
Louis Robitaille
Ateliers chorégraphiques bjm_danse
Chorégraphes: Éric J. Miles, Neelanthi Vadivel, Zachary Whittenburg et Edgar Zendejas
Mapa du chorégraphe Rodrigo Pederneiras ; Musique : Uakti

Des chorégraphies inventives, animées du souffle énergique des danseurs.

Soirée Deloitte.

SAMEDI 9 JUILLET — 30$

Les Concerts Jazz Industrielle Alliance

Soledad,
tango nuevo

Génial, irrésistible!

Industrielle Alliance

MERCREDI 13 JUILLET — 27$

Les Découvertes

David Fray, *piano*

Lauréat du Concours Musical International de Montréal, 2004

Soirée

VENDREDI 15 JUILLET — 30$

Les Solistes

Sergio et Odair Assad, *guitares*

Deux maîtres de la guitare à la technique flamboyante!

Soirée GlaxoSmithKline

SAMEDI 16 JUILLET — 34$

Les Grands Concerts

Orchestre symphonique de Québec
Direction : ***Yoav Talmi***
Soliste :
Martin Chalifour, *violon*

Un événement musical d'envergure!

Soirée Bell

DIMANCHE 17 JUILLET — GRATUIT

Fête champêtre

14 h ***Deux clowns du Carrousel***
François Simard, *chansonnier*
15 h 30 ***Blues Gitan***

Venez pique-niquer sur le terrain Musique et animation pour toute la famille

Une collaboration de Restaurant

MERCREDI 20 JUILLET — 29$

La Danse

Compagnie Marie Chouinard
Direction artistique :
Marie Chouinard
Les 24 préludes de Chopin
Jean-François Latour, *piano*
Chorale
Musique originale de Louis Dufort

Des pièces brillantes et spectaculaires!

JEUDI 21 JUILLET — 28$

Les Concerts Jazz Industrielle Alliance

Michel Donato et ses amis
James Gelfand, *piano*
Jean-Pierre Zanella, *saxophone*
Ron Di Lauro, *trompette*
James Hilman, *batterie*

Les grands du jazz québécois

Industrielle Alliance

VENDREDI 22 JUILLET — 28$

La Musique de chambre

Andrew Dawes, David Stewart,
Andrée Azar et Julie Tanguay, *violons*
Karine Rousseau
et Stephen Wyrczynski, *altos*
Marcel Saint-Cyr et
Carole Sirois, *violoncelles*
Jean Marchand, *piano*

Deux œuvres magistrales d'organistes compositeurs!

Soirée Hydro Québec

SAMEDI 23 JUILLET — 30$

L'Art vocal

Marie-Nicole Lemieux, *contralto*
Michael McMahon, *piano*
François Paradis, *alto*

Une voix somptueuse, un charisme indéniable!

Soirée ALCOA

MERCREDI 27 JUILLET — 27$

La Musique de chambre

Philippe Muller, *violoncelle*
Claire Désert, *piano*
Richard Roberts,
Andrew Dawes, *violons*
James Dunham, *alto*

Des chefs-d'œuvre du répertoire servis par de fabuleux musiciens!

Soirée GazMétro

VENDREDI 29 JUILLET — 30$

Les Solistes

Régis Pasquier, *violon*
Claire Désert, *piano*

Le violon dans toute sa splendeur!

Soirée

SAMEDI 30 JUILLET — 34$

Les Grands Concerts

Orchestre de chambre d'Australie
Direction :
Richard Tognetti
Soliste :
Angela Hewitt, *piano*

Une pianiste sublime, un orchestre unique, incontournable!

Soirée Dufour

MERCREDI 3 AOÛT — 27$

Les Découvertes

Trio di Colore
Yuval Gotlibovich, *alto*
Guy Yehuda, *clarinette*
Jimmy Brière, *piano*

L'enthousiasme de trois jeunes musiciens passionnés de leur art! Lauréat du Fischoff National Chamber Music Competition (USA 2004)

JEUDI 4 AOÛT — 28$

Les Concerts Jazz Industrielle Alliance

Montreal Jazz Big Band
Passion
Afro-cubaine

Une soirée de rythmes et de passion!

Industrielle Alliance

VENDREDI 5 AOÛT — 28$

La Musique de chambre

Philippe Djokic,
Mark Fewer, Darren Lowe, Claude Richard *et* ***Julie Tanguay,*** *violons*
Victoria Chiang, François Paradis, *altos*
Brian Manker *et* ***Blair Lofgren,*** *violoncelles*
Ali Yazdanfar, *contrebasse*
Kyoko Hashimoto, *piano*

Soirée Hydro Québec

Le charme anglais et l'intensité allemande

SAMEDI 6 AOÛT — 29$

Les Découvertes

Orchestre de la Francophonie du Canada
Direction :
Jean-Philippe Tremblay
Soliste :
Alexandre Da Costa, *violon*

Un violoniste et un chef parmi les plus brillants de leur génération

Soirée BPR

JEUDI 11 AOÛT — 28$

Les Concerts Jazz Industrielle Alliance

Jeri Brown, *voix*
Simon Sloutsker, *piano*
Rémi-Jean Leblanc, *contrebasse*
Isaiah Ceccarelli, *batterie*

Une voix remarquable émotive et virtuose, purement jazz!

Industrielle Alliance

VENDREDI 12 AOÛT — 28$

La Musique de chambre

Yehonatan Berick, Philippe Djokic
et Claude Richard, *violons*
Atar Arad, *alto*
Matt Haimovitz et Johanne Perron, *violoncelles*
Paul Ellison, *contrebasse*
Élise Richard, *piano*

Des joyaux du répertoire de musique de chambre

Soirée Hydro Québec

SAMEDI 13 AOÛT — 32$

Les Solistes

Marc-André Hamelin, *piano*

Le retour attendu d'un grand virtuose!

Soirée Desjardins

VENDREDI 19 AOÛT — 28$

La Musique de chambre

Ernst Kovacic, Geoff Nuttall, *violons*
Steven Dann, Douglas McNabney, *altos*
Anssi Karttunen, Kenneth Slowik, *violoncelles*

La réunion de musiciens exceptionnels, pour le plaisir de la musique

Soirée BMO Groupe financier

SAMEDI 20 AOÛT — 30$

L'Art Vocal

Daniel Taylor et
James Bowman, *hautes-contre*
Theater of Early Music

La renaissance des hautes-contre!

Soirée ZOOM MEDIA

MERCREDI 24 AOÛT

Marathon de musique de chambre Galaxie

De 14 h à 18 h : GRATUIT
De 20 h 30 à 22 h 30 : 27$

Ernst Kovacic, Geoff Nuttall, *violons*
Steven Dann, Douglas McNabney, *altos*
Anssi Karttunen, Kenneth Slowik, *violoncelles* ***et les stagiaires***

Soirée galaxie

JEUDI 25 AOÛT — 21$

Les Rencontres de Musique Nouvelle en Charlevoix

Ingrid Schmithüsen, *soprano*
Brigitte Poulin, *piano*

Deux merveilleuses interprètes de la musique de notre temps

VENDREDI 26 AOÛT — 21$

Les Rencontres de Musique Nouvelle en Charlevoix

Le Nouvel Ensemble Moderne
Direction : ***Lorraine Vaillancourt***

SAMEDI 27 AOÛT — 34$

Les Grands Concerts

Les Violons du Roy
Direction :
Jean-Marie Zeitouni

Des chefs d'œuvre transcrits pour orchestre à cordes!

Soirée Desjardins Duchesne Steun Morgat

DIMANCHE 28 AOÛT — Hors-série 40$

Concert-bénéfice pour le Fonds de bourse Jacqueline et Paul Desmarais

Marc Hervieux, *ténor et ses amis*
Gianna Corbisiero, *soprano*
Hélène Guilmette, *soprano*
Marie-Josée Lord, *soprano*
Julie Boulianne, *mezzo-soprano*
Michèle Losier, *mezzo-soprano*
Étienne Dupuis, *baryton*
Ensemble à cordes
Direction : ***Stéphane Laforest***
Claude Webster, *piano*

Les meilleurs jeunes chanteurs lyriques interprètent les plus beaux airs du répertoire!

La Capitale groupe financier

Les Brunches-musique

Casino de Charlevoix

Tous les dimanches de l'été, le Domaine Forget vous convie à ses brunches-musique. Un buffet savoureux, des musiciens fascinants et une vue imprenable sur le majestueux fleuve Saint-Laurent composent le menu de ces repas champêtres servis sur une terasse ou à l'intérieur en cas de pluie. En famille ou entre amis, profitez de cette occasion pour vivre une expérience unique lors de votre passage au Domaine Forget.

ADMISSION:

Adultes: ***28,50 $***
Enfants de 6 à 12 ans: ***13,75 $***
Enfants de moins de 6 ans: ***GRATUIT***

LES TAXES ET LE SERVICE SONT INCLUS

FORFAITS HÉBERGEMENT-CONCERT

La Pinsonnière ★★★★
Relais & Châteaux (Cap-à-l'Aigle)
Séjours d'exception
Gastronomie véritable
1-800-387-4431
www.lapinsonniere.com

AUBERGE **Sur la Côte ★★★**
205, ch. des Falaises, La Malbaie, Pointe-au-Pic
Salle à manger avec vue sur le fleuve.
Forfait gastronomique et musical.
Le souper, le concert, la nuitée, le déjeuner et les services inclus.
À partir de 145 $ / pers. en occ. double
Réservations: (418) 665-3972 ou 1-800-853-3972
www.charlevoix.qc.ca/surlacote

AUBERGE **(Cap-à-l'Aigle) La Malbaie**
Des Peupliers ★★★
Forfait détente et musique
Incluant le souper, le concert, une nuitée, le déjeuner et le pourboire sur les repas.
À partir de 129 $ / pers. en occ. double
Réservations: (418) 665-4423 ou 1-888-282-3743

AUBERGE **(Les Éboulements)**
de nos Aïeux et Motels ★★★
Forfait concert
Incluant le souper, une nuitée, le concert et le déjeuner. **À partir de 109 $ /** pers. en occ. double
Réservations: 1-800-265-2405
www.aubergedenosaieux.com

RÉSERVATIONS ET INFORMATIONS: (418) 452-3535 ou 1-888-DFORGET(336-7438)

TOUS LES CONCERTS SONT PRÉSENTÉS à 20 h 30
à moins d'une mention spéciale

L'ABONNEMENT AU FESTIVAL
10 billets de concert au choix de la programmation régulière pour seulement **240 $** (taxes incluses) et bien plus encore.
Vous n'y trouverez que des avantages, renseignez-vous!

BILLETTERIE et ABONNEMENT
(418) 452-3535 ou
1-888-DFORGET (336-7438)
www.domaineforget.com

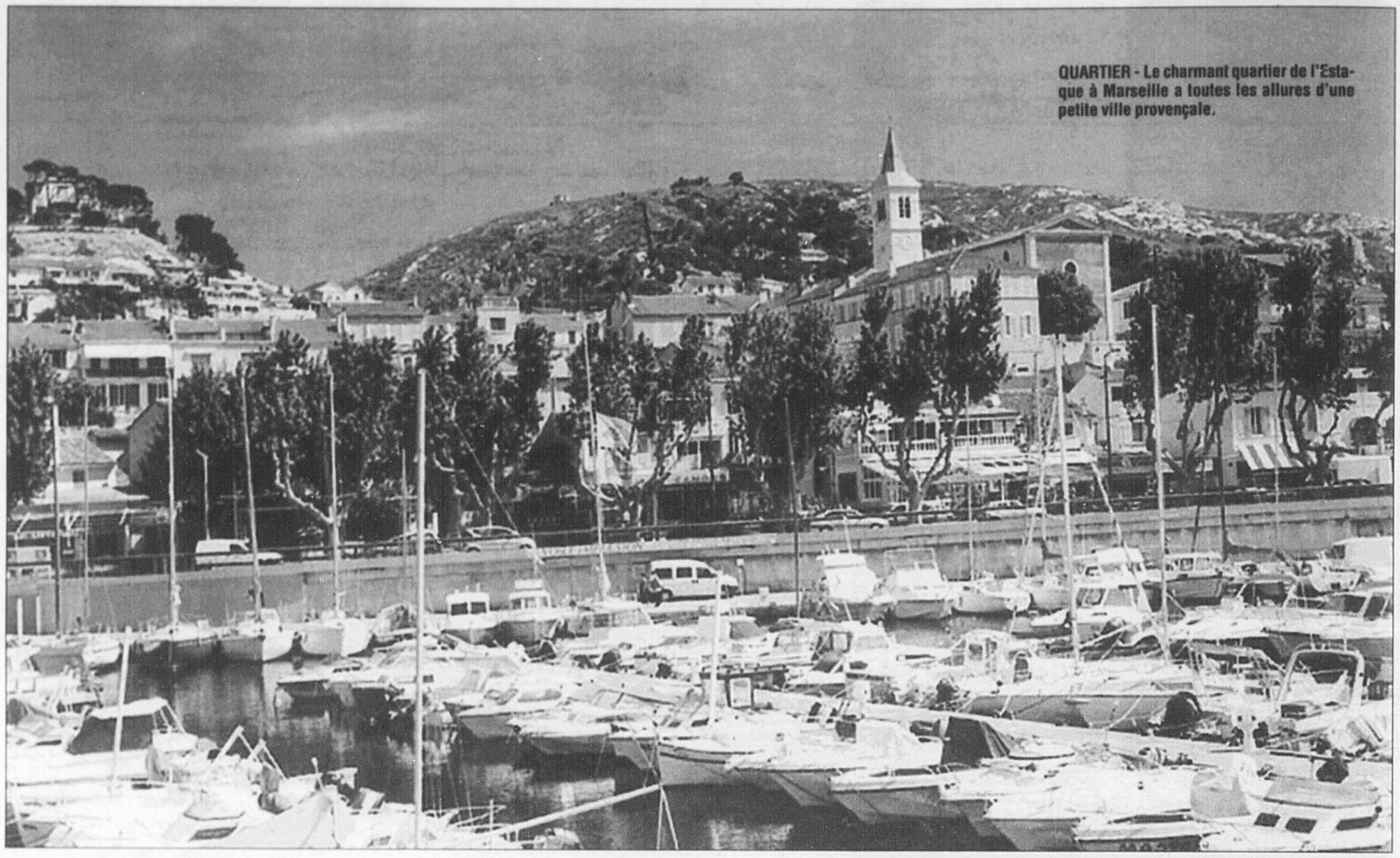
ADMISSION:

Adultes: ***21 $ à 34 $***
Aînés (60 ans +): ***15% de rabais***
Étudiants: ***17 $***
Enfants jusqu'à 12 ans: ***GRATUIT***

LES TAXES SONT INCLUSES DANS LE PRIX

Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts · Patrimoine canadien · Canadian Heritage · Culture et Communications Québec · IBM · Chrysler Baie-St-Paul · Espace Musique · Rousseau · RDI · Communauté française de Belgique · The British Council

VISITEZ NOTRE SITE: www.domaineforget.com



QUARTIER - Le charmant quartier de l'Estaque à Marseille a toutes les allures d'une petite ville provençale.

Marseille a changé pour le mieux

Oubliez les préjugés!

Plusieurs touristes, parmi lesquels des habitués du Sud de la France, évitent Marseille sous prétexte qu'il s'agit d'une grande ville encombrée, polluée et peu intéressante.

SAINDON
RICHARD

Bref, les préjugés sont nombreux. J'avoue volontiers que ma seule visite dans cette ville, il y a 23 ans, m'a laissé un peu froid. Or Marseille a changé pour le mieux ; disparition de stationnements hideux, ouverture de nouveaux musées et restauration de centaines d'édifices, sont des signes tangibles de cette récente métamorphose. J'arrive tout juste d'un séjour à Marseille au cours duquel je me suis, en quelque sorte, réconcilié avec la plus ancienne ville de France.

Fondée par les Grecs il y a vingt-six siècles, puis développée par les Romains comme comptoir commercial, Marseille devient véritablement la porte de l'Afrique, au XIXe siècle, avec la conquête de l'Algérie par les Français et l'ouverture du Canal de Suez. Cette longue histoire vous est racontée notamment au Musée des Docks Romains. Il abrite sur le site même des quais antiques, les vestiges des entrepôts romains, notamment des dolium, des jarres de 2000 litres servant à stocker le vin. Le Musée d'Histoire et le Musée du Vieux Marseille permettent de mieux connaître ce riche passé ainsi que la vie et les traditions provençales.

Le Vieux-Port

Comment ne pas succomber au charme de la lumière matinale sur le Vieux-Port de Marseille ? Se balader le long du quai des Belges tôt le matin est une excellente façon de saisir le pouls de cette ville. Je ne me lasse pas d'écouter les pêcheurs derrière leurs étals vanter la fraîcheur de leur poisson ou discuter entre eux, avec cet accent savoureux, de la perte d'un filet à cause du mistral qui soufflait un peu trop fort la veille. Prenez ensuite le temps de marcher jusqu'au fort Saint-Nicolas d'où l'on découvre l'une des plus belles perspectives du Vieux-Port.

Départs du Saguenay Lac-St-Jean

19 Juin • MINI-CROISIÈRE ANIMÉE entre TROIS-RIVIÈRES et QUÉBEC (2 repas) • 119$

TORONTO, NIAGARA, 1000 ÎLES **
• 5 au 9 septembre (5 jours) 2 autobus
LOUISIANE, TEXAS, TENNESSEE
• 3 au 20 septembre (18 jours) (36 repas)
PHILADELPHIE et les AMISH *
• 22 au 26 octobre (5 jours) (9 repas)
LAS VEGAS et les PARCS NATIONAUX *
• 2 au 10 novembre (9 jours)
NOËL en automne à CUBA *
• 14 au 21 novembre (7 jours) tout inclus, hôtel 4*
LES ÎLES-de-la-MADELEINE (4 départs)
LA GASPÉSIE et autres voyages

* Accompagnés par Michelle Tessier
** Accompagnés par Jeannine et Lionel
Les Iles-de-la-Madeleine, les autres voyages vers les Maritimes ainsi que la Gaspésie: Départ de la région avec correspondance.

Jeannine et Lionel Lalancette tél.: 542-5578
GROUPE VOYAGES QUÉBEC
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC 00626717

CIRCUITS EUROPÉENS
en collaboration avec TRAFALGAR
le plus grand voyagiste de circuits au monde

DERNIÈRE CHANCE
ÉPARGNEZ JUSQU'À 1400$

ACCENT FRANÇAIS 3
14 jours • Départ 14 août
Paris · Lyon · Nice · Carcassonne · Bayonne · Bordeaux · Tours · Deauville
Prix courant ~~3 349$~~ air transat
PRIX AVANTAGE 2 799$

BEAUTÉS D'EUROPE 4
23 jours • Départ 4 sept.
Italie · Autriche · Hongrie · Roumanie · Bulgarie · Grèce
Prix courant ~~5 899$~~ air transat
PRIX AVANTAGE 5 199$

GRÈCE MAGNIFIQUE 4
9 jours • Départ 4 sept.
Athènes · Corinthe · Nauplie · Olympie · Delphes · Météore · Kalambaka
Prix courant ~~3 249$~~ air transat
PRIX AVANTAGE 2 599$

LE GRAND EXPLORATEUR 4
23 jours • Départ 7 sept.
Angleterre · Hollande · Allemagne · Pologne · Biélorussie · Russie · Finlande · Suède · Danemark
Prix courant ~~6 099$~~ air transat
PRIX AVANTAGE 5 399$

DÉCOUVERTE IBÉRIQUE 3
16 jours • Départ 7 sept.
Espagne · Portugal
Prix courant ~~3 859$~~ AIR CANADA
PRIX AVANTAGE 3 399$

MÉLODIES D'AUTRICHE 4
10 jours • Départ 9 sept.
Allemagne · Autriche
Prix courant ~~3 559$~~ AIR FRANCE
PRIX AVANTAGE 2 899$

Le prix du forfait par personne en occupation double comprend : Toutes les taxes. Billet d'avion. Guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Toutes les nuitées d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et les visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Rotation des sièges. Le prix est de base et est sujet à certaines conditions de Réservez tôt et de paiement comptant. Prix applicable aux nouvelles réservations faites entre le 11 et le 24 juin 2005. Détenteurs d'un permis du Québec. AUCUNE SURCHARGE DE CARBURANT. Les prix n'incluent pas les frais de contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $. Permis du Québec.
VACANCES transat

RÉSERVEZ ET RECEVEZ 100$ de réduction à l'achat d'excursions optionnelles par couple
CAA Voyages
www.caaquebec.com
Alma .....(418) 669-0888
Chicoutimi ...(418) 545-8686
Roberval ....(418) 275-0056
Saint-Félicien .(418) 679-8242

Tout juste derrière, dans la rue Sainte, un arôme de fleur d'oranger vous guide jusqu'à la fabrique de navettes de l'ancienne boulangerie de l'abbaye Saint-Victor. Les navettes sont des biscuits parfumés à la fleur d'oranger dont la forme rappelle la barque qui aurait amené les saintes Maries de la mer sur les côtes de la Provence. De l'autre côté de la rue, poussez la porte de l'abbaye-forteresse de Saint-Victor, la plus ancienne église de la ville, pour y admirer des sarcophages du Ve siècle.

Impossible de visiter la ville sans monter à la basilique Notre-Dame-de-la-Garde, la « Bonne Mère » protectrice des Marseillais. Cette église érigée au sommet d'une colline de 147 m procure une vue à couper le souffle de Marseille et de la côte méditerranéenne. La basilique abrite une impressionnante collection d'ex-voto déposés par des fidèles en retour d'une grâce obtenue, de même qu'une statue de la Vierge en argent pur de 48 kg.

STATUE - Notre-Dame-de-la-Garde, la «Bonne Mère» des Marseillais, veille sur la ville. La statue de la Vierge mesure 11,2 mètres.

Des quartiers contrastés

Sur la rive nord du Vieux-Port, le quartier du Panier est peut-être le plus bel exemple de réhabilitation au centre-ville. Pour le découvrir, il suffit de suivre la ligne rouge tracée sur le sol à partir de l'Office du tourisme. Ce parcours permet d'explorer à son rythme, et sans risque de s'égarer, le plus ancien et aussi le plus pittoresque quartier de Marseille.

Avec ses volées d'escaliers tenant lieu de ruelles et le linge accroché aux fenêtres, le quartier du Panier ressemble beaucoup à une petite ville du sud de l'Italie. On accède au cœur de l'arrondissement par la montée des Accoules. Un dédale de venelles permet d'atteindre la place des Moulins, au sommet de la colline, un endroit si paisible qu'il nous fait oublier qu'on se trouve au milieu de la deuxième ville de France.

Le plus bel édifice du quartier est la Vieille Charité, un magnifique ensemble architectural construit à partir de 1671 avec de la pierre rose. « Cet hospice servait à enfermer les mendiants, gueux et autres indigents que le roi Louis XIV ne voulait plus voir traîner dans les rues », m'explique Christine Fournier, guide touristique à la ville de Marseille. Admirablement rénové, la Vieille Charité, est maintenant un ensemble muséal et un centre d'exposition.

La ville de Marseille s'étend sur 57 kilomètres de côtes. Deux quartiers méconnus aux deux extrémités méritent le détour. Au nord, le quartier de l'Estaque était à la fin du XIXe siècle un petit village d'où plusieurs peintres dont Cézanne, Pissarro, Braque et Derain ont immortalisé la vue imprenable de Marseille. On peut d'ailleurs y suivre un parcours appelé «Le Chemin des peintres».

Du côté sud, la route de la Corniche se termine en cul-de-sac aux premières calanques, ces étroites baies encadrées de hautes falaises. Le petit havre de la Madrague est l'endroit idéal pour assister au coucher du soleil, tout en dégustant un poisson grillé sur la braise, une spécialité du restaurant Chez Aldo.

HISTOIRES - Tôt le matin, il faut aller écouter les pêcheurs raconter des histoires autour des étals de poissons du quai des Belges.

LA TUNISIE

SÉJOUR ET DÉCOUVERTE

22 jours, 46 repas, vol + hôtel 4*
Hammamet, Sousse, Monastir et Port El-Kantaoui

Incluant: 6 excursions étalées tout au long du séjour avec le grand Sahara et l'île de Djerba

Sept.	Oct.	Nov. et janv.	Fév.	Mars
2118$*	2068$*	1978$*	1998$*	2068$*
		4e semaine: GRATUITE		

Départ les mardis et jeudis
Combiné 2 hôtels disponible: + 89 $
1 semaine à 4 mois disponibles

INCROYABLE! **2 mois: 2195$**

Encore incroyable, 3 mois: 2699$
4 mois: 3099$

Vol et 2 repas par jour
Partez avec des spécialistes de la Tunisie
* Taxes de 239 $ en sus.

Disponible dans toutes les agences de voyages
et aussi chez Voyages Gilbert 543-0277

TOUR SOLAZUR Permis et grossiste

CET ÉTÉ, PENSEZ DELTA AU MOMENT DE PLANIFIER DES VACANCES MÉMORABLES!

Cet été, vivez une expérience familiale inoubliable à Montréal en séjournant dans un hôtel Delta. Notre forfait Plaisirs en famille facilite la planification d'une foule d'activités... en famille! Profitez d'activités gratuites dont le programme de natation Dauphin Delta dans nos piscines et des jeux et vidéos aux Centres de créativité pour enfants. Nous offrons même des services de gardiennage afin de vous permettre quelques moments de répit pour explorer entre adultes cette ville magnifique. C'est ce qu'on appelle du plaisir pour toute la famille!

DELTA HOTELS

Vous êtes attendu!

Delta Centre-Ville sur University

Delta Montréal sur Président-Kennedy

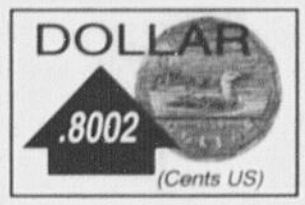
• L'hébergement est gratuit pour les enfants de 18 ans et moins qui partagent la chambre de leurs parents.
• Les repas sont gratuits pour les enfants de 6 ans et moins qui commandent au menu pour enfants.

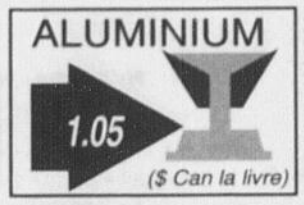
Forfait Plaisirs en famille : À partir de 189*$ Comprend un crédit-repas de 25 $ et le stationnement

Pour plus de renseignements ou pour réserver le forfait Plaisirs en famille, composez le 1-800-978-8066 ou rendez-vous en ligne à www.deltahotels.com

*Tarif d'une nuit en occupation double. Sous réserve des disponibilités. Les taxes et les pourboires sont en sus. Certaines conditions/restrictions sont applicables. Le forfait Plaisirs en famille est aussi offert aux hôtels Delta de Toronto, Ottawa et Québec. Les activités/installations ne sont pas les mêmes à tous les hôtels; consultez le site www.deltahotels.com pour plus de détails.

LE RYTHME DES AFFAIRES





Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	548.51 $	1.14 $	86491000
S&P/TSX 300	9790.09 $	26.65 $	129489000
CDNX	1664.76 $	5.51 $	32021000
DOW JONES	10512.63 $	9.61 $	217096000
NASDAQ/USA	2063.00 $	-13.91 $	0
NASDAQ/Canada	460.87 $	-1.11 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	5.79 $	5.74 $	5.76 $	-0.07 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	41.60 $	41.10 $	41.35 $	-0.08 $
Alcan Incorporated	AL	37.62 $	37.00 $	37.30 $	-0.05 $
Alliant Inc.	AIT	28.00 $	27.70 $	27.75 $	0.01 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	19.00 $	18.75 $	18.92 $	0.13 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.80 $	0.00 $
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.51 $	0.47 $	0.47 $	-0.08 $
Arc Energie	AET.UN	19.42 $	19.09 $	19.41 $	0.17 $
Bank of Montreal	BMO	56.16 $	55.66 $	55.95 $	-0.05 $
Bank of Nova Scotia	BNS	40.08 $	39.80 $	39.90 $	-0.08 $
Barrick Gold Corp	ABX	29.36 $	28.09 $	29.20 $	0.66 $
BCE Emergis Inc.	EME	3.00 $	2.97 $	2.98 $	0.01 $
BCE Inc.	BCE	29.70 $	29.38 $	29.51 $	-0.21 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.70 $	3.60 $	3.61 $	-0.16 $
Bombardier CL A	BBD.MV.A	2.62 $	2.57 $	2.61 $	-0.02 $
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	2.51 $	2.47 $	2.50 $	0.00 $
CAE Inc	CAE	6.01 $	5.91 $	5.94 $	-0.04 $
Cambior	CBJ	2.57 $	2.37 $	2.52 $	0.13 $
Campbell Res.	CCH	0.28 $	0.27 $	0.28 $	0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	40.50 $	39.91 $	40.25 $	0.26 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	86.40 $	84.70 $	86.40 $	1.15 $
Canadian Pacific Railway	CP	43.86 $	43.40 $	43.40 $	0.07 $
Canadian Tire	CTR.NV	59.45 $	58.62 $	58.72 $	-0.53 $
Canadian Western Bank	CWB	27.79 $	27.52 $	27.79 $	0.19 $
Canam Manac Group	CAM.SV.A	7.15 $	7.02 $	7.14 $	-0.10 $
Canfor	CFP	15.24 $	15.10 $	15.15 $	-0.05 $
Cascades Inc.	CAS	11.76 $	11.60 $	11.64 $	0.04 $
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	7.36 $	7.17 $	7.30 $	-0.03 $
CIBC	CM	74.80 $	74.30 $	74.62 $	-0.18 $
CN Railway Company	CNR	73.74 $	73.00 $	73.30 $	-0.16 $
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	27.45 $	27.10 $	27.10 $	-0.39 $
Cossette Com. Group	KOS.SV	12.45 $	12.45 $	12.45 $	-0.25 $
CP Ships	TEU	20.25 $	19.38 $	20.10 $	0.34 $
Dofasco Inc.	DFS	39.45 $	37.29 $	38.13 $	0.95 $
Domtar	DTC	9.08 $	8.85 $	9.05 $	0.15 $
Eiger tech.	AXA	0.17 $	0.16 $	0.16 $	-0.01 $
Emera	EMA	18.47 $	18.37 $	18.44 $	0.09 $
Enerplus	ERF.UN	45.65 $	45.13 $	45.58 $	0.08 $
Falconbridge Ltd	FL	37.70 $	37.10 $	37.56 $	0.21 $
Four Seasons Hotels	FSH.SV	94.00 $	91.65 $	92.52 $	0.27 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	22.65 $	22.55 $	22.56 $	0.06 $
GEAC Computer Corp	GAC	10.57 $	10.25 $	10.52 $	-0.08 $
Great-West Lifeco	GWO	27.50 $	27.20 $	27.23 $	-0.18 $
Hudson's Bay	HBC	13.24 $	13.16 $	13.22 $	0.00 $
Imperial Oil	IMO	97.70 $	96.31 $	96.75 $	-0.22 $
Inco Limited	N	48.77 $	47.29 $	48.65 $	1.17 $
Industrial Alliance	IAG	27.25 $	27.02 $	27.10 $	-0.14 $
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	18.45 $	18.11 $	18.15 $	-0.17 $
Laurentian Bank	LB	27.45 $	27.25 $	27.39 $	0.19 $
Loblaws Cos.	L	72.57 $	71.85 $	72.21 $	0.16 $
Magna International	MG.SV.A	87.30 $	85.01 $	86.96 $	1.64 $
Manitoba Telcom	MBT	48.21 $	47.81 $	48.07 $	0.06 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	16.45 $	16.18 $	16.37 $	0.17 $
Metro Inc.	MRU.SV.A	26.75 $	26.50 $	26.59 $	-0.18 $
National Bank	NA	54.73 $	54.32 $	54.37 $	-0.18 $
Noranda Inc	NRD.LV	21.45 $	21.00 $	21.30 $	0.20 $
Nortel Networks	NT	3.33 $	3.18 $	3.23 $	-0.32 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	38.80 $	38.11 $	38.27 $	-0.03 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.79 $	3.71 $	3.79 $	0.08 $
Petro-Canada	PCA	74.72 $	73.20 $	74.45 $	1.66 $
Placer Dome	PDG	18.18 $	17.01 $	18.13 $	0.81 $
Potash Corp	POT	114.30 $	112,00 $	113.52 $	0.51 $
Power Corp.	POW.SV	31.15 $	30.86 $	30.90 $	-0.16 $
Power Financial	PWF	32.45 $	32.15 $	32.16 $	-0.19 $
Precision Drilling Corp.	PD	49.59 $	48.60 $	49.35 $	-0.19 $
Pro AMS	PAM.UN	21.35 $	21.31 $	21.33 $	-0.04 $
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	29.26 $	28.85 $	29.25 $	0.22 $
Quebecor World	IQW.SV	23.28 $	23.01 $	23.15 $	-0.13 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.NV.B	39.10 $	38.54 $	38.92 $	-0.30 $
Royal Bank	RY	75.29 $	74.81 $	74.99 $	0.18 $
Saputo Inc.	SAP	37.50 $	36.76 $	37.01 $	-0.49 $
Sears Canada	SCC	20.78 $	20.51 $	20.66 $	-0.24 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.43 $	5.35 $	5.35 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.NV.B	26.55 $	26.40 $	26.45 $	-0.05 $
Shell Canada	SHC	94.90 $	92.61 $	94.90 $	1.30 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	12.23 $	11.99 $	12.12 $	-0.06 $
SNC-Lavalin	SNC	70.50 $	69.20 $	70.01 $	0.81 $
Sobeys Inc.	SBY	38.95 $	38.66 $	38.72 $	0.02 $
Societe financiere IGM	IGM	36.53 $	36.12 $	36.12 $	-0.23 $
Stelco Inc.	STE.A	1.16 $	0.98 $	0.99 $	-0.16 $
Sun Life financial	SLF	40.58 $	40.00 $	40.11 $	-0.30 $
Suncor Energy Inc.	SU	54.28 $	52.69 $	53.80 $	0.83 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	30.80 $	30.65 $	30.71 $	0.03 $
Talisman Energy Inc.	TLM	45.99 $	44.68 $	45.90 $	1.16 $
TD Bank	TD	53.53 $	53.20 $	53.32 $	-0.03 $
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	41.75 $	40.36 $	41.65 $	1.03 $
Telus Corporation	T	44.80 $	43.35 $	43.88 $	0.27 $
Tembec	TBC	3.49 $	3.36 $	3.41 $	0.01 $
Tgrstar Corp.	TS.NV.B	24.89 $	24.32 $	24.44 $	-0.31 $
Transalta Corporation	TA	20.05 $	19.85 $	19.92 $	-0.05 $
Transat AT	TRZ.B	26.11 $	25.65 $	26.05 $	0.52 $
Transcanada Pipe	TRP	31.35 $	30.82 $	31.20 $	0.30 $
Transcanada Power	TPL.UN	35.99 $	35.80 $	35.90 $	-0.10 $
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	25.50 $	25.31 $	25.49 $	-0.01 $
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	22.90 $	22.61 $	22.78 $	-0.07 $
Van Houtte Inc.	VH.SV	20.35 $	20.20 $	20.20 $	-0.15 $
Wescast Industries	WCS.SV.A	0.00 $	0.00 $	26.72 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	110.60 $	109.25 $	109.56 $	-1.49 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.23 $	-0.32 $	37359323
TELESYSTEM INTL	TIW	19.28 $	-0.07 $	8152526
STELCO INC	STE.A	0.99 $	-0.16 $	3599053
APF Energy Trust	AY.UN	12.05 $	0.03 $	3514498
UTS ENERGY CORP	UTS	2.19 $	-0.01 $	3096134
REVETT MINERALS	RVM	0.60 $	0.00 $	2987500
NORTHERN ORION	NNO	3.00 $	-0.03 $	2897995
BEMA GOLD CORP	BGO	2.84 $	0.22 $	2647100
ENCANA CORPORATION	ECA	49.20 $	1.07 $	2628315
SASKATCHEWAN WHEAT	SWP	6.60 $	0.39 $	2561391

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CHATEAU INC	CTU.SV.A	37.90 $	3.65 $	12384
GENERAL MOTORS	GM	43.10 $	3.26 $	31839
ALGOMA CENTRAL	ALC	84.50 $	2.50 $	150
PETRO-CANADA	PCA.U	59.50 $	2.00 $	400
CP HOLDRS	HCH	122.51 $	1.76 $	5280
Petro-Canada	PCA	74.45 $	1.66 $	1252013

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RESEARCH IN MOTION	RIM	90.20 $	-2.69 $	539496
Economic Invstmt	EVT	63.00 $	-1.50 $	258
WESTON GEORGE LTD	WN	109.56 $	-1.49 $	41874
Weyerhaeuser Cda	WYL	80.02 $	-1.48 $	566
INTEROIL	IOL	28.80 $	-1.10 $	6753
MERRILL LYNCH & CO	MLC	69.40 $	-1.10 $	640

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	2.58 $	-0.23 $	48589900
FORD MOTOR CO	F	10.33 $	0.31 $	27943100
GENERAL MOTORS	GM	34.51 $	2.70 $	25266400
LUCENT	LU	2.86 $	0.01 $	24221600
TIME WARNER INC	TWX	16.66 $	-0.12 $	18561400
PFIZER INC	PFE	27.68 $	0.15 $	16770500
CALPINE CORP	CPN	3.18 $	0.35 $	15728300
ELAN CORP PLC	ELN	7.13 $	-0.24 $	15107600
GENERAL ELECTRIC	GE	36.63 $	-0.16 $	13645700
ADVANCED MICRO	AMD	17.57 $	-0.64 $	13572400

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CASCADE CORP	CAE	41.41 $	7.79 $	301000
ALEXANDER'S INC	ALX	257.75 $	3.75 $	3500
POLO RALPH LAUREN	RL	44.11 $	3.55 $	1987700
HARRIS CORPORATION	HRS	31.60 $	3.35 $	3138300
SEQUA CORP CL B	SQA.B	64.74 $	2.74 $	1100
GENERAL MOTORS	GM	34.51 $	2.70 $	25266400

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	83000.10 $	-75.00 $	260
KINETIC CONCEPTS	KCI	56.03 $	-4.75 $	2841200
TURKCELL ILETSM	TKC	12.68 $	-2.82 $	355300
ALLIED WASTE INDS	AW.PR.D	250.50 $	-2.50 $	12300
GREAT PLAINS	GXP.PR.E	80.50 $	-2.00 $	400
SIERRA HEALTH	SIE	65.30 $	-1.83 $	225500

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	37.55 $	-0.40 $	85999241
INTEL CORP	INTC	26.98 $	-0.72 $	74881574
MICROSOFT CORP	MSFT	25.43 $	-0.08 $	39492501
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	1.54 $	-0.03 $	38980596
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.69 $	0.09 $	38925411
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	19.24 $	-0.23 $	34095015
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.64 $	-0.03 $	28916983
APPLIED MATERIALS	AMAT	17.15 $	-0.25 $	25567060
APPLE COMPUTER INC	AAPL	35.81 $	-1.84 $	24257032
SIRIUS SATELLITE	SIRI	5.65 $	-0.11 $	21255093

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MARCHEX INC CONV	MCHXP	177.00 $	4.00 $	200
CASS INFORMATION	CASS	42.00 $	2.25 $	1860
INTERNET INITIATIV	IIJI	11.70 $	2.05 $	12415302
SINCLAIR BROADCAST	SBGIP	42.00 $	2.00 $	31834
EMMIS	EMMSP	42.00 $	1.98 $	499
LIFEWAY FOODS INC	LWAY	14.64 $	1.93 $	321099

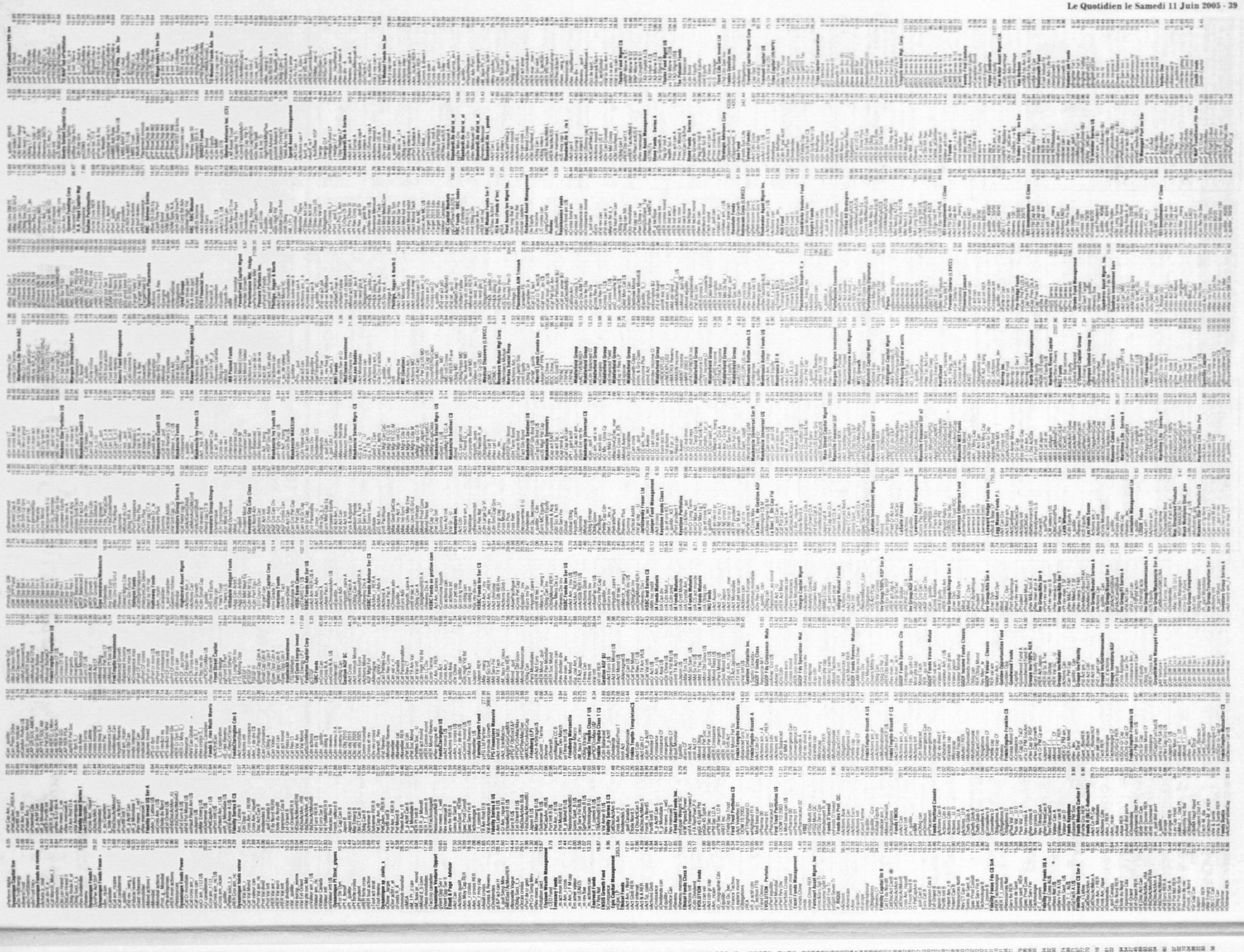
Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RIO VISTA ENERGY	RVEP	4.90 $	-5.40 $	161003
WHOLE FOODS MARKET	WFMI	113.54 $	-4.43 $	2011234
GOOGLE INC CL A	GOOG	282.50 $	-3.81 $	12702282
SEARS HOLDINGS	SHLD	137.00 $	-3.40 $	2663874
MITSUI & CO LTD	MITSY	186.84 $	-3.16 $	300
NATIONAL WSTRN	NWLIA	185.16 $	-2.66 $	1713

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

FONDS MUTUELS

Organism corporation		Colefort PB F	11.16	Act Intl	5.71	cpgITnSuccessplit	10.38	gBillRemAmPrS1	102.18
oMar com net CS	3.79	Ressources	2.60	Con Equ Plus	12.43	**CI Corporate Class US**		jCalliaInt CdlBCS1	108.10
oPort act can	7.44	**Allgmira**		Con Intrinsic	6.40	oAct Gest Mon US	6.50	jCIBC CCBC S2	103.76
oPort am _ite	.06	nDG mondiales	5.39	nDiv Can	6.49	oAm_r pet soc US	5.34	jCIBC CI S1	109.48
oPort d_couverte	6.31	nActions	28.15	Equilibr	15.95	oBiotech mond US	6.78	jCIBC Dynamic S1	105.12
oPort int _ite	4.08	nActions euro	17.67	Obl long terme	9.47	oBPI Act Am _r US	4.24	jCIBC Ex-Orient	99.68
oPort Revenu	6.70	nAltaFund	26.09	Pet Cap	16.14	oBPI Act Intl US	4.55	jCIBC Ex-Orient2	99.36
oPrt perform can	12.50	nAm _r grand soc	14.07	Provenfreprise	5.16	oBPI Act Mond US	4.14	jCIBC FT Notes S1	116.26
oPt AV Act Can	3.39	nAm _r t_lect	35.79	Revenu	11.85	oCat Mondial US	3.46	jCIBC FT Notes S2	109.29
oPt Mar NeutreCS	.05	nAsie pacifique	13.78	**BluMont Capital**		oCat_g Rev _lev_	12.10	jCIBC FT Notes S3	104.11
A.P.M		nCross sp _clal	26.98	yolBlumont MMO S4	9.44	oCdn Invest US	11.04	jCIBC FUP Inv AGP S2	115.75
ynA.P.M	12.56	nCross cap	17.29	yolBlumont MMS S5	10.00	oCI Amer ValueUS	8.53	gCIBC G De R S1	103.82
A.P.P.G		nG_cisov mond	5.81		166.89	oCI Corp Exp US	7.67	gCIBC G DE R S1	102.85
ynEquilibr	22.87	nDiversifi _mond	18.10	nCdn Opport	141.75	oCI Value Tr US	9.71	gCIBC G De R S2	104.09
ABC Funds		nDividendes	4.85	Hirsch Perform	71.10	oCourt-terme US	7.44	gCIBC G DE R S2	103.21
ynConrg d_brouill	10.60	nEquilibr	14.74	Provfinancière	$19.84	oEcon d_mo monUS	9.66	gCIBC G DE R S3	101.95
ynN A Deep-Value	11.20	nJaponaises	4.37	yolAMI Mfr Strat 1	9.35	oEnergie mond US	24.20	gCIBC G DE R S4	101.55
ynVal fondamental	19.20	nMond pet soc	9.59	yolAMI Mfr Strat A	9.64	oEquilibr _Intl	7.70	jCIBC MFC S1	113.41
ynValeur am_r	8.62	nMond revenu CT	17.09	yolAMI Mfr Strat 2	9.24	oEurop _en US	9.11	jCIBC MFC S2	102.19
Aberdeen Asset Management		nMond revenu LT	11.60	yolAMI Mfr Strat 3	10.08	oFutest Am_r US	9.11	jCIBC MFC S3	100.09
oAberdeen G7	9.16	nObl gouv CT	7.62	yolMAN-IP 220 NT1	10.09	oGlo Sc & Tec US	9.66	gCIBC MFC S4	96.94
nSCDTS	22.34	nObl rdt sel intl	10.26	y MAN-IP 220 NT2	9.67	oHar FonGr&Inc	9.35	gCIBC PEaRL S9	100.22
Abrta		nOblig haut rend	4.26	yMarket Neutral	97.66	oHarb ActCat_gUS	14.25	jCIBC Plus G S1	106.20
oAACQRN	100.00	nOblig mondial	12.16	yolMMStrat Fd A	10.03	oHarbour Cat ACE	8.62	jCIBC Plus FT S1	101.59
oAir Nat 4 DSC	10.05	nObligations	18.53	yu MMStrat Fd A US	7.96	oJaponais US	7.68	jCIBC PLUS FT S3	103.43
Accumulo Management		nRev et cross	9.27	nStrat Partners	10.19	oMarch _s nouv US	7.59	uzCIBC STAR FT S2	103.45
Balanced	10.22	nRev mensuel	11.44	**bluMont Capital US**		oMon Pet Soc US	5.64	gCIBC Star MFC S3	102.39
Income	9.72	nRevenu	8.37	yolMkt Neutral US	78.17	oMondial US	11.79	gCIBC Star MFC S4	101.66
NST Income	9.67	nRevenu can CT	10.12	**BMO Mutual Funds**		oOblig Can US	9.04	gD_p g _n rend S3	104.93
Trésorerie	10.82	nValeur Can	15.53	nActions	27.17	oObligMond US	7.81	2D_p_BardRev51	100.81
Action Plus Funds		nValeur mondial	12.00	nActions mond	5.35	oPacifique US	5.45	jGaty Target S1	102.56
Gbl Attinc51 FE	100.00	**Altamira Port G_r_s**		nAm_r Croiss	15.73	oProd cons monUS	19.50	jGaty Target S2	100.93
gGlbAttinc51 DSC	100.00	nPort croissance	25.17	nAm_r Sp_c Act	21.07	oSci tant_monUS	16.21	jPF Star CI - S1	97.29
gStrat Att Not 2	9.93	nPort _quilibr_	23.84	nAmer Valeur	14.88	oServ fin mon US	17.25	zldBrJapS1	100.07
Acumulus Management		nPort rev St	21.91	nAvant ALENA	17.81	oStg oblig soc	8.83	gIndice5&P500 S1	101.32
Balanced	10.22	nPort revenu	22.74	nCat actions am_	10.32	oStgCat_CroRevUS	6.26	jIntl Idx S1	103.60
Income	9.72	nPt cross max	25.60	nCat actions can	11.13	oStgDiv	10.21	jIntl Idx S2	100.99
NST Income	9.67	nPt rev et cr	23.27	nCat dividendes	11.07	oStgIn Sel can US	11.02	jIntl Idx S3	103.78
bTalisman	10.82	nRER cr & rev	24.52	nCat Ch&Rel	10.25	oStgIn Amer ClasUS	8.76	jIntl Idx S4	100.31
Acker Finley		nRER Cr&Rev	27.33	nCatChine_largie	10.25	oStgIn CdnCat_goUS	12.08	gSTAR FT S1	103.50
oQSA SelCdnFocus	9.62	nRER crois max	27.41	nDividendes	38.40	oStgIn Short-Term	10.25	**CIBC Pert Sous Gestion**	
oQSA SelUSVal 50	5.43	nRER croiss	26.55	n_quilibr _mond	7.25	uoLS Short-Term	10.25	**CIBC Pert Sous Gestion US**	
oQSA sp can	15.58	nRER _quil	26.08	nEcprop_en	17.38	oUVal Intl US	8.91	hCrois Dynamique	10.34
Aequi Funds		nRER rev & cr	26.57	nnFds am_r val US	11.91	uoVal mond US	10.06	hCrois _qu Gest	10.37
oAC C30 tout cap	18.19	nRER Rev Stble	25.93	nHypo & Rev Cr T	11.67	**CI Funds (Closed End)**		hCrois Gestion	10.34
oActions can	20.36	nRER revenu	26.59	nnInd-Act $ US	8.85	nDDJ Am HautRen	9.15	hEqui Gest	10.35
oActions mond	8.05	nRIF croiss	10.95	nindice actions	29.43	nDDJ can hautRen	17.09	hREER Cr Dyn	10.28
oActs can vl soc	14.72	nRIF _quil	10.82	nIntl Actions	7.83	nMd Oc II	7.83	hREER Cr Eq Gst	10.40
oCroiss et rev	15.72	nRIF rev & cr	10.74	nJaponais	5.31	**CI Funds Class Y**		hREER Cr Gest	10.31
oEquilibr _can	16.96	nRIF Rev Stble	10.41	nl allocat L'act	16.96	Value Tr RSP Y	9.77	hRev Pl Gestion	10.26
oFiducie revenu	17.60	nRIF Revenu Pt	10.58	nMarch _s Devl	9.21	Value Tr Sect Y	10.39	hRevenu Gestion	10.29
oMon act val soc	7.59	**Altamira Precision Index**		nM_t Pr_cieux	10.03	**CI Funds Class Z**		**CIBC Pert Sous Gestion US**	
oRevenu _lev_	15.38	nAm _r moy cap	12.65	nMon rev mensuel	9.92	uoVal Tr Sct Z US	8.22	uhCrois Gest	13.63
oRevenu fixe	11.13	nIndice Amer	9.47	nMond Sci & Tech	14.10	oValue Tr RSP Z	9.70	uhEquil Gest	12.03
Aquity Clean Environment		nIndice Canadien	15.23	unOblig $ US	10.05	oValue Tr Sect Z	10.28	uhRevenu Gest	10.94
oAct env sain	12.51	nIndice europ _en	8.45	nOblig Intl	9.77	**CI Funds Inc. CS**		**CIBC Protected Funds**	
oAct mondiales	5.78	nIndice Intl RDT	8.99	nOblig mondiales	12.07	oAm_r pet soc	30.35	zInd _quil	11.18
o_qu env sain	13.16	nIndiciel Dow 30	7.91	nObligations	13.57	oCan petite can	28.36	**Clarington Core Port**	
Aquity Pooled		nRER Euro	7.75	nRER Am Ind-Ac	9.45	oCI Am Val RSP	9.24	oPort Amer Base	11.73
nAction Mondial	15.62	**Altamira Sector**		nRER Ind Intl	6.82	oCI Europ _en	8.73	oPort Can Base	13.85
nCom can pet cap	24.00	nBiotechnologie	5.73	nRER Md Sc & Tc	4.32	oCI Explor	9.62	oPort Mond Base	12.13
nCom Comb Act Can	19.43	nCommerce electr	6.53	nRessources	21.26	oCI Global Value	12.55	**Commonwealth fonds**	
nCom inv _qu can	19.27	nerg _toqie	13.24	nRev _court trm	11.15	oCI Intl	16.50	uoCom _q mond US	6.75
nCommuni act can	23.80	nM_taux pr_cieux	7.21	nRev Mensuel	9.75	oCI Intl Value	11.14	oCom _q mondial	8.43
nCourt Terme	8.17	nMond serv finan	12.56	uniRev mensuel US	10.11	oCI march nouv	11.77	oCom _qui can	10.35
ynFxd Rend TotCib	9.30	nRER Comm electr	1.76	nSp_cial Act	23.72	oCI Mondial	12.08	zCom pr _qui can	6.82
nMondial Bal	12.63	nRER Sci & Tech	2.23	**BMO Nesbitt Burns LinkNts**		oCI oblig can	5.69	**Compass Portfolio Series**	
nR _p act cons	16.85	nRER sci sant_	6.30	gBDC FT BL IT S1	105.44	oCI Pacifique	11.08	nBal Growth Pt	12.58
nR_p Act val soc	15.65	nRessources	19.28	gbestLINK N-Tra2	100.00	oCI RER Europ _en	8.71	nBalanced Pt	11.98
nR_p Rev Croiss	12.12	nSci de la sant_	12.82	gbestLINK-R-S1	100.00	oCI RER Glo Val	8.88	nCon Balanced Pt	11.50
nR_p rev _lev_	20.43	nScience & tech	8.03	gbestLINK-RA S1	100.00	oCI RER Intl	7.27	nConservative Pt	10.82
nR_v fiducie rev	19.37	**Altrusta Fund Inc**		gBestLK N-trad 1	101.72	oCI RER Intl VI	9.50	nGrowth Pt	12.82
nRevenu Fixe	15.13	y Altrusta Fund	9.79	gBMO-CI s_rie 1	99.68	oCI RER Japonais	4.61	nMax Growth Pt	12.73
ynTC Rev et Bonn	10.71	**Arbutus Growth Fund (EVCC)**		gBMO-CI s_rie 2	100.00	oCI RER mar nouv	6.64	**Cormel**	
Advisor Asset Management		nMedical Inno	8.47	gCAP-Rend Am_S2	100.65	oCI Val Tr RSP	10.54	ynActions	6.58
		Arrow Hedge Associ_s		gCAP-RendAm_LS1	101.22	oDyn asiatique	10.68	ynEquilibr	16.64
yNESI Mgd Port	9.72	Elkhorn US L/S	9.71	gCAP-RendAm_LS3	100.00	oEquilibr _Intl	16.15	**Counsel Allus Managed Pt**	
OneFund Div Pty	10.18	Enso mondial	12.42	gCAPITAL R S1	99.68	oGlo Sc&Tec RSP	2.95	y All Equ RSP Pt	10.05
Peer Dfd Mtg Fd	10.01	Epic Capital	13.99	gCAPITAL R S2	100.75	oMnd petSoc	20.29	y All Equity Pt	10.43
AEGON - Fonds imaxx		Epic NA Divers	11.73	gCAPITAL R S3	100.00	oOblig crt trm	5.41	y Bal Ptolio	11.91
yoAct mon valeur	9.16	gGlo RSP L/S	10.65	gCentennial S1	100.00	oOblig lg trme	14.09	y Bal RSP Pt	11.71
yoAct mond croiss	9.90	gGlobal L/S	11.09	gCroiss Acc_t S1	101.75	oObligations mnd	4.20	y Cons Ptolio	12.07
yoActions am_ val	10.10	gGlobal L/S Sr 1	9.79	gFair Fid Rev.S1	100.95	oPlacemt can	21.32	y Growth Ptolio	11.15
yoActions Am_r Cr	11.11	Goodwood	14.41	gFair Fid Rev.S2	100.00	oR_part strat	18.28	y Growth RSP Pt	11.01
yoActions can Cr	16.12	High Yield	8.66	gFaircourt ROC 1	100.00	oRER am pet soc	7.62	y Regular Pay Pt	10.60
yoActions can val	13.00	yoM-S Notes Sr 3	10.18	gSkylon YIELD S1	100.00	oRER Biotech Mon	4.12	**Counsel Group of Funds**	
yoCan vesse fixe	12.67	yoM-S Notes Sr 4	10.44	gSkylon YIELD S2	100.00	oRER Eco d_moMnd	7.96	oDirig	14.15
yoObligations can	10.82	yoM-S Notes Sr 5	10.30	**Brandes**		oRER _nergie Md	22.99	oFixed Income	13.05
yoTOP Pt cr RER	11.45	yoM-S Notes_Sr 1	11.16	oAc am_r pte cap	11.66	oRER _quil int	10.83	oSelect America	7.76
yoTOP Pt CroisDyn	10.83	yoM-S Notes_Sr 2	10.54	oAct am_ricaines	10.87	oRER Gest Am_r	11.06	oSelect Canada	13.38
yoTOP Pt croiss	10.84	yoM-S Notes_Sr 6	9.81	oAct gle cap	14.55	oRER Gest Mond	6.55	oSelect Intl	9.96
yoTOP Pt _qui RER	11.43	MondPMCActVend	10.00	oAct globales	12.08	oRER mond petSoc	5.98	oSelect Sml Cap	10.00
yoTOP Pt _quil	11.32	u Multi-GestMonUS	8.29	oAct march _mer	15.92	oRER mondiales	3.78	yuoUS Focus US	6.23



PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**
- LIGNE SANS FRAIS **1 (800) 866-3658**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,90 $
2 jours	10,70 $
3 jours	12,50 $
4 jours	14,30 $
5 jours	16,10 $
6 jours	17,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins 11,15 $

- Mots additionnels: 0,45 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,50 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,90 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13,000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux tous loués et terrain 60,000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

102 Blocs appartements

ARVIDA 4 logements de 4.1/2, style condo, piscine creusée. Tél.:548-6799.

CHICOUTIMI 37, A-B-C, Bossé, 28, Bossé, 176 à 178 Bossé, 291 Jacques-Cartier, 2030, Roussel, Chicoutimi-Nord. Urgent! Faites une offre! Régis Morin, La Capitale 693-3705.

JONQUIERE immeuble 12 logements, location stable, excellente condition. 475,000$ Tél.:695-0545.

104 Commerces à vendre

BAR laitier et salon de bronzage, bel opportunité bon chiffre d'affaires. Acheteur sérieux seulement, 160,000$. Tél:812-4374.

DEUX PIZZERIAS à vendre, secteur Saguenay/Lac St-Jean. Clientèle établie. Cause départ à l'étranger. Personne sérieuse seulement. Tél.:418-480-8077, demander Ayhan.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI espace de rangement pour biens domestiques (sous-sol d'immeuble), 100 et 120 pieds carrés. Libre 1er juillet. Tél.:545-7422, 540-7030.

107 Fermes

4500 PETITES balles de foin sec engrangées et placées 2004 et 115 grosses balles carrées de très beaux trèfles, semi-sec, enrobées de plastique individuelles, manipulées avec clam (sans perforation). St-Edmond Les Plaines. Contacter Philippe (819)295-5319, (819)696-8195.

ROULEUSE à céréale, moteur 5HP. Tél:673-3214.

109 Locaux à louer

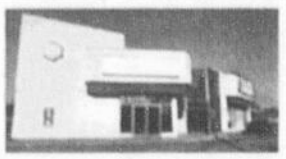
CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI voisin centres d'achats, pour commerce et/ou professionnel, peu importe le secteur d'activités. Différentes dimensions disponibles. Contactez Richard Gilbert au 545-1903.

CHICOUTIMI-NORD 311, St-Emile, local commercial 400 pi.ca. Tél.:349-2124, 543-5362 François.

JONQUIERE boul. Harvey, 1,080 pi.ca. espaces à bureaux. St-Dominique, 1,200 pi.ca., idéal commerce. Prix discutable. Tél.:547-9593.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

PRIX très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'X40' ou 66'X40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'X14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'X18' et 25'X30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.

109 Locaux à louer

SAINT-AMBROISE, route 172, 1,000 pi.ca., rénové deux ans. Air climatisé, chauffage, stationnement. Possibilité location d'espace de cour. Tél.:672-4041, 672-2429.

110 Terrain commercial

CHICOUTIMI 296 rue Ste-Anne, commercial ou résidentiel. Tél.:543-0432.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

BORD de l'eau, habitable à l'année, 8240 chemin du lac Jérôme, Jonquière. Tél.:542-0005, 668-8988.

FALARDEAU habitable à l'année, village alpin (Valinouet), construction et ameublement neufs. Tél.:548-8611.

LAC BENOIT Falardeau, électricité, eau courante, fosse septique, 40,000$ négociable. Tél.:545-4225.

LAC Léonce à 75 kilomètres de Falardeau (Onatchiway), 20X24, remise, chasse et pêche, 26,500$. Tél.:696-1036.

LAC-KENOGAMI Ce magnifique domaine avec plage privée est situé sur une île près du rivage, très facile d'accès à l'année. Chalet 20X36' sur 1.1/2 étage, meublé au complet avec combustion lente. Electricité et téléphone sont installés. Idéal pour le bateau et la motoneige. Claude:693-8567, 547-9831, 690-6545.

LAC-KENOGAMI construction 1996, 18'x24', bord de l'eau, une chambre, 54,000$. Tél.:547-7703.

MASHTEUIATSH domaine Paul, 14X30, meublé, avec remise 8X12, 16,000$ négociable. Tél:275-4819.

MILOT, ZEC des Passes, kilomètre 22, 26'x24', tout équipé. Tél.:276-2591.

MONT-VALIN hors Zec, lac Culotte, 24'x28' meublé, propane, chaloupe, moteur, 25,000$. Tél.:547-6582.

Pour bricoleur, 2 chalets Lac Osman, St-Fulgence, chauffage électrique, puits artésien. Tél.:543-3412, 678-2282.

ST-FELICIEN style Suisse, 1031 chemin de la Pointe, bord du lac St-Félicien, terrain 75X300. Tél.:630-2352.

ST-GEDEON plage accessible, meublé, 3 remises, combustion lente, clôturé. Tél.:662-4166, 345-8721.

ZEC CHAUVIN (Sacré-Coeur), chasse et pêche, 2 étages, garage, fosse septique. Tél.:(418)851-6208.

ZEC ONATCHIWAY lac Anguille, 20X20, tout équipé, galerie 20X8 avec moustiquaire, 4 remises. Tél.:547-4407, 548-5825.

ZEC Onatchiway secteur La Hache, lac Léger, chalet 16x20, remise, fosse septique, chaloupe, moteur. Tél.:696-4948, 675-1006.

ZEC Onatchiway, lac de la Tente, tout équipé, chaloupes, moteur, ponton, génératrice, eau chaude hiver été, plusieurs remises. Tél.:818-8877 Allen Lapointe, Re/Max.

ZEC Onatchiway, lac Diana, 18X20, avec solarium 12X20, 2 chambres, génératrice, chaloupe, bateau avec moteur 20 forces, canot, remise 14X20, excellent territoire chasse et pêche, 22,500$. Cause maladie. Tél.:673-3449.

204 Chalet à louer

ANSE ST-JEAN bord d'un lac, tout équipé, semaine, mois. Tél.:678-2640.

LA-BAIE (Battures) 2 chambres, tout équipé, semaine ou mois. Tél.:418-687-1657, 544-0466.

LAC Clair, Falardeau, tout équipé, 3 chambres, 30 juillet au 14 août. Tél:673-4922.

LAC Docteur, St-Honoré, à la semaine ou au mois. Tél:673-4136.

LAC Kénogami, voisin du camping Jonquière, 3 chambres, très grand, foyer, tout inclus, 500$/semaine. Libre juin, juillet, août. Tél.:695-5519.

LAC-ST-JEAN domaine aménagé, plage privée, pêche, endroit idéal pour vacances reposantes, tout équipé, pas d'animaux, disponible juillet, 900$/semaine. Tél.:662-1442.

MASHTEUIATSH Domaine Philippe, secteur central, bordé par véloroute. Rive sud magnifique du Lac St-Jean. 9 chalets modernes. Tél.:418-275-0541.

204 Chalet à louer

ST-HENRI-DE-TAILLON semaine 19 au 26 juin, semaine 28 au 4 septembre, tout équipé, bord de l'eau. Tél.:(514)278-0552.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 2 chambres, rez-de-chaussée, câble, buanderie, cuisine, stationnement, 180$/mois et plus. Tél.:690-0080.

ALMA rue de la Gare, chambre et pension, 500$/mois. Étudiant(e), travailleur(euse) ou autre. Tél.:668-8776 (Manon).

CEGEP DE CHICOUTIMI câble, vidéotron, internet, service de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, universitaire ou autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHAMBRES près de l'université, Oasis, centre de métallurgie et du Cegep, non-fumeur(se), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquillité assurées. Tél.:698-2228

CHICOUTIMI arrière Archambeault, 2 chambres dans maison privée, luxueuses, 300$/mois, personnes sérieuses seulement. Tél.:549-4034, 693-4034.

CHICOUTIMI chauffé, éclairé, près école Dominique-Racine, 275$/moi.s Cell.:590-3090.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 220$/mois. Tél.:690-2137, 550-2177 (Denis)

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

JONQUIERE (Fatima) cuisine, laveuse, sécheuse, stationnement, câble, téléphone, 210$/mois. Tél.:547-9194, 550-1217, 547-7922.

JONQUIERE centre-ville, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie, tranquille, 215$ à 245$/mois. Tél.:695-6910 Ghislain.

JONQUIERE coin Montfort/St-Pierre, entrée indépendante, salon, salle de bain commune, câble, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 5 minutes Cégep. Tél.:542-0991.

JONQUIERE une près cégep et une Place centre-ville, libres 1er juillet et 1er août, 250$/mois, neuves, chauffées, éclairées, meublées, câble, téléphone. Entrée indépendante. Laveuse, sécheuse. Tél.:547-8900, pagette:592-3878.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 3.1/2, piscine, tourbillon, sauna, salle d'exercices, près parc. Tél.:815-6067, 545-8624.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1923 des Hiboux, 1,200 pieds.carrés, air climatisé, échangeur d'air, vue sur la piscine. Tél.:818-1465.

CHICOUTIMI 652 des Crécerelles, arrière Place Royaume, 2 chambres, entrée indépendante, garage intégré, libre immédiatement. Camil Simard Royal Lepage. Tél.:818-3523.

207 Condominiums à louer

ALMA (Place St-Luc), luxueux 5.1/2, sécuritaire, idéal personne seule ou couple retraité, 600$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:668-0683.

CHICOUTIMI 8 pièces, rue des Goelands, libre immédiatement, 800$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-3571.

208 Logements à louer

1.1/2 (265$), 2.1/2, 3.1/2, Chicoutimi, près cégep université, centres d'achats, chauffés, éclairés. 4.1/2. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:(418)815-3383, 696-4421. Local idéal pour une garderie.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, grands logements de qualité.
Tél.:690-6308.

208 Logements à louer

4.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2 TRES grand, petit Rang St-Pierre, 460$/mois, chauffé, câble. Tél.:693-4740.

4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI Place des Écorceurs, grands, non chauffés, non éclairés, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur:696-8355.

4.1/2, belle vue sur Chicoutimi, 435$/mois. St-Paul 425$/mois. Tél.: 549-3233.

ALMA 5.1/2, neuf, sur 2 étages, 2 salles de bain, système d'alarme, plancher bois franc, grande terrasse idéal pour retraité ou pré-retraité, 2075 rue des Rosiers, 875$/mois. Tél:673-6053, pagette:696-6272, 669-1936 bureau, Claude ou Isabelle.

ARVIDA 2.1/2, électroménagers inclus, chauffé, éclairé, 325$/mois. Tél:548-6512.

ARVIDA 3.1/2 (immédiatement), 2.1/2 loft, (juillet), 4.1/2, semi meublés, chauffés, éclairés, bien situés. Tél.:693-5596, 542-8020, 815-1555 (cellulaire).

ARVIDA 3.1/2 (juillet), quartier St-Philippe, chauffé, éclairé, grand, propre, 405$/mois. Tél.:548-2421.

ARVIDA 3.1/2, rénové, semi-meublé, 325$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-3613.

ARVIDA 4.1/2 chauffé, éclairé, 500$/mois, quartier St-Philippe. Tél.:548-9637, 591-2424.

ARVIDA 4.1/2 secteur Manoir, endroit calme, eau chaude fournie, 425$/mois. Normand 624-6234, 550-6990.

ARVIDA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, bien situé, plancher bois franc, 1er juillet, 460$/mois. Tél:549-9480.

ARVIDA 4.1/2, rez-de-chaussée, près manège militaire, 445$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, stationnement double, libre 1er juillet.Tél.:699-1194, 540-3563.

ARVIDA grand 5.1/2, rue du-Roi-Georges, 2e étage. Tél.:548-3039.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION
Un mois gratuit. À partir de: 2.1/2 (300$), 3./2 (350$), 4.1/2 (400$), 5.1/2 (460$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.:718-4747, 718-4748.

ATTENTION DERNIERE CHANCE
Chicoutimi-Nord et Chicoutimi beaux grands logements, **2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2**, très grandes chambres, **rénovés, très propre. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant.** Disponibles immédiatement, juille, août. **Tél:549-9343.**

AVIS
Recherche 2.1/2 ou 3.1/2, meublé, acceptant animaux. Possibilité de location au mois. Cellulaire:540-8954.

CENTRE-VILLE Chicoutimi 4.1/2, 6.1/2, rénovés. Tél:543-5704, 272-3082.

CHICOUTIMI-NORD Mgr Martel, beau 4.1/2 rénové, non chauffé, non éclairé, près de Maxi et IGA. Libre 1er août. Tél.:590-1211.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 3.1/2, 731 Alma, 777 des Hospitalières (près Université), chauffés, éclairés, meublés, juillet. 4.1/2, 28 Bossé, non chauffé, non éclairé, juillet. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI ANGOULEME 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2
plancher flottant, juillet. www.grtinc.ca Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, près services, isolation supérieure, très propre, stationnement, remise. Tél.:545-1199, 591-0526.

CHICOUTIMI à sous-louer, 31/2, meublé, près Hôpital, Université, juillet, août, 350$/mois, éclairé. Possibilité de prolongation par le propriétaire. Tél.:696-2141.

CHICOUTIMI (St-Joachim), 2.1/2, 295$/mois, eau chaude. Meubles disponibles. Libre. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI 1.1/2, 295$/mois, 3.1/2 (juin), 390$/mois, centre-ville, chauffés, meublés. Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI 1219 Adélard-Plourde, loft, meublé ou non, abri d'auto, balcon 26x30'. Tél.:545-9717.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, bien situés. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, haut de maison, idéal pour personne seule, 385$/mois. Libre 1er juillet. Tél:549-7864.

CHICOUTIMI 3.1/2 Bégin, 335$/mois, chauffé, eau chaude, non éclairé, semi-meublé, libre juillet Tél.:818-3571, 690-0109.

CHICOUTIMI 3.1/2 (2), 325$/mois, 350$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:545-0328, 668-0475.

CHICOUTIMI 3.1/2 (grand) neuf, un mois gratuit, près Métro, juin. Tél.:690-2340.

CHICOUTIMI 3.1/2 des Champs-Elysées, grand rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465$/mois, libre immédiatement (ainé(e)s). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3.1/2 rénové, 3994 Chemin St-Pierre, demi-sous-sol, propre, clair, 325$/mois. Tél.:698-1237.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1.1/2, très beaux, rénovés, repeints, libres, près des services et écoles. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, 360$/mois, semi-meublé, chauffé, près cégep, université. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 3.1/2, 425$/mois, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, libre juillet, près université, cégep, centres d'achats. Aussi: 4.1/2, non meublé, non chauffé, rue Price, 350$ et 380$/mois. Tél.:547-6539, 818-4592.

CHICOUTIMI 3.1/2, 642B Ste-Anne, rénové à neuf, libre immédiatement. Tél.:673-3644.

CHICOUTIMI 3.1/2, 737 rue Alma, chauffé, éclairé, eau chaude, 410$/mois, libre juillet. Tél.:818-3571.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près université, pas de bail, 375$/mois. Tél.:690-0422.

CHICOUTIMI 3.1/2, dans maison privée, quartier des Oiseaux, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, 385$/mois, 1er juillet. Tél.:698-2658.

CHICOUTIMI 3.1/2, immeuble tranquille, près centres d'achats, service de buanderie sur place, très propre, accès au terrain, balançoire, chauffé, éclairé, disponible 1er juillet. Tél.:693-9194, 690-0408, 592-8989.

Déjouez les pétrolières!
Zeroflo
Distributions M. Boily
La valve Vortex
La seule valve brevetée au Canada et aux USA
Économisez de l'essence!
Vendue en exclusivité par Distributions M. Boily
718-1010
Martin Simard
812-4409
Marc Dassylva
0062842B

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, Jacques-Cartier, près services (hôpital, Cégep), rénové, entrée laveuse, sécheuse, remise, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:695-4994.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, repeint, tranquille, non-fumeur(euse), libre, rue Alma. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Cegep, chauffé éclairé meublé, 425$/mois. Tél.:545-6311.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Université, Cégep (rue Lorne), 380$/mois, chauffé, eau chaude, stationnement. Tél.:698-1892.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Université, meublé, chauffé, et plus, libre juillet. Tél.:674-2385, 696-7155.

CHICOUTIMI 3.1/2, Radisson, bien situé (derrière McDonald), très propre. 450$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Juillet. Tél.:673-3600, 543-3354.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Jacques-Cartier, libre immédiatement. Tél.:673-3214.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue St-Vincent, très ensoleillé, semi-meublé, 400$/mois, idéal personne seule. Tél.:693-9293.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, près centre d'achats, non-fumeur, 325$/mois. Tél.:698-4591.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), non chauffé, non éclairé, 400$/mois, 1er juillet. Tél.:696-3368 après 17 h.

CHICOUTIMI 4.1/2 (380$/mois), 6.1/2 (480$/mois), rue Fafard. Tél.:549-6264.

CHICOUTIMI 4.1/2 (grand), avec magnifique vue, près église Sacré-Coeur, libre immédiatement, 450$/mois, chauffé. Tél.:549-0173.

CHICOUTIMI 4.1/2 rue Nio, premier plancher, idéal personne seule, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:693-5960 après 16h30 ou 591-3013.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1641 Grands Ducs, repeint, recouvrement plancher neuf, immédiatement. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI 4.1/2, 3 étages, beau secteur, personnes tranquilles. Tél.:693-0529, 820-5318.

CHICOUTIMI 4.1/2, 340$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549-1943.

CHICOUTIMI 4.1/2, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, 387 Garneau, libre juillet. Tél.:545-4054, 812-1449.

CHICOUTIMI 4.1/2, 427 Racine, près Mikes, stationnement souterrain. Libre immédiatement. Tél.:544-6163.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, Racine Est, près cégep université. Propres. Libres 1er juillet. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Place Royaume, non chauffé, non éclairé, très propre, 1er juillet, 3e étage, 530$/mois, rez-de-chaussée 510$/mois, pour 1er août 2e étage, 530$/mois. Tél.:698-5974, 591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2, beau, grand, près services, bien insonorisé, ensoleillé. Tél.:696-0217.

CHICOUTIMI 4.1/2, bel appartement très éclairé, décoration refaite, derrière Place Saguenay. Tél.: 690-1118, 550-2695.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, 156, Price Est, 2 chambres, stationnement, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-1071, 820-6407.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, climatisé, antenne parabolique, internet haute vitesse, non fumeur(euse), près cégep, université, stationnement, libre 1er juillet. Aussi 2.1/2, meublé, libre 1er août. Tél.:549-8989.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi-sous-sol, secteur recherché, près services, libre juillet. Non-fumeur(se). 395$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:815-6340.

CHICOUTIMI 4.1/2, gand, rue Dubuc, rénové couvre-planchers et armoires, près des services, déneigé, 470$mois. Tél.:673-7188, 815-3432.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, très ensoleillé, idéal personne seule ou retraité, près centre d'achats, non-fumeur, libre 1er juillet. Tél.:690-3651, 549-8822.

CHICOUTIMI 4.1/2, jumelé, rang St-Pierre (bord de l'eau), 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:818-1227.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-5450, 592-7263.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$. Libre juillet. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, près école Dominique-Racine. libre 1er juillet, sera rénové avec goût, 500$/mois. Aussi 4.1/2, 460$/mois, libre 5 juin. 460$/mois. Chauffés et eau chaude. Tél.:696-9896, 812-9896.

CHICOUTIMI 4.1/2, quartier du Bassin, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, chat accepté, libre 1er juillet. Tél.:690-2283.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée maison, vue, 38 William Est, 370$/mois. Tél.:549-8161.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée, 395 Jobin libre immédiatement, plancher bois. Chicoutimi-Nord 3.1/2 128-B Bayard, meublé, pancher bois, 380$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:693-1110, 591-3508.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Morin, grand, très propre, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-7508, 690-0601.

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, porte patio, entrée indépendante, près du Ricochet, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-2943, 812-7745.

CHICOUTIMI 5.1/2 magnifique, maison ancestrale, près Cégep, hôpital, plancher bois, vitraux, grandes fenêtres, arches, plafond haut, cour privée, 895$/mois tout inclus. Tél.:696-1004.

CHICOUTIMI 5.1/2 William Est, chauffé, non-fumeur, stationnement, 500$/mois, août. Tél.:545-0318.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1096, Angoulème, #126, 583$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 5.1/2, accès à la piscine intérieure, vue panoramique, ascenseur, 1,275$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 5.1/2, petit, 2e étage, 912 Nio, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078, 544-8663.

CHICOUTIMI 560 Ste-Anne, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Aussi 554 Ste-Anne, 5.1/2, accès sous-sol, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Local commercial 625 pieds.carrés (ancien dépanneur Ste-Anne), 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:698-8240, 549-7160, 545-4885.

CHICOUTIMI 793 chemin de la Réserve, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:696-4922.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume: 6.1/2, 3.1/2, rénovés, non chauffés, non éclairés, 620$ et 340$. **BOULEVARD UNIVERSITE** 51/2 (560$/mois), deux 4.1/2 (500$, 430$/mois), 2.1/2 (280$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. **RIVIERE-DU-MOULIN** 2.1/2 (290$/mois), chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2 à l'étage, éclairé, chauffé, eau chaude et stationnement fournis, dans St-Joachim, libre 1er juillet, idéal pour personne seule ou couple. Tél.:690-9451.

CHICOUTIMI centre-ville, 60, 60B rue St-Luc, 4.1/2, 5.1/2, endroit tranquille. Libres juillet. Tél.:696-0526 (après 17 heures).

CHICOUTIMI Chemin de la Réserve, grand 5.1/2 (haut de pharmacie), non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Libre immédiatement. Tél.:693-8098.

CHICOUTIMI Chemin de la Réverve, 3.1/2, chauffé éclairé eau chaude fournie, rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Tél.:590-1211.

CHICOUTIMI duplex, 6.1/2, 485, Rabelais, libre 1er juillet, 575$/mois. Tél.:673-7638, 812-9869, 591-2992.

CHICOUTIMI duplex, rez-de-chaussée et sous-sol, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc neuf, 635$/mois. Tél:812-5320.

CHICOUTIMI ET RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, semi-meublé ou non, 450$ à 550$ non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante ou non. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près cegep et université, 355$/mois. Tél:592-8441, 592-7873.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, rénové, plancher neuf, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Idéal couple. Tél.:693-9202, 540-3368.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, rénové, entrée indépendante, près services, 400$/mois. Tél.:698-8266.

CHICOUTIMI petit 3.1/2, 2e, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois, juillet. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI rue St-Paul, 3.1/2 (libre immédiatement, 300$/mois, non chauffé, non éclairé), 5.1/2 (1er juillet, 480$/mois, chauffé). Tél.:544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non, 414 de Verchères. Tél.:590-7770.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 1er août, St-Ephrem, entrée indépendante, près des services. Tél.:696-2578.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 , 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er julillet. Tél.:698-1770.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 276 St-Ephrem, rez-de-chaussée, sans voisin au-dessus, près des services, chauffé, non éclairé, propre, 400$/mois. Libre 15 juin. Tél.:815-4780.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:545-3902.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, haut de maison, quartier Ste-Anne, 380$, voisin de l'église. Libre 1er juillet. Tél.:545-2502, 418-812-6937.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée indépendante, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-0451.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, Ste-Claire, stationnement, conciergerie, tranquille, très propre, sécuritaire, libre 1er juin, 360$/mois. Tél:1-800-463-0270 ext:513, Frédérique.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, grand, rue Vimy, près écoles, dépanneurs, planchers neufs, 455$/mois, eau chaude. Libre 1er juillet. Tél.:698-1924.

CHICOUTIMI-NORD beau 4.1/2, à qui la chance? Non chauffé, non éclairé, patio arrière, déneigé, juillet gratuit. 450$/mois. Tél.:696-0246 après 16h.

CHICOUTIMI-NORD petit 4.1/2, 112 St-Ephrem, idéal pour personne seule, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél.:543-6004.

JONQUIERE grand 6.1/2, 3694, du roi Georges, sur 2 étages, plancher bois flottant, 605$/mois, non chauffé, non éclairé, début juillet. Tél.:678-9422.

JONQUIERE 2.1/2 à aire ouverte, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 325$/mois, près rivière aux Sables, libre 1er juillet. Tél.:592-2218.

JONQUIERE 2.1/2 (grand), quartier St-Raphaël, chauffé, éclairé, semi-meublé, idéal personne seule, libre 1er juillet, 400$/mois. Tél.:547-1722.

JONQUIERE 2.1/2 centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois; 3.1/2, non chauffés, non éclairés, 375$/mois; 4.1/2, 550$/mois, chauffé, éclairé. 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 465$/mois. Libres. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 2063 de Montfort, grand 5.1/2, cuisinette, cour arrière, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 775$/mois. Tél.:690-0604, 545-8891.

JONQUIERE 2156 St-Hubert, 4.1/2, chauffé, éclairé, 475$/mois, 1er juillet. Tél.:544-5201, 812-8511.

JONQUIERE 3.1/2 (quartier des Peintres), demi-sous-sol, très propre, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Idéal personne seule. Tél.:542-1777.

JONQUIERE 3.1/2, 4078 de la Loire #1, libre 8 juin, 4078 de la Loire #7, 1er juillet, 395$/mois, meublés, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. Idéal personne seule. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3.1/2, 2225 St-Dominique, 300$ non chauffé, non éclairé. Tél.:812-0858.

JONQUIERE 3.1/2, 3710 Panet, grand, idéal personne seule, tranquille, sécuritaire, tous les services incluant câble, buanderie, stationnement, conciergerie, 530$/mois. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél:695-1877.

JONQUIERE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, quartier des Peintres, 310$/mois, libre juin. Tél.:695-2501.

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, moderne, meublé, 385$/mois. Cell.:591-0486, pagette:541-2016.

JONQUIERE 3.1/2, secteur cégep, demi-sous-sol, 325$ non chauffé, non éclairé. Tél.:542-5531.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, meublé ou non, chauffé, éclairé, nouveau propriétaire, rénové: plastrage, peinture, céramique neuve. Concierge sur place, arrêt autobus, Tél.:542-9573, 696-8411.

JONQUIERE 3686 Roi-Georges, 4.1/2, 350$ /mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2878, 812-8683.

JONQUIERE 3710 Panet, près cégep, 3.1/2, semi-meublé, tous les services, incluant toiles, câble, buanderie, stationnement, 525$/mois. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 415$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-4545, 290-0848.

JONQUIERE
4.1/2 rue Truchon, rénové (céramique et bois flottant), eau chaude fournie, libre juin ou juillet.
Tél.:540-4522, 690-6308

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2 modernes, rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, près P.E. Bergeron. Tél.:695-0445.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:695-1621

JONQUIERE 4.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 475$/mois. Tél:542-2926, 591-8860.

JONQUIERE 4.1/2, chauffé éclairé, 485$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 4.1/2, hors-terre, entrée indépendante, stationnement, remise, 415$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-7151.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-0502.

JONQUIERE 4.1/2, près cégep, refait, demi-sous-sol, grandes fenêtres, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, stationnement double, libre 1er juillet. Tél.:699-1194, 540-3563.

JONQUIERE 4.1/2, rez-de-chaussée, pas d'animaux, non-fumeur(se), idéal personne seule ou couple retraité, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3924.

JONQUIERE 4.1/2, rue Jacques-Cartier, 430$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:673-7064, 541-0052 (pagette).

JONQUIERE 4 1/2, A-1, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, 2ème étage, libre 1er août. Tél.:547-8511, 540-3787.

JONQUIERE 5.1/2, neuf, proximité de tous les services, plancher bois franc, 595$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-8865.

JONQUIERE deux 4.1/2, chauffés, éclairés, libres. Tél.:481-1272, 672-1209.

JONQUIERE quartier St-Georges, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, moderne, Tél:547-2127.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400$. Rénovés, près Wal-Mart. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, libre 1er juillet. Tél:547-3950, 812-9611.

KENOGAMI 3.1/2, 4.1/2, logements neufs, 435$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:693-4383.

KENOGAMI grand 4.1/2, moderne, rez-de-chaussée, chauffé, aspirateur central, rangement au sous-sol, idéal retraité, 550$/mois. Libre juillet. Tél.:542-2249 (après 17 heures).

KENOGAMI petit 4.1/2, rez-de-chaussée, non meublé, non chauffé, non éclairé, 345$/mois, libre 1er juillet. Tél:548-7850.

LA BAIE 4.1/2, style condo, foyer propane, échangeur d'air, aspirateur central, vue sur la Baie, etc...libre 1er juillet, 495$/mois. Tél.:544-7839.

LA-BAIE 2.1/2 meublé, personne sérieuse, 275$/mois.Tél.:676-2338.

LA-BAIE 4.1/2, 877 St-Georges, déneigé, remise, 340$/mois, libre juillet. Tél.:544-1959, 544-5018.

LA-BAIE grand 4.1/2, bâtisse neuve, vue sur la baie, rez-de-chaussée, Tél:544-9427

LATERRIERE 846, du Boulevard, grand 4.1/2, dans demi-sous-sol, très clair, avec belle vue, libre immédiatement. Tél.:678-3410.

LATERRIERE chemin des Bouleaux, beau grand 4.1/2, quartier tranquille, libre 1er juillet, 485$/mois, Tél.:678-1340.

METABETCHOUAN 4.1/2 état neuf, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:349-3353.

RIVIERE-DU-MOULIN 3.1/2, 2e étage, toiles et ventilateur inclus, rénové, libre immédiatement ou 1er juillet, 270$/mois. Tél.:696-0824, 698-4167.

CHICOUTIMI-NORD: 548, des Courcelettes. Grand terrain paysager, pas de voisin arrière, secteur tranquille, sous-sol aménagé au complet, plusieurs fenêtres de changées.

Pour inf.: Raymond Savard, 662-4724
La Capitale Saguenay–Lac-St-Jean
Courtier immobilier agréé 00628758

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 27 Arthur-Hamel, rénové, 440$/mois. Tél.:543-3329, 550-6653.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 40 Arthur-Hamel, moderne, meublé, foyer, libre immédiatement. Tél.:695-7499.

SHIPSHAW 4.1/2, flambant neuf, bord de l'eau, libre immédiatement, 490$/mois, chauffé, éclairé. Tél:542-3250, 592-6096.

ST-FULGENCE 4.1/2, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-6324.

ST-FULGENCE 4.1/2, demi-sous-sol, 290$/mois. non chauffé, non éclairé, peinture neuve. Premier mois, demi-prix. Tél.:696-1358, 487-8771.

ST-HONORÉ 3.1/2, 5.1/2, en campagne, chauffés, éclairés, déneigés. Tél.:543-5749.

ST-HONORE 3.1/2, grand, spacieux, chauffé éclairé, 420$/mois. Libre juillet. Tél.:673-6393.

ST-HONORE grand 4.1/2, 350$, libre 1er juillet. Tél:673-4572, 673-3616.

209 Maisons à vendre

ALMA pour moins cher, pour plus d'espace, pour la proximité des services ou pour l'élevage sans sol. Terrain 53,800 pi.,ca avec grande résidence de campagne, intérieur entièrement rénové en 2003, armoires de cuisine neuves, fosse septique. Accompagné d'une bâtisse à comble français, contenant un grand espace d'entreposage (foin ou autre). Autorisé à l'environnement. Contactez-nous, nous sommes propriétaires des terres agricoles qui la borde et sommes sympathiques. Marie-Josée ou André Alarie, (819)371-8527, (819)691-6180.

ARVIDA 2196 de Régina, 2 étages, 3 chambres, 2 salles bains, salle d'eau, plancher bois, remise, terrain bien aménagé, sous-sol semi-fini, proximité écoles, 130,900$. Tél.:548-6299.

ARVIDA 2945, Ste-Marie (St-Philippe), bungalow, abri d'auto, terrain 70'x90', 3 chambres, sous-sol entièrement fini, libre immédiatement, 90,000$. Tél.:627-3179 soir, 1-888-418-7474 jour, demander Claude Simard.

ARVIDA directement du propriétaire, 2225 Dubose, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, garage, remise, très propre, piscine hors-terre, 117,000$ négociable. Tél.:548-5610.

CHICOUTIMI cottage 3,000 pieds, 5 chambres, magnifique terrain, vue Saguenay et Monts Valin, près hôpital, évaluation 330,000$. Tél.:545-4564.

CHICOUTIMI habitation neuve, maison en rangée, 24X28, 2 étages avec sous-sol, vue magnifique sur ville. Visite sur rendez-vous. Phase 2, disponible vers début juillet. Tél:545-3938, 545-1723, 812-4442.

CHICOUTIMI jumelé 894 Turbine, maison neuve, abri d'auto, façade brique, 3 chambres, 2 salles bains, garantie maison neuve APCHQ RBQ8264-6886. Tél.:696-2708, 698-8407 (pagette).

CHICOUTIMI petite maison, revenu 320$/mois, 38 William Est, 39,000$. Tél.:549-8161.

CHICOUTIMI VISITE LIBRE
Tous les dimanches
14h à 16h, 1044 Père-Champagnat
(ou à louer) **Informations: 591-0663**

JONQUIERE 2273 Guèvremont, 1.1/2 étage, entièrement rénovée, 5 chambres, piscine et chauffe-eau, aménagement paysager. Tél.:547-4306.

JONQUIERE 3683 Wolfe, 1.3/4 étage, plancher bouleau, armoires stratifiées, garage double, 92,000$ Tél.:547-4506, 820-7733.

JONQUIERE 4070 du Louvre, brique, 52x35, garage chauffée, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, remise, entrée pavée, patio. Tél.:547-1943.

JONQUIERE ou Arvida, désirons louer maison avec option d'achat. Mon épouse et moi sommes menuisiers. Payerons taxes, assurances. Nous nous occuperons de l'entretien. Tél.:548-0959.

LAC-A-LA-CROIX ancien musée rénové 2001, grand bungalow 30X50. Stationnement double en béton. Sous-sol 30X50 également. aucun voisin à l'avant. Libre 1er septembre, 89,900$. Tél.:349-1041.

MAISONS NEUVES
3334 et 3392 des Orchidées, Jonquière
Cell.:591-0663, du propriétaire

209 Maisons à vendre

ST-FELICIEN maison de campagne avec grand terrain située au bord de l'eau avec garage annexé 24X36. 3 chambres à l'étage, grande cuisine et salle de bains, Salle de lavage. Salon avec toit cathédrale et mezzanine. Vendeur motivé, cause de la vente: transfert. Libre immédiatement. Tél.:514-794-2172.

RIVIERE-DU-MOULIN 117 D'Aunis, 29X45', tout brique, abri d'auto, remise, patio, piscine, grandes pièces, sous-sol aménagé, salle de billard, et nombreux rangements,135,000$. Faut voir sur rendez-vous. 549-5004.

ST-CHARLES-DE-BOURGET aubaine incroyable, doit être vendue dans les prochaines semaines, petit domaine de rêve, tranquillité totale, lac de villégiature à 300 pieds, 1.5 acres de terrain, mécanique du bâtiment à l'état neuf. Intimité assurée, Marina à proximité, site ornithologique à 3 kilomètres, 59,500$. Idéal pour couple ou personne seule. Qui sera l'heureux acquéreur? Tél.:547-8691.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI bord Saguenay, vue magnifique, meublée à neuf, location court terme, 3 chambres, idéal pour contrat de travail ou vacances. Libre juillet. Tél.:545-3090.

CHICOUTIMI duplex, rez-de-chaussée et sous-sol, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc neuf, 635$/mois. Tél:812-5320.

JONQUIERE 2035 Ozanne, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-5098, 815-6182.

LATERRIERE 4.1/2, rénovée, vue sur rivière, terrain, patio, verrière, 500$/mois. Tél.:678-1043.

LATERRIERE bord de la rivière Chicoutimi, site paisible, 675$/mois. Tél.:545-3778.

VIEUX-QUEBEC, 10 minutes à pied. Maison équipée. Idéal vacances. Tél.:1-418-529-3417.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI quartier Murdock, quatre unifamiliales, duplex, maison en rangée. Tél.:545-4564.

JONQUIERE: Quartier Dubose, prêt à construire, terrain 63x97. Tél.:812-2477, soir.

LAC Sophie à 5 minutes du centre-ville d'Alma, site enchanteur, 0,30$ pied carré. Tél.:668-5037.

LAROUCHE route du parc, plusieurs beaux grands terrains boisés, avec superficie désirée, prêts à construire, avec droit d'accès au lac Kénogami. Tél.:542-3459, cellulaire: 540-6609.

SAINT-FULGENCE (coin Toussaint-Bouchard) superfie24,000 pi.ca., près rivière Valin. Service aqueduc municipale. Tél.:543-9153, 545-1855.

TERRAIN cadastré secteur Portage des Roches, chemin du Vieux Pont Nord, environ 100x180'. Tél.:812-8518.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

A VOIR: Plusieurs belles voitures de 1997 à 2002: Honda, Hyundai, Toyota, Subaru, à des prix sous la cotation. Dan Auto, 548-3809, 690-7779.

ACCENT 1995 4 portes, automatique, 180,000 kilomètres, excellente condition, 1,950$. Tél:678-9981, 592-7978

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT de véhicules en tout genre pour route, pièces, ou rebut, 2,000$ et moins. Allons chercher gratuitement. Tél.:542-3934, 720-9276, 720-8276.

BMW 318i, 1991, manuelle, 4 portes, 255,000 kilomètres, 2,200$. Echange accepté. Tél:695-1689, 590-0379.

BUICK Regal 1995, 167,000 kilomètres, très propre. 2,400$. Tél.:695-1689, 590-0379.

BUICK Regal LS 2003, charcoal, tout cuir, 60,000 kilomètres, toit ouvrant fini cuir gris. Tél.:679-3757, 348-9383.

CADILLAC 1988, 85,000 kilomètres, blanche, très très propre, jamais sortie l'hiver. Tél.:672-4492.

302 Autos à vendre

CHEVROLET Aveo 2004, 4 portes, manuelle, 9,000 kilomètres. Tél.:344-4262

CHEVROLET Caprice Classic 1994, automatique, 4 portes, 8 cylindres, pneus 15", air climatisé, bon état, 1,750$ négociable. Tél.:699-0144.

CHEVROLET Cavalier 1995, manuelle, 2 portes, 150,000 kilomètres, super propre, 2,200$. Tél.:544-6173.

CHEVROLET Corsica 1991, 4 portes, automatique, 6 cylindres, 126,000 kilomètres, mécanique et peinture impeccables, 1,800$. Tél.:678-1331.

CHEVROLET Corsica 1992, automatique, 171,000 kilomètres, mécanique A1, 2,000$. Tél.:548-5533.

CHEVROLET Lumina 1997, 144,000 kilomètres, très bonne condition, très propre, 6,000$. Tél.:545-8784.

CHRYSLER «300 M Spécial» 2002, argent métallisé, cuir noir, roues chromées, équipement complet, 8,000 kilomètres, 26,000$. Succession. Tél.:348-9409.

CHRYSLER Cirrus LX, 2000, 84,000 kilomètres, garantie Chrysler, état neuf, 7,500$ négociable. Tél:549-1085.

DODGE AVENGER 1996, automatique, 2 portes, 6 cylindres, vitres et portes électriques, roues mag, démarreur, très bonne condition, à voir. 5,000$. Tél:818-3531, 673-3577.

DODGE Spirit 1994, grise, peinture neuve, mécanique parfaite condition , 2,600$. Tél:678-1055.

DODGE SRT4 2004, 6,500 kilomètres, rouge, 19,800$. Aussi Dodge SX 2.0, 2004, automatique, bleu, tout équipé, 15,500 kilomètres, 12,500$. Tél:668-6373, cell:487-7553.

FORD Crown Victoria 1998, 99,000 kilomètres, blanc, 4 portes, bonne condition. 4,300$ négociable. Tél. 668-5319.

FORD Mustang noir, très propre, automatique, 157,000 kilomètres, 8 pneus, alarme, démarreur, 4,700$. Faut voir! Tél.:542-0429.

FORD Taurus 1999, 135,000 kilomètres, équipement complet, 5,000$. Tél.:544-3183.

FORD Taurus SE 2000, climatiseur, mags, excellente condition, 4,900$. Tél.:487-6867.

HONDA Accord 2002, 33,000 kilomètres, garantie septembre 2005-2007, comme neuve, 18,200$. Tél.:698-4676.

HONDA Accord LX 1990, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, excellente condition sauf silencieux défectueux. 2,000$ Tél.:695-0112.

HONDA Civic 1991, pour pièces, moteur excellente condition, 800$. Tél.:543-5529.

HONDA Civic 1999, coupé, 2 portes, manuelle, 91,000 kilomètres, **spécial 7,900$. Pontiac Sunfire GTX 1997**, rouge, manuelle, mags, 115,000 kilomètres, **spécial 4,300$. Hyundai Accent 2003,** 2 portes, manuelle, rouge, 73,000 kilomètres, balance garantie, **spécial 6,200$. Toyota Tercel 1995**, manuelle, 4 portes, très propre, **spécial 3,200$. Toyota Corolla 1996**, 4 portes, automatique, très propre, **spécial 4,900$. J.F. autos, St-Ambroise. Tél.:818-0800, 818-4900, 672-4367.**

HONDA Civic 2003, 51,000 kilomètres, automatique, tout équipée, 13,900$. Tél:543-7062.

HONDA Civic EX, 1997, automatique, 4 portes, air climatisé. A voir, 6,850$. Tél:690-3125.

HONDA Civic LX 1997, 4 portes, 138,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél.:548-6207.

HONDA Civic LX 2003, automatique, 39,000 kilomètres. Balance des termes, 23,300$. Tél.:545-9788, 540-2612.

HONDA Civic LXG 2002, manuelle, rouge, tout équipée, vraiment propre. Hyundai Accent 2002, manuelle, 4 portes, bas kilimétrage, super propre. Tél.:698-6193.

HYUNDAI Accent 1997, manuelle, très propre, spécial 2,295$ **transfert transit inclus**. Garage René Girard, tél.:548-3306.

HYUNDAI Accent 2003, 29,000 kilomètres, manuelle, transfert location 234$/mois. Tél.:549-5800, 592-3904.

HYUNDAI Elantra 1995, 4 portes, automatique, très propre, mécanique A-1, 2,300$ négociable. Tél:548-4012, 548-2555.

HYUNDAI «Tiburon» 2001, bleue, équipement complet, 50,000 kilomètres. Faut voir! 12,000$, négociable. Tél.:547-9500.

INTREPIDE 1997, 91,000 kilomètres, excellente condition, 4,000$. Tél:544-1956.

MAZDA 626 LX 1997, automatique, 8 pneus, très propre, 5,200$. Tél:690-0425, 557-0718.

MAZDA Protegé 1992, bien entretenue (avec factures). 2,000$ négociable. Pagette:592-4428.

MAZDA «Protegé 5» 2002, 69,000 kilomètres, démarreur, toit ouvrant, pneus hiver, roues alliage. Balance de garantie. Tél.:690-0103.

MUSTANG 1995, manuelle, 145,000 kilomètres, moteur V6, mags d'origine, 5,995$. Courtier 693-3113.

MUSTANG décapotable jaune 1999, mags chromées. Jamais utilisée l'hiver. Modification intérieure et moteur. Faut voir! Prix à discuter. Tél.:544-8704, 820-1312 (cellulaire).

NEON 1995, idéal pour étudiant, mécanique A-1, prix à discuter. Tél:668-5152.

PIECES de Volkswagen, 1975 à 2005. Trois Golf 1996, 1994. Deux Jetta 1994. Tél.:672-6555, 690-5435 (pagette).

PLYMOUTH Dodge Colt GL, 1994, automatique, 8 pneus, 1,500$. Tél.:662-2298.

PLYMOUTH «Sibering» 1998, décapotable. État neuf. Tél.:344-4262.

PONTIAC 6000, 1989, 2.8, 4 pneus d'hiver neufs, démarreur, 178,000 kilomètres, tout équipée, très bonne condition, 500$. Tél.:545-8901.

PONTIAC Grand Am GT 2000, V6 Ram Air, équipement électrique complet, démarreur neuf, pneus d'hiver sur jantes, 8,300$. Tél.:548-4747.

PONTIAC Sunfire 2003, SLX, démarreur distance, pneus d'hiver et roues magnésium. Prix cotation. Garantie GM jusqu'en 2007. Négociable. Tél.:695-0112.

SUBARU Forester 2000, automatique, parfaite condition, 9,800$. Tél.:549-6080.

SUBARU Legacy GT familiale 1998, équipement complet, 7,850$. Tél.:545-3886.

SUZUKI Esteem 2000, 4 portes, manuelle, extérieur bleu foncé, excellente condition, voiture économique. Tél.:637-0393, 275-6389.

TOYOTA AVALON XLS, 1999, (Camry), 103,000 kilomètres, parfaite condition, tout équipée, très propre, 14,700$. Tél.:812-2477, soir.

TOYOTA Corolla 1995, automatique, 72,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, CD, pneus d'hiver, 6,000$ négociable. Tél.:547-0228, 820-7565.

TOYOTA Corolla CE 2000, 96,000 kilomètres, excellent état, démarreur, pneus d'été un an d'usure, pneus d'hiver sur roues, 9,500$ négociable. Tél.:542-8530.

TOYOTA Corolla VE 1998, manuelle, noire, 120,000 kilomètres, très bonne condition. 6,700$. Tél.:542-9582

TOYOTA Echo 2001, berline, or, 4 portes, manuelle, air climatisé, 40,000 kilomètres, excellent état. 9,800$ Tél.:690-5025.

TOYOTA Echo 2001, manuelle, 97,000 kilomètres, excellent état. Tél.:344-4262

TOYOTA Tercel 1992, manuelle, 700$ Tél.:545-0499.

VOLKSWAGEN convertible 1988, bleu, automatique, excellente condition, tél.:693-0529, 820-5318.

VOLKSWAGEN Golf 1993, 2 portes, manuelle, excellente condition. Volkswagen Fox, 2 portes, manuelle, 1991, excellente condition. Ford Taurus 1995, 134,000 kilomètres, équipement complet. Aubaine. Tél:695-5373, 550-3587, 542-5964.

VOLKSWAGEN Golf 1997, 4 portes, manuelle, 114,000 kilomètres, parfaite condition. Garage René Girard 548-3306.

VOLKSWAGEN Golf CL 1998, manuelle, 144,000 kilomètres, 6,400$. Tél.:678-3699.

VOLKSWAGEN Jetta 1992, 4 portes, manuelle, noire, 146,000 kilomètres, certifiée, roule très bien, 2,395$. Tél.:693-3113.

VOLKSWAGEN Jetta, 2000, GLS, automatique, 110,000 kilomètres, tout équipé, bleu minuit, A-1, 8 pneus neufs, 10,900$. Tél:487-4875.

VOLKSWAGEN Passat 1999, GLS, manuelle, avec ensemble climatique, excellente condition, 163,000 kilomètres, 8,500$. Tél:548-7168 jour, 548-3736 soir.

VOLVO S-60, 2001, manuelle, 83,000 kilomètres, 6 cylindres, 21,800$. Tél.:544-6378.

VOLVO «S-80» 1999, 143,000 kilomètres, 15,000$. Tél.:545-1855, 812-5649 (cellulaire).

VOLVO S70 1998, rouge, 147,000 kilomètres, automatique, cuir, pneus, mags et jantes, excellent état, 11,700$. Tél.:540-2863.

VOLVO S70, 1999, très bon état, démarreur, 115,000 kilomètres, 16,000$. Tél:548-3945, 693-3945.

VOLVO XC-70, 2004, transfert bail décembre 2007, 670$/mois taxes incluses. Tél.:693-8120.

304 Bateaux à vendre

A1: PLANCHE à voile: Mistral Edge (±95L). Voiles: North Prisma 6.5m, Spectro 5.5m et Vertigo 4.2m. Planche à voile pour enfant Mistral. **Tout est à l'état neuf**. Tél.:480-2534, Sylvain Tremblay.

Bateau 25', tout équipé, cuisinette, chambre, salle de bain, couche 4 personnes, pied neuf, 8000$. Prendrais chaloupe de pêche en échange. Tél.:693-9234.

BATEAU SUNBIRD Corsaire 1996, 20', open deck, Volvo 220 EFI, entièrement équipé, remorque, à voir, 17,500$. Tél.:542-2914.

BATEAUX toutes grandeurs, directement du fabricant. Tél.:547-5884.

BAYLINER 2452, 1995, toit rigide, excellente condition, bien équipé, mercruiser 5 litres, Tél:696-3118.

BAYLINER 2650 1989, 31' hors-tout, 9.5' large, Mercruiser 7.5, toit, intérieur neufs, 28000$ négociable. Tél.:815-0473.

CANOT Freighter 18 pieds, cerisier et acajou, prix à discuter. Tél.:347-4442, 815-3819.

CANOTS et chaloupes fibre de verre, toutes grandeurs. Particulier. Tél.:678-3405.

CELEBRITY 2000 Edition Millénium, 18', 4 cylindres, très économique, entièrement équipé, remorque, excellente condition. Tél.:690-8357, 696-9482.

CHALOUPE 12' aluminium, moteur 2.5 HP Mercruiser, moteur électrique 36 livres, batterie neuve, remorque 4'x6'. Tél.:544-3296.

CHALOUPE Princecraft 14', avec moteur Mercury 9.9, 4 temps, avec remorque galvanisée Remeq, le tout n'a jamais servi, 2004. Tél.:549-8286.

CHALOUPE Princecraft 16', moteur Mercury 30 forces, remorque galvanisée, 6,000$ négociable. Tél.:696-3668.

CHALOUPE Princecraft, 1998, pro-série,14.2, avec moteur Mercury 40 forces, 4 temps EFI, équipé complet pour pêche incluant remorque. 12,000$ ferme. Tél:690-0331.

CHALOUPES, canots, pédalos, aluminium et fibre de verre. Toutes grandeurs. Prix du manufacturier. Tél.:690-7931.

CHALOUPES, canots, pédalos, aluminium et fibre de verre. Toutes grandeurs. Prix du manufacturier. Tél.:690-7931.

DORAL 2004 17 pieds, 10 heures d'utilisation. Moteur hors-bord Mercury quatre temps 115 forces, toile campeur et toile rapide, open deck, siège pivotant, mât pour ski nautique, système de son Clarion, encore garanti jusqu'en août 2005. Payé 32,000$ laissé pour 25,000$. Remorque incluse. Cause déménagement. Tél.:(418)673-7230, (418)818-4565.

MAXUM 2200 SR, 22.5 pieds. Open deck. Moteur 5.7. Toit campeur. Toilette fermée. Radio. Mécanique A1. Auto-pilote. GPS. Remorque. 20,000$. Tél.:275-5041 (Francine Tremblay, jour).

MOTEUR Evinrude 100 forces, 800$. Moteur Mercury 40 forces, bon ordre, avec bateau, 1,800$ Tél.:547-0979.

304 Bateaux à vendre

PETERBOROUGH 16', 1976, bleu, Mercury 50HP, ski, sonar et remorque, toile récente, bon état, 2,500$. Tél.:695-0725, 592-7717.

PETERBOROUGH open deck 1989, moteur neuf 4.3 LX, avec remorque. Tél.:695-6891, (418)815-6891.

PETIT bateau 15' peinture neuve, toile campeur, système de son Kenwood, remorque, 4,000$. Tél:695-4272, cell:540-9023.

PONTON Princecraft 1996, 8X20, modèle Sport Fisher, avec remorque, très bonne condition, 13,500$. Tél.:668-0741, 669-8337.

PONTON Sport Fisher 18' et moteur 50 forces 4 temps 2000, remorque, état neuf. 16,000$ Tél.:(418)276-3014.

REGAL 1993, 19.6', cuddy cabine, 4.3 litres, hélice stainless, équipement complet, remorque, très propre, 16,500$. Tél.:542-2994.

SILVERLINE 21 pieds 1984, 188 HP, in-board,pied Mercruiser, refait à neuf, 6,500$ négociable. Tél.:672-2190.

STARCRAFT 21 pieds, aluminium, 8 sièges, cuir, open deck, moteur Mercruiser in board 4.3, 6 cylindres, radio AM/FM, lecteur disques compacts, 4 haut-parleurs, vivier, 2 trim, 2 pompes, sonar, veste de sauvetage (8), équipement de survie complet, remorque, toujours remisé à l'intérieur hiver comme été et encore, 17,500$. Tél.:480-0021.

SUNRAY Express 1990, open deck, moteur inboard Mercruiser 3 litres, hélice Stainless, toile rapide et campeur, remorque 3 ans d'utilisation, 11,000$ négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél.:668-2825, 487-2667.

THUNDERCRAFT 1986, cuddy 20', 4.3 litres, équipement complet, très bonne condition, remorque, certificat d'inspection inclus, 10,500$. Hélice 4 palmes 14-19, radio VHS complet, profondimètre (sonar), état neuf. Tél.:343-2837

VOILIER Tanzer 16, complet avec support pour moteur hors-bord, 2,000$ Tél.:543-2807.

WELLCRAFT Antigua 1988, 530 heures, 30' hors tout, 350 Magnum mercruiser Alpha One, 2 chambres, toilette électrique, dinette, poêle, frigidaire, micro-ondes, tout équipé. 30,000$ ferme, remorque incluse. Tél.:542-9094, 545-5923, 542-0048.

305 Camions à vendre

1998 Ranger king cab, 4 litres, manuelle, édition spéciale américain, groupe électrique, jamais vu l'hiver, 9,275$. Tél.:542-1473 (soir), 545-0505 (jour demandez Yves).

F-150 2004, 15,000 kilomètres, boite commerical fibre de verre. Prix à discuter. Tél:720-1294, 343-2390.

FORD «F-350» 1994, 4X4, 4 portes, turbo diesel, manuelle, 8,500$, négociable. Tél.:548-5386.

FORD Ranger 1991, 234,000 kilomètres, 1,500$. Tél.:674-1113 (après 17 heures).

FORD Ranger XLT 1996, 4 litres, excellente condition, 175,000 kilomètres, 6,000$. Tél.:815-0448, 344-4771.

GMC S-15, 1990, 6 cylindres, 2.8 litres, boite fibre de verre, 8 roues, très bonne mécanique, très propre, 2,000$ négociable. Tél:347-5135.

306 4 X 4 - Utilitaires

CHEVROELT Silverado 1500 HD 4x4, 2002, LT, crew cab, cuir, boîte courte, 40,000 kilomètres, tout équipé. Tél.:662-7416.

CHEVROLET Blazer 2002, équipement complet, 35,000 kilomètres, automatique, 16,900$. Tél.:662-5320,345-8256.

CHEVROLET Silverado 1991, king cab, automatique, 183,000 kilomètres, peinture neuve, 4,700$ négociable. Accepterais échange. Tél.:679-8931, 671-0954.

DODGE Dakota 1998, 4x4, vente rapide! Très propre. Tél.:698-6129.

FORD Explorer 1995, automatique, 175,000 kilomètres, tout équipé, très propre, 6,200$. tél:720-0257.

306 4 X 4 - Utilitaires

FORD «Explorer Sport Track» 2002, 83,000 kilomètres. Entièrement équipé. Prix à discuter. Tél.:678-3281, 699-2204.

FORD «F-150» 1999 (camion de ville), 4x4, 150,000 kilomètres, cabine et demi, mécanique A1. 17,500$. Tél.:669-8670 (cellulaire), 480-6720 (pagette).

GMC Sierra 1500 2002, king cab, 4x4, 4.8 litres, groupe remorquage, 20,500$. Tél.:668-8119.

GMC «Sierra» 1997, siège cuir, king cab, boîte courte, 3 portes. Tél.:344-4262.

GMC SIERRA SLE 2500 1995, 104,000 kilomètres, très très propre, équipement complet, jamais sorti l'hiver. Tél:344-4244.

JEEP CHEROKEE 1992, automatique, 4x4, vitres et portes électriques, 5 portes, très bonne condition, 2,000$. Tél.:818-3531, 673-3577.

JEEP «Cherokee Sport» 1997, 4x4, noir, 140,000 kilomètres, 5,000$, Tél.:542-3915, 812-3915 (cellulaire).

JEEP Cherokee Sport 4x4 1999, 2 portes, automatique, 54,600 kilomètres, 10,000$. Tél.:699-1063, cellulaire: 592-8447.

JIMMY 1997, US, 4 portes, automatique, air climatisé, CD, 150,000 kilomètres, 7,500$ négociable. Tél.:251-1934.

JIMMY SLE 2000, noir, 83,000 kilomètres, automatique, très bonne condition, tout équipé, 15,000$. Tél.:544-5185, 820-5014.

MERCEDES ML 320 Elegance 2000, noir, excellente condition, 22,500$. Tél.:673-7000.

SUZUKI Grand Vitara 2002, V6, manuelle, 114,000 kilomètres, noir, Groupe électrique, très propre, 11,800$ négociable. Tél.:542-3576.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR porté Coachman 1999, 9.2 pieds, 15,000$. Tél.:696-1036.

CAMPEUR Westfalia VW 1992, automatique, climatiseur, poêle, frigo, eau, un bijour! Excellente condition, 25,000$. Cell.:591-3131.

CLASSE A 1990, 63,000 milles, 30', chambre fermée, tout équipé, très propre. Aubaine: 25,000$. Tél.:544-4528, 812-0456.

CLASSE A «Georgetown» 2001, 32.5 pieds, très propre. Tél.:668-4159.

FORD classe C, «travelaire», 25', 1988, 7.3 litres, 90,000 kilomètres, 19,000$ négociable. Tél.:547-8911.

MOTORISE classe C, 27', 1985, équipé, très propre, 15,500$. Tél:544-0915.

WESTFALIA 1982, très propre, mécanique A1, jamais sorti l'hiver, 10,500$ négociable. Tél.:544-6273, 544-1195.

WESTFALIA 1993, mécanique A1, 270,000 kilomètres, jamais sorti l'hiver, très propre, à voir! 20,500$. Tél.:690-2950, 545-8649.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1994, très propre, peinture neuve, spécial 2,400$ **transfert transit inclus.** Garage René Girard, tél.:548-3306.

DODGE Caravan 1995, sport, tout équipé, roues mags, blanc, bon état, très propre, 146,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:547-5055, 542-9759.

DODGE CARAVAN 1996, 202,000 kilomètres, bon état, prix demandé: 2600$. Tél.:548-0724.

DODGE Caravan 1998, 180,000 kilomètres, très bonne condition, 4,300$ Tél.:545-3672.

GMC Safari 1993, intégrale 4x4, 167,000 kilomètres, tout équipé, très propre, bon entretien, transmission neuve avec garantie, bonne condition. Tél.:547-4710.

MAZDA MPV GS 2004, tout équipé, 15,000 kilomètres, balance location 36 mois (439$/mois), incluant pneus d'hiver et roues. Tél.:672-7098, 591-8305 pagette.

Prix Optimum + 0$*

Tous nos véhicules d'occasion Optimum comportent une promesse en 4 points* sans frais supplémentaires:

- Inspection en 150 points
- Garantie du manufacturier
- Assistance routière 24 heures
- Privilège d'échange

Plus de 383 VUS en stock** à partir de 10 995 $†.

500 $ de rabais étudiant à l'achat ou à la location d'un véhicule GM Optimum‡.
Visitez l'un de nos 116 points de vente au Québec ou optimum.gmcanada.com

GM Canada Optimum VÉHICULES D'OCCASION GM

Faites le calcul.

Véhicule illustré à titre indicatif seulement. *Garantie limitée et Assistance routière: 3 mois ou 5 000 km; possibilité d'échange: 30 jours ou 2 500 km. Selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. **L'inventaire disponible varie d'un concessionnaire à l'autre et des véhicules au prix indiqué peuvent n'être disponibles que pour un temps limité chez certains concessionnaires. †Données établies en date du 20 mai 2005 pour les modèles de l'année 2001 et variables en fonction des ventes et des locations intervenues depuis. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Taxes et droits exigibles en sus. ‡Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein. Certaines conditions s'appliquent.

00628129

308 Fourgonnettes à vendre

PLYMOUTH Voyager 1996, 5 portes, tout équipée. Tél.:671-3328.

PONTIAC Montana 2000, 89,000 kilomètres, 11,500$ Tél.:698-2945.

PONTIAC Montana 2001, impeccable, 8 passagers, tout équipée, faut vendre: cotation 13,000$, laissé 11,500$. Cell.:815-1666.

309 Machinerie

DEBUSQUEUSE John Deere, modèle JD 640 1984. Camion de service Ford 1980 avec équipement complet pour tout genre de réparations, avec ou sans ouvrage. Placé 10 mois par année. Travail présentement. Début saison 2005. 4 réservoirs à essence différentes grandeurs. Acheteur sérieux seulement. Tél.:679-5810 après 17 h.

INTERNATIONAL Eagle 1995, moteur 470 HP, boite à gravier. Possibilité tracteur de van. Tél.:545-4727, 693-2221.

PELLE Kubota KH-28, 1985, très bon état, avec boom télescopique. Tracteur John Deere 1970, 510, avec gratte et souffleur. Tél.:347-3751, Daniel.

PEPINE John Deere 2000, 310-SE, 4X4, condition parfaite. A voir. Tél.:679-5921

PROCESSEUR à bois de chauffage Desjardins, semi-automatique, valeur 60,000$, laissé 25,000$ négociable, cause maladie. Tél.:544-2556, 812-0071.

SCIE électrique à l'eau pour pavé et céramique, 115 volts, 550$. Tél.:345-2474.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER 720 XP 1995, impeccable, prête pour l'été. Remorque incluse. 3,250$ Tél.:548-1020, pagette: 541-4172.

SEA-DOO Speedster 1997, 2 moteurs, 14', 11,000$ Tél.:347-5391.

312 Motos à vendre

CR250 2003, acheté 2004, pratiquement neuf, très peu servi, 4,500$ négociable. Tél.:812-9498 soir.

DRZ-400cc 2002, excellent état, propre. Tél.:344-4291, 343-3394.

HARLEY Davidson 883, 1992, montée low boy, bas millage, excellente condition, 8,990$. Tél:818-3968.

HARLEY DAVIDSON 883, 1996, 6,000$. Tél.:418-276-4142.

HARLEY-DAVIDSON FXB 1981, tout chrome, moteur refait 2003, 11,000$ négociable. Tél.:545-8367.

HARLEY-DAVIDSON FXS 1340 1981, état neuf, moins 6,000 kilomètres, 12,000$. Tél.:544-7852.

HARLEY-DAVIDSON Softail Low Boy, entièrement chrome, 1991, 39,000 kilomètres. Tél.:673-3245.

HONDA 500 1980, route, 1,300$. Plus plusieurs pièces. Tél.:696-2384.

HONDA CBR, 929, 2000, bleu blanc rouge, 26,000 kilomètres, impeccable. Tél;668-8854, cell:818-7476.

HONDA Goldwing 1800 cc, 2004, seulement 9,300 kilomètres, garantie, à voir avant d'en acheter une neuve. Tél.:(418)679-2718, 679-0489.

HONDA Goldwing 1993, 1500 cc, bleu sarcelle, avec radio, CB, bonne condition, pneus neufs, prix négociable. Tél.:668-5152 après 18h00

HONDA Goldwing Aspencade 1986, brun, 110,000 kilomètres, 4,900$ négociable. Tél.:679-4528.

HONDA «Magna V45» 1982, 750cc, noire, très bon état. Bonne mécanique. 79,000 kilomètres, 1,375$. Tél.:699-1116.

HONDA Nighthawk CB-750, 1984, 33,000 kilomètres, très bon état, 1,000$. Tél.:815-0161.

HONDA Shadow 750, 2000, tout équipée, 10,600 kilomètres, comme neuve. Spécial: 4,900$. Tél:544-0454, cell:591-0085.

HONDA Shadow Aero 1999, 46,000 kilomètres, noire et chrome, un seul propriétaire. Valise fibre, pare-brise plus extra. Prix à discuter. Tél.:542-3245.

HONDA Shadow Spirit 750 2001, noir, 22,000 kilomètres, pare-brise, valises, impeccable, 5,750$. Tél.:695-5927, 540-3648.

312 Motos à vendre

HONDA V45 Magna 750 1984, valise, dossier, pare-brise, 41,000 kilomètres, A1. 2,800$ Tél.:693-0071.

HONDA XR 70 2000, 3 vitesses, semi-automatique, 1,500$. Tél.:544-0817, 812-3445.

KAWASAKI Vulcan Nomade 1500cc, 2003, avec chrome, dossier, cravate, 12,400 kilomètres. A voir. Tél:545-6959.

KAWASAKI ZX6R, 1998, pneus neufs, 2 casques, 4,800$, impeccable. Tél.:590-5735.

MOTOCROSS RM 250, remontée à neuf, esthétique et mécanique A1, possibilité de tune FMF avant et arrière, 2,800$. Tél.:543-3130, 540-7371.

RECHERCHE moto de trail, 100cc à 250cc, ainsi que pièces pour Honda 50cc et 70cc. Tél:276-7954.

SUZUKI Marauder 800 1999, avec équipement, très propre. 5,800$ Tél.:820-1628.

SUZUKI Marauder 800 2004, 700 kilomètres, valises, dossier, pare-brise, 7,500$. Tél.:690-0990.

VIRAGO 1100, 1998, noir, 21,750 kilomètres, beaucoup d'extras. Impeccable. Femme propriétaire. Faut voir. Tél.:697-1242.

VIRAGO 1100cc, 1993, seulement 30,000 kilomètres, très propre. Tél;274-5853

YAMAHA TTR, 230cc, 2005, 4 temps, 4,200$ négociable. Tél.:676-1236.

YAMAHA TW200 2002, semi-route, semi-trail. Tél.:343-2409.

YAMAHA Venture Royale, 1984, couleur gold 2 tons, parfaite condition, fourche remontée à neuf, gaskets de têtes changés et valves ajustée. Avec 2 casques. 4,000$. Tél:279-5803.

YAMAHA Virago 1100 cc 1999, noir, 26,000 kilomètres, pneus arrière neufs, 6,300$. Tél.:668-8578 soir, 662-6653 jour, cell.: 487-3054.

YAMAHA Virago 1997, 1100cc, 35,000 kilomètres, selle refaite, 2 pneus neufs, sacoches modifiées amovibles, beaucoup de chrome, prix à discuter. Faut voir. Tél:548-7579.

YZ-250F, 2004, 5 réservoirs de brulés, guidons Pro-Taper, comme neuve, achetée en 2005, 6,000$. TTR-125cc, 2004, neuve, 1 heure d'utilisation, manuelle, 5 vitesses, 3,700$ négociable. Tél.:487-4928 (jeudi soir au samedi soir).

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS Sportsman 700 2004, 500 kilomètres, équipement complet, 10,000$ Tél.:820-6094.

YAMAHA RAPTOR 2001, 4 pneus neufs, chaînes, spoket neufs, très propre, 5,500$. Tél.:590-2158, 693-0779.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

ECONOMISEUR d'essence allant jusqu'à 30% d'économie garanti, idéal pour auto, bateau et véhicule récréatif. Tél.:698-0076, 591-0046.

MARCHE-PIED pour camion GM avec cabine allongée. Tél.:543-7133.

PNEUS D'ÉTÉ
Achat, vente, échange, neufs et usagés. MEGA 2004. Tél.:545-3403, 545-8669.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

TRES bon mécanique GM 4.3 (camion) 350$. Cavalier 1989, 4 pneus neufs d'été, bon mécanique, pour pièces, 225$. 4 pneus LT 23575R15, 225$. 4 roues camionnette Ford 15", 50$. Boîte fibre de verre 87"X60", 125$. Moteur de camionnette Ford V6, bas millage, 350$. Tél.:672-6324 Michel.

315 Remorques à vendre

REMORQUES neuves 4x8, basculantes, pour 4 roues, motoneiges, conçues pour petites voitures. Usagées disponibles. Tél.:696-1197.

REMORQUES pour auto et VTT, différentes grandeurs de 30"x48" à 54"x108". Cell.:820-6996.

317 Tracteurs à vendre

BOLENS 1256 avec tondeuse, 1,500$. JOHN DEERE 212, gratte, souffleuse, 1,300$ Tél.:698-4495.

LOCATION pour l'été, John Deere, 4X4, avec ou sans "grippeur gear". Tél.:695-2493.

PIECES de tracteur de ferme John Deere 510, Tél:279-2035, 671-1634.

Tracteur à louer J.D-7210, 110 forces PTO, air climatisé, tél.:673-3269.

TRACTEUR à pelouse Ford, 11 forces, très bon état, 495$. Aussi 4 roues Yamaha 2X4, 1,500$. Tél:545-0384.

TRACTEUR à pelouse John Deere LT 180, 2003, 17 forces, 48", hydraustatique, presque neuf, 4,500$. Tél.:673-1713.

TRACTEUR à pelouse neuf, 13.5, 2 heures d'usage, 2 ans garantie, prix payé 1,453$, laissé 1,250$. Tél.:549-3373, 815-2999.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

BOUCHER(ERE) avec expérience demandé(e), 40 heures/semaine. Faxez CV au 544-7557 ou téléphonez au 544-4577, demandez Eddy ou Miville.

BOUCHER(ERE) demandé(es). Expédier votre CV sur **www.boucherie.ca** ou faxer au 418-698-1676. Plusieurs autres postes en alimentation de disponibles. Voir sur le site internet.

CARRELEUR(EUSE) avec carte de compagnon, 40 heures/semaine. Salaire selon convention. Cell:591-0669.

COIFFEUR(EUSE) pour location de chaise, secteur Arvida. Tél.:548-4494 après 18h.

COMMIS de dépanneur, pompiste et aide-cuisinier(ère) pour travail à l'Etape, temps plein. Tél.:418-846-2018, fax:418-846-1057.

402 Personnel demandé

COMPAGNIE de service recherche représentants(es) avec expérience. Bienvenue aux retraités(es) et pré-retraités(es). Tél.:698-2136 Sylvain.

CUISINIER(ERE) demandé(e) avec expérience, pour les déjeuners aussi. Tél:818-2368 Régis.

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour déjeuner et dîner, bon salaire de 7h à 14h du mercredi au dimanche pour restaurant à Québec. Faxez votre CV au 1-418-652-0137.

DÉBROUSSAILLEURS(SES) demandé(e)s, minimum 1 an d'expérience, secteur Chute des Passes, proximité des campements. Taux à l'hectare avantageux. Fournir son transport, débroussailleuse et équipement de sécurité. Tél.:347-2220, 668-9047.

ICI NOS REPRESENTANT(E)S font de l'argent. Compagnie réputée en **systèmes d'alarme.** Tu es représentant(e) et tu veux faire plus d'argent. **Ici on en cherche. Ici on paye!** Tél.:693-6068, 591-3616.

LA TOURELLE REPREND VIE
En effet la réouverture de La Tourelle aura lieu le 24 juin prochain. Pour ce faire nous avons besoin de personnel pour assurer les travaux et les opérations de l'Auberge. Nous recherchons: cuisiniers(ères), plongeurs(es), serveurs(ses), réceptionnistes, femmes de chambres et hommes d'entretien. Salaire à discuter selon l'expérience. Venez porter votre CV à l'Auberge de La Tourelle dès le 14 juin. au 820, Boulevard Toudoussac, St-Fulgence.

LAVEUR(EUSE)S de vitres avec véhicule et expérience (de préférence), 20$/heure. Tél.:698-2136, Rémi.

MONSIEUR MUFFLER CHICOUTIMI
recherche aviseur(eure) technique. Bonne personnalité. Expérience requise. Temps complet. Se présenter au 1000, boul. Talbot, Chicoutimi ou téléphoner au 545-0222 (Éric ou Frédéric).

PRÉPOSÉ(E) pour bar-laitier Jonquière, emploi immédiat, expérience obligatoire. Tél.:547-6888

402 Personnel demandé

RECHERCHE chauffeur(se) et voiturier remorqueur (Broker), pour les USA. Retour les fins de semaine. Bonne condition. Contactez Mario. Tél.:347-3222, 818-4835.

RESTAURANT Midi Express recherche cuisinier(ère) temps partiel, de jour seulement, avec expérience. Tél.:543-4725 demander Yves.

Restaurant Nouvelle France (Jonquière)
Recherche
pizzaman et cuisinier(ère)
pour le déjeuner, 3 ans d'expérience,
nouveau concept,
salaire selon expérience.
Tél.:695-5461 (Demandez France).

SALON de coiffure Eve-Marie recherche encore des modèles en coiffure pour parade de mode qui aura lieu le lundi 20 juin au bar Le Vogue, à Jonquière. Venez en grand nombre. Pour informations: tél.:542-1119 Nadine.

SALON de coiffure Eve-Marie recherche coiffeur(euse)s. Tél.:542-1119 Nadine.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) pour comptoir lunch, 35 heures/semaine. Apportez C.V. et contactez Gaston Lapierre au 55 Racine est, Chicoutimi.

URGENT: masseuses(rs) recherchées(s), sans expérience OK, belle apparence, bienvenue.
Tél.:543-1234.

VENDEUR(EUSE)S demandé(e)s avec expérience pour travailler en boutique pour Chicoutimi et Alma. Contactez 818-2368.

1746, MONTGOMERY, Jonquière (Arvida, Ste-Thérèse). 8 h à 16 h, samedi, dimanche.

1761, rue Montgomeray, Arvida, 11-12 juin, 8 h 30 à 14h.

1939 BERGERON, Jonquière. dimanche seulement. Articles de bébé, meubles, vêtements, jouets, etc.

1984 rue Bourdon, Jonquière, (en passant par la rue Morin, quartier St-Georges), samedi et dimanche. Vaste choix d'articles incluant électroménagers.

2205 boul. Grande Baie Nord, 11 juin, 9h à 16h, beau temps, mauvais temps, fermeture d'une garderie.

2263 St-Jean-Baptiste, Jonquière. Plusieurs familles. Samedi seulement. 08h00 à 16h00

2749 COUTURE, Arvida, 11-12 juin, 8h à 17h. Bain tourbillon, douche, laveuse sécheuse, causeuse, meuble audio, etc... très bon état.

330, PRICE OUEST, Chicoutimi, aujourd'hui. Linges dames taille forte, etc... 3 familles.

3743 ST-AUGUSTIN (coin St-Rémi), Jonquière, samedi, dimanche. Dès 7ham.

3918 ST-LUC Jonquière ou 2378 Du Roi Jonquière, dimanche 12 juin. Tissus, uniforme neufs etc...

4219 DES MERISIERS, Jonquière, dimanche 12 juin, dès 9h.

568, JULES HUOT Chicoutimi, 11-12 juin. Congélateur, tondeuse, causeuse, coupe-haie, buffet, chaises, bureaux, réfrigérateur, vélos, etc.. Tél.:690-1412.

578 RUE Albanel (côte Réserve), Chicoutimi. Plusieurs familles. Samedi et dimanche.

AU 48 rue St-Vincent, Chicoutimi, samedi et dimanche 11-12 juin.

FERMETURE DE MAISON: canot Abitibi 15', TV 26", Bases lit. Table air hockey. Equipement hockey gardien junior. Boîte pick-up Dodge. Jouets. Divers. 2651 et 2704 chemin de la Batture, St-Paul, Laterrière, samedi, dimanche, dès 9 h.

FERMETURE de maison: tout doit être liquidé. 181 Lac Joly, sud, St-Honoré. Samedi et dimanche de 10h00 à 16h00

JOURNÉE SUPER BAZAR
Samedi 18 juin de 9h à 16h. Location de table 15$. En 2004, 45 exposants et plus de 700 visiteurs. Hot-Dog, liqueur, musique!!!.Pavillon des loisirs des Oiseaux Desjardins au 1577, des Roitelets, Chicoutimi. Remis au lendemain en cas de pluie. Réservation: 693-4811.

RUE Comtois, Arvida (2560, 2567, 2571), samedi seulement, 9 h à 16 h. Plusieurs voisins. Articles divers: camping, meubles, baignoire, aquarium, toile solaire.

SAMEDI dimanche dès 8 h, 2232, St-Dominique, Jonquière. Plusieurs tables.

SAMEDI dimanche, 11, 12 juin, 1022, du Rond Point, La-Baie.

SAMEDI, dimanche, 2333, Saucier, Jonquière. Articles divers maison, jouets, lits.

SUPER vente de garage. Fermeture de maison à l'intérieur, samedi, dimanche, 11,12 juin, 9 h à 20 h. Tout à liquider. De tout pour les photographes amateurs, outils, etc. 615, rue Legrand, paroisse St-Antoine, Chicoutimi.

SUPERBE vente, 11 juin, au centre Multi-services, 1775 Lucien-Lecompte, face base militaire. Plusieurs familles, 8h00 à 16h00. Tél: 677-8468.

TROIS EXPOSANTS: mobilier chambre antique, nouvelle marchandise. Poêles, rétrigérateurs. De tout pour tous. Fenêtres pour chalet grandeurs différentes. De 8h00 à 16h00. Samedi, dimanche 11-12 juin. Au 3833 rue St-Félix, Jonquière.

VENTE d'antiquité: samedi, dimanche, 11, 12 et 18, 19 juin, au bout du rang des Iles, St-Gédéon.

VENTE de garage communautaire St-Charles-de-Bourget, dimanche 12 juin, 8 h à 15 h. Edifice municipal, 357, Rang 2. Animation, hot-dogs, musique. Beau temps, mauvais temps.

VENTE déménagement dimanche 12 juin, dès 9 h au 5104, St-Benoît, Jonquière, sortie 26, autoroute 70.

21,99$ * incluant une annonce de 10 mots publiée dans Le Quotidien (édition du samedi et Progrès-Dimanche). (2 parutions)
De plus, recevez 2 affiches 16" X 24" spécialement identifiées.
Options et mots additionnels en sus.

JUSQU'AU 15 JUILLET

C'est payant d'annoncer dans les petites annonces
progrès-dimanche | LE QUOTIDIEN ▶ 549-4444

Gagnez une porte de garage
Une valeur pouvant atteindre: 1200$

Modèle suggéré
RBQ: 8005-9512-04
Règlements disponibles à nos bureaux

PORTES DE GARAGE SAGUENAY
GARAGA EXPERTS
Toujours bien fait!
543-6318
735, boul. du Royaume, Chicoutimi
Secteur Lac-St-Jean: 343-3562

LES SPÉCIALISTES

Antiquité

Aux Trésors du Temps
• Antiquités • Restauration
• Reproductions • Décapage
171, route Tadoussac, St-Fulgence
Visitez-nous 674-1260 / 690-4546

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay, 690-8838
P. Martel, 690-8825 / A. Perreault, 690-8351

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

402 Personnel demandé

VITRO PLUS ALMA

Recherche personne pour l'installation
de démarreurs à distance et pare-brise d'auto

- Temps plein.
- Minimum 1 an d'expérience
- Bonnes conditions.

Tél.:662-5745

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE auto neuve, hypothèque maison, commerciale. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

BELLE OPPORTUNITE!
Recherche représentant(e), secteur Saguenay-Lac-Saint-Jean. Travail bien rémunéré, à domicile. Pour information.:(418)222-1187.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BON prix! Portes de garage
Vente et installation. Neuves ou légères imperfections. Bon inventaire. Tél.:698-2661.

A bon prix: pose de toiture de tous genres. Tél.:549-5617 (répondeur), pagette: 820-4212.

CONST. neuve ou rénovation, toiture, fenêtres, clapbord, crépis, céramique, plancher flottant ou prévernis ou tout autre travail. Estimation: 815-3383, soir: 693-4696. R.B.Q.: 1466-8230.

PLANCHER DG, sablage, vernissage, 1.85$/pied. Tél.:693-9397.

PLATRAGE, peinture, réparation de mur, dégât d'eau, etc. Tél.:549-1051.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

TRAVAUX de rénovations (intérieur et extérieur) et de construction. Tél.:678-9690.

TRAVAUX générales: 35 ans d'expérience. Pour construction, rénovation et couverture. Daniel Beaulieu. Licence R.B.Q.. Tél:690-0286.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

604 Offres de services

A BAS LA CONCURRENCE
ABATTAGE D'ARBRES. Coupe, émondage d'arbres dangereux, déboisement, fils électriques, essouchage, assurance, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

AIR CLIMATISÉ
VÉRIFICATION COMPLÈTE sur climatiseurs de tous types de véhicules, spécial 10$. Service 7 jours, soirs et fin de semaine. 27 ans d'expérience. Tél.:548-9838, 818-7015.

ASPHALTE P.L. Saguenay, réparation d'asphalte et taches d'huile, pose de scellant. Estimation gratuite. Tél.:540-6459.

ASPHALTE T.D.P. 2002 INC
Asphalte
Petites ou grandes surfaces
Cell.: 540-5498

C.G.K Services immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien générales d'immeubles. **Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.**

EXCAVATION R.DALLAIRE
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport de terre, gravier. Excavatrice peut creuser 12 pieds. Tél.:591-0368.

HOMME à tout faire. Entretien, réparation, rénovation, électricité, plomberie, menuiserie. Expérience en tout. Chicoutimi et les environs. Clément et son équipe. Tél.:(418)690-9369, pagette:(418)693-7203.

PEINTRE en bâtiment, 25 ans d'exprérience, résidentiel, commercial, industriel et agricole. Nettoyage à pression. Estimation gratuite. Tél.:693-9229, 541-4791.

Pour tous travaux de rénovation résidentielle, soumission gratuite. Contactez M. Boily, 547-6234.

SABLAGE et vernissage de planchers de bois franc, (latex ou uréthane). Tél.:673-4641.

SERVICE d'émondage, d'abattage d'arbres et d'essouchage. Estimation gratuite, avec assurance. Tél.:672-6953.

TONTE GAZON Herbivore inc., plus cher pour plus de service. Tél.:69-TONTE, 698-6683.

605 Service de garde

4 PLACES disponibles (7$) en milieu familiale à Chicoutimi. Tél:696-4675.

ARVIDA milieu familial, 7$, 1 place disponible. 18 mois et plus. Tél:548-6887.

CHICOUTIMI: j'ai des places de disponibles, j'ai une grande pièce aménagée pour les enfants avec plein de jouets. On s'amuse, on va au parc, on se baigne etc. 20$/jour + reçu. Tél.:549-0235.

MAMAN de 2 garçons 6 et 8 ans offre ses services pour garder vos enfants à partir du 27 juin. Prix: 18$/jour avec reçus. Quartier Ste-Claire, rue Vallières, Chicoutimi-Nord. Tél:696-5085.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

BAYLINER 2650 1989, 31' hors-tout, 9.5' large, Mercruiser 7.5, toit, intérieur neufs, 28000$ négociable. Tél.:815-0473.

CAMARO RS 1980, automatique, 150,000 kilomètres, peinture et pneus neufs, mags, 4,000$. Tél.:815-0473.

JAGUAR XJ-12, 1990, moteur 56,000 kilomètres, très bon état, valeur 4,000$. À vendre ou échanger pour article de même valeur. Cellulaire:820-1072.

YAMAHA Virago 1995, 1100, échangerais contre tente-roulotte de même valeur ou plus, 4,000$. Tél.:668-8308.

703 Ameublement

CAUSEUSE couleur or imprimé. Très belle. Tél:549-9252.

CUISINIERE 24", réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél:543-4384.

CUISINIERE «Hotpoint», parfaite condition, 12 ans. 250$. Tél.:542-3073.

CUISINIERE, réfrigérateur de marque Frigidaire, comme neuf, environ 5 ans. 850$/2 négociable. Peut vendre séparemment. Tél:669-0538 après 17h00.

DIVAN 2 places. Table mélamine blanche, 6 chaises. Laveuse sécheuse Kitchen-Aid. Table langer mélamine blanche. Lit enfant capitaine avec tiroirs. Tél.:543-0601.

FERMETURE de maison, samedi 11 juin, poêle, sécheuse, etc. Tél.:815-6430.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Petit poêle 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT double avec literie. Bureau mélamine blanche avec miroir. Tél.:662-3243.

MATELAS et sommiers, 60 pouces, 3 mois d'usage, 300$ l'ensemble. Tél.:549-4635.

MINI-LAVEUSE automatique pour petit appartement ou chalet, 200$. Tél.:668-2825, 487-2667.

MÉNAGE neuf: réfrigérateur, cuisinière, table de verre 4 chaises, sofa, tables de nuit, coffre en rotin, ensemble patio. Tél.:542-3675.

MOBILIER salon 5 morceaux, colonial, 200$. Idéal chalet. Tél: 545-7475.

MOBILIERS cuisine, salon, chambre. Tapis roulant. Réfrigérateur, etc. Bon prix. Tél:543-1318.

POELE combustion lente, Nestor Martin. Buffet vaisselier Quard. Tél:545-3354.

PORTES intérieure en bois et cadres en acier de différentes largeurs (de28" à 48"). Pour informations: 690-8810.

REFRIGERATEUR, cuisinière, en bonne condition, 300$. Tél.:695-5927, 540-9577.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS ENR.** La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage.**La meilleure école pour votre chien. Plus de 30 ans d'expérience à votre service. Tél.:668-5037 ou www.maitrechiens.com**

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Berger Allemand, Labrador brun, Himalayen, Bull Mastis, Cavalier King Charles, Pincher Nain, Bichon Maltais, Poméranien, Siamois. À venir: Caniche miniature, Beagle, Caniche Royal, Teckel. Tél.:693-1994.

BEBES serpent Corn Snakes. Bébés perroquet Quaker. Autres espèces disponibles. Tél:673-7051.

BELLE petite chienne Labrador blonde, pure race, 9 mois, vaccinée, bon prix. Tél:549-1666.

BOUVIER Bernois, superbes chiots, vaccinés, garantie 2 ans, financement. www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CANICHE miniature femelle bicolore noire et feu née 5 avril 2005, vaccinée, vermifugée, garantie saine par examen vétérinaire, carnet de santé fourni, élevée en milieu familiale, 350$. tél:(418)276-8082.

CHIOT mâle Springer anglais, 9 semaines, pure race, 300$. Tél.:545-1961.

CHIOTS Caniche, carnet de santé, vermifugés, vaccinés. Tél.:669-1822.

CHIOTS: Fox Terrier, Berger Allemand. Enregistrés. www.maitrechiens.com Tél.:668-5037.

GARDERIE familiale 1er choix pour votre animal de compagnie. promenade et enclos extérieur inclus. Aussi élevage de Bouvier Bernois, Golden Retriever et Yorkshire située à Jonquière. Tél:547-4649.

LABRADOODLE bruns (Labrador/Caniche Royal), nés 17 avril, ergots enlevés, carnet de santé. Garantie 2 ans. Poche de moulée. 400$/chaque. Tél.:673-7918.

MAGNIFIQUES chevaux d'équitation (8) et de trait, 2 belles femelles poneys très douce, anesse de Jérusalem et une mûle. Venez les voir et les essayer. Prix d'aubaine. Ferme Camil Deschênes, Sacré-Coeur, (418)236-4372.

PETITS Yorkshire, 7 et 8 semaines, prêts à partir, initiés à la litière. Aussi service d'accouplement Yorkshire et Bouvier Bernois. Tél.:672-6109, 590-2044.

POULAIN Canadien d'un an. Poney Pinto. Pouliche 2 couleurs. Remorque pour 2 chevaux, avec finition campeur, lit, cuisinette, auvent extérieur, peinture spéciale extérieure. Faut voir! Evaluation 15,000$ laissée 10,000$ ferme. Calèche du dimanche 1900, attelage simple et double, parfaite condition. Tél.:668-5037.

POULICHE Belge, 12 mois, crin et queue blancs, dompté au licou, superbe bête, 1,000$. tél:345-8613.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

QUATERHORSE brun, environ 14 ans, bon pour les enfants, 1,800$. Tél.548-6077 Geneviève.

705 Antiquités

1 A absolument visiter
Pour choisir des antiquités de qualité.
Le plus grand choix depuis 20 ans.
Aucune comparaison possible.
Venez vérifier vous-même.
Antiquaire c'est notre métier.
Marché d'antiquités
5922 boul. Talbot
Laterrière
Tél.:678-2775
Seulement samedi et dimanche de 9 h à 17 h

ANTIQUITES Robert Gauthier, le plus grand choix au meilleur prix, 46 Jacques-Cartier Ouest. Vente, achat, échange, évaluation, succession. Recherche montres et vaisselle anciennes. Tél.:549-4644, 812-9255.

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

QUELQUE part dans le temps, antiquités diverses, meubles de collection, accessoires, galerie d'art, importés d'Europe, Angleterre. achat, vente et consigne, 177 St-Joseph, Alma, (face bureau de poste). Tél.:668-5037, 669-0891.

706 Bois de chauffage

BOIS 16 pouces, coupé en février, semi-sec, 80% érable, 55$/corde, non livrée. Saint-Ambroise. Petite et grande quantités. Tél.:672-4740.

BOIS «Ecolog» bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay—Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.:815-1503.

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 75$/corde. Feu extérieur: 30$/demi-corde. Tél.:542-0091.

709 Divers

2 lots de Nova Brick, couleur beige foncé (champagne) et charcoal (fusain). Tél.:590-1212.

2 NOUVEAUX PRODUITS: Tilleul et chêne sec, 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x8", 3"x10", 3"x12", 4"x12", 12' à 16' de long sec, poutres 6"x6", 8"x8", 10"x10", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable et frêne sec. Informations:549-0648.

2 VELOS: un pour fillette avec petites roues et l'autre de type girafe (une roue). Support pour ski. Plinthes électriques. Support à vélo. Etat neuf. Tél:545-0718.

HOTTE de restaurant. 40 couverts complets (vaisselle de restaurant). Porte de restaurant vitrée 36". 2 lits d'hôpital manuel. Coffre arrière de camion 1/2 tonne. Tél:272-4040.

ACHETERAIS matériel électrique, commercial et industriel. M.E.C. 543-4133.

ASPIRATEURS USAGES
A partir de 49$. Electrolux avec balai électrique à partir de 149$, 1 an garantie. Central usagé 195$. Aspirateur Bee, neuf, 84$. Sacs et réparation toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald), 542-9451 ou 1-800-463-9814.

BALANCOIRE blanche de marque Véranda, 4 sièges individuels ajustables, coussins, toile imperméable. 600$ Chaise en métal, blanche, oscillante, sur billes avec coussin, 75$. Tél.:542-5161.

BOUTIQUE "Variétés Artisanales", meubles, antiquités, vente et achat, produits d'artisans régionaux, 300 Dequen, St-Gédéon. Tél.:345-3431.

CEDRES à haies, garantis, livrés. Tél.:695-6924, (418)275-3380.

DIX Thermos, cadre en bois, recouverte d'aluminium à l'extérieur 22x36.5", quatre de 28.5x26", trois de 18x68". Tél.:542-5161.

ESPACES à louer, conviendrait pour camion ou entrepôt de marchandises, 5242 boul. St-Anicet, La Baie. Tél.:818-1618 appeler les fins de semaine seulement.

FOIN de bonne qualité en balles rondes ou en presse carré, première et deuxième coupes. Aussi paille en balles rondes. Tél.:543-7561.

FOURNAISE à l'huile, idéal pour chalet ou cabane à pêche, incluant cheminée pré-fab et réservoir. Tél.:672-1869.

LIQUIDATION FENÊTRES PVC
Battants, auvents, coulissants, guillotines, portes d'acier et cadres fixes. vendredi, samedi et dimanche (3-4-5 juin). Au 8082 route de Kénogami (route 70 sortie Larouche, direction sud 12 kilomètres, route de Kénogami à gauche 2 kilomètres, maison au toit vert). Tél.:(418)344-4831.

MATELAS 39" avec base de lit mélamine blanche, 75$. Toile solaire ronde pour piscine 24', un an d'usure, 40$ Jour:820-6977, soir: 545-7924.

MEUBLE pour télé, mélamine blanche. Combustion lente ouverture 16"x26", accessoires, 350$. Rouleau tapis commercial 30 verges, neuf, 100$. Tél.:696-4276, 550-0902.

CAMELOTS DEMANDÉS

Les agents distributeurs sont à la recherche de camelots (jeunes ou adultes) pour distribuer Le Quotidien.

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

CHICOUTIMI-NORD:

Rues:
Courcelette et Chapleau

INFORMATION:
DANIEL FORTIN
545-4520

00628693

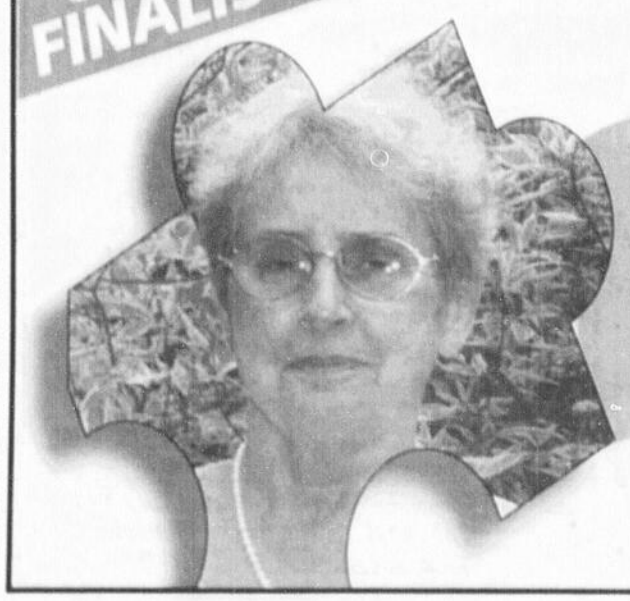
Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes

9e FINALISTE

Mme Lise Tremblay

Finaliste: semaine du 29 mai au 2 juin

a Joué au le QUOTIDIEN



Le tirage a été effectué par M. Sylvain Gagné de Café Marc Robitaille. Tous les détails dans le Progrès-Dimanche et votre Quotidien du lundi.

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

progrès-dimanche

00615776

709 Divers

REFRIGERATEUR, poêle et chaufferette Martin au propane. Portes pour four à pain. Gros barils de bois en chêne. Barils en plastique. Gros réservoirs carrés en plastique blanc. Banc de scie avec planeur. Moteurs électriques. Machine à souder électrique. Ameublement de bureau. Tél.:348-9467.

REMISE 8X10X8 (haut), blanche, très propre, 600$. Tél.:812-8203.

SIEGE d'auto pour bébé. Pompe à eau électrique. Lavabo inoxydable doubles cuves. Lavabo pierre 20". Deux plafonniers 12". Quatre jantes de roues 15". Fenêtres vitres coulissantes (4). Porte «Louane» 36". Toile vénitienne horizontale, 5'. Tél.:344-1221.

SPA avec toutes les options et accessoires, jamais utilisé, valeur 9,100$, laissé 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

SPECIAL en magasin sur certains modèles. 24 lamelles 84" haut, à partir de 15$. Horizontal 2", imitation bois, 24"x48", à partir de 33,25$. Vénitienne 83 inc. Tél.:543-8383.

SURJETTEUSE Janome 4 fils, neuve, 449,95$. Garantie 2 ans sans frais. Machine à coudre Janome 9000, démonstrateur, valeur 4,900$ pour seulement 2,295$. Machines à coudre usagées à partir de 39,95$, parfaite condition. Je fais la réparation de machines à coudre et surjetteuses à domicile. Aspirateur central reconditionné, parfaite condition. Tél.:672-4492.

TERRE à jardin, compost, idéal pour légumes et fleurs, en vrac, 4674 chemin de l'Église, Laterrière. Tél.:678-9841, 678-9475.

TERRE noire sassée pour jardin, embellissement livraison petit camion ou 10 roues. Tél.:542-2233.

THERMO-POMPE très bon état, 55,000 BTU, 900$. Ensemble patio aluminium vert, table, 4 chaises, parasol, un an d'usure. Valeur 500$ laissé 300$ Tél.:696-2570.

UNIVERS DE LA COULEUR
A votre service depuis 20 ans. Stores horizontales, lattes 2", bois ou imitation. Sur mesure. Réparation en tout genre. Fernand Tremblay. Tél.:543-0432.

VANITE blanche 6'. Filière 4 tiroirs en métal. Grosse valise en métal 34"x18". Petit lit de bébé. Tél.:547-3037.

711 Equipement de commerce et restaurant

LITS de bronzage, ameublement pour salon de coiffure. Tél.:276-5631, 679-6212.

712 Esotérisme

CLAIRVOYANCE, tarif à votre discrétion; amour, travail, santé, chakras, aura, guérison énergétique. Tél.:693-3034.

VENEZ interroger le tarot avec madame S. Apportez photo. Tél.:548-2574

714 Matériaux de construction

VENTE RAPIDE: lot de blocs de béton 4" et 8" usagés, blocs à nervures neufs. Porte de bois. Tél:543-9624, 541-5302.

718 Vêtements

ROBE de mariée jamais portée, 11 ans, accessoires et cape blanches. Peut être vendu séparemment. Tél.:678-1011.

719 Ventes de garage

11-12 JUIN, 2510 Hébert, Arvida. Beau temps, mauvais temps.

1671, GAY-LUSSAC, Jonquière (quartier Ste-Thérèse), vendredi et samedi, 8h à 18h. Laz-a-Boy, fauteuils, scie à chaîne, outils, lampes, artisanat. Tél.:548-3883

1916 BOUL. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, samedi 11 juin, 8 h à 16 h.

3853 de la Fabrique, Jonquière, samedi seulement, 8 h à 17 h. Pirogue à vendre.

567 Delisle, Chicoutimi-Nord, samedi 11 juin, à partir de 9h.

ARVIDA: Plateau Deschênes, 2006 Dubuisson, chaufferette au propane 10,500 BTU, jouets pour enfant, meubles, vaisselle.

GRANDE vente de garage, 2736 boul. Saguenay, face Alcan, samedi, dimanche, 8h à 17h. Beau temps, mauvais temps.

MEGA VENTE 3 FAMILLES, samedi, 8 h, 1461, des Cèdres, Rivière-du-Moulin.

MEUBLES de secrétaire avec crédence, chaises d'attente, chaises diverses, dactylos, bibelots, lampes. Mobilier cuisine, tables et chaises de salon, etc, etc. Sur rendez-vous 668-5037

ST-GEDEON 360, rue Dequen, samedi, dimanche, de 8 h à 17 h.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT de golf droitier pour femme Lady Cobra comprenant 3 bois, 7 fers, 2 cocheurs, 350$. Décocheur Cleveland 100$. Bois 7 Jazz, 50$. Tél:549-4969.

803 Camping

CUISINETTE et auvent 8X16, excellente condition, prix à discuter. Tél.:548-8055.

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse et pêche secteur Bégin, bail gouvernement, 8X16'. Cause: transfert, 8,000$. Tél.:344-4213 soir.

Coupole Star Choice, état neuf, prix de débarras 65$. Tél:545-4902.

805 Musique et accessoires

GROUPE Rock recherche un(e) claviériste (synthétiseur). Instrument fourni. Tél.:349-9042.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX, PS2, GC
www.ConsoleXpert.com
Pose de puce, upgrade, réparation. **815-7823**

Atelier du PlayStation 542-2708
Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours.
XBox-PlayStation

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et mise à jour. Service à domicile. Tél.:543-7176.

IBOOK Macintosh, mémoire intégrée, 64 MO, disque 9.4 GO, power CP G3, 500 mgz, avec imprimante. Tél.:549-5229.

ORDINATEUR portable MacIntosh Ibook G3, version 10.2.3, parfait état, 480$. Tél:693-5436.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

CHANGEMENT de toile, réparation (piscine hors-terre). Les Installations Myroque. Tél.:672-2190.

CHAUFFE-EAU bois, pour hors-terre LS Bilodeau, avec bois, 1/2 prix (1,000$). Tél.:678-1269.

HORS-TERRE 21 pieds, avec accessoires, 650$. Tél:548-9017.

PISCINE 18', Vogue, installée en 2003, équipement inclus. 1,500$ négociable. Tél:690-0437, 592-8280.

PISCINE hors-terre 24', chauffe-eau propane Hayward 250, accessoires, 1,500$ Tél.:679-5534.

SPA 6 places, 40 jets, 5 ans, 3,900$. Tél.:544-0817, 812-3445.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CAMPING Jonquière roulotte Bonair 1990, 37', tout équipée, 15,500$. Tél.:547-5320.

FIFTHWHEEL 26' Hornet 1995, 6 places, annexe simple, équipée au complet, 6,300 livres, jacks électriques à l'avant, air climatisé, support à vélo, accouplement arrière, etc. Excellent état, 14,500$ négociable. Tél.:669-8716, pagette: 669-7302.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 1995, 26.6', 6 places, sans extension avec cuisine arrière, offre raisonnable acceptée. Tél.673-1713.

FIFTHWHEEL Prowler 2002, 26.5H, extension double, très propre, 21,000$ négociable. Tél.:251-3198.

FIFTHWHEEL Sprinter 1997, 27.5', extension double, tout équipée, comme neuve. 17,500$ négociable. Tél.:690-0731, cell.: 540-9825.

FIFTHWHEEL Travelaire 1995, 26.5 pieds, annexe double, lits superposés, impeccable! 16,800$. Cell.:818-0800, 672-2837.

FIFTHWHEEL Traveler de luxe 2001, extension double, 28', non-fumeur, servie 1 été, 31,000$. Tél.:693-5245.

FITHWHEEL 2004, 31 pieds, garage arrière 1.1/2'. Lits superposés pour enfants. Annexe double. Table chêne. Balayeuse centrale. Antenne satellite numérique. Équipement de luxe. Bon prix. Tél.:679-8474.

NOMAD 1992, 30', air climatisé, gazebo, remise, laveuse, réfrigérateur. Terrain aménagé Plage Margot, 15,000$, ferme. Cellulaire:812-8921.

ROULOTTE 22' avec annexe, tout équipée, (2 patios), grand terrain, directement face à la rivière Camping Soleil, St-Ambroise. 15,500$ négociable. Tél:695-3040.

ROULOTTE 23', Trail Cruiser, 2002, ultra légère (3,200 livres), salle de bain complète, chambre fermée, air climatisé, beaucoup de rangement, 14,000$ négociable. Tél.:678-9940, 590-2593.

ROULOTTE 32' (route), porte patio, extension double, garantie complète 2008, ensemble remorquage, fauteuils cuir, très chic. 26,950$ Tél.:698-9191.

ROULOTTE 32 pieds, 1991, prix réduit, 11,200$. Tél.:544-7138, 557-0866.

ROULOTTE Artis 21', 1979, toute électrique, 4,500$ négociable. Tél.:695-8038, 550-1760.

ROULOTTE Bonair 18', 1979, très propre, bien décorée, cause: déménagement. 3,500$ négociable. Tél:695-5589.

ROULOTTE Citation 30' 1993, 8 personnes, très propre, 11,000$. Tél.:544-6169.

ROULOTTE Gulfstream Conquest 1995, 27.5', 1 extension, air climatisé, chambre fermée, patio, foyer, BBQ. C'est à voir Camping Jonquière, terrain #141, 17,500$. Acheteur sérieux seulement. Tél:812-3901.

ROULOTTE hybride Prowler Lynx 2001, 23', 3,300 livres, accessoires. Comme neuve. 14,000$ négociable. Tél.:344-1337.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Mallar, 30', 1995, sur le bord du lac St-Jean, St-Gédéon, tout équipée, terrain camping, remise, patio, 23,500$. Impeccable. Tél:668-9214, 669-8542 662-3447 (poste 112) Johanne

ROULOTTE Masterline 1982, 30 pieds, chambre fermée à l'arrière, aménagée pour 3 lits pour enfant, pouvant être aménagé pour chambre d'adultes, grandes fenêtres, très propre et très bon état, 8,500$ négociable. Tél.:698-8239, 815-3820.

ROULOTTE parc «Grand Luxe» 40 pieds, 2002, galerie, patio 12'x24'. État neuf. Deux escaliers trois marches avec gardes. Lattes plastique. Remise. Deux extensions. Tél.:544-3828.

ROULOTTE Prowler 1989, 33 pieds, avec annexe, air climatisé, chambre fermée, 12,500$. Tél.:815-2942 (après 17 heures).

ROULOTTE Prowler 27', 1977, chambre fermée, refaite à neuf, 5,800$. Tél.:487-7268, 342-1470.

ROULOTTE Terry 1989, 16.5', super propre, Tél:673-3267.

ROULOTTE Terry 1995, 22.5', légère, équipement de traction complet, climatiseur, auvent, comme neuve, 10,500$. Tél.:344-1221, 590-1221.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200 SL 2003, rallonge et toilette. Tél:540-2556.

TENTE-ROULOTTE «Flag Staff» 2003, comme neuve. 6 places. Tout équipée. Deux bonbonnes propane, lits chauffants, batterie, auvent, toilette, 7,300$, négociable. Tél.:548-1768.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1993, 6 places, excellente condition. Idéal petite voiture. 3,375$. Tél.:548-1872.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood Tucson 2005, 8', 9,500$ Tél.:669-0441.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 2002, 24' (ouverte), trois extensions, dînette, entièrement équipée, 8,900$. Tél.:696-1358, 487-8771.

TERRY LITE 2000, 25', extension, climatisation , chambre fermée, sans fumée, comme neuve. Tél.:1-418-658-5642, 348-6733.

TRAIL LITE 2001 21' hybride 2,700 livres, super propre, 16,500$ négociable. Tél.:545-0917.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE 6 places à louer, 400$/semaine. Cell.:590-7770.

811 Vacances/voyages

AU CASINO Charlevoix: 1 jour: 18, 30 juin. Autres: Motown: 26 juin. Feux Loto-Québec: 6 août. St-Tite: 10-11 septembre. Toronto Niagara 5 au 9 septembre. Et autres. Yolande et Gilles Gaudreault. Tél.:548-7521.

CASINO Charlevoix, 18 juin en soirée. 1er, 8 et 15 juillet. Disponibilité forfait limousine. Tél.:544-3860 Nicole Tremblay. Détenteur d'un permis.

CINQ PLACES disponibles **LAS VEGAS.** Départ Bagotville par avion 25 septembre. Vol direct Montréal Las Végas. 4 nuits à l'Impérial Palace. Pour informations: 697-0633. Accompagnateur André Girard.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

www.pourtesyeux.com
Un nouveau site de rencontres différent créé par les concepteurs du réseau contact.
Six mois d'abonnement gratuit au 10,000 premiers membres.

903 Messages personnels

ANNE-MARIE, transexuelle, très jolie et très féminine. Tél.:540-8893.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

2 JOLIES jeunes femmes bisexuelles, vingtaine, reçoivent seulement. Plaisir assuré. Propreté de mise. 24/24, 7/7. Tél.:695-9784.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

DOUCE Jenny reçoit et se déplace. Tél.:550-1501.

Katherine, pour homme sérieux, déplacement seulemnet. Tél.:820-1544.

Déplacement seulement, MARIE-CLAUDE, 42 ans. Tél.:590-0425.

PLAISIR entre homme. Reçoit jour, déplace soir. 24/24, 7/7. Guillaume. Tél.:815-3187.

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:543-2999.

BELLE femme de 27 ans reçoit et se déplace. Angélina, 695-3164.

DOUCE Nina 30 ans se déplace seulement, 24 heures. Tél.:540-8794.

EVE-LYNE, femme mature, te reçois en toute discrétion. Tél.:696-2905.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

903 Messages personnels

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement . Tél.:547-5394.

904 Perdu ou retrouvé

CHIEN TROUVÉ: Labrador noir, femelle, collier rouge. St-Ambroise. Tél.:672-8276, 699-6763.

906 Services de massage

MALENA, jolie, grassouillette, dans la vingtaine, se déplace seulement. Tél.:812-8201.

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.:1-418-487-6178.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Valérie, Mia, (nouvelles venues mercredi, jeudi: Nickie, Lars). Engageons. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949

MASSAGE exotique par Mireille et Carolle! 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, engageons. Tél.:690-3142.

JEUNE femme, début trentaine vous attend pour massage érotique. Tél.:695-6699.

SPECIALISE en massage, pour homme, 40$/heure, à mon domicile. Tél.:690-3935.

543-1234
#1 DES SALONS
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES
ATTENTION! MAINTENANT OUVERT:
semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ?
Engageons

POUR elle et lui, détente, massage aux pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, dès 9h. Linda, Séléna, Manue-Elle, Hélèn, Shanell. Engageons. Tél.:548-7070.

MASSAGE exceptionnel, petite Jennifer, blonde aux yeux bleus, vous offre un mélange d'excellence et de sensualité. Ma priorité: propreté, discrétion, satisfaction. Prix compétitifs. Tél.:550-2874.

NOUVEAU Massage propice à la détente, magnifique salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Dès 9h30, 542-1985.**

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

www.cyberpresse.ca

Nortel Networks

Deux hauts dirigeants démissionnent

TORONTO (PC) - Deux hauts dirigeants de Nortel Networks ont démissionné à peine trois mois après leur entrée en fonction, en raison d'une divergence de point de vue avec le vice-président du conseil et chef de la direction, Bill Owens.

Gary Daichendt, président et chef de l'exploitation, de même que Gary Kunis, chef de la technologie, qui travaillaient ensemble au sein de Cisco Systems aux Etats-Unis avant de se joindre à Nortel, ont ainsi quitté l'entreprise vendredi.

La nouvelle a fait chuter le cours de l'action de Nortel de plus de 10 pour cent vendredi matin. Il a repris un peu du terrain perdu en début d'après-midi pour clôturer à 3,23 $, en baisse de 9,1 pour cent, ou 0,32 $, par rapport à la veille. Plus de 37 millions d'actions de Nortel ont été échangées vendredi.

Bill Owens assumera les fonctions de M. Daichendt, a annoncé l'équipementier de Brampton, en Ontario, dans un communiqué.

«Gary a apporté une contribution importante à Nortel pendant son passage à la société et a ajouté de la valeur à nos initiatives stratégiques et à notre plan d'affaires, a souligné M. Owens. Cependant, il était devenu évident pour Gary et moi que nous avions des styles de gestion différents et que notre vision des affaires différait.»

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES workopolis

VILLE D'ALMA

APPEL D'OFFRES
RUE BURGESSE
TRAVAUX DE VOIRIE

La Ville d'Alma demande des soumissions **pour les travaux de voirie dans l'av. Burgesse, entre la rue Dubose et la rue Duke, d'une longueur de 230 mètres, dans le quartier Isle-Maligne d'Alma.**

Les entreprises intéressées pourront obtenir les plans et devis et tous les documents contractuels à partir du **mercredi 15 JUIN 2005**, au bureau du service technique de la Ville d'Alma, situé au 900, rue Bombardier, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, contre un montant de 30 $ non remboursable.

Les soumissions **(l'original et deux copies),** déposées dans une enveloppe sous pli cacheté, seront reçues au bureau du Greffier de la Ville d'Alma, au 140, rue St-Joseph Sud, jusqu'au **JEUDI 30 JUIN 2005 À 10 H** (heure en vigueur localement), pour y être ouvertes publiquement au même endroit et au même jour.

GARANTIE DE SOUMISSIONS:

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission représentant 10 % du total de la soumission, conforme aux exigences du cahier des charges et devis généraux, et fait à l'ordre de Ville d'Alma.

REMARQUES:

Seules les personnes, sociétés et compagnies ayant leur principale place d'affaires dans les provinces qui ont signé l'accord sur le commerce intérieur et qui possèdent une licence pour la ou les catégories pertinentes en fonction de ladite soumission, sont autorisées à soumissionner pour ces travaux.

Le soumissionnaire est responsable de la réception des documents pour lui-même ainsi que pour ses sous-traitants éventuels. Il devra s'assurer de la présence de tous les documents et plans nécessaires pour l'établissement de sa soumission.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Alma, le 10 juin 2005

Jean Paradis, greffier
Ville d'Alma

00628993

Desjardins cible les fraudes par cartes de débit

MONTRÉAL (PC) - Le Mouvement des caisses Desjardins abaisse le seuil à partir duquel un usager doit confirmer sa date de naissance lors d'un dépôt ou d'un retrait au guichet automatique.

Cette mesure, annoncée vendredi et qui entrera en vigueur ce dimanche, ramènera de 1000 $ à 300 $ le seuil à partir duquel un usager doit fournir sa date de naissance (jour et mois) lors d'un dépôt, et de 400 $ à 300 $ pour un retrait.

Une porte-parole, Nathalie Genest, a précisé en entrevue que Desjardins est présentement la seule institution financière canadienne à exiger la confirmation de l'identité d'un usager lors du dépôt ou retrait d'une somme importante à un guichet automatique. Cette procédure a été mise en place à l'automne 2003 afin de minimiser les pertes liées à la fraude par clonage de cartes de débit.

Lors de la dernière période des Fêtes, des clients de Desjardins - ainsi que d'autres institutions financières- avaient néanmoins été victimes de fraudeurs qui étaient parvenus à installer dans une station service de l'est de Montréal un système permettant de cloner les cartes de débit.

Profitant du fait que les institutions financières étaient fermées pendant quatre jours consécutifs pour les vacances des Fêtes, les fraudeurs avaient effectué de faux dépôts dans les guichets en utilisant les cartes clonées, pour ensuite vider les comptes.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

workopolis.com

Ouverture prochaine en juillet 2005

Ville de Saguenay, arrondissement Chicoutimi

Couche-Tard

Préposés, service à la clientèle

Axé sur un service à la clientèle de qualité, vous possédez un bon esprit d'équipe et faites preuve de dynamisme. Aucune expérience requise.

Assistants-gérants

Vous assisterez le gérant dans la direction du magasin, selon les normes d'exploitation de l'entreprise. Vous possédez une expérience pertinente en commerce de détail. De l'expérience en gestion de personnel constitue un atout.

Présentez-vous avec votre c.v. au **1495, boul. Saint-Paul à Chicoutimi** ou faites-le parvenir par courriel à **nathalie.rioux@couche-tard.qc.ca** ou par télécopieur au **(450) 662-6644**, en mentionnant la **référence 1002**.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

00628754

Appel de candidatures

Sûreté du Québec

Patrouilleuse ou patrouilleur

Vous êtes une personne autonome, responsable et perspicace ! Vous avez un sens aigu de la justice ainsi que le souci de contribuer au bien-être des citoyens ? Vous ne possédez pas de formation en techniques policières, mais rêvez de devenir policière ou policier. Vous pourriez être la personne que nous cherchons!

Dans le cadre de son programme de conventionnels (destiné aux personnes ne possédant pas de formation en techniques policières), la Sûreté du Québec est à la recherche de candidates et de candidats afin de pourvoir des postes de patrouilleuses et de patrouilleurs dans tout le territoire du Québec.

Il est à noter qu'à compétence égale, une priorité sera accordée aux personnes appartenant aux groupes cibles définis dans le Programme d'accès à l'égalité en emploi de la Sûreté du Québec soit : les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les minorités ethniques (personnes dont la langue maternelle est autre que le français ou l'anglais).

Conditions d'admissibilité

- Avoir la citoyenneté canadienne.
- Savoir parler, lire et écrire le français.
- Avoir une connaissance d'usage de l'anglais.
- Être titulaire d'un permis de conduire valide du Québec.
- Ne pas avoir été reconnu coupable, en quelque lieu que ce soit, d'un acte ou d'une omission que le Code criminel (Lois révisées du Canada (1985), chapitre C-46) décrit comme une infraction, ni d'une des infractions visées à l'article 183 de ce Code, créées par l'une des lois qui y sont énumérées.
- Posséder une acuité visuelle minimale de 6/12 pour le meilleur œil et de 6/30 pour l'autre avant correction.
- Détenir un diplôme d'études collégiales techniques (3 ans) ou un diplôme d'études collégiales général (2 ans) avec un certificat universitaire (30 crédits) ou une équivalence décernée par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Il est à noter que le programme de conventionnels est très contingenté.

Processus de sélection

Pour connaître les différentes étapes du processus de sélection ainsi que les conditions de travail, consultez le site Web de la Sûreté du Québec au : www.surete.qc.ca. Si vous êtes admissibles, la première étape sera la séance d'information.

Modalités d'inscription

Pour obtenir les formulaires d'inscription, communiquez avec le Service du recrutement policier au (450) 641-8751.

Seules les candidatures admissibles, reçues avant le 15 août 2005, incluant tous les formulaires correctement remplis et accompagnés de toutes les pièces requises, seront considérées et traitées.

www.surete.qc.ca

00628607

VILLE DE ROBERVAL

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION NUMÉRO: 2005-013

PROJET: FOURNITURE ABRASIF ET GRAVIER 0-20 mm (MG-20)

DOSSIER NUMÉRO: 300-04

PROPRIÉTAIRE: VILLE DE ROBERVAL
851, boul. Saint-Joseph
ROBERVAL (Québec)
G8H 2L6
Tél.: 418-275-0202
Téléc.: 418-275-5031

La Ville de Roberval demande des soumissions publiques pour la fourniture d'abrasif et de gravier 0-20 mm (MG-20).

Les devis de soumission sont disponibles à la Mairie de Roberval.

Les soumissions sous enveloppes scellées, portant la mention: «**SOUMISSION 2005-013/FOURNITURE ABRASIF ET GRAVIER 0-20 mm (MG-20)**» sont adressées à monsieur André Lavoie, directeur de l'Approvisionnement de la Ville de Roberval, avant 11 h (heure en vigueur) le MARDI 21 JUIN 2005 pour être ouvertes le même jour, à la même heure, à la salle du Conseil de la Mairie de Roberval.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Roberval.

La Ville de Roberval ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions par télégramme et par télécopieur ne seront pas acceptées.

Le directeur de l'Approvisionnement
André Lavoie

00628463

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

www.cyberpresse.ca

Ville de Saguenay

Avis public

DÉROGATIONS MINEURES
ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de La Baie, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du mardi 28 juin 2005, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle du conseil située au 422, rue Victoria, La Baie, sur les dérogations mineures suivantes:

M. Pierre-Paul Boivin (DM-493) demande une dérogation mineure visant à réduire la marge avant sur le cours d'eau de 13 à 10,5 mètres pour permettre d'agrandir dans la cour latérale Sud et la cour avant sur le cours d'eau la résidence de villégiature sise au 3300, sentier du Lac-Bergeron, La Baie.

M. Bertrand Lavoie (DM-494) demande des dérogations mineures visant à détacher du lot 2190, les bâtiments principaux sis au 2583-2585 et 2587, rue Bagot, La Baie, par une opération cadastrale de subdivision pour créer les lots 2190-2 et 2190-1 ayant des dimensions et des superficies inférieures aux exigences prescrites au règlement de lotissement. Les dérogations mineures sont les suivantes:

Lot 2190-2 (2583-2585 rue Bagot)

- Réduire la profondeur du lot de 28 à 22,78 mètres;
- Réduire la superficie du lot de 476 à 424,4 mètres carrés.

Lot 2190-1 (2587 rue Bagot)

- Réduire la largeur du lot de 17 à 10,95 mètres;
- Réduire la profondeur du lot de 28 à 22,44 mètres;
- Réduire la superficie du lot de 476 à 247,6 mètres carrés.

Mme Sandra Audet (DM-502) demande des dérogations mineures visant à permettre que la remise isolée soit construite à proximité du bâtiment principal permettant ainsi de réduire l'empiétement dans la marge avant de la propriété sise au 1803-1805, rue Chanoine-Joseph-Bouchard, La Baie. Les dérogations mineures sont les suivantes:

- Réduire de 1 à 0,3 mètre la distance entre la remise et la limite latérale Sud;
- Réduire de 3 à 1 mètre la distance entre la remise et le bâtiment principal;
- Réduire de 7,29 à 4 mètres la distance entre la remise et la ligne de rue.

De plus, le toit de la remise doit être établi de manière que les eaux, les neiges et les glaces respectent les dispositions du Code civil du Québec.

M. Rénald Fortin (DM-503) demande des dérogations mineures visant à régulariser l'implantation du bâtiment principal sis au 1233, rue du Docteur-Desgagné. Les dérogations mineures sont les suivantes:

- Réduire la marge latérale Ouest de 2 à 1,12 mètre;
- Réduire la marge avant de 6 à 5,73 mètres.

M. Marcel Harvey (DM-508) demande une dérogation mineure visant à augmenter de 8 à 9,8 mètres la hauteur totale du bâtiment principal projeté sur le lot 4090 du cadastre de Ville de La Baie qui portera le numéro civique 2062, rue Saint-Pierre, La Baie.

Mme Lise Gobeil (DM-510) demande une dérogation mineure visant à augmenter de 8 à 8,8 mètres la hauteur totale du bâtiment principal projeté sur le lot 1174 du cadastre du village de Bagotville qui portera le numéro civique 1682, rue des Marguerites, La Baie.

M. Gaétan Allard (DM-514) demande une dérogation mineure visant à réduire de 3 à 1,69 mètre la marge latérale Ouest afin de régulariser l'implantation du bâtiment principal sis au 7442, chemin de l'Aéroport, La Baie.

M. Normand Lemoyne (DM-515) demande une dérogation mineure visant à construire dans la cour arrière un garage isolé à 0,3 mètre au lieu de 1 mètre de la limite latérale de propriété sise au 2351, avenue John-Kane, La Baie. Toute distance inférieure à 0,6 mètre nécessite que le mur ait un degré de résistance au feu d'au moins 45 minutes et ce, tel que stipulé à l'article 9.10.14.14 du Code de construction du Québec. De plus, le toit du garage isolé doit être construit de façon à respecter les dispositions applicables du Code civil du Québec.

M. Guy Bergeron (DM-519) demande des dérogations mineures visant à permettre la construction d'un abri d'auto attenant au bâtiment principal et un garage attenant à l'abri d'auto sis au 1223, rue Prosper-Bernard, La Baie. L'abri d'auto et le garage attenant doivent être construits sur des fondations à l'épreuve du gel. Les dérogations mineures sont les suivantes:

- Réduire de 1 à 0,49 mètre la marge latérale Est du bâtiment principal;
- Réduire de 5 à 4,35 mètres la marge arrière du bâtiment principal.

Le mur du garage devra être construit en conformité aux exigences applicables du Code de construction du Québec. De plus, le toit du garage attenant doit être construit de façon à respecter les dispositions du Code civil du Québec.

M. Jean-Pierre Lavoie (DM-523) demande une dérogation mineure visant à réduire la marge avant de 14 à 9,90 mètres pour construire une verrière en façade du bâtiment principal sis au 6390, boulevard de la Grande-Baie Sud, La Baie.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec M. Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 541-5963.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de juin 2005.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00628691

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-377A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-377A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI ET DE CRÉER UNE NOUVELLE ZONE 6091-R À MÊME UNE PARTIE DE LA ZONE 6090-R (RUE DES FRÊNES).

AVIS est, par les présentes, donné: .

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 19 mai 2005 d'un projet de règlement ARU-377A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi, tiendra une assemblée publique de consultation le 21 juin 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **CRÉER** une nouvelle zone 6091-R à même une partie de la zone 6090-R;
- **PERMETTRE** et appliquer dans la zone 6091-R les usages, normes et dispositions particulières suivantes: Résidentiel: moyenne et haute densité; L'implantation des bâtiments et espaces de stationnement effectués avant l'entrée en vigueur du règlement #345 relatif au zonage de l'ex-ville de Chicoutimi sont réputés conformes. Dans ce cas, toute demande de permis rend applicable les dispositions de l'article 3.4.6 concernant l'aménagement des terrains et l'assujettissement du P.I.I.A. relatif aux droits acquis.

QUE le projet de règlement vise les zones 6091-R et 6090-R situées dans le secteur des rues des Frênes, du Parc, Côté et du boulevard Renaud. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-377A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

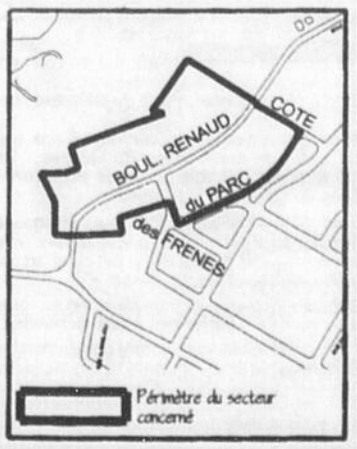
QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de juin 2005.

Le greffier,

PIERRE BRASSARD



00628686

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-357B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 271-88 (ZONAGE) DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE CANTON TREMBLAY (USAGE SECONDAIRE DANS LES BÂTIMENTS ACCESSOIRES RUE VIMY, ZONE 45-R).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 17 mai 2005 sur le projet de règlement ARU-357A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 19 mai 2005 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-357B ayant pour objet de modifier le règlement numéro 271-88 (zonage) de l'ex-municipalité de Canton Tremblay (usage secondaire dans les bâtiments accessoires rue Vimy, zone 45-R).»

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #271-88 de l'ex-municipalité de Canton Tremblay de manière à:

- **INTERDIRE** dans la zone 45-R les usages industriels peu ou non contraignants;
- **PERMETTRE** dans la zone 45-R certaines activités reliées à l'industrie du bois, du meuble et de l'ameublement ainsi que des activités reliées à la construction et ce, dans un bâtiment accessoire (isolé ou contigu au bâtiment principal) comme usage secondaire à la résidence;
- **PERMETTRE** dans la zone 45-R des bâtiments accessoires dont la superficie totale n'excède pas 150 mètres carrés sur les terrains de 1000 mètres carrés et plus;
- **PERMETTRE** dans la zone 45-R l'implantation des bâtiments accessoires existants jusqu'à la ligne arrière de la propriété lorsque les normes du Code national du bâtiment sont respectées.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone 45-R située dans le secteur de la rue Vimy. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 20 juin 2005 à 16 h;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de juin 2005.

Le greffier,

PIERRE BRASSARD

00628684

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-365B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 3360-C, BOULEVARD SAINT-PAUL).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 17 mai 2005 sur le projet de règlement ARU-365A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 19 mai 2005 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-365B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (agrandissement de la zone 3360-C, boulevard Saint-Paul).»

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 3360-C à même une partie de la zone 3380-I, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-365 qui fait partie intégrante du règlement.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise les zones 3360-C et 3380-I situées dans le secteur du boulevard Saint-Paul, de la rue Manic et de l'autoroute 70. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 20 juin 2005, à 16 h;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de juin 2005.

Le greffier,

PIERRE BRASSARD

00628683

Sauf au Québec où il croît

Le chômage demeure inchangé avec 6,8 %

OTTAWA (PC) - Le taux de chômage restait inchangé à 6,8 pour cent en mai, alors que l'économie créait environ 35 000 emplois et que de nouveaux arrivants se joignaient à la population active, rapportait vendredi Statistique Canada.

Avec un deuxième gain mensuel de suite, l'emploi a ainsi progressé de 90 000 postes (+0,6 pour cent) jusqu'ici en 2005, soit le même taux de croissance qu'aux cinq premiers mois de 2004.

Le mois dernier, tant le travail à temps plein que celui à temps partiel a augmenté, de sorte que depuis janvier, 63 000 emplois (0,5 pour cent) à temps plein et 28 000 (0,9) à temps partiel se sont ajoutés.

Québec

Au Québec, le chômage a bondi de 0,6 à 8,5 pour cent en mai, avec un recul de 27 300 emplois, tous à temps plein et le plus important depuis janvier 1998. La perte a affecté surtout le secteur public comme la santé et les services sociaux ainsi que l'enseignement.

A Québec, la chef de l'opposition, Louise Harel, déplore que «4400 personnes ont cessé de chercher un emploi» en mai. En un an, 10 600 emplois «ont été perdus au Québec alors qu'il s'en est créé 96 700 en Ontario et près de 215 000 au Canada», ajoute-t-elle.

A l'échelle nationale, l'emploi chez les hommes adultes a grimpé de 33 000 unités en mai, surtout dans le travail à temps plein, portant le gain cette année à 1,0 pour cent. Cela se compare à 0,5 pour cent chez les femmes adultes, pour qui l'emploi s'est légèrement replié en mai, la perte de travail à temps plein ayant plus qu'annulé la hausse dans le temps partiel.

Pour la tranche des 15-24 ans, l'agence fédérale note une avance de 36 000 postes temps plein et un recul de 23 000 du temps partiel.

«Le marché est en bonne santé dans le commerce au détail, où les étudiants trouvent du travail, mais pas spécialement pour les parents qui sont dans le secteur manufacturier», commente Avery Shenfeld, économiste à la Banque CIBC, à Toronto.

Par activité, le secteur agricole a vu s'ajouter 15 000 emplois en mai -gain concentré surtout en Ontario et au Québec- et la progression y est de 8,0 pour cent jusqu'ici en 2005. Cette croissance est attribuée d'abord à la culture en serre et en pépinière, tandis que les postes ont diminué dans l'élevage de bovins.

Le secteur du commerce est remonté en mai, avec une hausse de 45 000 postes; au total des 12 derniers mois, la croissance de l'emploi dans ce secteur s'y est établie à 3,9 pour cent.

Le secteur manufacturier a encore perdu des postes, 19 000 en mai, surtout en Ontario; au total des 12 derniers mois, l'emploi s'y est replié de 4,0 pour cent ou une baisse de 91 000 unités.

A Montréal, le groupe Desjardins estime que ce bilan national donne un portrait «pratiquement inchangé», ajoutant que «ces résultats ne sont pas mauvais en soi (sic) mais ils sont loin de signaler une forte croissance de l'emploi».

De son côté, la Banque Nationale estime que la perte d'emploi au Québec doit être analysée avec prudence, car elle «coïncide en partie avec la grève des étudiants». En rétrospective, pour les 15-24 ans, elle note que «mai 2005 affiche la plus faible progression depuis 1982».

workopolis.com

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-374A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-374A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT #91-168 UR (ZONAGE) DE L'EX-VILLE DE LATERRIÈRE (DROITS ACQUIS).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 19 mai 2005 d'un projet de règlement ARU-374A ayant pour objet de modifier le règlement #91-168 UR (zonage) de l'ex-ville de Laterrière (droits acquis), tiendra une assemblée publique de consultation le 21 juin 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier, située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière de manière à:

- **MODIFIER** le paragraphe 4 de l'article 11.1.3.7 du règlement de zonage numéro 91-168 UR concernant le cas d'un bâtiment résidentiel y incluant les résidences de villégiature.

QUE le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ex-ville de Laterrière.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-374A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de juin 2005.

Le greffier,

PIERRE BRASSARD

00628689

NÉCROLOGIE

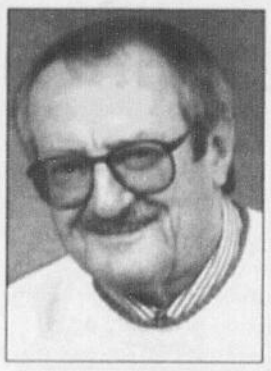
AVIS DE DÉCÈS

AUBUT (Mme Claudia Huard)

Est décédée entourée de l'amour des siens, à la résidence des Années d'Or, à l'âge de 93 ans et 3 mois, dame Claudia Huard, fille de feu M. Grégoire Huard et de feu dame Marie-Anne Francoeur, épouse de feu M. Léon Aubut, demeurant autrefois rue Cabot, Jonquière (secteur Kénogami). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière (secteur Kénogami)

le lundi 13 juin 2005 de 10 h à 11 h 45. Les funérailles auront lieu le même jour, soit le lundi 13 juin 2005 à 12 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille). Mme Huard sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger Aubut, Léo, feu Evangeline (Robert Bouchard), Marie-Anne (feu Jacques Bouchard), André (Cécile Larouche), Germaine (Jean-Paul Girard), Lionel (Angéline Lapointe), Martina, Noëlla (Carol Giffard), Gérard (Johanne Laforge), Jean-Paul (Ghislaine Bourgeois), Adrienne; ses 15 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Malvina Huard, feu Marie-Louise, feu Martin, feu Norbert, feu Joseph; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Aubut, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOISVERT (M. Bruno)

Le 9 juin 2005, est décédé au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 83 ans et 1 mois, M. Bruno Boisvert, époux de feu Mme Anicette Boivin, demeurant à Dolbeau-Mistassini, autrefois de Dolbeau. Les membres de la famille reçoivent les parents et amis au Funérarium

Hébert et fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

à compter de 8 h 30, aujourd'hui samedi le 11 juin 2005, jour des funérailles. Les funérailles de M. Bruno Boisvert seront célébrées le samedi 11 juin 2005 à 10 h 30, à l'église Saint-Jean-de-la-Croix du secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Ernest Boisvert et de feu Mme Myrsa Doucet. Il laisse dans le deuil ses enfants : Judith (Jésus Loza), Pierre (Mario Legault), feu Rock (Rachel Girard), Jean (Claudette Bouchard) et feu Éric; ses petits-enfants : Jean-Michel et Maria-Isabelle Loza, Annie, Bruno et Pierre-Yves Boisvert; Marie-Claude et Andrée-Anne Boisvert; ses deux arrière-petits-enfants : William et Thomas; ses frères et sœurs : Marcel (feu Thérèse, Irène), Rosaire (Dolorès), feu Daniel (Ruth), Jeannine (feu Maurice et Guy) et Jeanne-Mance (Ghislain); ses beaux-frères et belles-sœurs : Urbain (feu Gaby), Marc (feu Ghislaine, Micheline), feu François-Paul (feu Pierrette), feu Jacques (Camille) et Lazarette (feu Raymond); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057 et courrier électronique : hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

DAIGLE (Mme Doris)

À son domicile, le 9 juin 2005, est décédée dame Doris Daigle, fille de feu Roger Daigle et de feu Estelle Fillion, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Centre funéraire Rousseau
445 des Volontaires
Trois-Rivières

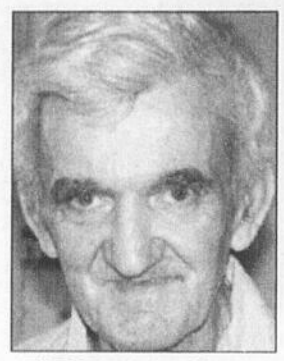
Les heures d'accueil sont: Le dimanche 12 juin 2005 à partir de 10 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 12 juin 2005 au Salon du centre funéraire à 14 h. L'inhumation aura lieu au cimetière de Jonquière à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil son frère Denis Daigle (Annie Bergeron), ses nièces: Janice et Julie Daigle, son neveu Jean-Denis Daigle, sa filleule Line Larouche; ses ami(e)s: Lise-Hélène, Raymond, Jean-Claude, Pauline, Marie-Claude, Françoise, Roland, Francine, Jean-Noël, Roger, Ginette et de nombreux collègues de travail. Elle laisse également ses oncles et tantes, ses cousins et cousines. Des dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés. **Direction funéraire: Centre Rousseau & Frères.** Pour renseignements, téléphone: 1-800-246-6225, télécopieur: 1-819-374-6227, courrier électronique: condoleances@centrerousseau.com

GAUTHIER (Mme Flore)

Est décédée paisiblement à la résidence Ste-Marie, le 9 juin 2005 à l'âge de 92 ans et 6 mois, dame Flore Gauthier, épouse en 1res noces de feu M. Joseph Bergeron et en 2es noces de feu M. Stanislas Savard, demeurant autrefois sur la rue Bourassa à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le dimanche 12 juin 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 13 juin 2005 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 13 juin 2005 à 10 h à l'église St-Raphaël, et l'inhumation au cimetière Kénogami. Elle était la fille de feu dame Marie-Ange Simard et de feu M. Dorilla Gauthier. Elle était la soeur de feu Adrien Gauthier (feu Annabelle Villeneuve), feu Emilie, feu Alexandre (feu Rose-Albine Savard), feu Lionel (feu Evelina Simard), feu Israel (Alice Audet), Julienne, Gilles Simard (Colombe Maltais), feu Gemma Simard. Elle était la belle-soeur de feu Lucia Savard (feu Sylvio Côté), feu Marie-Ange (feu Henri Savard), feu Anésie (feu Adrien St-Gelais), feu Eugène (feu Marie-Louise Tremblay), feu Henri, feu Marie-Alice Savard. Elle laisse également dans le deuil Marcel Savard (Rose-Marie Girard) et Mme Blandine Savard, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Gilles)

Le 8 juin 2005, est décédé au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 69 ans et 1 mois, M. Gilles Tremblay, fils de feu M. Paul Tremblay et de feu Mme Blanche-Alice Gauthier, demeurant au 904 Jacques-Cartier, Chicoutimi, autrefois de St-Fulgence. La famille recevra les sympathies des parents et amis 30 minutes avant la cérémonie. Les funérailles auront lieu

le samedi 11 juin 2005 à 11 h
à l'église St-Fulgence

L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Fulgence. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Roland Tremblay (Jeannine Lapointe), Fernande (feu Gaspard Boulianne), Gisèle (feu Valois Lapointe), feu Colette, Gérard (Céline Martel), Madeleine (Gilles André), Laurier, Gabrielle-Marie (Jean-Arthur Boulianne), Normand, Mireille (Olivier Gagné); plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

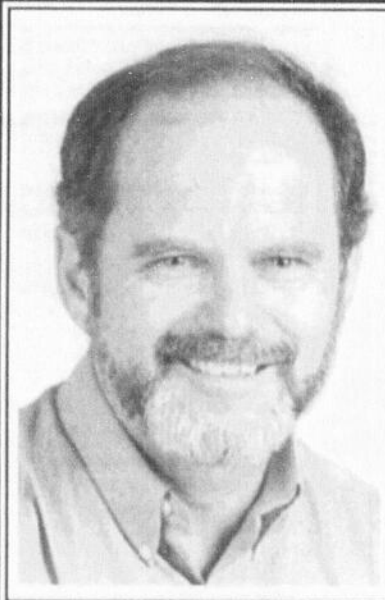
TREMBLAY (Mme Marguerite)

Le 10 juin 2005, est décédée à Métabetchouan—Lac-à-la-Croix, à l'âge de 82 ans et 11 mois, Mme Marguerite Tremblay (Donat Duguay), fille de feu M. Joachim Tremblay et de feu dame Doréa Scott, demeurant au 1895, Route 169, à Métabetchouan—Lac-à-la-Croix. La famille reçoit les condoléances le lundi 13 juin 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 14 juin 2005 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 14 juin 2005 à 11 h à l'église Ste-Marie d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière d'Alma. Elle était la mère de feu Christian Duguay, la sœur de feu Gérard Tremblay et de feu Jean-Paul Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses frères: Gabriel Tremblay, Jean-Marie Tremblay (Lucille Auclair), Hector Tremblay (Louise Poissant), Thomas Tremblay, Bernard Tremblay et sa sœur Lili-Anne Tremblay (Charles Jomphe), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du CHSLD Pavillon-Métabetchouan au 1895, Route 169, à Métabetchouan—Lac-à-la-Croix, G8G-1B4. **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information, téléphone : (418) 668-8409, télécopieur : (418) 668-9200, courrier électronique : refulsj@al.cgocable.ca

IN MEMORIAM



TREMBLAY (M. Jeannot)

Le 9 juin 2005, est décédé subitement à Chicoutimi, à l'âge de 53 ans et 3 mois, M. Jeannot Tremblay, époux de Mme Manon Brault, demeurant au 380, Plamondon à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h, le samedi 11 juin 2005 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées , Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: samedi de 19 h à 22 h, dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 13 juin 2005 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de M. Gérard Tremblay et de feu Rita Dufour. Il était directeur des opérations régionales et du support aux opérations pour le Réseau Emploi-Québec du Saguenay/Lac St-Jean. Monsieur Tremblay était connu également sous son nom de plume Jean-Alain Tremblay. Il était président de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Manon Brault et son père Gérard Tremblay (feu Rita Dufour); ses enfants : Marianne, Alexandre, Antoine et Camille Brault Tremblay. Il était le frère de : feu Marc-André Tremblay (Lucie Huet), Gérald (Ginette Larouche), Agathe (Réginald Couture), Sylvain (Louise Lavoie). Il était le gendre de : feu Monique Bergeron et de Pierre F. Brault (Michelle Rousseau). Il était le beau-frère de : Maxime Brault (Marie-Claude Joly). Il laisse également dans le deuil Natalie Perron ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com Pour rendre hommage : www.honneur-memoires.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: JPB

ASSOCIATION QUÉBECOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Nos condoléances

aux familles éprouvées

progrès-dimanche
LE QUOTIDIEN

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Mme Clémence Bouchard-Tremblay

décédée le 26 mai 2005, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

00628088

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Jean-Louis Hébert, *de Chicoutimi,*
décédé le 16 mars 2005,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00622623

Mésentente avec Sauber

Villeneuve réplique par un résultat encourageant

MONTRÉAL (PC) - Après s'être vidé le coeur la veille sur les relations tendues qu'il entretient avec son patron Peter Sauber et sa nouvelle équipe, Jacques Villeneuve y est allé d'une performance encourageante, vendredi, lors des premiers essais libres du Grand Prix du Canada.

Une 13e position, ce n'est pas le Pérou mais c'est quand même mieux que la 16e d'un certain Michael Schumacher, pourtant septuple champion du monde.

«D'habitude le vendredi, on se classe 16e ou 17e. C'est donc un petit peu mieux. Mais la voiture n'est pas très vite en ligne droite. C'est un peu mieux qu'au Nurburgring — Grand Prix d'Europe — mais cela ne veut pas dire que nous sommes compétitifs. Mais on est moins loin. C'est positif.»

Bien entendu, Villeneuve a encore une fois été invité à s'exprimer sur les commentaires de son patron qui rencontrait les médias canadiens au déjeuner, vendredi, et qui a estimé avec humour qu'une voiture mieux préparée pourrait gagner une seconde et Villeneuve en ajouter une autre.

Le pilote ne l'a pas nécessairement trouvé drôle.

«C'est très intéressant comme commentaire, a-t-il répliqué. Si c'était possible, on l'aurait déjà fait.

«Ce qu'il faut comprendre, c'est que toutes les autres équipes vont aussi améliorer leur temps d'une seconde d'ici la fin de la saison. Cela ne va donc pas nous rendre plus compétitif par rapport aux autres. C'est l'évolution normale durant une saison.»

Et que dire de la suggestion de Sauber que Villeneuve pourrait faire une différence d'une seconde par son pilotage?

«Ce serait possible si je n'étais pas en train de me donner à fond. Depuis le début de la saison que je travaille, que j'attaque. Ici, les réglages d'aujourd'hui me conviennent un peu mieux et m'ont donc permis d'inscrire un meilleur temps. Mais on ne se réveille pas un matin en se disant, 'aujourd'hui je vais aller une seconde plus vite'.»

Exaspéré

Et Villeneuve convient que toute cette polémique l'entourant depuis le début de la saison ne lui fait guère plaisir.

«C'est une perte d'énergie, une perte de temps. C'est dommage. Ça ne met pas une bonne ambiance de travail au sein de l'équipe.»

Alors pourquoi avoir faire cette sortie à la veille du Grand Prix du Canada?

«Je n'ai aucune envie de me faire 'blaster' directement par l'équipe, a-t-il répondu. Tu te tais, tu te tais mais au bout d'un moment, il faut se défendre un peu. Je voulais remettre les pendules à l'heure. On ne peut pas toujours sourire et faire semblant que tout va bien.»

Il insiste toutefois pour dire que cela ne perturbe en rien son travail quotidien avec les membres de l'équipe technique.

«J'ai toujours bien travaillé avec les mécaniciens, avec les ingénieurs. Je n'ai pas de problème avec le travail qui s'effectue pendant les week-ends de course.

«Par contre, j'aimerais bien qu'on me consulte davantage pour savoir dans quelle direction faire évoluer la voiture en vue de l'année prochaine. C'est le plus important à l'heure actuelle.»

La question est de savoir si Villeneuve sera toujours là la saison prochaine car Sauber a refusé de confirmer son retour en dépit de son contrat de deux ans. Surtout qu'on parle de plus en plus du rachat de l'équipe suisse par le constructeur allemand BMW.

«Tout ce que je sais, c'est que j'ai un contrat avec Sauber l'année prochaine, a tranché Villeneuve. Quant à savoir quel moteur nous aurons, on ne m'a rien dit.»

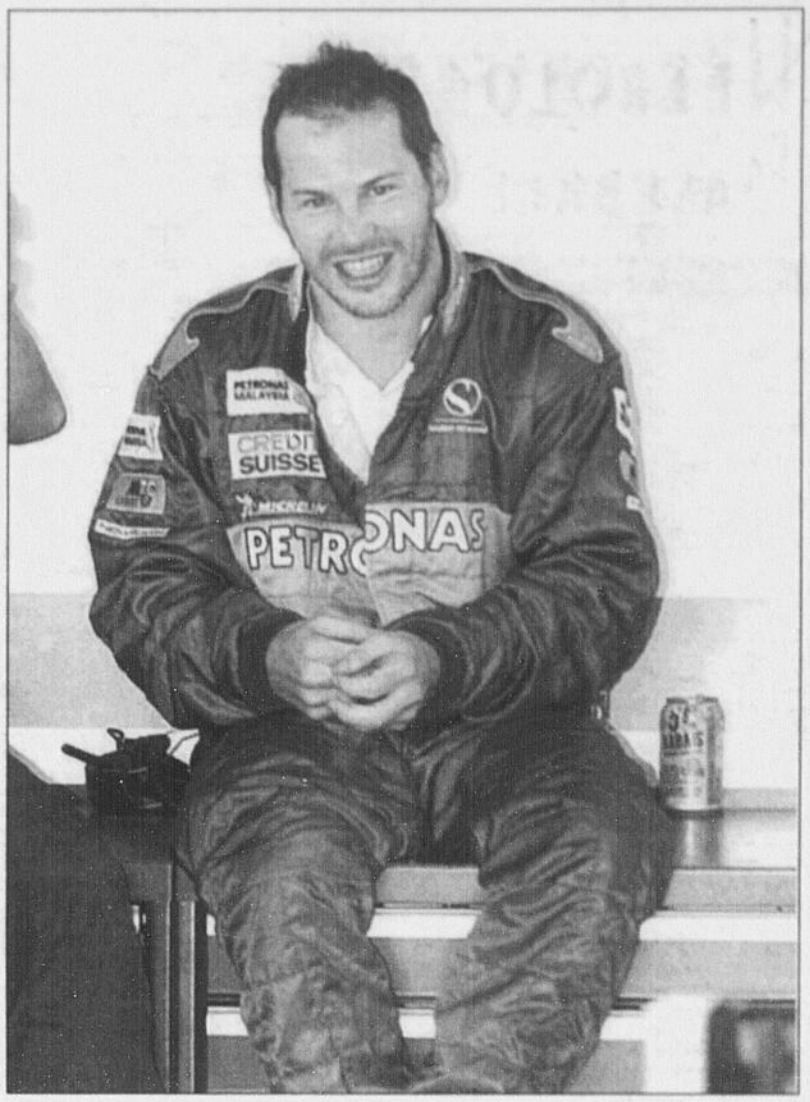
Pour en revenir à sa performance en piste, Villeneuve s'est dit agréablement surpris par le nouveau revêtement sur le circuit Gilles-Villeneuve

«C'est le contraire de ce qu'on croyait. Les voitures collent beaucoup plus que par le passé et la piste est plus rapide. C'est peut-être la chaleur qui a joué un rôle.

«Avec cette chaleur et surtout l'humidité, c'est la première fois que Montréal est aussi exigeant physiquement», a noté Villeneuve en nage après sa deuxième séances d'essais.

Dimanche, il prévoit une course excitante, comme c'est souvent le cas à Montréal, mais d'ici là l'équipe devra faire le choix difficile des pneus.

«Nous avons deux choix et il va falloir discuter avec Felipe (Massa, son coéquipier) pour comprendre la façon dont ils se comportent. Car, pour l'instant, on est un peu perdu.»



MIEUX - Jacques Villeneuve est plus souriant après avoir réussi une performance encourageante aux essais libres. Toutefois, mieux vaut pour lui de se concentrer sur le présent car son avenir au sein de l'écurie Sauber semble incertaine. (Photo PC)

GRAND PRIX DU CANADA 2005

Bernie s'en mêle!

MONTRÉAL (AP, PC) - Décidément, Jacques Ville-neuve n'arrête pas d'encaisser les coups. Cette fois, c'est le grand patron de la Formule 1 Bernie Ecclestone qui entre dans l'arène et prétend que l'ex-champion du monde n'est plus dans le coup.

Critiqué pour ses résultats décevants cette saison, des rumeurs persistantes disent que Villeneuve ne complétera pas la saison avec l'écurie Sauber, qui lui a fait signer un contrat de deux ans l'automne dernier.

Alors que Villeneuve se préparait, vendredi, en vue de son Grand Prix national, Ecclestone en a remis en affirmant que le pilote d'origine canadienne a gaspillé son talent. «S'il était rapide, il apporterait quelque chose à son sport, a déclaré Ecclestone lors d'une entrevue téléphonique accordée à l'Associated Press depuis son bureau de Londres. Mais il a perdu sa motivation. Il perd son temps et ce n'est pas bon pour lui, ni pour qui que ce soit.»

Villeneuve, proclamé cham-pion du monde en 1997, a effectué un retour à la compétition chez Renault pour les trois dernières épreuves de 2004 après avoir manqué le reste de la saison. Auparavant, il avait connu cinq saisons de misère avec l'écurie BAR. Villeneuve occupe actuellement le 13e rang du championnat du monde avec cinq points à la suite de sa 4e position au Grand Prix de Saint-Marin.

Craig Pollock, le gérant de Villeneuve, s'est dit étonné des révélations d'Ecclestone. «Je suis présentement très surpris que Bernie ait pu tenir ces propos, a mentionné Pollock, qui accompagne Villeneuve à Montréal. C'est totalement faux de prétendre qu'il a perdu sa motivation.»

Villeneuve a été placé sur la défensive cette semaine quand son patron Peter Sauber a prétendu qu'il était «trop lent» sur un tour.

Villeneuve, qui n'a pas la langue dans sa poche, a répliqué, jeudi, en soutenant que l'équipe ne tient aucun compte de l'avis de ses pilotes. «Dans cette écurie, le pilote n'a aucune influence. Tout ce qui compte, c'est l'aérodynamique. «Quand ils m'ont engagé, c'était pour utiliser mon expérience, mais ils ne s'en servent pas du tout. On ne me demande jamais mon avis et quand je le donne, ils n'en veulent pas.

«Pas une seule fois, ils m'ont demandé ce qui n'allait pas sur la voiture, ce qui faudrait changer, quelle direction on devrait prendre.»

Essais libres

McLaren-Mercedes affiche ses couleurs

MONTRÉAL (PC) - McLaren-Mercedes a affiché ses couleurs d'entrée jeu, vendredi, lors des premiers essais libres en marge du Grand Prix du Canada de Formule 1.

Privée d'une troisième victoire d'affilée il y a deux semaines au Nurburgring à la suite de l'abandon crève-coeur du Finlandais Kimi Raikkonen à l'amorce du dernier tour du Grand Prix d'Europe, l'écurie anglo-allemande a dominé les deux séances libres disputés devant une foule nombreuse et enthousiaste sur le circuit Gilles-Villeneuve. Pilotes et spectateurs ont toutefois dû composer avec une chaleur étouffante et un ciel légèrement voilé par le smog, conséquence des feux de forêt dans le nord du Québec.

L'Espagnol Pedro de la Rosa, le pilote essayeur de McLaren, avait donné le ton dès la première séance en bouclant le circuit de 4,361 km en une minute 16,415 secondes le matin. Il a fait encore mieux en après-midi en signant le meilleur de ses 30 tours en 1,14,662.

À chaque fois, il a devancé le Brésilien Ricardo Zonta, le troisième pilote de Toyota, auteur d'un chrono de 1:16,584.

L'Espagnol Fernando Alonso, l'actuel meneur au championnat du monde, qui avait fait seulement deux brèves présences en matinée, a signé le troisième temps de l'après-midi en 1:15,376 mais il demeure le plus rapide parmi les pilotes titulaires. En effet, les équipes ne sont autorisées à faire rouler une troisième voiture que le vendredi.

«C'est un vendredi presque parfait pour moi, a confié Alonso, qui compte quatre victoires en sept épreuves cette saison. J'ai été chanceux car j'ai pu réaliser plusieurs tours sans être gêné par la circulation, ce qui n'est pas évident puisque le circuit est court et qu'il y a la présence des troisièmes voitures le vendredi.»

Les McLaren du Colombien Juan-Pablo Montoya (1:15,625) et de Raikkonen (1:15,679) ont pris respectivement les 4e et 5e positions, suivi de l'autre Renault, celle de l'Italien Giancarlo Fisichella (1:15,846).

«Je ne suis pas satisfait à 100 pour cent des réglages de la voiture mais nous pourrons les améliorer samedi matin, a constaté Raikkonen. Je suis certain que nous serons encore plus rapides.»

Schumi en retrait

Pour une rare fois cette saison, Jacques Villeneuve est parvenu à devancer son coéquipier chez Sauber dans cet exercice de vitesse sur un tour. Il s'est classé 13e en vertu d'un chrono de 1:16,718, neuf millièmes de seconde devant Felipe Massa (1:16,727).

Contrairement à tous les autres pilotes, Michael Schumacher (Ferrari) n'est pas parvenu à améliorer son temps en après-midi et il a dû se contenter du 16e rang en 1:17,200.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Washington	35	26	.573	—
Philadelphie	34	28	.548	1.5
Floride	30	28	.517	3.5
Atlanta	31	29	.516	3.5
New York	31	30	.508	4.0

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	39	21	.650	—
Chicago	32	27	.542	6.5
Pittsburgh	29	30	.491	9.5
Milwaukee	28	32	.466	11.0
Houston	24	35	.406	14.5
Cincinnati	24	36	.400	15.0

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Diego	35	25	.583	—
Los Angeles	31	28	.525	3.5
Arizona	32	29	.525	3.5
San Francisco	25	33	.431	9.0
Colorado	20	39	.338	14.5

Jeudi 9 juin

Houston 6 N.Y. Mets 3 (11 manches)

Interligue

San Diego 3 Cleveland 2
San Francisco 9 Kansas City 7
Seattle 8 Floride 0
Washington 4 Oakland 3
Philadelphie 10 Texas 8
Cincinnati 14 Tampa Bay 5
Arizona 4 Minnesota 3

Vendredi 10 juin

Milwaukee 2 Philadelphie 5

Interligue

Boston 6 Chicago Cubs 14
Detroit 0 Colorado 2
Tampa Bay 2 Pittsburgh 7
Seattle 3 Washington 9
Baltimore 4 Cincinnati 3
L.A. Angels 12 N.Y. Mets 2
Oakland 6 Atlanta 4
Toronto 2 Houston 4
N.Y. Yankees 1 St. Louis 8
Texas 5 Floride 12
Kansas City en Arizona, 21h40.
Chicago White Sox à San Diego, 22h05.
Cleveland à San Francisco, 22h15.
Minnesota à Los Angeles, 22h40.

Samedi 11 juin

Milwaukee (D.Davis 8-5) à Philadelphie (Wolf 6-4), 19h05.

Interligues

Oakland (Saarloos 2-4) à Atlanta (Smoltz 4-5), 15h15.
Boston (Miller 2-1) à Chicago Cubs (C.Zambrano 4-3), 15h15.
N.Y. Yankees (R.Johnson 5-5) à St. Louis (Mulder 7-3), 15h15.
Texas (Rogers 8-2) à Floride (Leiter 2-6), 18h05.
Toronto (Chacin 6-4) à Houston (Clemens 4-3), 19h05.
Seattle (Moyer 5-2) à Washington (Patterson 2-1), 19h05.
Tampa Bay (Kazmir 2-4) à Pittsburgh (Ol.Perez 4-4), 19h05.
L.A. Angels (Washburn 3-3) à N.Y. Mets (Benson 4-2), 19h10.
Baltimore (Cabrera 5-4) à Cincinnati (Claussen 2-3), 19h10.
Detroit (Bonderman 6-4) à Colorado (Jennings 3-6), 20h05.
Kansas City (Howell 0-0) à Arizona (Halsey 4-3), 21h40.
Chicago W.Sox (Buehrle 7-1) à San Diego (Stauffer 1-2), 22h05.
Minnesota (Silva 4-3) à L.A. Dodgers (Lowe 5-5), 22h10.
Cleveland (Ja.Davis 2-2) à San Francisco (Schmidt 3-2), 22h15.

Dimanche 12 juin

Milwaukee à Philadelphie, 13h35.

Interligue

Seattle à Washington, 13h05.
Oakland à Atlanta, 13h05.
Texas en Floride, 13h05.
L.A. Angels à N.Y. Mets, 13h10.
Baltimore à Cincinnati, 13h15.
Tampa Bay à Pittsburgh, 13h35.
Toronto à Houston, 14h05.
N.Y. Yankees à St. Louis, 14h15.
Detroit au Colorado, 15h05.
Chicago White Sox à San Diego, 16h05.
Cleveland à San Francisco, 16h05.
Minnesota à Los Angeles, 16h10.
Kansas City en Arizona, 16h40.
Boston à Chicago Cubs, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
DeLee ChC	58	217	45	82	.378
NJohnson Wash	59	208	36	71	.341
Cabrera Flo	56	212	36	71	.335
Pujols StL	59	230	43	76	.330
Barmes Col	54	225	40	74	.329
BClark Mil	59	249	44	82	.329
BAbreu Phi	61	220	46	72	.327
Casey Cin	55	211	27	68	.322
CDelgado Flo	57	205	33	66	.322
Burrell Phi	54	196	23	63	.321

Points — BAbreu, Philadelphie, 46; DeLee, Chicago, 45; BClark, Milwaukee, 44; Pujols, St. Louis, 43; BGiles, San Diego, 41; Barmes, Colorado, 40; JKent, Los Angeles, 40; LGonzalez, Arizona, 40.

Points produits — CaLee, Milwaukee, 55; DeLee, Chicago, 52; Burrell, Philadelphie, 51; JKent, Los Angeles, 49; Pujols, St. Louis, 47; BAbreu, Philadelphie, 44; Nevin, San Diego, 42; CDelgado, Floride, 42.

Coups sûrs — BClark, Milwaukee, 82; DeLee, Chicago, 82; Izturis, Los Angeles, 77; Pujols, St. Louis, 76; Barmes, Colorado, 74; BAbreu, Philadelphie, 72; Cabrera, Floride, 71; NJohnson, Washington, 71.

Doubles — Wilkerson, Washington, 22; MGiles, Atlanta, 20; CaLee, Milwaukee, 19; DeLee, Chicago, 18; Counsell, Arizona, 18; CDelgado, Floride, 18; BGiles, San Diego, 17; Lawton, Pittsburgh, 17; Castilla, Washington, 17; Biggio, Houston, 17.

Triples — Reyes, New York, 7; Holliday, Colorado, 4; JWilson, Pittsburgh, 4; Pierre, Floride, 4; Rollins, Philadelphie, 4; Furcal, Atlanta, 4; Lamb, Houston, 4; DRoberts, San Diego, 4.

Circuits — DeLee, Chicago, 17; Dunn, Cincinnati, 15; CaLee, Milwaukee, 15; BAbreu, Philadelphie, 15; Pujols, St. Louis, 14; Floyd, New York, 14; Glaus, Arizona, 13.

Buts volés — Furcal, Atlanta, 21; Taveras, Houston, 17; Freel, Cincinnati, 17; Reyes, New York, 16; BAbreu, Philadelphie, 15; Rollins, Philadelphie, 13; Pierre, Floride, 12.

Lanceurs (6 décisions) — Morris, St. Louis, 7-0, 1.000, 3.43; Eaton, San Diego, 9-1, .900, 3.18; PMartinez, New York, 7-1, .875, 2.45; Willis, Floride, 10-2, .833, 2.13; Peavy, San Diego, 5-1, .833, 2.67; Rusch, Chicago, 5-1, .833, 2.07; LHernandez, Washington, 9-2, .818, 3.35.

Retraits — PMartinez, New York, 104; Peavy, San Diego, 84; Carpenter, St. Louis, 83; BMyers, Philadelphie, 82; Clemens, Houston, 80; Beckett, Floride, 78; Zambrano, Chicago, 75.

Victoires protégées — CCordero, Washington, 17; BWagner, Philadelphie, 17; Isringhausen, St. Louis, 17; Hoffman, San Diego, 17; Mesa, Pittsburgh, 17; Lidge, Houston, 15; Lyon, Arizona, 13.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	36	24	.600	—
Boston	32	28	.533	4.0
Toronto	31	30	.508	5.5
New York	29	31	.483	7.0
Tampa Bay	20	41	.327	16.5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	40	19	.678	—
Minnesota	35	23	.603	4.5
Cleveland	28	30	.483	11.5
Detroit	27	31	.465	12.5
Kansas City	19	40	.322	21.0

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	35	25	.583	—
Texas	32	27	.542	2.5
Seattle	26	33	.440	8.5
Oakland	24	36	.400	11.0

Jeudi 9 juin

Interligue

San Diego 3 Cleveland 2
San Francisco 9 Kansas City 7
Seattle 8 Floride 0
Washington 4 Oakland 3
Philadelphie 10 Texas 8
Cincinnati 14 Tampa Bay 5
Arizona 4 Minnesota 3

Vendredi 10 juin

Interligue

Boston 6 Chicago Cubs 14
Detroit 0 Colorado 2
Tampa Bay 2 Pittsburgh 7
Seattle 3 Washington 9
Baltimore 4 Cincinnati 3
L.A. Angels 12 N.Y. Mets 2
Oakland 6 Atlanta 4
Toronto 2 Houston 4
N.Y. Yankees 1 St. Louis 8
Texas 5 Floride 12
Kansas City en Arizona, 21h40.
Chicago White Sox à San Diego, 22h05.
Cleveland à San Francisco, 22h15.
Minnesota à Los Angeles, 22h40.

Samedi 11 juin

Milwaukee (D.Davis 8-5) à Philadelphie (Wolf 6-4), 19h05.

Interligues

Oakland (Saarloos 2-4) à Atlanta (Smoltz 4-5), 15h15.
Boston (Miller 2-1) à Chicago Cubs (C.Zambrano 4-3), 15h15.
N.Y. Yankees (R.Johnson 5-5) à St. Louis (Mulder 7-3), 15h15.
Texas (Rogers 8-2) à Floride (Leiter 2-6), 18h05.
Toronto (Chacin 6-4) à Houston (Clemens 4-3), 19h05.
Seattle (Moyer 5-2) à Washington (Patterson 2-1), 19h05.
Tampa Bay (Kazmir 2-4) à Pittsburgh (Ol.Perez 4-4), 19h05.
L.A. Angels (Washburn 3-3) à N.Y. Mets (Benson 4-2), 19h10.
Baltimore (Cabrera 5-4) à Cincinnati (Claussen 2-3), 19h10.
Detroit (Bonderman 6-4) à Colorado (Jennings 3-6), 20h05.
Kansas City (Howell 0-0) à Arizona (Halsey 4-3), 21h40.
Chicago W.Sox (Buehrle 7-1) à San Diego (Stauffer 1-2), 22h05.
Minnesota (Silva 4-3) à L.A. Dodgers (Lowe 5-5), 22h10.
Cleveland (Ja.Davis 2-2) à San Francisco (Schmidt 3-2), 22h15.

Dimanche 12 juin

Interligue

Seattle à Washington, 13h05.
Oakland à Atlanta, 13h05.
Texas en Floride, 13h05.
L.A. Angels à N.Y. Mets, 13h10.
Baltimore à Cincinnati, 13h15.
Tampa Bay à Pittsburgh, 13h35.
Toronto à Houston, 14h05.
N.Y. Yankees à St. Louis, 14h15.
Detroit au Colorado, 15h05.
Chicago White Sox à San Diego, 16h05.
Cleveland à San Francisco, 16h05.
Minnesota à Los Angeles, 16h10.
Kansas City en Arizona, 16h40.
Boston à Chicago Cubs, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BRoberts Bal	52	206	39	76	.369
CGuillen Det	45	169	25	60	.355
Damon Bos	55	233	42	79	.339
Tejada Bal	59	241	43	79	.328
ARodriguez NYY	59	216	48	70	.324
Varitek Bos	50	180	28	58	.322
Logan Det	51	167	24	52	.311
Mora Bal	59	236	38	73	.309
GAnderson LAA	56	223	27	69	.309
MYoung Tex	57	239	42	73	.305

Points — ARodriguez, New York, 48; Teixeira, Texas, 45; ASoriano, Texas, 44; Tejada, Baltimore, 43; MYoung, Texas, 42; Damon, Boston, 42; ISuzuki, Seattle, 41; Dellucci, Texas, 41.

Points produits — ARodriguez, New York, 53; Tejada, Baltimore, 50; Teixeira, Texas, 48; GAnderson, Los Angeles, 48; Sexson, Seattle, 47; DOrtiz, Boston, 47; MRamirez, Boston, 43.

Coups sûrs — Tejada, Baltimore, 79; Damon, Boston, 79; BRoberts, Baltimore, 76; Teixeira, Texas, 73; ISuzuki, Seattle, 73; MYoung, Texas, 73; Mora, Baltimore, 73.

Doubles — Tejada, Baltimore, 20; Blalock, Texas, 17; Broussard, Cleveland, 17; Winn, Seattle, 17; DOrtiz, Boston, 17; IRodriguez, Detroit, 17.

Triples — Sizemore, Cleveland, 6; ISuzuki, Seattle, 6; Rios, Toronto, 5; DeJesus, Kansas City, 5; Figgins, Los Angeles, 5; BRoberts, Baltimore, 5; Inge, Detroit, 5.

Circuits — ARodriguez, New York, 19; Tejada, Baltimore, 17; Teixeira, Texas, 16; ASoriano, Texas, 15; Konerko, Chicago, 15; DOrtiz, Boston, 14; VWells, Toronto, 13; Sexson, Seattle, 13.

Buts volés — Podsednik, Chicago, 31; Figgins, Los Angeles, 21; Crawford, Tampa Bay, 16; Womack, New York, 16; ISuzuki, Seattle, 15; Lugo, Tampa Bay, 15; THunter, Minnesota, 14.

Lanceurs (6 décisions) — Buehrle, Chicago, 7-1, .875, 3.15; OHernandez, Chicago, 7-1, .875, 4.34; Clement, Boston, 6-1, .857, 3.79; Park, Texas, 6-1, .857, 5.09; Bédard, Baltimore, 5-1, .833, 2.08; Garland, Chicago, 9-2, .818, 3.40; Rogers, Texas, 8-2, .800, 1.62.

Retraits — JoSantana, Minnesota, 114; RJohnson, New York, 73; Halladay, Toronto, 70; Bonderman, Detroit, 67; Colon, Los Angeles, 65; Lackey, Los Angeles, 64; Cabrera, Baltimore, 60; Clement, Boston, 60.

Victoires protégées — Nathan, Minnesota, 17; Guardado, Seattle, 17; FCordero, Texas, 16; BRyan, Baltimore, 15; Wickman, Cleveland, 15; Hermanson, Chicago, 14; Foulke, Boston, 13; MRivera, New York, 13.

Classement de la saison régulière de la Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ) 2005

	G	P	Moy.	Diff
Longueuil	10	2	.833	—
LaSalle	10	5	.667	1.5
Trois-Rivières	8	4	.667	2.0
Québec	8	4	.667	2.0
Saint-Eustache	8	7	.533	3.5
Charlesbourg	6	8	.429	5.0
Saguenay	5	7	.417	5.0
Laval	5	9	.357	6.0
Repentigny	5	9	.357	6.0
Sherbrooke	5	10	.333	6.5
Montréal	5	10	.333	6.5

Jeudi 9 juin

Québec 2 Charlesbourg 1
Longueuil 4 Sherbrooke 3 (8 manches)

Vendredi 10 juin

Longueuil 9 Saint-Eustache 7
Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30. (remis, pluie)

Samedi 11 juin

Laval au Saguenay, 16h00. (2)
Montréal à Repentigny, 19h00.

Dimanche 12 juin

Laval au Saguenay, 14h00.
Saint-Eustache à Trois-Rivières, 14h00. (2)
Québec à Sherbrooke, 14h00. (2)
Montréal à Repentigny, 19h00.

Lundi 13 juin

LaSalle à Montréal, 19h30.

Mardi 14 juin

Québec à Charlesbourg, 19h30.
Longueuil à Montréal, 19h30.

HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Coupe Calder
Finale (4 de 7)
Chicago vs Philadelphie

Jeudi 2 juin

Philadelphie 1 Chicago 0

Samedi 4 juin

Philadelphie 2 Chicago 1 (2P)

Mercredi 8 juin

Philadelphie 2 Chicago 1

Vendredi 10 juin

Philadelphie 5 Chicago 2

(Philadelphie gagne la finale 4-0)

FOOTBALL

Ligue de football du Saguenay-Lac-St-Jean

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Broncos (Chic.)	3	3	0	0	75	36	6
Bowater (Dol.-Mist.)	3	2	1	0	63	31	4
Centurions (St.F.)	3	2	1	0	51	34	4
Gaulois (Chic.)	3	2	1	0	38	56	4
Blitz (Jonq.)	3	1	2	0	56	65	2
Bleu et Or (Jonq.)	3	1	2	0	41	51	2
La Baie (21)	3	1	2	0	38	67	2
Troilus (Chib.)	3	0	3	0	50	72	0

Mardi 7 juin

Troilus (Chib.) 18 Blitz (Jonq.) 23

Samedi, 11 juin

Centurions (St.F.) vs Broncos (Chic.), 18h

Dimanche, 12 juin

La Baie (21) vs Gaulois (Chic.), 14h
Troilus (Chib.) vs Bowater (Dol.-Mist.), 14h
Bleu et Or (Jonq.) vs Blitz (Jonq.), 18h

24 Heures du Mans

Une plaque rappelle le drame d'il y a 50 ans

LE MANS (AP) - Cinquante ans après le tragique accident qui fit 79 morts et 178 blessés parmi le public massé dans la ligne droite des stands, l'émotion est toujours vive sur le circuit des 24 Heures du Mans. À cette occasion, une plaque commémorative sera dévoilée samedi sur la ligne droite des stands.

L'accident, qui est à ce jour le plus grand drame de l'histoire de la course automobile, a eu lieu le 11 juin 1955 à 18h28 lors de la 23e édition des 24 Heures du Mans.

Ce jour-là, la Mercedes 300 SLR du pilote français Pierre Levegh, lancée à pleine vitesse, ne peut éviter l'Austin Healey du Britannique Lance Macklin, qu'elle percute par l'arrière.

Le prototype Mercedes décolle alors sur le coffre arrière de l'Austin, rebondit sur un muret, explose et se désintègre: le train avant et le moteur se détachent et c'est une boule de feu qui fonce dans la foule.

«La voiture est passée juste devant moi. Il y a eu deux explosions, et cette gerbe de feu qui est entrée dans le public», se souvient Jean Malandre qui était ce jour-là chronométreur officiel de l'épreuve.

«Je ne me suis pas rendu compte tout de suite de l'ampleur de la catastrophe, mais c'est une demi-heure plus tard en voyant les cadavres, des corps décapités, que j'ai réalisé», souligne-t-il.

Car pendant ce temps, la course s'est poursuivie tandis que les secours s'organisaient dans les tribunes.

«C'était une vision d'horreur. Jamais je n'oublierai ce jour», confie Jacques Hayet qui était dans la foule ce jour-là. Aujourd'hui, cinquante ans plus tard, les causes exactes du drame ne sont toujours pas connues.

«Ou plutôt, elles sont curieusement gardées secrètes», lance Michel Bonté, auteur du livre «11 juin 1955» qui vient de paraître chez B.A Editions.

«Le secret de l'instruction est toujours gardé depuis le non-lieu rendu le 10 novembre 1956 après que des éléments du dossier ont curieusement disparu», affirme-t-il.

Dans ce livre très richement pourvu de documents et de témoignages d'époque, Bonté reprend la thèse selon laquelle l'écurie allemande, voulant rendre la Mercedes plus performante, aurait ajouté des additifs dans le carburant et que c'est ce qui aurait fait exploser la voiture de Levegh, selon certains experts.

«Les rapports des médecins sont formels: les victimes ne portaient aucune trace extérieure de choc. C'est la déflagration qui a causé leur mort», affirme Michel Bonté qui pense possible «que le rapprochement franco-allemand voulu par les politiques de l'époque n'ait sans doute pas favorisé la recherche de la vérité».

Tournoi Booz Allen

Robert Allenby se hisse en tête

BETHESDA, Md. (AP) - Robert Allenby, ennuyé par une mystérieuse enflure de la main droite, est parvenu à jouer 65, six coups sous la normale, vendredi, pour se hisser en tête après le deuxième parcours du tournoi Booz Allen.

L'Australien présente un cumulatif de 133, neuf coups sous le par du Blue Course du Congressional Country Club. Il détient une avance de deux coups sur Matt Gogel, qui était premier après 18 trous, Lee Westwood et ses compatriotes australiens Adam Scott et Steve Elkington.

Allenby est le seul golfeur parmi les meneurs qui doit passer sa main sous l'eau chaude le matin afin d'éliminer des raideurs qui l'empêcheraient de jouer autrement.

«On a d'abord cru qu'il s'agissait d'une polyarthrite ou une autre forme d'arthrite», a expliqué Allenby qui s'est réveillé un matin, les deux mains enflées, après l'omnium Nissan en février dernier.

«On a fait plusieurs tests. Ca va mieux depuis une semaine ou deux. Seulement deux doigts de ma main droite sont raides alors que ma main gauche va beaucoup mieux. Mais on ne sait toujours pas les causes du problème», a ajouté Allenby, qui n'est pas à l'aise autour et sur les verts.

Allenby pense qu'il a été victime d'une forme d'intoxication alimentaire. Il entend d'ailleurs subir des tests d'allergie après l'Omnium des Etats-Unis.

«Je crois avoir mangé des mets très épicés qui m'ont peut-être causé des problèmes.»

Ernie Els (67) se retrouve au sixième rang, ex aequo avec Paul Goydos (69), Shigeki Maruyama (67), Tommy Armour III (68) et Jim Furyk (69) à 136.

FAN - Danica Patrick continue de gagner le respect du public et des autres pilotes de courses automobiles. Tomas Enge de la République Tchèque, porte un T-shirt «J'aime Danica Patrick» pendant que cette dernière lui dédicace un morceau d'aileron qu'elle a perdu lors d'un accident lors du Indy 500.

(Photo PC)

Les joueurs et la LNH

Les négociations vont se poursuivre lundi à Toronto

NEW YORK (PC) - Les dirigeants de la LNH et les représentants de l'Association des joueurs de la LNH ont mis fin vendredi à quatre jours de négociations sans que l'on confirme qu'un accord soit intervenu relativement au plafond salarial.

«Nous nous sommes réunis en petits groupes ces quatre derniers jours au cours desquels des sujets d'ordre économique ont été discutés et passés en revue», a fait savoir Ted Saskin, directeur senior de l'Association des joueurs, dans un bref communiqué. «Les deux parties vont poursuivre les négociations en petits comités, lundi, à Toronto.» La LNH a émis un commentaire plus optimiste sans toutefois préciser la nature des discussions.

«Il y a eu un bon dialogue et des progrès ont été enregistrés sur les sujets touchant le renouvellement de la convention collective», a indiqué Bill Daly, vice-président administratif et conseiller juridique de la LNH, dans un bref communiqué. «Nous allons poursuivre les discussions au début de la semaine prochaine.»

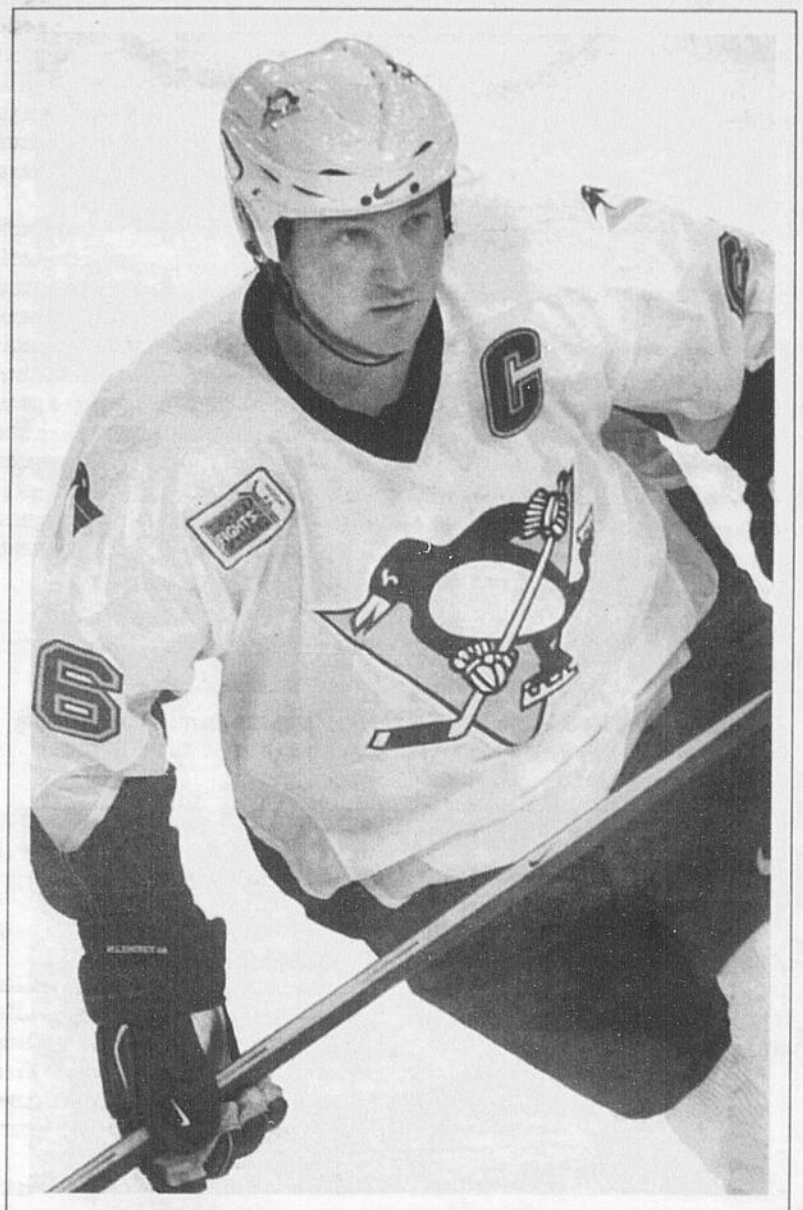
Dans son édition de mercredi, le quotidien «The Globe and Mail» a affirmé qu'un accord était intervenu touchant le plafond salarial.

Mais le «Toronto Sun», citant un directeur général ayant requis l'anonymat, a écrit vendredi que le commissaire Gary Bettman a nié l'existence d'un tel plafond salarial.

«Je lui ai demandé clairement si l'histoire du plafond salarial était véridique, a relaté le directeur général. Il m'a répondu non.»

Il semblerait que les deux parties soient néanmoins près d'un accord.

Les autres sujets qui font l'objet de négociations incluent l'autonomie des joueurs, l'arbitrage salarial, les tests antidopage, la participation aux Jeux olympiques, et les changements proposés aux règlements.»



PART - Mario Lemieux ne conserverait qu'une petite partie du capital des Pinguins de Pittsburgh si la vente de l'équipe se concrétise.

Achat des Penguins

Un ami de Mario convoite l'équipe

PITTSBURGH (AP) - Un groupe d'investisseurs de la côte ouest américaine, ayant à sa tête un ami de Mario Lemieux, se préparerait à devenir propriétaire majoritaire des Penguins de Pittsburgh.

William (Boots) Del Biaggio, un homme d'affaires de San Jose, en Californie, qui est également un ami du joueur-propriétaire des Penguins, aurait présenté, au nom d'un groupe d'investisseurs, une déclaration d'intention dans le but d'acheter l'équipe.

Lemieux qui, en 1999, s'est porté acquéreur des Penguins alors en faillite, conserverait une petite partie du capital de l'équipe. «Acquérir une équipe professionnelle exige beaucoup de travail», a déclaré Del Biaggio, qui est président et chef de la direction de Sand Hill Capital, de Menlo Park, en Californie.

«Nous voulons que l'équipe demeure à Pittsburgh si jamais nous parvenons à réaliser la transaction», a-t-il ajouté.

Del Biaggio et Lemieux sont parmi les copropriétaires des Lancers d'Omaha, de la U.S. Hockey League. Del Biaggio est également actionnaire minoritaire des Barons de Cleveland, club-école des Sharks de San Jose dans la Ligue américaine.

Hockey mondial

Le Canada affrontera le Danemark

ZURICH (PC) - Le Canada affrontera le Danemark en lever de rideau du Championnat du monde de hockey qui se déroulera en Lettonie en 2006, selon un calendrier rendu public vendredi par la Fédération internationale de hockey sur glace.

Les Canadiens seront les têtes de série numéro un du groupe D qui comprend également les Etats-Unis, le Danemark et la Norvège. Le Canada sera opposé au Danemark le 5 mai 2006 à Riga. Le Canada affrontera ensuite la Norvège le 7 mai avant de croiser le fer avec les Etats-Unis le 9 mai.

La finale est prévue le 21 mai.

Le groupe A comprend la République tchèque, la Finlande, la Lettonie et la Slovénie, le groupe B, la Suède, la Suisse, l'Ukraine et l'Italie, et le groupe C, la Slovaquie, la Russie, le Bélarus et le Kazakhstan.

Cette année, le Canada a remporté la médaille d'argent, s'inclinant en finale face à la République tchèque.

BALAYAGE - Les Phantoms de Philadelphie ont balayé la série contre les Wolves de Chicago. Todd Fedoruk se fait plaisir en transportant le trophée de la coupe Calder.

(Photo PC)

La coupe Calder va aux Phantoms

PHILADELPHIE (PC) - Patrick Sharp et Jon Sim ont marqué deux buts chacun et les Phantoms de Philadelphie ont vaincu les Wolves de Chicago 5-2 pour remporter la coupe Calder, vendredi soir.

Les Phantoms ont balayé la série de quatre matchs. Le club-école des Flyers de Philadelphie a remporté une deuxième coupe Calder après celle de 1997-1998.

Il s'agit du reste d'une bonne saison pour l'organisation des Flyers car les Titans de Trenton, leur autre club-école, l'ont emporté dans la ECHL.

Ben Stafford a réussi l'autre but des Phantoms.

Steve Maltais et Lonny Bohonos ont inscrit les buts des Wolves.

Le gardien Antero Nittymaki, des Phantoms, a repoussé 28 rondelles. Kari Lehtonen, des Wolves, a réalisé 25 arrêts.

Le Blizzard divise

CANDIAC (RT) - Une victoire et un match nul. Voilà qui résume bien la première journée du Blizzard pee-wee majeur du Saguenay-Lac-Saint-Jean disputée au tournoi provincial AAA de hockey à Candiac. Dans le premier duel, le Blizzard a facilement disposé du Wizard d'Ottawa par la marque de 6-1. Rudy Hamel avec deux buts, Maxime Gagné, Guillaume Bergeron, Thomas Boily et Samuel Lavoie ont trouvé le fond du filet. Dans le second, le Blizzard aurait normalement dû l'emporter face au Icetorm de Montréal, une équipe plus faible que celle d'Ottawa. Il a plutôt subi un revers de 3-1. Malgré tout, le Blizzard conserve d'excellentes chances de passer en demi-finale. Aujourd'hui, deux autres matchs, le premier contre le Icetorm (2) de Montréal et le deuxième contre les Rink Rats de Montréal en soirée.

Visite des Associés de Laval

Jon Mark Walls trouve le jeu de la LBÉQ relevé

JONQUIÈRE (PAG) - Les joueurs du Paramédic Voyageur découvriront en fin de semaine les Associés de Laval et deux de leurs as lanceurs: Nicolas Loubier, un gaucher, et Patrick St-Amant, un droitier. Quant aux partisans de l'équipe de Saguenay, elle fera la connaissance du nouveau venu, l'Américain Jon Mark Walls.

Mardi à Charlesbourg, le grand gaillard de 6 pieds, 4 pouces, 195 livres, a enregistré son premier gain dans la LBÉQ. Une performance personnelle qu'il catalogue

GIRARD
PAUL-ARMAND
pagirard@lequotidien.com

d'ordinaire, ses tirs n'étant pas toujours en contrôle.

«Je n'avais pas lancé depuis quelques semaines. Cela s'est répercuté sur mes tirs, de reconnaître sans chercher d'alibi Jon Mark Walls. Heureusement, mes coéquipiers ont été à la hauteur en défensive. Je serai sûrement plus à mon aise à ma prochaine sortie, dimanche.»

Âgé de 20 ans, le jeune homme qui fréquente l'Université Union, sise à Jackson, une ville située entre Memphis et Nashville, au Tennessee, estime que le calibre de jeu pratiqué dans la LBÉQ est comparable à celui de son coin de pays dans le circuit collégial.

Pour ce qui est de son arsenal personnel, Jon Mark Walls répond qu'il s'en remet à trois tirs: une balle rapide, un changement de vitesses et une balle courbe. À son avis, ces trois tirs sont amplement suffisants. À la condition de les utiliser à bon escient. Quant à sa connaissance de la région, elle a commencé par l'entremise de sa mère. Celle-ci est venue faire l'apprentissage du français à l'UQAC. L'an dernier, Jon Mark Walls l'a imitée en s'offrant un parcours similaire. Il n'a toutefois pu jouer avec le Paramédic Voyageur, son arrivée étant trop tardive, donc inéligible.

Avertissement

L'entraîneur-chef du Paramédic Voyageur respecte énormément les Associés de Laval. «Faut pas se fier à leur fiche de 5-9. Ils sont meilleurs que ça. Nous aurons encore besoin de nous unir pour avoir du succès. Notre équipe n'a pas de vedettes. C'est une formation de cols bleus. Et seul le travail nous procurera des résultats positifs», de décrire Patrick Bélanger.

Celui-ci incline à penser que Nicolas Loubier et Patrick St-Amant seront à l'oeuvre à l'occasion du programme double, dès 16 h, aujourd'hui. «J'ignore l'ordre. Chose sûre, c'est Martin Bossé qui sera au monticule à la sortie de Loubier, et Jimmy Durette lorsque Patrick St-Amant lancera», précise-t-il. Le Paramédic Voyageur, qui a quatre victoires en cinq matchs à domicile, aura encore besoin de la contribution de tout le monde. «C'est un joueur différent qui s'est illustré dans chacune de nos victoires. Nous devons continuer à mettre l'accent sur cette recette», d'indiquer Patrick Bélanger.

AMÉRICAIN - Jon Mark Walls, du Tennessee, victorieux mardi à Charlesbourg, lancera dimanche après-midi son premier match au stade Richard-Desmeules.
(Photo Michel Tremblay)

SPORT ÉCLAIR

Pelletier en demi-finale

MARSEILLE (PC) - Marie-Ève Pelletier, de Repentigny, a atteint les demi-finales du tournoi de tennis de Marseille à la suite de sa victoire contre la Française Mailyne Andrieux en des manches de 6-1 et 6-0, vendredi.

Pelletier, tête de série numéro 5, affrontera l'Ukrainienne Viktoria Kutuzova en demi-finale. Vendredi, Kutuzova a éliminé Aleksandra Wozniak, de Blainville, 6-3 et 6-3.

En double, Pelletier et la Brésilienne Maria-Fernanda Alves ont accédé aux demi-finales après avoir surpris la Finlandaise Emma Laine et la Tchèque Michaela Pastinkova, têtes de série no 2, 6-4 et 6-1.

Drouin éliminée

KENT, Angleterre (PC) - Véronique Drouin, de Ste-Agnès, a été éliminé du Championnat de golf amateur féminin de Grande-Bretagne à la suite de sa défaite en quarts de finale.

Drouin, classée 51e, a entrepris la journée en remportant une victoire de 2 et 1 face à l'Australienne Natalie Margetts (no 30). Elle s'est par la suite inclinée 4 et 2 devant la Néerlandaise Christel Boeljon (no 59)

Drouin a été la meilleure Canadienne de la compétition, ce qui lui permettra de participer à l'Omnium du Canada qui aura lieu du 11 au 17 juillet au Glen Arbour Golf Club, à Halifax.

Revers des Montréalaises

MILAN (PC) - Après deux victoires, Marie-Andrée Lessard et Sarah Maxwell ont subi vendredi une première défaite dans le tableau principal de l'Omnium d'Italie, troisième épreuve du World Tour de volleyball de plage féminin disputé à Milan. Les deux Montréalaises se sont inclinées devant les 11e favorites, Vassiliki Karadassiou et Vassiliki Arvaniti, de la Grèce, par le pointage de 21-19 et 21-16

Lessard et Maxwell, classées 30e, auront la chance de se reprendre samedi face à la paire brésilienne Leila Barros/Ana Paula, 17e favorite.

OMNIUM DE MA VIE - Plus de 200 personnes ont participé à l'édition 2005 de l'Omnium de ma vie, hier, au Club de golf Chicoutimi. Le président de la Fondation de ma vie, Frédéric Gagnon (à gauche), a passé quelques instants en bordure du bois en compagnie de Marc Laverdiaire, Sylvain Boily et René Lavigne.
(Photo Rocket Lavoie)

Tournoi de Golf

Sport-Études Hockey Mineur de Jonquière

Club de golf Le Ricochet 12 juin 05

HEURE DE DÉPART

7 h 30
J.-Marc Gauthier
Robin Desbiens
Jean Jomphe
André Trudeau

7 h 38
Invité
Invité
Invité
Invité

7 h 46
Carl Bouchard
Invité
Invité
Invité

7 h 54
J.-Frédéric Bouchard
Invité
Invité
Invité

8 h 02
Pascal Dallaire
Michel Dallaire
Jacques Lebrun
Invité

8 h 10
Invité
Invité
Invité
Invité

8 h 18
Marc Girard
Yannick Gagnon
Invité
Invité

8 h 26
J.-Pierre Bolduc
Daniel Paradis
Victor Paradis
Sylvain Rodrigue

8 h 34
J.-Phillipe Tremblay
Claude Gauthier
Marie Tremblay
Invité

8 h 42
Simon Boudreau
François Boudreau
Daniel Boudreau
Bruno Fradette

8 h 50
Pierre Beaudoin
Yves St-Gelais
Yvon St-Gelais
Rejean Leblanc

8 h 58
Luc Tourangeau
Pierre-Luc Tourangeau
Daniel Gravel
J.-Dominic Gravel

9 h 06
Jérémie Rivard
Sébastien Rivard
Roger Rivard
Caroline Morier

9 h 14
Bruno Ratthé
Sylvain Bourgeois
Sébastien Bourgeois
François Simard

9 h 22
Philippe Bergeron
Claude Bergeron
André Bergeron
Invité

9 h 30
Réjean Tremblay
Francis Plourde
Benoit Plourde
P.-Luc Tremblay

9 h 38
Pierre Claveau
Nathalie Perron
Marise Tremblay
J.-Noël Larouche

9 h 46
Robin Masse
Marco Cormier
Richard Tremblay
Stéphane Maltais

9 h 54
Mathieu Bernard
Marc Bernard
Angelo Vaillancourt
Invité

10 h 02
Cédrick Turcotte
France Turcotte
Marius Cloutier
J.-Sébastien Cloutier

10 h 10
Invité
Invité
Invité
Invité

10 h 18
Daniel Blackburn
André Blackburn
Sylvain Blackburn
Michaël Larue

10 h 26
Michel Bélanger
Dany Fournier
Yvon Bélanger
Invité

10 h 34
J.-Éric Potvin
Denis Potvin
Richard Gauthier
Claudette Potvin

10 h 42
Sylvain Potvin
Jimmy Potvin
Gaston Maltais
Sylvie Maltais

10 h 50
François Deschêne
Raynald Dallaire
Yves Gravel
Luc Villeneuve

10 h 58
J.-François Murray
Jean Ménard
Dominic Gagné
Yvon Pageau

11 h 06
Pierre-Luc Martin
Patrick Murray
Daniel Bouchard
François Bordeleau

11 h 14
Jean Imbeau
Cyndie Gauthier
William Imbeau
Invité

11 h 22
Olivier Munger
Steeve Munger
Guylaine Béland
Invité

11 h 30
Pascal Hudon
Sébastien Larouche
Patrice Gagnon
Invité

11 h 38
Guillaume Tremblay
Simon Tremblay
François Boulianne
Mario Tremblay

11 h 46
Daniel Cantin
David Cantin
David Grenon
Patrick Grenon

11 h 54
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 02
Carl Desjardins
Michel Desjardins
Annie Lavoie
Joey Gaudreault

12 h 10
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 18
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 26
Yan Forgues
David Ouellet
Invité
Invité

12 h 34
Jean-Michel Bolduc
Gilles Bolduc
Dany Bolduc
Maxime Lauzier

12 h 42
Guy St-Gelais
Marc Boivin
Sandra Boivin
Invité

12 h 50
Invité
Invité
Invité
Invité

12 h 58
Frédéric Gagnon
Invité
Invité
Invité

00629004

Première tranche à La Baie

Le tennis régional prépare sa saison

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - L'édition 2005 du circuit régional de tennis Subway se mettra en branle dans moins d'une semaine, à La Baie.

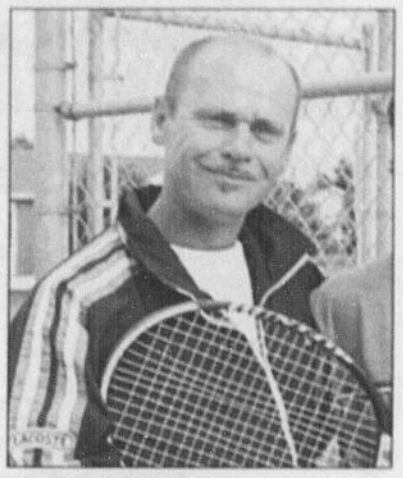
La première tranche du circuit qui a couronné Jean-Sébastien Bergeron en 2004 se déroulera du 17 au 19 juin. Deux semaines plus tard, ses habitués se retrouveront à Roberval. Le circuit régional s'arrêtera au Parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi, du 15 au 17 juillet, et aux terrains Saint-Jacques à Jonquière, du 29 au 31 juillet. La dernière étape sera disputée à Alma, du 19 au 21 août.

La ville de l'hospitalité se prépare d'ailleurs à vivre une saison estivale bien remplie sur la scène du tennis. Elle accueillera la finale régionale des Jeux du Québec, du 22 au 24 juillet. Les joueurs de 10 à 18 ans ont jusqu'au 15 juillet pour confirmer leur participation. Les meilleurs garçons et filles de 10, 12, 14 et 16 ans seront retenus pour la finale provinciale. Lors des derniers Jeux du Québec, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a bien fait en prenant la troisième position du groupe argent.

La tournée Sports-Experts passera pour sa part deux jours dans la région. Elle visitera le Parc Rosaire-Gauthier et Saint-Honoré le 30 juillet. À propos du Club de tennis de Saint-Honoré, il vient tout juste de s'associer à Tennis Québec. Le lendemain, la tournée fera escale à Alma, Roberval et Saint-Félicien.

Tennis en fauteuil roulant

Par ailleurs, le président de l'Association régionale de tennis, Mario Portolèse, se réjouit du rendement d'Anne-Alexandra Grenier en tennis en fauteuil roulant au cours des derniers mois. Classée quatrième au Canada en double, elle participe présentement à un tournoi de démonstration dans la région de Montréal. Il y a quelques semaines, elle a gagné un tournoi provincial en double et perdu en finale du simple féminin.



Mario Portolèse

Super Sportsman à Saguenay

Les pilotes régionaux bien représentés à la 4e étape

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - L'Almatois Yves Thivierge, dont le véhicule a été lourdement endommagé la semaine dernière à Montmagny, le coureur local Marc-André Bergeron, troisième au classement général, et Patrick Boulianne, impatient de lancer son premier départ, seront parmi les pilotes régionaux à l'oeuvre, ce soir, à l'Autodrome Saguenay, hôte de la 4e tranche du championnat Super Sportsman.

Marcel Savard, d'Hébertville-Station, Jimmy Bouchard et Éric Vaillancourt, de Jonquière, Marc Tremblay, de Saint-Prime, Alain Bradette, de Lac-Kénogami, prendront également part au rendez-vous de ce samedi, dès 18h30.

Subdivisée en trois parties de 33 tours - les meneurs étant à chaque fois rétrogradés aux dernières lignes de départ - l'épreuve de 100 tours qui est inscrite au championnat de la coupe Sinto mettra en présence le détenteur du premier rang, Guillaume Bernier, de Saint-Cyrille, 7e la semaine dernière, Jean Duchesneau, de Lévis, le vainqueur de la 3e étape, sans oublier François Grégoire, de Saint-Isidore, impressionnant 2e à Montmagny.

Dix-huit à vingt partants sont anticipés en prévision de cette 4e étape.

Dans les autres courses, Robin Allard, Frédéric Beaudoin et Henry Morice, les meneurs en classe Stock, seront de la partie. Scénario identique en Force-4 avec les Michel Harvey, Frédéric Beaudoin, Denis et Mario Martel, ainsi que les Claude Asselin, Sylvain et Stéphane Vachon, en classe Kamikaze.

Rapido

Les Broncos vous invitent

Les Broncos de Chicoutimi (3-0), les meneurs au classement de la Ligue de football du Saguenay/Lac-Saint-Jean, accueillent ce soir, à 18 h, les Centurions de Saint-Félicien (2-1). La rencontre sera disputée au terrain de l'école Charles-Gravel. Il y aura de l'animation, service de restauration et tirage de prix de présence. Les partisans des Broncos sont priés de revêtir un chandail de couleur rouge, voire une pièce de tissu de cette couleur pour ajouter à l'ambiance.

Descente Robert Cossette

Les nageurs et nageuses intéressé(e)s à participer à la prochaine édition du Marathon du Saguenay (Descente Robert Cossette) peuvent maintenant se procurer le formulaire d'inscription auprès du président Jean-Claude Tremblay. Pour information, composer le 549-6303 ou le 591-2998. Rappelons que la Descente Robert Cossette aura lieu le samedi 6 août à compter de 8h et que cette compétition amateur s'effectue de façon individuelle ou en équipe de quatre.

AUTODROME SAGUENAY SPEEDWAY

4e tranche de la SINTO

Présente le

PEPSI 200

Samedi

11 juin 18 h 30

Remis à dimanche, 13 h en cas de mauvais temps.

100 tours Supersportman 3x33 tours
50 tours Stock 3X17 tours
45 tours Force 4 3X15 tours
30 tours Kamikaze 3X10 tours

Liste des pilotes attendus

De la région:
09 Yves Thivierge
22 Steeve Gaudreault
66 Marc-André Bergeron
29 Marcel Savard
98 Alain Bradette
36 Jimmy Bouchard, photo
16 Marc Tremblay
00 Éric Vaillancourt
96 Patrick Boulianne?

De l'extérieur:
15 Kevin Roberge
32 Jean Duchesneau
83 Serge Roberge
92 Jean-François Maltais
9 Guillaume Bernier
48 Claude Albert
01 Jeannot Lemay
16x Francis Grégoire
95 Steeve Lesage, photo
42 Éric St-Gelais

Admission
15 $ adulte
10 $ étudiant avec carte
2 $ 12 ans et moins

HÔTEL La Saguenéenne
est fier d'héberger les coureurs de la Coupe Sinto

www.autodromesaguenayspeedway.com

MIKES RESTAURANT

Desjardins

TQS tqs.ca

présentent

5e anniversaire OMNIUM Marc Denis

Le vendredi 8 juillet
Club de golf de Chicoutimi
SUIVI D'UN SOUPER À L'HÔTEL LE MONTAGNAIS

Fondation pour enfants Marc Denis

INFORMATION:
543-6060
www.fmdf.org

Une fondation régionale qui fait une différence!

Ville de Saguenay

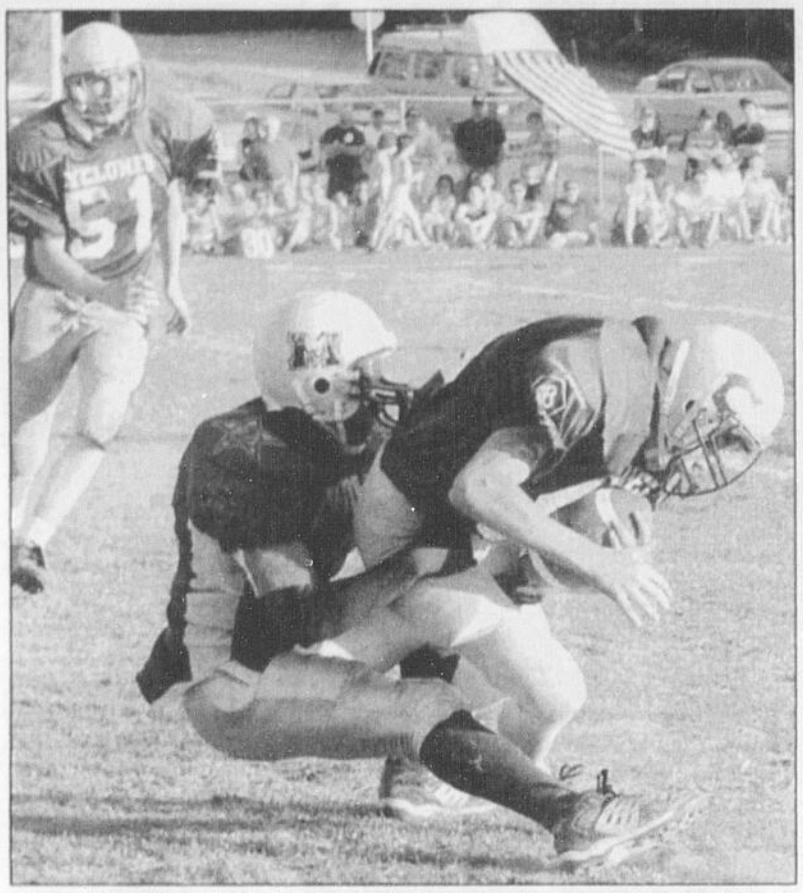
RENÉ GAGNON
Artiste-peintre

le QUOTIDIEN

progrès-dimanche

Champions du football de développement

Les Mustangs ont failli se faire emporter



PLAQUÉ - Si Kasindi Kisasu a connu un fort match en attaque pour les Mustangs de Lafontaine, hier soir, son petit frère, Muliki, a fait sa part en défensive. Sur cette séquence, le demi défensif met un terme à la course du porteur de ballon des Cyclones de Charles-Gravel.

(Photo Michel Tremblay)

CHICOUTIMI (SE) - Le football se porte très bien au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les Cyclones de Charles-Gravel et les Mustangs de l'école secondaire Odyssée Lafontaine en ont fait une nouvelle démonstration, hier soir, en finale de la Ligue de développement du Saguenay.

Devant des gradins remplis à pleine capacité et par une soirée extraordinaire de juin, les Mustangs ont complété un parcours parfait en 2005 en enlevant une victoire de 30-16.

Ne vous trompez pas, les deux équipes n'ont pas évolué devant environ 300 personnes uniquement parce qu'elles disputaient la finale. Elles ont eu la chance de jouer devant de nombreux amateurs pendant toute la saison.

Ceux qui ont pris la peine de se rendre au terrain de la polyvalente Charles-Gravel, hier soir, en ont eu pour leur déplacement. Ils ont même vu les Mustangs accorder leurs premiers points de la saison et accuser un retard dans un match pour la toute première fois. Kasindi Kisasu a cependant remis les pendules à l'heure. Après avoir vu les Cyclones prendre les devants par 16-14 avec deux minutes à faire au troisième quart, il a marqué son troisième majeur du match sur le dernier jeu de l'engagement. Il a ajouté un quatrième touché au quatrième quart pour régler le cas de ses opposants.

ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

Kisasu a connu un début de soirée remarquable. Avec ses quatre touchés et autant de transformations de deux points, il a produit tous les points de son équipe.

«Nous nous attendions à un match serré, a raconté Keven Larivière, l'entraîneur-chef des Mustangs. Charles-Gravel commence toujours la saison tranquillement et termine en force. Nous nous attendions à une bonne opposition de leur part mais peut-être pas à un pointage aussi serré tard dans la partie.

«Nos joueurs ont très bien réagi. Ils ont fait preuve de maturité. Il n'y a jamais eu de panique. Au contraire, on voyait qu'ils avaient du feu dans les yeux et qu'ils voulaient vraiment gagner le match.»

Dès l'automne prochain, les Mustangs évolueront au sein de la Ligue de football de la région de Québec/Chaudières-Appalache. Keven Larivière estime que la petite frousse servie par les Cyclones, vendredi, ne pourra qu'être bénéfique dans quelques mois.

Gala de la FSEQ

Honneur provincial pour Donald Bérubé

par Paul-Armand Girard

QUÉBEC (PAG) - Personnage empreint d'une grande humilité, Donald Bérubé a accepté avec émotion le titre de l'officiel ayant contribué au développement du sport étudiant en région et au provincial, vendredi, à l'Hôtel Plaza de Québec lors de la présentation du Gala d'excellence de la FQSE.

Bien avant d'exprimer ses sentiments au sujet de cette reconnaissance d'envergure provinciale, Donald Bérubé a réservé de gentils propos envers Steeve Bouchard et les représentants du Lycée du Saguenay, une des trois institutions finalistes au titre de l'éthique sportive par excellence. C'est l'école Gérard-Filion, du Richelieu, qui a reçu cet honneur.

Peu titré par le passé, nonobstant son engagement prononcé envers le baseball, et surtout le basket-ball, Donald Bérubé a souligné que cela n'a jamais été le but recherché. «Jamais, j'ai fais quoi que ce soit dans l'espoir de recevoir quelque chose. Ce n'est pas dans ma nature», a-t-il énoncé d'un trait.

Hormis sa nomination au baseball en tant qu'entraîneur-chef de l'année au Québec, en 1989, Donald Bérubé a été l'objet cette année de la reconnaissance du Sport étudiant régional en mettant la main sur un titre identique à celui conquis vendredi à Québec.

Associé au basket-ball depuis 29 ans, Donald Bérubé chemine toujours une activité sans pareille dans ses responsabilités d'arbitre, de superviseur au niveau développement, et interprète des règlements au sein de l'Association régionale de basket-ball. Il est même président de la Ligue de basket-ball senior régional, la dernière année ayant été l'occasion d'ouvrir la voie au soccer féminin senior.

Professeur à la Polyvalente Arvida, Donald Bérubé tient à partager le titre qui lui a été alloué hier avec tous ses collaborateurs et la Commission scolaire de la Jonquière.

«Sans leur contribution et celle de ma femme Suzanne et de ma fille Catherine, il n'aurait pas été possible de réaliser le quart du travail accompli tout le long de ces années. Cet honneur, je l'accueille avec chaleur. Pour moi, c'est grand et gros ce titre. En fait, il n'a pas de prix à mes yeux, un officiel prêtant plus souvent flanc à la critique qu'aux félicitations. C'est pour cette raison que je suis aussi heureux de cette reconnaissance», a-t-il disserté.

En gage de l'obtention d'un des 13 titres à l'enjeu au Gala d'excellence provincial de la Fédération québécoise du sport étudiant, Donald Bérubé a hérité d'un merveilleux trophée Sablon, en hommage au regretté père Marcel de la Sablonnière, et d'une bourse de 250 $.

Fondation Jean-Yves Lachance

Les plaisirs du golf pour une bonne cause

par Serge Émond

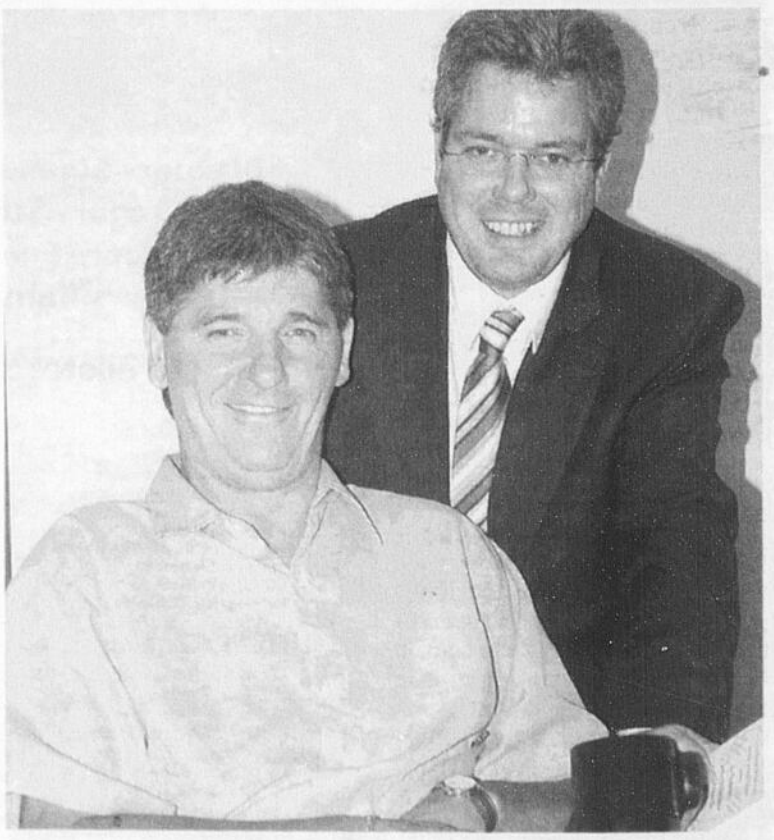
CHICOUTIMI (SE) - Le golf possède une belle qualité. Il peut s'associer parfaitement à une oeuvre caritative.

La Fondation Jean-Yves Lachance et le golf ne font qu'un depuis le tout début. L'organisme a vu le jour il y a quatre ans et il présentera son quatrième tournoi, son unique outil de financement, mardi prochain, au Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière.

Bon an mal an, environ 200 personnes acceptent l'invitation des organisateurs et participent au tournoi selon la formule quatre balles meilleure balle. Leur présence permet toujours à la Fondation de surpasser son objectif de 15 000 $. Parmi les joueurs inscrits cette année, on note Marc Denis, gardien de but des Blue Jackets de Columbus, Richard Martel, entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, et Claude Bouchard, pilote des Foreurs de Val-d'Or.

Les montants recueillis permettent à la Fondation Jean-Yves Lachance de poursuivre sa mission. Depuis sa naissance, elle cherche à venir en aide à des personnes handicapées qui ne peuvent bénéficier des programmes déjà en place.

Au cours des dernières années, elle a répondu positivement à plusieurs demandes et contribué à l'organisation de deux activités parrainées par l'Association pour la promotion des droits des personnes handicapées, un camp nature au Centre plein air du lac Pouce et une randonnée sur la Véloroute des Bleuets. L'édition 2005 du tournoi de golf est sous la présidence d'honneur de Me Charles Cantin. Ce dernier a rapidement épousé la cause. Au point de récemment demander à des juges qui venaient de condamner deux de ses clients à des amendes de leur ordonner d'en verser une partie à la Fondation Jean-Yves Lachance. «La Fondation sera ajoutée officiellement à la liste de dotation», note-t-il. Les dirigeants de la Fondation nourrissent de grands projets pour leur tournoi. En rappelant que l'organisme oeuvre dans toute la région et que chaque dollar recueilli est utilisé pour aider les personnes handicapées, ils songent déjà au moment où le tournoi sera disputé sur deux terrains et pourra accueillir encore plus de monde.



CAUSE - Jean-Yves Lachance et Me Charles Cantin attendent environ 200 personnes, mardi, pour la 4e édition du tournoi de golf de la Fondation Jean-Yves Lachance.

(Photo Sylvain Dufour)

À Toronto

Douze équipes discutent avec Alexandre Vincent

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Au moins 12 équipes de la Ligue nationale de hockey connaissent un peu mieux le longiligne gardien de buts des Saguenéens de Chicoutimi, Alexandre Vincent. Lors des tests annuels de la NHL tenus à Toronto du 1er au 4 juin dernier, Vincent a été convié en entrevue par 12 formations dont les Canadiens de Montréal et les Prédateurs de Nashville.

De retour à Chicoutimi cette semaine, Alexandre Vincent parle avec beaucoup d'enthousiasme de cet événement qui regroupait pas moins de 115 joueurs russes et européens en incluant à peine 10 Québécois.

«La première journée n'est pas de tout repos. On passe la journée à subir des tests physiques pour vérifier notre condition, notre endurance. Celui où on t'insère un tube dans la bouche tout en te privant de ta respiration nasale durant un exercice sur une bicyclette fixe est extrêmement difficile. C'est certainement le test le plus difficile de ma carrière. Les responsables veulent vérifier notre condition physique, notre état de santé», de raconter Vincent. Les deux autres jours constituent un véritable repos même si ce n'est pas toujours évident de se retrouver en entrevue, face à face avec les dirigeants des équipes majeures.

«Sur les 30 équipes présentes, j'ai été invité à rencontrer 12 d'entre elles. Les personnes présentes posent toutes sortes de questions sur ta dernière saison, sur tes objectifs de la prochaine campagne, ce que tu entends mettre en oeuvre pour améliorer ton jeu. Elles te jasent aussi de d'autres aspects que le hockey comme la famille, les études, la vision de la vie et autre sujets. Finalement, ce sont des rencontres agréables où les gens te mettent bien à l'aise. Ce fut très agréable et j'en reviens enchanté», de souligner Alexandre Vincent. En aucun moment, les joueurs présents à ces tests de la NHL n'ont chaussé les patins. Marek Zagrapan a aussi pris part à cette rencontre alors que Stanislav Lascek n'avait pas été invité.

Un été chargé

Le cerbère saguenéen connaît déjà une saison estivale remplie de belles surprises.

«L'entraîneur des gardiens des Islanders de New York m'a invité à passer une semaine en juillet à New York pour un entraînement avec les autres gardiens de l'organisation. Puis, Sébastien Caron, des Pingouins de Pittsburgh, ancien gardien du Fjord de Saguenay, m'a aussi invité à participer à une école de gardiens à Pittsburgh pour une période de deux semaines. Sans compter que pour trois semaines en juillet, j'ai la possibilité de travailler à une école de hockey à Trois-Rivières pour des jeunes de 9 à 15 ans. J'ai vraiment l'embarras du choix. Je vais passer un été très occupé avant de revenir à Chicoutimi pour le camp d'entraînement en août», de conclure Alexandre Vincent.

Pointes de plumes

- Les dirigeants de la NHL remettaient 160 $ à chaque joueur pour ses repas. Un somme suffisante selon Alexandre Vincent...

- L'ex-capitaine des Sags, Nicolas Marcotte, aperçu à la séance de repêchage à Chicoutimi, s'attend à des offres concrètes d'équipes majeures dans les prochaines semaines...

ENTHOUSIASTE - Alexandre Vincent revient enthousiaste de son séjour à Toronto, où il a participé aux tests annuels de la LNH, du 1er au 4 juin dernier. Les tests physiques l'ont mis à rude épreuve.

(Archives)

Suspension du club-école des Oilers

Jeff Deslauriers garde confiance

par Roger Tremblay

LES ESCOUMINS (RT) - Bien malin celui qui pourrait prédire à quel endroit va évoluer le club-école des Oilers d'Edmonton de la Ligue américaine la saison prochaine. Jeff Deslauriers, l'ex-gardien des Saguenéens de Chicoutimi, ignore quel sort est réservé aux Road Runners à la suite de la décision des propriétaires de suspendre de son équipe.

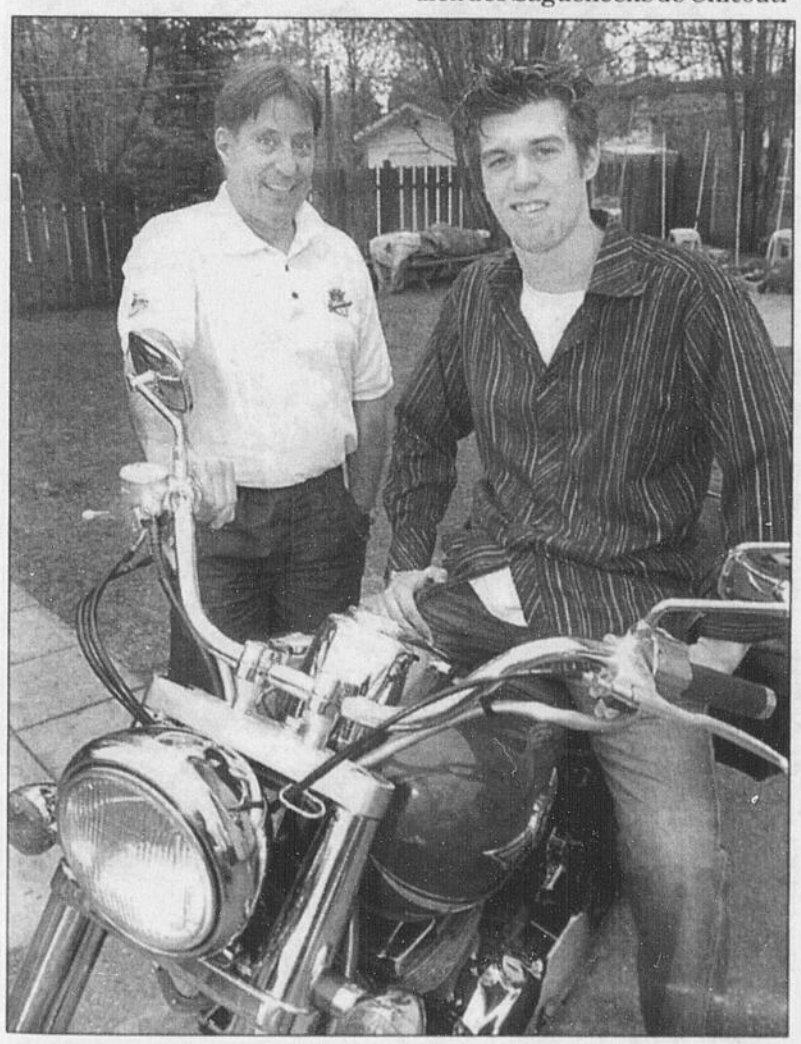
Mais peu importe la situation, Deslauriers, avec tout le calme qu'on lui connaît, refuse de s'emballer ou même de paniquer.

«On a eu vent de cette possibilité au cours des dernières semaines mais rien n'est encore fait. Il faut savoir que l'équipe a déjà logé à Hamilton, Toronto et Edmonton dans le passé. Ce n'est pas bien grave si les joueurs sont transférés dans deux autres formations de la Ligue américaine car pour le calibre de jeu, rien ne change. Et pour le reste, c'est le lot d'un joueur de hockey de se retrouver dans plusieurs villes. On va attendre la décision finale et j'imagine que la direction va nous renseigner sur ce qui va se passer», de dire Deslauriers qui entame la deuxième année de son contrat de trois ans avec les Oilers.

Cette situation n'inquiète pas Jeff Deslauriers même s'il devra encore batailler pour se tailler une place avec sa nouvelle équipe.

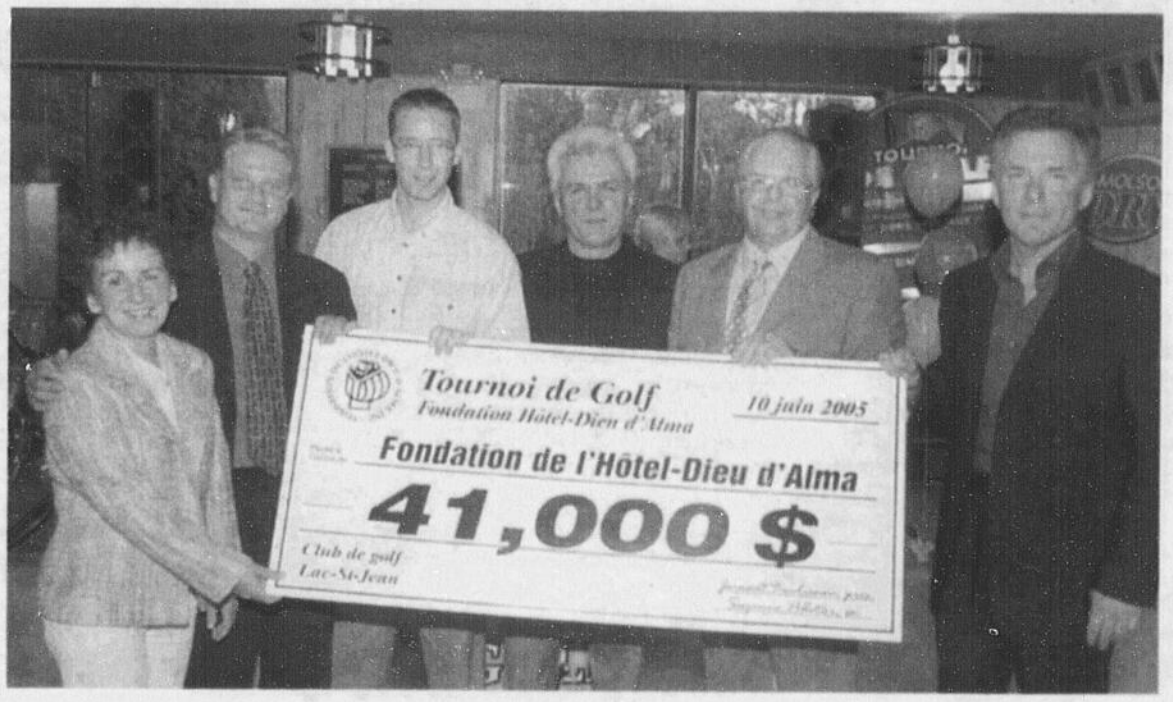
«Ça aussi ce n'est pas nouveau. Comme tous les joueurs, je me dois de travailler fort pour gagner ma place. Ce ne sera pas la première fois et ce ne sera pas la dernière non plus. Je m'entraîne régulièrement au pavillon sportif de l'UQAC avec Daniel Blouin et je me prépare en vue du prochain camp, peu importe où il se tiendra. Ma seule préoccupation, pour le moment, est de m'entraîner», de conclure Jeff Deslauriers.

La Ligue américaine doit donner une réponse aux Oilers le 16 juin. Elle a déjà approuvé la suspension de deux autres clubs, Cincinnati et Utah. Quatre nouvelles formations feront cependant leur début, soit Iowa, Omaha, Peoria et Toronto.



CONFIANT - Jeff Deslauriers (à droite), ici en compagnie de Brian Savoy, n'a rien perdu de son calme et le fait que le club-école des Oilers soit suspendu ne change rien à son état d'esprit.

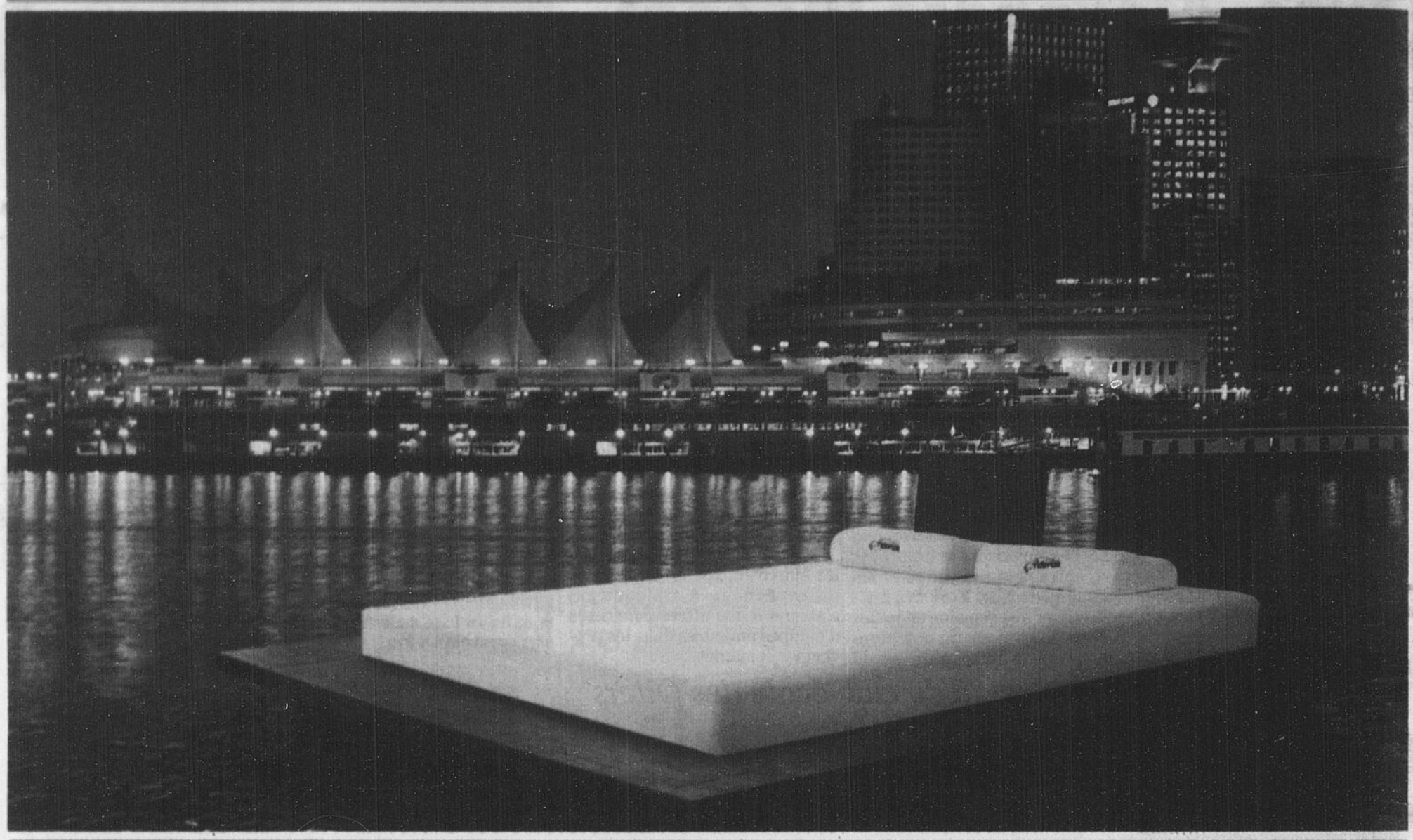
(Archives)



FRUCTUEUX - La 17e édition du Tournoi de golf de l'Hôtel-Dieu d'Alma a été fructueuse puisqu'elle a permis au président du comité organisateur, Jeannot Boulianne (2e à partir de la droite), de remettre la jolie somme de 41 000 $ au président de la fondation, Normand Larouche (au centre), au grand plaisir des membres du comité d'organisation.

(Photo Steeve Tremblay)

Un sommeil profondément réparateur.



***Tempur*[MD] *transforme votre vie.*[MC]**

La différence est fondamentale. Vous le remarquerez dès le premier essai. Le matériau TEMPUR épouse la forme de votre corps et le suspend dans une position de sommeil naturelle.

Chez TEMPUR, nous croyons au pouvoir profondément régénérateur du sommeil. Tous nos efforts visent à porter sa qualité à un niveau supérieur.

Dans un monde domine par le stress, la qualité de votre sommeil influence votre quotidien et bien sûr votre vie.

TEMPUR-PEDIC
MATELAS ET OREILLERS
SUÉDOIS ALLÉGEANT LA PRESSION

Faites l'expérience des produits TEMPUR aujourd'hui:

Meubles GILLES EMOND

OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 16 H

162, rue Joseph W. Fleury, Alma
tél.: (418) 347-3315
sans frais: 1-888-826-3315
www.meublesgillesemond.com